

سُورَةُ هُودٍ

سُورَةُ هُودٍ ١١

هُودٍ

سُورَةُ هُودٍ

ស៊ីរ៉ា: ១១ ហ្វីដូ

"ហ្វីដូ" ១ មាន ១២៣ អាយ៉ាត៍ ។

ស៊ីរ៉ា: ១១ ទី ៥២ យោលតាមលេខរៀងដែលអស់ឡោះហ្វីដូ ដាក់ចុះមក ។ អស់ឡោះហ្វីដូ បានដាក់ ស៊ីរ៉ា: ១១ នេះចុះមកនៅឯម៉ាកកាស៊ូ ។

មគ្គុទ្ទេស - ប្រសិទ្ធភាព

1/11 الْعِيَّاشِيُّ: عَنْ ابْنِ سِنَانٍ، عَنْ جَابِرٍ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: «مَنْ قَرَأَ سُورَةَ هُودٍ فِي كُلِّ جُمُعَةٍ بَعَثَهُ اللَّهُ فِي زُمْرَةِ الْمُؤْمِنِينَ وَ النَّبِيِّينَ، وَ حُوسِبَ حِسَابًا يَسِيرًا، وَ لَمْ يَعْرِفْ حَطِيبَةً عَمِلَهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: 3 صَفْحَة: 71 حديث: 99 / 4997 ، تفسير العيَّاشي - الجزء: 2 صَفْحَة: 139 حديث: 1) **

11/1 [...] អាជី យ៉ាក្តីហ្វារ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រស៊ីរ៉ា: ១១ ហ្វីដូ រាល់ថ្ងៃសុក្រ អស់ឡោះហ្វីដូ នឹងឲ្យអ្នកនោះរស់ឡើងវិញក្នុងក្រុមអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លានិងព្រះសាស្តា ^{عليهم السلام} ព្រះអង្គ ^{عجل} នឹងទូទាត់អ្នកនោះដោយការទូទាត់ងាយ បាបទាំងឡាយដែលអ្នកនោះបានសាងនឹងមិនត្រូវរាប់ទេ (នឹងត្រូវបំភ្លេចចោល) ក្នុងថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។" (تفسير العيَّاشي 2: 139 / 1)

2/11 وَ مِنْ كِتَابِ (خَوَاصِّ الْقُرْآنِ): زُوِيَ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ قَرَأَ هَذِهِ السُّورَةَ أُعْطِيَ مِنَ الْأَجْرِ وَ التَّوَابِ بَعْدَ مَنْ صَدَّقَ هُودًا وَ الْأَنْبِيَاءَ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ) وَ مَنْ كَذَّبَ بِهِمْ، وَ كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي دَرَجَةِ الشُّهَدَاءِ، وَ حُوسِبَ حِسَابًا يَسِيرًا». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: 3 صَفْحَة: 71 حديث: 99 / 4998 ، عنه جامع الأخبار و الآثار - الجزء: 2 صَفْحَة: 194 حديث: 4) **

11/2 [...] គេបានតំណាលតមកពីព្រះសាស្តា ^{صلوات الله عليه وآله} ដែលមានព្រះវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រស៊ីរ៉ា: ១១ នេះ អ្នកនោះនឹងបានរង្វាន់ស្មើនឹងចំនួនអ្នកតាមហ្វីដូ អ្នកតាមព្រះសាស្តាទាំងឡាយ ^{عليهم السلام} និងបណ្តាអ្នក បដិសេធព្រះអង្គ ^{عليهم السلام} ។ ក្នុងថ្ងៃជំនុំជម្រះអ្នកនោះមានឋានៈជាទុក្ខវបុគ្គលហើយនឹងត្រូវទូទាត់ដោយការ ទូទាត់ងាយ ។" (عنه جامع الأخبار و الآثار 2: 194 / 4)

3/11 وَ زُوِيَ عَنِ الصَّادِقِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «مَنْ كَتَبَ هَذِهِ السُّورَةَ عَلَى رَقٍّ طَيِّبٍ وَ يَأْخُذُهَا مَعَهُ أُعْطَاهُ اللَّهُ قُوَّةً وَ نَصْرًا، وَ لَوْ حَارَبَهُ مِائَةٌ رَجُلٍ لَانْتَصَرَ عَلَيْهِمْ وَ غَلَبَهُمْ، وَ إِنْ صَاحَ بِهِمْ أَنْهَزُمُوا، وَ كُلُّ مَنْ رَأَاهُ يَخَافُ مِنْهُ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: 3 صَفْحَة: 71 حديث: 99 / 4999 ، خواص القرآن: 42 «مخطوط») **

11/3 គេបានតំណាលតមកពីអាល់-ស្វីឌីក្តី ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈថា៖ "អ្នកណាសរសេរស៊ីរ៉ា: ១១ នេះលើ សៀកប្រើស (ល្បាំង ឈ្នួស...) ទុកវាជាប់ខ្លួន អស់ឡោះហ្វីដូ នឹងឲ្យអ្នកនោះមានកម្លាំងពលំនិងជំនួយ ។ ទោះបីអ្នកនោះប្រយុទ្ធទល់មនុស្សមួយរយនាក់ក៏ដោយ ក៏អ្នកនោះនឹងបាននូវជំនួយ និងឈ្នះគេដែរ ។ បុគ្គលណាដែលអ្នកនោះប្រយុទ្ធឈ្នះ បុគ្គលនោះនឹងស្រែក ។ អ្នកណាក៏ដោយដែលឃើញអ្នកនោះ នឹងខ្លាចអ្នកនោះ ។" (خواص القرآن: 42 «مخطوط»)



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ដោយនូវព្រះនាមអស់ឡោះហ្គី ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។

الرَّ كِتَابٌ أَحْكَمْتُ ءَايَاتُهُ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ لَدُنِّ حَكِيمٍ خَبِيرٍ ﴿١﴾

១. អាណិហ្វ ឡា រ៉ ។ [នេះគឺ]ព្រះគម្ពីរ (គូរអាន) ដែលមាននូវព្រះឱង្ការម៉ឺងម៉ាត់ ហើយត្រូវបានអធិប្បាយ លំអិត មកពី[អស់ឡោះហ្គី]ព្រះមុនិរាជ ព្រះទ្រង់ញាណសព្វសារពើ ។

أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ ﴿٢﴾

២. [ចូរអ្នកប្រកាសថា៖] "ចូរកុំធ្វើសក្ការៈបូជា[ព្រះ]ផ្សេងពីអស់ឡោះហ្គីឡើយ [ដែលជាអ្នកបង្កើតភព ផែនដែនចក្រវាល] ។ ខ្ញុំជាអ្នកព្រមានសម្រាប់អស់លោកដែលមកពីព្រះអង្គ និងជាអ្នកឲ្យដំណឹងល្អ ។

وَأَن اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُمَتِّعْكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَيُؤْتِ كُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَهُ وَإِن تَوَلَّوْا فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيرٍ ﴿٣﴾

៣. ចូរអស់លោកសូមខមាទោសព្រះម្ចាស់អស់លោក ។ ហើយចូរអស់លោកត្រឡប់មករកព្រះអង្គវិញ ដោយសូមស្មារលាទោស ។ ព្រះអង្គនឹងទំនុកបម្រុងល្អដល់អស់លោក [ដោយទ្រព្យក្នុងលោកនេះ] រហូតដល់កាលកំណត់ដែលបានកំណត់ហើយ ។ ព្រះអង្គនឹងព្រះរាជទានផលបុណ្យឲ្យរាល់បុគ្គលចិត្ត បុណ្យ ។ បើអស់លោកគេចចេញ ខ្ញុំខ្លាចអស់លោកជួបប្រទះទណ្ឌកម្មនៃថ្ងៃសម្លឹម ។

إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤﴾

៤. អស់លោកនឹងវិលត្រឡប់ទៅឯអស់ឡោះហ្គីវិញ ។ ព្រះអង្គមានសព្វានុភាពលើសព្វសារពើ ។"

أَلَا إِنَّهُمْ يَنْتُونُ صُدُورَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ أَلَا حِينَ يَسْتَغْشُونَ ثِيَابَهُمْ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ

بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٥﴾

៥. ពួកគេ (គឺពួកមានពុតត្បុត) លាក់បាំងចិត្តផ្លើមរបស់ខ្លួន ក្នុងបំណងលាក់បំពូនពីព្រះអង្គ ។ ពេល ពួកគេទទួរដោយសំលៀកបំពាក់ពួកគេ ព្រះអង្គទ្រង់ញាណអ្វីដែលពួកគេបិទបាំងនិងអ្វីដែលពួកគេ បើកឲ្យឃើញ ។ ការពិតព្រះអង្គទ្រង់ញាណអ្វីដែលមាននៅក្នុងទ្រូង (គឺក្នុងចិត្ត) ។

﴿ وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا كُلٌّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٦﴾

៦. ពុំមានសត្វណាមួយឡើយ នៅលើផែនដី ដែលពុំមានអស់ឡោះហ្គីជាអ្នកទ្រទ្រង់ជីវិតវា ។ ព្រះអង្គ ទ្រង់ញាណកន្លែងសម្រាកនិងកន្លែងទុករបស់វា ។ សព្វគ្រប់មាន[ចារទុក]នៅក្នុងព្រះគម្ពីរបំភ្លឺ ។

الجزء
١٢
الحزب
٢٣

ទាញសំលៀកបំពាក់មកទទួរក្បាលដើម្បីកុំឲ្យរស្មីលុលឡោះហ្នឹង^{صلوات الله عليه}ស្គាល់ពួកគេ ។ ដូច្នោះអស់ឡោះហ្នឹង^{وَجَدَ} បានបើកឲ្យដឹងថា: [១១:៥] ពួកគេលាក់បាំងចិត្តឆ្លើមរបស់ខ្លួនក្នុងបំណងលាក់បំពងពីព្រះអង្គ ។ ពេល ពួកគេទទួរដោយសំលៀកបំពាក់ពួកគេ ព្រះអង្គទ្រង់ញ្ញាណអ្វីដែលពួកគេបិទបាំងនិងអ្វីដែលពួកគេ បើកឲ្យឃើញ ។ ការពិតព្រះអង្គទ្រង់ញ្ញាណអ្វីដែលមាននៅក្នុងទ្រូង ។" (115 /144 : 8 الكافي)

١١/١-٦/٦* فِي تَفْسِيرِ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ وَ فِي رِوَايَةِ أَبِي الْجَارُودِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ [...] قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ: ﴿أَلَا إِنَّهُمْ يَنْتُونُ صُدُورَهُمْ لِيَسْتَكْثِمُوا مِنْهُ﴾ يَقُولُ: يَكْتُمُونَ مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ بَعْضِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ: إِنَّ آيَةَ الْمُنَافِقِ بَعْضُ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ كَانَ قَوْمٌ يُظْهِرُونَ الْمَوَدَّةَ لِعَلِيٍّ عِنْدَ النَّبِيِّ وَ يُسْرُونَ بَعْضَهُ

11/1-6/6* នៅក្នុងតាហ្វៀរ របស់ អ៊ុលី ប៊ិន អ៊ីបរីហ្វីម (តូមី) អាហ្វិ អាល់-យ៉ាវូដូ បានរាយការណ៍ត មកពី អាហ្វិ យ៉ាក្កុហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈថា: "ព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្នឹង^{وَجَدَ} [១១:៥] ពួកគេលាក់បាំង ចិត្តឆ្លើមរបស់ខ្លួនក្នុងបំណងលាក់បំពងពីព្រះអង្គ ។ ព្រះអង្គ^{وَجَدَ}មានព្រះរាជបន្ទូលថាពួកគេបិទបាំងការ ស្តាប់អ៊ុលី^{صلوات الله عليه والسلام}នៅក្នុងចិត្ត ។ រស្មីលុលឡោះហ្នឹង^{صلوات الله عليه}មានព្រះវចនៈថា: "សញ្ញាសម្គាល់អ្នកលាក់ពុតត្បិត គឺការស្តាប់អ៊ុលី^{صلوات الله عليه والسلام} ។ ពួកគេមានគ្នាមួយក្រុមដែលបង្ហាញឲ្យគេឃើញថាខ្លួនស្រឡាញ់អ៊ុលី^{صلوات الله عليه والسلام}នៅ ពីមុខព្រះសាស្តា^{صلوات الله عليه وآله} ពួកគេរក្សាការស្តាប់អ៊ុលី^{صلوات الله عليه والسلام}ជារឿងសម្ងាត់ ។"

فَقَالَ جَلَّ ذِكْرُهُ: ﴿أَلَا حِينَ يَسْتَكْثِمُونَ ثِيَابَهُمْ﴾ فَإِنَّهُ كَانَ إِذَا حَدَّثَ بِشَيْءٍ مِنْ فَضْلِ عَلِيٍّ صَلَّى صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ أَوْ تَلَا عَلَيْهِمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ نَفَسُوا ثِيَابَهُمْ ثُمَّ قَامُوا، يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ: ﴿يَعْلَمُ مَا يُسْرُونَ وَ مَا يُعْتَنُونَ﴾ حِينَ قَامُوا ﴿إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ﴾. (تفسير نور الثقلين ج ٢ ص ٣٣٤)

ដូច្នោះអស់ឡោះហ្នឹង^{وَجَدَ} មានព្រះរាជបន្ទូលថា: [១២:៥] ពេលពួកគេទទួរដោយសំលៀកបំពាក់ ។ ពេលណាដំណឹងថ្មីនិមួយស្តីអំពីគុណសម្បត្តិអ៊ុលី^{صلوات الله عليه والسلام} ឬពេលគេសូត្រឲ្យពួកគេស្តាប់សម្តីអស់ឡោះហ្នឹង^{وَجَدَ} ដែលត្រូវដាក់ចុះមកស្តីអំពីអ៊ុលី^{صلوات الله عليه والسلام} ពួកគេយកសំលៀកបំពាក់មកទទួរហើយក្រោកចេញ ។ អស់ឡោះហ្នឹង^{وَجَدَ}មានព្រះរាជបន្ទូលថា: [១១:៥] ព្រះអង្គទ្រង់ញ្ញាណអ្វីដែលពួកគេបិទបាំងនិងអ្វីដែលពួក គេបើកឲ្យឃើញ ពេលពួកគេក្រោកចេញ ។ ព្រះអង្គទ្រង់ញ្ញាណអ្វីដែលមាននៅក្នុងទ្រូង ។

(تفسير نور الثقلين 2: 334)

١١/١-٦/٧ الْغِيَاثِيُّ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُضَيْلِ، عَنْ جَابِرٍ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: «أَتَى رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ لِي بَيْنَ وَ بَنَاتٍ، وَ إِخْوَةً وَ أَخَوَاتٍ، وَ بَنِي بَنَاتٍ، وَ بَنِي إِخْوَةٍ وَ بَنِي أَخَوَاتٍ، وَ الْمَعِيشَةُ عَلَيْنَا خَفِيفَةٌ، فَإِنْ رَأَيْتَ - يَا رَسُولَ اللَّهِ - أَنْ تَدْعُو اللَّهَ أَنْ يُوسِّعَ عَلَيْنَا؟

11/1-6/7 [...] អាហ្វិ យ៉ាក្កុហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា: "បុរសអ្នកវាលខ្សាច់បានមកជួបរស្មីលុលឡោះហ្នឹង^{وَجَدَ} ទូលព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه وآله} ថា: "រស្មីលុលឡោះហ្នឹង^{صلوات الله عليه وآله} អើយ ទូលបង្គំមានកូនប្រុសនិងកូនស្រី មានបងប្អូន ប្រុសស្រី មានកូនប្រុសរបស់កូនប្រុស មានកូនប្រុសរបស់កូនស្រី មានកូនប្រុសរបស់បងប្អូនប្រុសនិង កូនប្រុសរបស់បងប្អូនស្រី ។ ជីវិតយើងត្បិតត្បាញណាស់ ។ ទូលបង្គំសូមឲ្យព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه وآله} ជួយបងប្អូន អស់ឡោះហ្នឹង^{وَجَدَ} សូមព្រះអង្គ^{وَجَدَ} ជួយបន្តជីវិតយើងផង (គឺផ្តល់គ្រឿងទ្រទ្រង់ជីវិត) ?"

قَالَ: - وَ بَكَى، فَرَقَّ لَهُ الْمُسْلِمُونَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): ﴿وَ مَا مِنْ دَائِيَةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَ يُعَلِّمُ مُسْتَقْرَّهَا وَ مُسْتَوْدَعَهَا كُلُّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ﴾ مَنْ كَفَلَ هَذِهِ الْأَفْوَاهِ الْمَضْمُونَةَ عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا صَبَّ اللَّهُ عَلَيْهِ الرِّزْقَ صَبًّا كَالْمَاءِ الْمُنْهَمِرِ،

إِنْ قَلِيلًا قَلِيلًا، وَإِنْ كَثِيرًا كَثِيرًا

អាប៊ូ យ៉ាក្កុហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "គាត់យំ មុស្លីមទាំងឡាយព្រួយជួសគាត់ ។ រីស៊ូលុលឡោះហ្គី^{صلوات الله عليه وآله} មានព្រះវចនៈថា៖ "[១១:៦] ពុំមានសត្វណាមួយឡើយនៅលើផែនដីដែលពុំមានអល់ឡោះហ្គីជាអ្នក ទ្រទ្រង់ជីវិតវា ។ ព្រះអង្គទ្រង់ញាណកន្លែងសម្រាកនិងកន្លែងទុករបស់វា ។ សព្វគ្រប់មាននៅក្នុងព្រះ គម្ពីរបំភ្លឺ ។ អ្នកណាធានាមាត់ខ្លួនឯងដោយអាយ៉ាស៊ូនេះ អល់ឡោះហ្គី^{صلوات الله عليه وآله} ធានាទ្រទ្រង់ជីវិតអ្នកនោះ ។ អល់ឡោះហ្គី^{صلوات الله عليه وآله} នឹងស្រោចមកលើអ្នកនោះនូវគ្រឿងទ្រទ្រង់ជីវិតដូចទឹកហូរ ។ បើវាតិច នឹងបានតិច បើវា ច្រើននឹងបាន ។"

قَالَ: - ثُمَّ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَ أَمَّنَ لَهُ الْمُسْلِمُونَ) .

អាប៊ូ យ៉ាក្កុហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "បន្ទាប់ពីនោះរីស៊ូលុលឡោះហ្គី^{صلوات الله عليه وآله} បានប្តឹងស្តង់ឲ្យគាត់ ឯពួក មុស្លីមបានថា "អាមីន" ឲ្យគាត់ ។"

قَالَ: قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) : «فَحَدَّثَنِي مَنْ رَأَى الرَّجُلَ فِي زَمَنِ عُمَرَ فَسَأَلَهُ عَنْ حَالِهِ، فَقَالَ: مِنْ أَحْسَنِ مَنْ حَوْلَهُ حَلَالًا وَ أَكْثَرِهِمْ مَالًا». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ صَفْحَة: ٧٨ حَدِيث: ٩٩ / ٥٠١٠ ، تفسير العياشي - الجزء: ٢ صَفْحَة: ١٣٩ حَدِيث: ٣) **

លោក (គឺអ្នកអធិប្បាយ) មានប្រសាសន៍ថា៖ "មនុស្សម្នាក់ដែលបានឃើញបុរសនោះក្នុងសម័យអ៊ូម៉ា បានតំណាលរឿងនេះប្រាប់ខ្ញុំ ។ គាត់បានសួរបុរសនោះអំពីរឿងគាត់ គាត់បានប្រាប់ថា៖ "តើមានអ្នក ណាប្រសើរជាងបុគ្គលដែលត្រូវព្រះរាជទានឲ្យនូវលទ្ធភាពស្របច្បាប់ ដែលសម្បូរទ្រព្យធនជាងពួកគេ ទេ ?" (تفسير العياشي 2: 139 / 3)

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَلَئِنْ قُلْتُمْ إِنَّكُمْ مَبْعُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧﴾

៧. ព្រះអង្គជាអ្នកសាងមេឃនិងផែនដីក្នុងប្រាំមួយថ្ងៃ ។ ព្រះរាជបល្ល័ង្កព្រះអង្គ (ការបង្កបង្កើត បាតុកម្ម នៃព្រះមហិទ្ធិបូទិ៍អមតៈរបស់ព្រះអង្គ) នៅលើទឹក (ទឹកបរិសុទ្ធ ថ្លៃថ្លាឥតប្រៀបបាន) ដើម្បីព្រះអង្គល្បួង ពិសោធពួកអ្នកឲ្យដឹងថាអ្នកណាមួយក្នុងចំណោមពួកអ្នកប្រព្រឹត្តល្អជាងគេ ។ បើអ្នក[ប្រាប់មនុស្ស]ថា៖ "អស់លោកនឹងរស់វិញក្រោយពីបានស្លាប់ហើយ" ពួកបដិសេធសទ្ធា [ដែលមានចិត្តអប្រិយដោយសារ អំពើឧក្រិដ្ឋនិងអំពើទុច្ចរិតដែលពួកគេបានសាង] នឹងថា៖ "នេះគ្រាន់តែមន្តអាគមជាក់ស្តែងទេ !"

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ូ ៧

١١/٧/١١ الْعِيَّاشِيُّ: عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ، عَنْ رَجُلٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ، فَالسَّئْتُهُ تَنْقُصُ سِتَّةَ أَيَّامٍ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ صَفْحَة: ١٣ حَدِيث: ٩٩ / ٤٨٤٠ ، تفسير العياشي - الجزء: ٢ صَفْحَة: ١٢٠ حَدِيث: ٦) **

11/7/1 [...] បុរសម្នាក់បានតំណាលថា អាប៊ូ យ៉ាក្កុហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} បានតំណាលថា អាប៊ូ អ៊ាប់ខុលឡោះហ្គី^{صلوات الله عليه وآله} មានវចនៈថា៖ "អល់ឡោះហ្គី^{صلوات الله عليه وآله} បានបង្កើតមេឃទាំងឡាយនិងផែនដីក្នុងរយៈពេលប្រាំមួយថ្ងៃ ។ ដូច្នេះ

ឯងបានជាឆ្នាំខ្លះប្រាំមួយថ្ងៃ (៦ ខែមាន ២៩ ថ្ងៃ) 1" (6 /120 :2 تفسير العياشي 50:38)

٢/٧/١١ عَنْ الصَّبَّاحِ بْنِ سَبَّابَةَ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ الشُّهُورَ اثْنَيْ عَشَرَ شَهْرًا، وَ هِيَ ثَلَاثُمِائَةٍ وَ سِتُونَ يَوْمًا، فَحَجَرَ عَنْهَا سِتَّةَ أَيَّامٍ خَلَقَ فِيهَا السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ، فَمِنْ نَمِّ تَقَاصَرَتِ الشُّهُورُ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ صَفْحَة: ١٣ حَدِيث: ٩٩ / ٤٨٤١ ، تفسير العياشي - الجزء: ٢ صَفْحَة: ١٢٠ حَدِيث: ٧)**

11/7/2 រាយការណ៍បានមកពី អាស់-ស្ត្រីបាស្ត ប៊ិន សាយ៉ាបាស្ត តមកពី អាហ្វិ យ៉ាក្កូហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែល មានវចនៈថា៖ "អស់ឡោះហ្ន៎^عបានបង្កើតដប់ពីរខែ ។ ខែទាំងនេះមានបីរយហុកសិបថ្ងៃ ។ ព្រះអង្គ^ع បានដកប្រាំមួយថ្ងៃចេញពីនោះ ។ ព្រះអង្គ^عបានបង្កើតមេឃទាំងឡាយនិងដីក្នុងប្រាំមួយថ្ងៃនោះ ។ ដូច្នេះខែទាំងនោះខ្លះ (មិនគ្រប់) 1" (7 /120 :2 تفسير العياشي 50:38)

٣/٧/١١ وَ عَنْهُ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ النَّضْرِ بْنِ سُؤَيْدٍ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ حُمَيْدٍ، عَنْ أَبِي بَصِيرٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ «مَنْ رَعِمَ أَنَّ اللَّهَ مِنْ شَيْءٍ، أَوْ فِي شَيْءٍ، أَوْ عَلَى شَيْءٍ، فَقَدْ كَفَرَ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ٧٥١ الحديث: ٩٩ / ٦٩٧٣ ، الكافي - الجزء: ١ الصفحة: ٩٩ الحديث: ٩)**

11/7/3 [...] អាហ្វិ អាប៊ុនឌុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام}មានវចនៈថា៖ "អ្នកណាថាអស់ឡោះហ្ន៎^عមកពីអ្វីមួយ ឬនៅ ក្នុងអ្វីមួយ ឬនៅលើអ្វីមួយ អ្នកនោះប្រមាថសាសនា (ក្រ៍) 1" (9 /99 :1 الكافي)

٤/٧/١١ عَنْهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ الْخَيْرَ يَوْمَ الْأَحَدِ وَ مَا كَانَ لِيَخْلُقَ الشَّرَّ قَبْلَ الْخَيْرِ وَ فِي يَوْمِ الْأَحَدِ وَ الْإِثْنَيْنِ خَلَقَ الْأَرْضَيْنِ وَ خَلَقَ أَقْوَاتَهَا فِي يَوْمِ الثَّلَاثَاءِ وَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ وَ يَوْمَ الْخَمِيسِ وَ خَلَقَ أَقْوَاتَهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَ ذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ ﴿خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ﴾. (الكافي - الجزء : ٨ صفحة : ١٤٥ : حديث : ١١٧)

11/7/4 អាប៊ុនឌុលឡោះហ្ន៎ ប៊ិន ស៊ីណានបានថាខ្ញុំបានឮ អាហ្វិ អាប៊ុនឌុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អស់ឡោះហ្ន៎^عបង្កើតអ្វីដែលល្អក្នុងថ្ងៃអាទិត្យ ។ ព្រះអង្គ^عមិនបង្កើតអ្វីដែលអាក្រក់មុនអ្វីដែលល្អ ទេ ។ ព្រះអង្គ^عបង្កើតផែនដីទាំងឡាយក្នុងថ្ងៃអាទិត្យនិងថ្ងៃចន្ទ ព្រះអង្គ^عបង្កើតគ្រឿងទ្រទ្រង់ក្នុង ថ្ងៃអង្គារ ។ ព្រះអង្គ^عបង្កើតមេឃទាំងឡាយក្នុងថ្ងៃពុធនិងថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ហើយព្រះអង្គ^عបង្កើតគ្រឿង ទ្រទ្រង់ក្នុងថ្ងៃសុក្រ ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលរបស់អស់ឡោះហ្ន៎^ع [៣២:៤] បង្កើតមេឃនិងដីនិងអ្វីដែល មាននៅក្នុងចន្លោះទាំងពីរនោះក្នុងប្រាំមួយថ្ងៃ 1" (117 /145 :8 الكافي)

٥/٧/١١ مُحَمَّدٌ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ ابْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ ابْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ رَزِينٍ عَنِ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ وَ الْحَجَّالِ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ قَالَ قَالَ لِي أَبُو جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) كَانَ كُلُّ شَيْءٍ مَاءً ﴿وَ كَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ﴾ فَأَمَرَ اللَّهُ عَزَّ ذِكْرَهُ الْمَاءَ فَاضْطَرَمَّ نَارًا ثُمَّ أَمَرَ النَّارَ فَخَمَدَتْ فَارْتَفَعَ مِنْ خُودِهَا دُخَانٌ فَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ مِنْ ذَلِكَ الدُّخَانِ وَ خَلَقَ الْأَرْضَ مِنَ الرَّمَادِ ثُمَّ اخْتَصَمَ الْمَاءُ وَ النَّارُ وَ الرِّيحُ فَقَالَ الْمَاءُ أَنَا جُنْدُ اللَّهِ الْأَكْبَرُ وَ قَالَتِ النَّارُ أَنَا جُنْدُ اللَّهِ الْأَكْبَرُ فَأَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ إِلَى الرِّيحِ أَنْتِ جُنْدِي الْأَكْبَرُ. (الكافي - الجزء : ٨ : صفحة : ٩٥ : حديث : ٦٨)

11/7/5 [...] មូហ្វាម៉ាដូ ប៊ិន មុស្លីមបានតំណាលថា អាហ្វិ យ៉ាក្កូហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} បានប្រាប់ខ្ញុំថា៖ "សព្វសារពើ សុទ្ធតែជាទឹក ។ [១១:៧] ព្រះរាជបល្ល័ង្កព្រះអង្គនៅលើទឹក ។ អស់ឡោះហ្ន៎^عបានបញ្ជាទឹក ហើយក៏ មានភ្លើងបាននេះឡើង ។ ព្រះអង្គ^عបានបញ្ជាភ្លើងៗក៏បានរលត់ហើយមានផ្សែងឡើងពីសម្រកនោះ ។ អស់ឡោះហ្ន៎^عបានបង្កើតមេឃទាំងឡាយពីផ្សែងនោះ ព្រះអង្គ^عបានបង្កើតដីពីផែន ។ បន្ទាប់មកទឹក

ភ្លើងនិងខ្យល់ឈ្មោះគ្នា ។ ទឹកបានថា៖ "ខ្ញុំជាទ័ពអស្ចារ្យជាងគេរបស់អល់ឡោះហ្ន៎ ។" ខ្យល់បានថា៖ "ខ្ញុំជាទ័ពអស្ចារ្យជាងគេរបស់អល់ឡោះហ្ន៎ ។" ភ្លើងបានថា៖ "ខ្ញុំជាទ័ពអស្ចារ្យជាងគេរបស់អល់ឡោះហ្ន៎ ។" អល់ឡោះហ្ន៎បានបើកឲ្យខ្យល់ដឹងថា៖ "អ្នកជាទ័ពអស្ចារ្យជាងគេរបស់អញ ។"

(الكافي : 8 / 95 / 68)

٦/٧/١١ مُحَمَّدٌ بْنُ الْحَسَنِ، عَنْ سَهْلِ بْنِ زِيَادٍ، عَنْ ابْنِ مَجْبُوبٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَثِيرٍ، عَنْ دَاوُدَ الرَّقِصِيِّ، قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ ﴿وَ كَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ﴾ فَقَالَ: «مَا يَقُولُونَ؟» فُلْتُ يَقُولُونَ: إِنَّ الْعَرْشَ كَانَ عَلَى الْمَاءِ، وَ الرَّبُّ قُوَّةٌ! فَقَالَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): كَذَبُوا، مَنْ زَعَمَ هَذَا فَقَدْ صَيَّرَ اللَّهُ مَحْمُولًا، وَ وَصَفَهُ بِصِفَةِ الْمَخْلُوقِ، وَ لَرِمَهُ أَنْ الشَّيْءَ الَّذِي يَحْمِلُهُ أَقْوَى مِنْهُ».

11/7/6 [...] ដូរុដូ អាស់-រីគី បានតំណាលថាខ្ញុំបានសួរ អាប៊ូ អុប៊ុលឡោះហ្ន៎ អំពីព្រះបន្ទូល អល់ឡោះហ្ន៎ [១១:៧] ព្រះរាជបល្ល័ង្ករបស់ព្រះអង្គនៅលើទឹក ។ ព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖ "តើគេថា អ្វីខ្លះ?" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ពួកគេបានថាព្រះរាជបល្ល័ង្កនៅលើទឹក ព្រះម្ចាស់នៅលើរាជបល្ល័ង្កនោះ ។" ព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖ "ពួកគេកុហក! អ្នកណានិយាយបែបនេះ អ្នកនោះចាត់ទុកអល់ឡោះហ្ន៎ជា បុគ្គលដែលគេលឺសែង ។ អ្នកនោះនិយាយរៀបរាប់អំពីអល់ឡោះហ្ន៎ដោយគុណសម្បត្តិរបស់សត្វ លោក បានសេចក្តីថាអ្វីដែលលឺសែងអល់ឡោះហ្ន៎នោះខ្លាំងជាងព្រះអង្គ ។"

فُلْتُ بَيْنِي لِي، جُعِلْتُ فِدَاكَ، فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ حَمَلَ دِينَهُ وَ عِلْمَهُ الْمَاءِ، فَبَلَّ أَنْ يَكُونَ أَرْضٌ أَوْ سَمَاءٌ، أَوْ جِبُّ أَوْ إِنْسٌ، أَوْ شَيْءٌ أَوْ قَمَرٌ، فَلَمَّا أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَخْلُقَ الْخَلْقَ نَتَرَهُمْ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَقَالَ لَهُمْ: مَنْ رَبُّكُمْ؟ فَأَوَّلُ مَنْ نَطَقَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) وَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وَ الْأَيْمَةُ (صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ) فَقَالُوا: أَنْتَ رَبُّنَا، فَحَمَلَهُمُ الْعِلْمُ وَ الدِّينَ.

ខ្ញុំបានទូលថា៖ "សូមឲ្យទូលបង្គំបានធ្វើពលីកម្មដើម្បីព្រះអង្គ ។ សូមព្រះអង្គពន្យល់ទូលបង្គំ ផង ។" ព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖ "អល់ឡោះហ្ន៎បានផ្ទុកព្រះសាសនាព្រះអង្គនិងព្រះអភិញ្ញាព្រះ អង្គនៅលើទឹក មុនផែនដី ឬមេឃ ឬពួកហ្ន៎ន ឬពួកមនុស្ស ឬដូងអាទិត្យ ឬដូងចន្រ្ទ កើតមានជារូប ជារាង ។ កាលព្រះអង្គមានព្រះបំណងបង្កើតសត្វលោក ដេរដាសនៅពីមុខព្រះអង្គ ហើយព្រះអង្គ សួរសត្វលោកទាំងនោះថា៖ "អ្នកណាជាម្ចាស់ពួកឯង?" បុគ្គលដំបូងបង្អស់ដែលនិយាយមុនគេគឺ រីស៊ូលុលឡោះហ្ន៎ អាមីរុល-មុមីនីន និងអ៊ីម៉ាទាំងឡាយ ថា៖ "ព្រះអង្គជាព្រះម្ចាស់របស់ អស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ។" អល់ឡោះហ្ន៎ក៏បានផ្ទុកព្រះអភិញ្ញានិងព្រះសាសនារបស់ព្រះអង្គ [លើ ព្រះអង្គទាំងអស់] ។

ثُمَّ قَالَ لِلْمَلَائِكَةِ: هَؤُلَاءِ حَمَلَةُ دِينِي وَ عِلْمِي، وَ أَمْنَائِي فِي خَلْقِي، وَ هُمْ الْمَسْتَوْثُونَ. ثُمَّ قَالَ لِبَنِي آدَمَ: أَفِرُّوا لِلَّهِ بِالرُّبُوبِيَّةِ، وَ لَهُؤُلَاءِ النَّفَرِ بِالْوَلَايَةِ وَ الطَّاعَةِ فَقَالُوا: نَعَمْ - رَبَّنَا - أَفَرُّنَا. فَقَالَ اللَّهُ لِلْمَلَائِكَةِ: شَهِدُوا فَقَالَتِ الْمَلَائِكَةُ: شَهِدْنَا عَلَى أَنْ لَا يَقُولُوا غَدًا: إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ، أَوْ تَقُولُوا: إِنَّمَا أَشْرَكَ آبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ، وَ كُنَّا ذُرِّيَّةً مِنْ بَعْدِهِمْ أَ فَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ. يَا دَاوُدُ، وَلَا يَتَّبِعُنَا مُؤَكَّدَةً عَلَيْهِمْ فِي الْمِيثَاقِ». (الكافي - الجزء : ١ صفحة : ١٣٢ حديث : ٧)

បន្ទាប់មកអល់ឡោះហ្ន៎បានមានព្រះបន្ទូលចំពោះពួកទេវតាថា៖ "ពួកគេលឺសែងព្រះសាសនានិង ព្រះអភិញ្ញាអញ ។ ពួកគេជាអ្នកគ្រប់គ្រងរបស់អញក្នុងចំណោមសត្វលោកទាំងឡាយរបស់ អញ ហើយគេនឹងសាកសួរពួកគេ ។" បន្ទាប់មកព្រះអង្គមានព្រះបន្ទូលចំពោះបណ្តាកូនអាដ្វាំ ថា៖ "តើអ្នកព្រមទទួលអល់ឡោះហ្ន៎ជាម្ចាស់ទេ? ព្រមនៅក្នុងវិទ្យាយ៉ាស្តុរបស់បុគ្គលទាំងនេះ និងព្រមស្តាប់បង្គាប់ពួកគេទេ?" កូនអាដ្វាំបានទូលថា៖ "អស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំព្រម ព្រះម្ចាស់

ជ្រើសយក ។" អស់ឡោះហ្ន៎មានព្រះបន្ទូលចំពោះពួកទេវតាថា៖ "ចូរពួកអ្នកជាសាក្សី!" ពួកទេវតាបាន
 ទូលថា៖ "អស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំសូមធ្វើសាក្សី! ពួកគេមិនអាចនិយាយអំពីរឿងនេះបានទេក្នុងពេល
 អនាគតថា៖ "អស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំមិនដឹងរឿងនេះទេ ។" ឬអស់លោកនិយាយថា៖ "ដូនតារបស់អស់
 ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំបានយកដៃគូមកចូលរួមជាមួយអស់ឡោះហ្ន៎កាលពីមុន ។ អស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំជា
 បណ្តាកូនចៅក្រោយៗពីដូនតាទាំងនោះ ។ តើព្រះអង្គនឹងកម្ទេចអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំចោល
 ដោយសារអំពើដែលបុគ្គលខុសបានប្រព្រឹត្តឬ?" ដូរដូរអើយ! ពួកគេបានអះអាងយល់ព្រមទទួល
 វិទ្យាយ៉ាស្តុយើងនៅក្នុងកិច្ចសន្យានោះ ។" (الكافي 1: 7/132)

١١/٧/٧ وَ عَنْهُ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنِ الْمِنْقَرِيِّ، عَنِ سُفْيَانَ بْنِ عُيَيْنَةَ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ
 السَّلَامُ) فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ﴿لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا﴾. قَالَ: «لَيْسَ يَعْني أَكْثَرَ عَمَلًا، وَ لَكِنْ أَصَوَّبَكُمْ عَمَلًا، وَ إِنَّمَا الْإِصَابَةُ
 حَسْبُهُ اللَّهُ وَ النَّبِيُّ وَ الصَّادِقَةُ».

11/7/7 [...] អាចិ អាប់ខុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلم} បានរចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ [១១:៧] ដើម្បីព្រះ
 អង្គល្បួងពិសោធពួកអ្នកឲ្យដឹងថាអ្នកណាមួយក្នុងចំណោមពួកអ្នកប្រព្រឹត្តល្អជាងគេ ថា៖ "មិនមានន័យ
 ថាអ្នកណាម្នាក់ក្នុងចំណោមអស់លោកមានទង្វើច្រើនជាងគេនោះទេ តែមានទង្វើត្រឹមត្រូវលើសគេ ។
 ត្រឹមត្រូវគឺការដាក់ខ្លួនចំពោះអស់ឡោះហ្ន៎ បំណងពិតនិងសេចក្តីល្អ ។

ثُمَّ قَالَ: «الْإِيقَاءُ عَلَى الْعَمَلِ حَتَّى يَخْلُصَ أَشَدُّ مِنَ الْعَمَلِ، وَ الْعَمَلُ الْخَالِصُ الَّذِي لَا تُرِيدُ أَنْ يَحْمَدَكَ عَلَيْهِ أَحَدٌ إِلَّا اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ، وَ
 النَّبِيُّ أَفْضَلُ مِنَ الْعَمَلِ، إِلَّا إِنَّ النَّبِيَّةَ هِيَ الْعَمَلُ - ثُمَّ تَلَا قَوْلَهُ عَزَّ وَ جَلَّ - ﴿كُلُّ عَمَلٍ عَلَى شَاكِلَتِهِ﴾ يَعْنِي عَلَى نِيَّتِهِ». (البرهان في
 تفسير القرآن - الجزء: ٣ صَفْحَة: ٨٠ حَدِيث: ٩٩ / ٥٠١٤، الكافي - الجزء: ٢ صَفْحَة: ١٣ حَدِيث: ٤)**

ហើយព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلم}មានរចនៈថា៖ "រក្សាទង្វើ (ពោលគឺនៅតែធ្វើ) ពិបាកជាងទង្វើ (គឺការធ្វើ) ទៅទៀត
 លើកលែងតែបំណង ព្រោះវាជាទង្វើ ។" បន្ទាប់មកព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلم}បានសូត្រព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎
 [១៧:៨៤] ចូរអ្នកថ្លែងថា៖ "ម្នាក់ៗរមែងប្រព្រឹត្តតាមអជ្ឈត្តសន្តានរៀងខ្លួន ។ មានន័យថាតាមបំណង
 របស់ខ្លួន ។" (الكافي 2: 4/13)

١١/٧/٨ ابْنُ بَابُوَيْهٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا تَمِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ تَمِيمٍ الْقُرَشِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَلِيٍّ الْأَنْصَارِيِّ، عَنْ أَبِي الصَّلْتِ
 عَبْدِ السَّلَامِ بْنِ صَالِحِ الْهَرَوِيِّ، قَالَ: سَأَلَ الْمَأْمُونُ أَبَا أَحْسَنَ عَلِيَّ بْنَ مُوسَى الرِّضَا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ﴿وَ هُوَ
 الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَ كَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا﴾.

11/7/8 [...] អាចិ អាល់-ស្វល់ត៍ អាប់ខុល សាឡាម ប៊ិន ស្វ័លិះហ្ន៎ អាល់-ហ្វារី បានថា អាល់-ម៉ាក្កូមុន
 បានសួរ អាចិ អាល់-ហ្វាសាន់ អាល់-រីដ្ឋី^{صلوات الله عليه والسلم} អំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ [១១:៧] ព្រះអង្គជាអ្នក
 សាងមេឃនិងផែនដីក្នុងប្រាំមួយថ្ងៃ ។ ព្រះរាជបល្ល័ង្កព្រះអង្គនៅលើទឹក ដើម្បីព្រះអង្គល្បួងពិសោធពួក
 អ្នកឲ្យដឹងថាអ្នកណាមួយក្នុងចំណោមពួកអ្នកប្រព្រឹត្តល្អជាងគេ ។

فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى خَلَقَ الْعَرْشَ وَ الْمَاءَ وَ الْمَلَائِكَةَ قَبْلَ خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ، وَ كَانَتِ الْمَلَائِكَةُ تَسْتَدِيلُ بِأَنْفُسِهَا وَ
 بِالْعَرْشِ وَ بِالْمَاءِ عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ، ثُمَّ جَعَلَ عَرْشَهُ عَلَى الْمَاءِ، لِيُظْهِرَ بِذَلِكَ قُدْرَتَهُ لِلْمَلَائِكَةِ، فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، ثُمَّ
 رَفَعَ الْعَرْشَ بِقُدْرَتِهِ وَ نَقَلَهُ فَجَعَلَهُ فَوْقَ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ،

ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلم}មានរចនៈថា៖ "អស់ឡោះហ្ន៎^{تبارك وتعالى}បានបង្កើតព្រះរាជបល្ល័ង្ក ទឹកនិងទេវតា មុនព្រះអង្គ^{وجل}

បង្កើតមេឃទាំងឡាយនិងដី ។ ពួកទេវតាតែងតែគិតដោយខ្លួនឯង ដោយព្រះរាជបល្ល័ង្កនិងដោយទឹក
 ទៅអស់ឡោះហ្ន៎ ។ បន្ទាប់មកអស់ឡោះហ្ន៎ធ្វើឲ្យព្រះរាជបល្ល័ង្កព្រះអង្គនៅលើទឹកក្នុងបំណង
 សម្តែងព្រះមហិទ្ធិបូទិព្រះអង្គឲ្យអស់ទេវតាយើង ដើម្បីនឹងឲ្យអស់ទេវតាដឹងថាព្រះអង្គមាន
 អំណាចលើសព្វសារពើ ។ បន្ទាប់មកព្រះអង្គលើកព្រះរាជបល្ល័ង្កព្រះអង្គដោយព្រះមហិទ្ធិបូទិព្រះ
 អង្គហើយបានផ្លាស់កន្លែងវា ។ ព្រះអង្គបានធ្វើឲ្យវានៅលើមេឃទីប្រាំពីរ ។

وَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ، وَ هُوَ مُسْتَوِلٌ عَلَى عَرْشِهِ، وَ كَانَ قَادِرًا عَلَى أَنْ يَخْلُقَهَا فِي طَرْفَةِ عَيْنٍ، وَ لَكِنَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ
 خَلَقَهَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ، لِيُظْهِرَ لِلْمَلَائِكَةِ مَا يَخْلُقُهُ مِنْهَا شَيْئًا بَعْدَ شَيْءٍ، فَيَسْتَدَلُّ بِخُدُوثِ مَا يَخْدُثُ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى مَرَّةً بَعْدَ أُخْرَى، وَ لَمْ
 يَخْلُقِ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ الْعَرْشَ لِحَاجَةٍ بِهِ إِلَيْهِ، لِأَنَّهُ عَنِّي عَنِ الْعَرْشِ وَ عَنِ جَمِيعِ مَا خَلَقَ، وَ لَا يُوصَفُ بِالْكُفُونِ عَلَى الْعَرْشِ، لِأَنَّهُ لَيْسَ
 بِجِسْمٍ، تَعَالَى اللَّهُ عَنِ صِفَةِ خَلْقِهِ غُلُوبًا كَبِيرًا،

ព្រះអង្គបានសាង [១១:៧] មេឃនិងផែនដីក្នុងប្រាំមួយថ្ងៃ ។ អស់ឡោះហ្ន៎គ្រប់គ្រងលើព្រះរាជ
 បល្ល័ង្កព្រះអង្គ ។ ព្រះអង្គមានព្រះមហិទ្ធិបូទិបង្កើតមេឃនិងដីនោះក្នុងរយៈពេលមួយបំប្រិចភ្នែក តែ
 ព្រះដ៏មានព្រះមហិទ្ធិបូទិ ព្រះដ៏មហារុងរឿងបានបង្កើតអ្វីទាំងនេះ ក្នុងរយៈពេលប្រាំមួយថ្ងៃក្នុងបំណង
 ឲ្យពួកទេវតាយើងថាព្រះអង្គបង្កើតអ្វីខ្លះ អ្វីមួយបន្ទាប់ពីអ្វីមួយ ។ ដូច្នេះពួកទេវតានឹងបានឃើញ
 ផ្ទាល់ភ្នែកនូវអ្វីដែលអស់ឡោះហ្ន៎បង្កើតមក ច្រើនលើកច្រើនគ្រា ។ អស់ឡោះហ្ន៎មិនបានបង្កើតព្រះ
 រាជបល្ល័ង្កព្រះតែព្រះអង្គត្រូវការវានោះទេ ព្រោះព្រះអង្គទ្រង់ខ្ពង់ខ្ពស់ហួសវិស័យលើសសេចក្តី
 ត្រូវការព្រះរាជបល្ល័ង្កនិងអ្វីទាំងអស់ដែលព្រះអង្គបានបង្កើតនោះទៅទៀត ។ គេមិនអាចនិយាយ
 បានទេថាព្រះអង្គនៅលើព្រះរាជបល្ល័ង្ក ព្រោះព្រះអង្គមិនមានរូបរាងទេ ។ អស់ឡោះហ្ន៎ទ្រង់
 ខ្ពង់ខ្ពស់លើសគុណសម្បត្តិរបស់សត្វលោកទាំងឡាយរបស់ព្រះអង្គទៅទៀត ព្រះអង្គមហាផ្តុំផ្តើម
 មហាវិសេសវិសាលបំផុត ។

وَ أَمَّا قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ: ﴿لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا﴾ فَإِنَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ خَلَقَهُ لِيَبْلُوَهُمْ بِتَكْلِيفِ طَاعَتِهِ وَ عِبَادَتِهِ، لَا عَلَى سَبِيلِ
 الْإِمْتِحَانِ وَ التَّجْرِبَةِ، لِأَنَّهُ لَمْ يَزَلْ عَلِيمًا بِكُلِّ شَيْءٍ. فَقَالَ الْمَأْمُونُ: فَرَجَحْتَ عَنِّي - يَا أَبَا الْحَسَنِ - فَوَجَّحَ اللَّهُ عَنكَ. (البرهان في تفسير
 القرآن - الجزء: ٣ صفحہ: ٨١ حديث: ٩٩ / ٥٠١٥، عيون أخبار الرضا (عليه السلام) - الجزء: ١ صفحہ: ١٣٤ حديث:
 ** (٣٣)

រីឯព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ [១១:៧] ដើម្បីព្រះអង្គល្បួងពិសោធពួកអ្នកឲ្យដឹងថាអ្នកណាមួយក្នុងចំណោម
 ពួកអ្នកប្រព្រឹត្តល្អជាងគេ ។ ព្រះអង្គ ព្រះដ៏មានព្រះមហិទ្ធិបូទិ ព្រះដ៏មហារុងរឿង បានបង្កើតសត្វ
 លោកមកក្នុងបំណងល្បួងពិសោធពួកគេដោយការខិតខំគោរពតាមព្រះបញ្ជាព្រះអង្គ ដោយការធ្វើ
 សក្តារព្រះអង្គ មិនមែនតាមរយៈការប្រឡងប្រកួតគ្នានិងតាមរយៈបទពិសោធន៍ទេ ព្រោះព្រះអង្គ
 តែងតែទ្រង់ញាណសព្វសារពើឥតដាច់ឡើយ ។ អាល់-ម៉ាក្នុមូនបានទូលថា: "អាប៊ូ អាល់-ហ្គាសាន់
 វាយសម្រាលបន្ទុកទូលបង្គំ ។ សូមអស់ឡោះហ្ន៎ជួយសម្រាលបន្ទុកព្រះ
 អង្គ" (33 / 134 : 1 (عليه السلام) 1) ។

٩/٧/١١ وَ عَنْهُ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ الْوَلِيدِ (رَحِمَهُ اللَّهُ)، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ الصَّفَّارُ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ
 إِسْمَاعِيلَ، عَنْ حَمَّادِ بْنِ عَيْسَى، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَمْرٍو الْيَمَانِيِّ، عَنْ أَبِي الطُّمَيْلِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ)
 قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ خَلَقَ الْعَرْشَ أَرْبَاعًا، لَمْ يَخْلُقْ قَبْلَهُ إِلَّا ثَلَاثَةَ أَشْيَاءَ: الْهَوَاءَ، وَ الْقَلَمَ، وَ النُّورَ، ثُمَّ خَلَقَهُ مِنْ أَنْوَارٍ مُخْتَلِفَةٍ، فَمِنْ

ذَلِكَ النُّورِ نُورٌ أَحْضَرُ إِحْضَرَتْ مِنْهُ أَحْضَرُهُ، وَ نُورٌ أَصْفَرُ إِصْفَرَتْ مِنْهُ الصُّفْرَةُ، وَ نُورٌ أَحْمَرُ إِحْمَرَتْ مِنْهُ الْحُمْرَةُ، وَ نُورٌ أبيضٌ وَ هُوَ نُورُ
الأنوارِ، وَ مِنْهُ ضَوْءُ النَّهَارِ.

11/7/9 [...] អាប៊ូ យ៉ាកុប្យាវ ^{صلوات الله عليه والسلام} បានតំណាលតមកពី អូលី ប៊ិន អាល់-ហ្គ្វៃសែន ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈ
ថា៖ "ព្រះរាជបល្ល័ង្កជាវត្ថុទីបួនដែលអស់ឡោះហ្ន៎ ^{رحمته} បានបង្កើតមក ។ ព្រះអង្គ ^{رحمته} បានបង្កើតមុនព្រះរាជ
បល្ល័ង្កនេះតែបីវត្ថុទេ គឺ៖ ខ្យល់អាកាស, ប៉ាកកា និងរស្មី ។ បន្ទាប់ពីនោះមកព្រះអង្គ ^{رحمته} បានបង្កើតរស្មី
នានា ។ ក្នុងចំណោមរស្មីទាំងនោះមានរស្មីបៃតង ពណ៌បៃតងចេញមកពីរស្មីនេះឯង ។ រស្មីលឿង ពណ៌
លឿងចេញមកពីរស្មីនេះឯង ។ រស្មីក្រហម ពណ៌ក្រហមចេញមកពីរស្មីនេះឯង ។ រស្មីស នេះគឺរស្មី
របស់រស្មីទាំងឡាយ ។ ការបំភ្លឺពេលថ្ងៃមកពីរស្មីនេះឯង ។

ثُمَّ جَعَلَهُ سَبْعِينَ أَلْفَ طَبَقٍ، غَلَطَ كُلُّ طَبَقٍ كَأَوَّلِ الْعَرْشِ إِلَى أَسْفَلِ السَّافِلِينَ، لَيْسَ مِنْ ذَلِكَ طَبَقٌ إِلَّا يُسَبَّحُ بِحَمْدِ رَبِّهِ، وَ يُقَدِّسُهُ
بِأَصْوَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ، وَ أَلْسِنَةٍ غَيْرِ مُشْتَبِهَةٍ، وَ لَوْ أُذِنَ لِللسانِ مِنْهَا فَأَسْمَعَ شَيْئاً يَمَّا نَحْتَهُ لَهَدَمَ الْجِبَالَ وَ الْمَدَائِنَ وَ الْخُصُونَ، وَ لَحَسَفَ الْبِحَارَ،
وَ لِأَهْلِكَ مَا دُونَهُ.

បន្ទាប់មកអស់ឡោះហ្ន៎ ^{رحمته} បានធ្វើឲ្យមានចិតសិបពាន់ស្រទាប់ ។ កម្រាស់ស្រទាប់នីមួយៗស្មើកំពូលព្រះ
រាជបល្ល័ង្កដល់បាតព្រះរាជបល្ល័ង្ក ។ ក្នុងស្រទាប់នោះសព្វសត្វថ្វាយថោមនាការចំពោះព្រះម្ចាស់ ^{رحمته} ខ្លួន
លើកតម្កើងព្រះសន្តភាពព្រះម្ចាស់ ^{رحمته} ខ្លួនដោយសម្លេងនិងភាសាផ្សេងៗដែលខុសៗគ្នា ។ បើភាសាណា
មួយលេចឮពីស្រទាប់នោះ អ្វីៗដែលនៅខាងក្រោម ភ្នំ ស្រុកនានានិងបន្ទាយនឹងបាក់បែក សមុទ្រ
ទាំងឡាយនឹងជន់ ហើយអ្វីៗក្រៅពីនោះនឹងវិនាស ។

لَهُ تَمَانِيَةٌ أَرْكَانٍ، عَلَى كُلِّ رُكْنٍ مِنْهَا مِنَ الْمَلَائِكَةِ مَا لَا يُحْصِي عَدَدَهُمْ إِلَّا اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ، يُسَبِّحُونَ فِي اللَّيْلِ وَ النَّهَارِ لَا يَفْتُرُونَ، وَ لَوْ
أَحْسَسَ شَيْءٌ يَمَّا فَوْقَهُ مَا قَامَ لِذَلِكَ طَرْفَةٌ عَيْنٍ، بَيْنَهُ وَ بَيْنَ الْإِحْسَاسِ الْجَبْرُوتِ وَ الْكِبْرِيَاءِ وَ الْعَظَمَةُ وَ الْقُدْسُ وَ الرَّحْمَةُ ثُمَّ الْعِلْمُ، وَ لَيْسَ
وَرَاءَ هَذَا مَقَالٌ. (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ صَفْحَة: ٨١ حَدِيث: ٩٩ / ٥٠١٦، التوحيد - الجزء: ١ صَفْحَة: ٣٢٤
حَدِيث: ١) **

ព្រះរាជបល្ល័ង្កមានប្រាំបីជ្រុង (គឺកន្លែង) ។ លើជ្រុងនីមួយៗមានទេវតារាប់មិនអស់ មានតែអស់ឡោះហ្ន៎
^{رحمته} ទេដែលស្គាល់ចំនួនទេវតាទាំងនោះ ។ ពួកទេវតាទាំងនោះថ្វាយសេចក្តីរុងរឿងទាំងយប់ទាំងថ្ងៃ មិន
ស្រាកស្រាន្តឡើយ ។ បើមានអ្វីមួយប្រសើរជាងអ្វីដែលនៅលើព្រះរាជបល្ល័ង្កនោះ ច្បាស់ជាពួកគេមិន
អាចឈររកវាបានទេ ទោះបីមួយបំប្រិចភ្នែកក៏ដោយ នៅចន្លោះអស់ឡោះហ្ន៎ ^{رحمته} និងអាការដឹងដោយ
វិញ្ញាណព្រះមហិទ្ធិបូទ្រី ព្រះវិសាលភាព ព្រះវិរោចនភាព ព្រះសន្តភាព ព្រះមេត្តាធម៌និងព្រះអភិញ្ញា ។
មិនមានអ្វី[លើសពីនេះ]ទេនៅពីក្រោយសេចក្តីថ្លែងនេះ ។"

(التوحيد: 1/324)

وَلَيْنَ أَخْرَجْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِلَى أُمَّةٍ مَعْدُودَةٍ لَيَقُولُنَّ مَا يَحْبِسُهُ ۗ أَلَّا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ
بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٨﴾

៨. បើយើងពន្យារទណ្ឌកម្មឲ្យពួកគេលុះដល់ក្រុមមួយដែលមានកំណត់ចំនួន ពួកគេនឹង[ចំអកដោយ]
ថា៖ "ម្តេចក៏យាត់វា ?" ថ្ងៃដែលវានឹងមកដល់ពួកគេ វានឹងមិនត្រូវបញ្ចៀសចេញពីពួកគេទេ ។ អ្វីដែល
ពួកគេបានចំអកឲ្យនោះនឹងឡោមព័ទ្ធពួកគេ ។

អ៊ីម៉ា យ៉ុក្តុហ្វារ ស្វ័ន្ទិក្ខ صلوات الله عليه والسلام បានថា: "អល់ឡោះហ្វីដូនឹងធ្វើឲ្យអ្នកដែលបានស្លាប់ទៅហើយរស់ឡើងវិញពេល អាល់-ម៉ាសូន្ទី عجل الله فرجه ងើបឡើងវិញ ។ ព្រះអង្គនឹងធ្វើទណ្ឌកម្មពួកគេ ព្រោះពួកគេពុំបានឲ្យតម្លៃដល់ការងើបឡើងវិញរបស់អាល់-ម៉ាសូន្ទី عجل الله فرجه ទេ ។ "បើយើងពន្យារទណ្ឌកម្មឲ្យពួកគេលុះដល់ក្រុមមួយដែលមានកំណត់ចំនួន ពួកគេនឹងថា: "ម្តេចក៏យាត់វា?" ថ្ងៃដែលវានឹងមកដល់ពួកគេ វានឹងមិនត្រូវបញ្ចៀសចេញពីពួកគេទេ ។ អ្វីដែលពួកគេបានចំអកឲ្យនោះនឹងឡោមព័ទ្ធពួកគេ ។" (តាហ្វេសៀរ គូម្មី ក្បាលទី១ ទំព័រ៣២២)

وَلَيْنِ أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ إِنَّهُ لَكَفُورٌ ﴿٩﴾

៩. បើយើងឲ្យមនុស្ស [ឥតការចេះដឹង] បានភ្ញាក់រន្ធព្រះមេត្តាធម៌ដែលមកពីយើង បន្ទាប់មកយើងដកវាចេញពីអ្នកនោះ អ្នកនោះនឹងអស់សង្ឃឹម និរតុណា ។

وَلَيْنِ أَذَقْتَهُ نِعْمَاءَ بَعْدَ ضِرَاءٍ مَسَّتْهُ لِيَقُولَنَّ ذَهَبَ السَّيِّئَاتُ عَنِّي إِنَّهُ لَفَرِحٌ فَخُورٌ ﴿١٠﴾

១០. បើយើងឲ្យគេបានភ្ញាក់រន្ធរសុភមង្គលបន្ទាប់ពីគេបានរងទុក្ខវេទនា គេនឹងថា: "ទុក្ខអប្រិយបានឃ្លាតចេញពីខ្ញុំហើយ" អ្នកនោះនឹងសប្បាយរីករាយ អូតខ្លួនឯង ។

إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿١١﴾

១១. លើកលែងតែជនដែលអត់ធ្មត់[លើមាតិកាអល់ឡោះហ្វីដូ] ដែលប្រព្រឹត្តអំពើល្អ ។ ជននោះនឹងបានការអភ័យទោសនិងការតបស្នងដ៏បរវរ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាសុ ៨-១១

11/8-11/1 [...] អាហ្វី អ្នកបំប្លែងឡោះហ្វីដូ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្វីដូ [១១:៨] បើយើងពន្យារទណ្ឌកម្មឲ្យពួកគេលុះដល់ក្រុមមួយដែលមានកំណត់ចំនួន ថា: "ទណ្ឌកម្ម គឺ អាល់-ក្លីអ៊ីម صلوات الله عليه والسلام ។ នេះគឺការធ្វើទោសពួកសត្រូវរបស់ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ។ ក្រុមមួយដែលមានកំណត់ចំនួន ពួកគេគឺបណ្តាអ្នកដែលនឹងនៅខាងព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ដែលមានចំនួនស្មើនឹងយុទ្ធជនក្នុងសមរម្យបាដូរ (៣១៣ នាក់) ។"

(3 / 223 : 1 تأويل الآيات)

11/8-11/2 [...] អាហ្វី យ៉ុក្តុហ្វារ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា: "បក្សពួករបស់ អាល់-ក្លីអ៊ីម صلوات الله عليه والسلام ប្រមាណ ៣១០

صَفْحَةٌ: ١٤٠ حَدِيثٌ: (٨) **

នាក់ ។ សូមស្យូចនឹងអល់ឡោះហ្គ័រ ពួកគេនេះឯងគឺក្រុមមួយដែលមានចំនួនច្បាស់លាស់នោះ ដែល
អល់ឡោះហ្គ័រ ចែងនៅក្នុងព្រះគម្ពីរព្រះអង្គ ថា៖ [១១:៨] បើយើងពន្យារទណ្ឌកម្មឲ្យពួកគេលុះដល់
ក្រុមមួយដែលមានកំណត់ចំនួន ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلا} មានវចនៈថា៖ "ពួកគេនឹងជួបជុំគ្នាជាមួយព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلا}
ក្នុងពេលមួយម៉ោងដូចដុំពពករដូវខ្យល់ភ្លៀង ។" (تفسير العياشي 2: 8/140)

١١/٨-١١/٣ * عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ يُوسُفَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ جَابِرٍ عَنْ أَبِي خَالِدٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ
عَنْ أَبِي قَوْلٍ قَالَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ - ﴿فَاسْتَبِقُوا الْحَيَاتِ ابْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ اللَّهُ جَمِيعًا﴾ قَالَ الْحَيَاتِ الْوَلَايَةُ وَقَوْلُهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى ﴿أَيْنَ مَا
تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ اللَّهُ جَمِيعًا﴾ بَعْنِي أَصْحَابَ الْقَائِمِ الثَّلَاثِيَّةِ وَالْبِضْعَةَ عَشَرَ رَجُلًا قَالَ وَهُمْ وَاللَّهُ الْأُمَّةُ الْمَعْدُودَةُ قَالَ يَجْتَمِعُونَ وَاللَّهُ
فِي سَاعَةٍ وَاحِدَةٍ فَزَعَجَ الْحَرِيفِ. (الكافي - الجزء : ٨ صفحة : ٣١٣ حديث : ٤٨٧)

11/8-11/3* [...] អ៊ីម៉ាំ យ៉ាក្កុហ្គារ ^{صلوات الله عليه والسلا} បានថ្លែងតពីបិតាព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلا} អំពីព្រះបន្ទូល
អល់ឡោះហ្គ័រ នេះថា អ៊ីម៉ាំ មូហ្គាំម៉ាដូ បាត្រូវ ^{صلوات الله عليه والسلا} បានថា៖ [២:១៤៨] ដូច្នោះអ្នកទាំងឡាយចូររៀន
រវៃសាងអំពើល្អ ។ ទោះពួកអ្នកនៅទិសទីតំបន់ណាក៏ដោយ អល់ឡោះហ្គ័រនឹងនាំពួកអ្នកមកវិញទាំង
អស់ ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلا} មានវចនៈថា៖ "អំពើល្អ សំដៅទៅលើវិទ្យាយ៉ាស្ត ។ ទោះពួកអ្នកនៅទិសទីតំបន់
ណាក៏ដោយ អល់ឡោះហ្គ័រនឹងនាំពួកអ្នកមកវិញទាំងអស់ សំដៅទៅលើបណ្តាកន្លែងរបស់អ៊ីម៉ាំ អាល់-
ម៉ាស្ត ^{عجل الله فرجه} ដែលមានចំនួន ៣១២ នាក់ ។ ខ្ញុំសូមស្យូចនឹងអល់ឡោះហ្គ័រ ថាពួកគេជា [១១:៨] ក្រុម
មួយដែលមានកំណត់ចំនួន ដែលនឹងអាចជួបជុំគ្នាបានក្នុងអំឡុងពេលមួយម៉ោង ដូចដុំពពកប្រជុំគ្នា
នៅលើមេឃរដូវខ្យល់ភ្លៀងនោះដែរ ។" (អាល់-កាហ្គី ក្បាល ទី ៨ ទំព័រ ៣១៣)

١١/٨-١١/٤ * وقال علي بن إبراهيم: قوله: [...] قال: إذا أغنى الله العبد ثم افتقر أصابه اليأس و الجزع و الهلع، و إذا كشف الله
عنه ذلك فرح، و قال: ﴿ذهب السيمات عني إِنَّهُ لَفَرِحَ فَخُورٌ﴾

11/8-11/4* អាលី ប៊ិន អ៊ីប្រាហ៊ីម បានថា៖ "កាលណាអល់ឡោះហ្គ័រ ធ្វើឲ្យបាវមានបាន រួចហើយធ្វើឲ្យ
បាវនោះក្រ កាលនោះបាវនោះអស់សង្ឃឹម ភិតភ័យខ្លាច ព្រួយបារម្ភ ។ ពេលអល់ឡោះហ្គ័រ កម្ចាត់វាចេញពី
បាវនោះ បាវនោះត្រេកអរ ហើយថា៖ [១១:១០] "ទុក្ខអប្រិយបានឃ្លាតចេញពីខ្ញុំហើយ" អ្នកនោះនឹង
សប្បាយរីករាយ អួតខ្លួនឯង ។

ثم قال: ﴿إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ﴾ قال: صبروا في الشدة، و عملوا الصالحات في الرخاء. (البرهان في تفسير القرآن -
الجزء: ٣ صفحہ: ٨٤ حديث: ٩٩ / ٥٠٣٠، تفسير القمي - الجزء: ١ صفحہ: ٣٢٣)**

បន្ទាប់មកព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلا} មានព្រះបន្ទូលថា៖ [១១:១១] លើកលែងតែជនដែលអត់ធ្មត់ ដែលប្រព្រឹត្តអំពើ
ល្អ ។ លោកបានថា៖ "ពួកគេអត់ធ្មត់ក្នុងពេលលំបាក ។ ពួកគេធ្វើអំពើល្អក្នុងពេលស្រួល ។"
(تفسير القمي 1: 323)

فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضَ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَضَائِقٌ بِهِ صَدْرُكَ أَنْ يَقُولُوا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ كَنْزٌ أَوْ جَاءَ مَعَهُ مَلَكَاتٌ إِنَّمَا
أَنْتَ نَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٢﴾

១២. អ្នកអាចនឹងចោលមួយប៉ែកនៃអ្វីដែលគេបានបើកឲ្យអ្នកដឹង ហើយអ្នកអាចនឹងចង្អៀតចង្អល់ចិត្ត
ដោយសាររឿងនេះ ព្រោះពួកគេ (គឺពួកទុច្ចរិត) ថា៖ "ម្តេចបានជាគេមិនដាក់សម្បត្តិមហាសាលចុះមក
ឲ្យគេ ឬម្តេចបានជាពុំមានទេវតាមកជាមួយគេ?" អ្នកគ្រាន់តែជាអ្នកដាស់តឿនទេ (គឺអំពាវនាវឲ្យមក

រកអល់ឡោះហ្គី) ។ អល់ឡោះហ្គីជាអ្នកធានាខុសត្រូវលើសព្វសារពើ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាសុំ ១២

11/12/1* قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ الْحَمَيْرِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُغِيرَةِ عَنْ ابْنِ مُسْكَانَ عَنْ عَمَارِ بْنِ يَرِيدٍ

11/12/1* លោកបានថា អាប់ខុលឡោះហ្គី ប៊ិន យ៉ាក្កុហ្គារ អាល់-ហ្គីមយ៉ារី បានតំណាលប្រាប់យើងតមកពី អាប់ខុលឡោះហ្គី ប៊ិន មូហ្គាំម៉ាដូ ប៊ិន អ៊ីសា តមកពីឪពុកលោក តមកពី អាប់ខុលឡោះហ្គី ប៊ិន អាល់-មូគីរ៉ា: តមកពី អ៊ីបនូ មុសកាន តមកពី អុំម៉ារ ប៊ិន យ៉ាស៊ីដូ

عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَمَّا نَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ بَطْنَ فَدَيْدٍ قَالَ لِعَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَا عَلِيُّ ابْنِي سَأَلْتُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ يُؤَالِيَّ بَيْتِي وَبَيْتَكَ فَفَعَلَ وَ سَأَلْتُهُ أَنْ يُعَلِّمَكَ وَصِيَّتِي فَفَعَلَ
តមកពី អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្គី យ៉ាក្កុហ្គារ ប៊ិន មូហ្គាំម៉ាដូ ដែលមានវចនៈថា: "កាល រស្មីលុលឡោះហ្គី បានសម្រាកនៅឯជ្រលងគូដៃដូ ព្រះអង្គ បានប្រាប់អាល់ ថា: "អាល់ អីយ! ខ្ញុំ បានសូមអល់ឡោះហ្គី ឲ្យខ្ញុំ និងអ្នក ទៅជាមិត្តនឹងគ្នា ព្រះអង្គ ក៏បានធ្វើបែប នេះ ។ ខ្ញុំ បានសូមព្រះអង្គ ឲ្យខ្ញុំ និងអ្នក ទៅជាបងប្អូនគ្នា ព្រះអង្គ បានធ្វើបែបនេះ ។ ខ្ញុំ បានសូមព្រះអង្គ ឲ្យតែងតាំងអ្នក ជាអ្នកស្នងខ្ញុំ ព្រះអង្គ បានធ្វើដូច្នោះ ។

فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ وَ اللَّهِ لَصَاحٌ مِنْ مَرِّ فِي شَرِّ بَالٍ خَيْرٌ مِمَّا سَأَلَ مُحَمَّدٌ رَبَّهُ هَلَّا سَأَلَهُ مَلَكًا يَعْضُدُهُ عَلَى عَدُوِّهِ أَوْ كَنَزًا يَسْتَعِينُ بِهِ عَلَى حَاجَتِهِ

បុរសម្នាក់ ក្នុងចំណោមប្រជាជាតិ បានថា: "សូមស្បថនឹងអល់ឡោះហ្គី! លមើមួយស្ត្រីអុ (៣, ៣ គឺឡូ ក្រាម) ក្នុងកញ្ជែងកណ្តាចប្រសើរសម្រាប់យើងជាងអ្វីដែលមូហ្គាំម៉ាដូ បានសូមម្ចាស់ គេ ។ បើ គេ សូមទេវតា ទេវតានឹងជួយគេ ប្រយុទ្ធទល់នឹងសត្រូវគេ ឬបើគេ សូមទ្រព្យសម្បត្តិដើម្បី ពង្រឹងសេចក្តីត្រូវការរបស់គេ ។"

فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضَ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَ ضَاقِقٌ بِهِ صَدْرُكَ أَنْ يَقُولُوا لَوْ لَأَنْزَلَ عَلَيْهِ كَنْزًا أَوْ جَاءَ مَعَهُ مَلَكٌ إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ وَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ﴾. (بِشَارَةُ الْمُصْطَفَىٰ (ص) ج ١ ص ٢٣٧ ح ٥٤)

អល់ឡោះហ្គី ក៏បានបើកឲ្យដឹងថា: [១១:១២] អ្នកអាចនឹងចោលមួយបែកនៃអ្វីដែលគេបានបើកឲ្យ អ្នកដឹង ហើយអ្នកអាចនឹងចង្អៀតចង្អល់ចិត្តដោយសាររឿងនេះ ព្រោះពួកគេថា: "ម្តេចបានជាគេមិន ដាក់សម្បត្តិមហាសាលចុះមកឲ្យគេ ឬម្តេចបានជាពុំមានទេវតាមកជាមួយគេ?" អ្នកគ្រាន់តែជាអ្នក ដាស់តឿនទេ ។ អល់ឡោះហ្គីជាអ្នកធានាខុសត្រូវលើសព្វសារពើ ។

٢/١٢/١١ مُحَمَّدُ بْنُ يُحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ وَ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ النَّضْرِ بْنِ سُؤَيْدٍ عَنْ يَحْيَى الْحَلِيِّ عَنِ ابْنِ مُسْكَانَ عَنْ عَمَارِ بْنِ سُؤَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) يَقُولُ فِي هَذِهِ الْآيَةِ ﴿فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضَ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَ ضَاقِقٌ بِهِ صَدْرُكَ أَنْ يَقُولُوا لَوْ لَأَنْزَلَ عَلَيْهِ كَنْزًا أَوْ جَاءَ مَعَهُ مَلَكٌ﴾ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وآله) لَمَّا نَزَلَ فَدَيْدٍ قَالَ لِعَلِيِّ (عليه السلام) يَا عَلِيُّ ابْنِي سَأَلْتُ رَبِّي أَنْ يُؤَالِيَّ بَيْتِي وَ بَيْتَكَ فَفَعَلَ وَ سَأَلْتُ رَبِّي أَنْ يُعَلِّمَكَ

وَصِيَّبِي فَقَعَل

11/12/2 [...] អ្នកម៉ារ ប៊ិន ស៊ូវីដូ បានតំណាលថាខ្ញុំបានឮ អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្វី មានវចនៈអំពី អាយ៉ាស៊ូ [១១:១២] អ្នកអាចនឹងចោលមួយបែកនៃអ្វីដែលគេបានបើកឲ្យអ្នកដឹង ហើយអ្នកអាចនឹង ចង្អៀតចង្អល់ចិត្តដោយសាររឿងនេះព្រោះពួកគេថា៖ "ម្តេចបានជាគេមិនដាក់សម្បត្តិមហាសាលចុះ មកឲ្យគេ ឬម្តេចបានជាពុំមានទេវតាមកជាមួយគេ ?" ថា៖ "កាលវស្សលុលឡោះហ្វី បានសម្រាកនៅ ឯច្រកគូដូដូ ហើយបានប្រាប់អាលី ថា៖ "ខ្ញុំ បានសូមព្រះម្ចាស់ ខ្ញុំ ឲ្យខ្ញុំ និងអ្នក ទៅ ជាមិត្តនឹងគ្នា ព្រះអង្គ ក៏បានធ្វើបែបនេះ ។ ខ្ញុំ បានសូមព្រះម្ចាស់ ខ្ញុំ ឲ្យខ្ញុំ និងអ្នក ទៅ ជាបងប្អូនគ្នា ព្រះអង្គ បានធ្វើដូច្នោះ ។ ខ្ញុំ បានសូមព្រះម្ចាស់ ខ្ញុំ ឲ្យអ្នក ទៅជាអ្នកស្នងខ្ញុំ ព្រះអង្គ បានធ្វើដូច្នោះ ។

فَقَالَ رَجُلَانِ مِنَ قُرَيْشٍ وَاللَّهِ لَصَاحِبٌ مِنْ تَمْرٍ فِي شَنْ بَالٍ أَحَبُّ إِلَيْنَا مِمَّا سَأَلَ مُحَمَّدٌ رَبَّهُ فَهَلَّا سَأَلَ رَبَّهُ مَلَكًا يَعْضُدُهُ عَلَى عَدُوِّهِ أَوْ كُنَّا يَسْتَعِينِي بِهِ عَنْ فَاتِهِ وَاللَّهِ مَا دَعَاهُ إِلَى حَقٍّ وَلَا بَاطِلٍ إِلَّا أَجَابَهُ إِلَيْهِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى ﴿فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضَ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَ ضَائِقٌ بِهِ صَدْرُكَ﴾ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ. (الكافي - الجزء : ٨ : صفحة : ٣٧٨ حديث : ٥٧٢)

បុរសពីរនាក់ក្នុងចំណោមពួកគូរីយ័ស្ត្របានថា៖ "សូមស្សចំពោះអល់ឡោះហ្វី លម្អើម្យស្ត្រអុ (ខ្នាត រង្វាល់) ក្នុងកម្រែងកណ្តាចគួរឲ្យចូលចិត្តសម្រាប់យើងជាងអ្វីដែលមូហាំម៉ាដូ បានសូមព្រះម្ចាស់ គេ នោះ ។ បើគេ សូមព្រះម្ចាស់ គេឲ្យទេវតាមួយមកការពារគេ ទល់នឹងសត្រូវគេ ឬសូម ទ្រព្យមហាសាលដើម្បីយើងនឹងចាកផុតពីការអត់ឃ្លាន (វាប្រសើរជាង) ។ គេ សូមព្រះអង្គ ទោះបីគប្បីក្តីឬមិនគប្បីក្តី ព្រះអង្គ ឆ្លើយតបគេ ជាសិទ្ធិ ។" អល់ឡោះហ្វី ក៏បានបើកឲ្យដឹងថា៖ [១១:១២] អ្នកអាចនឹងចោលមួយបែកនៃអ្វីដែលគេបានបើកឲ្យអ្នកដឹង ហើយអ្នកអាចនឹងចង្អៀតចង្អល់ ចិត្តដោយសាររឿងនេះ រហូតចប់អាយ៉ាស៊ូ ។" (الكافي : 8 / 378 / 572)

٣/١٢/١١ * عَنْ جَابِرِ بْنِ أَرْقَمٍ، عَنْ أَخِيهِ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ، قَالَ: إِنَّ جَبْرَيْلَ الرُّوحِ الْأَمِينِ نَزَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) بُولَايَةَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَشِيَّةَ عَرَفَةَ، فَصَاحَ بِدَلِكِ صَدْرُ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) مَخَافَةَ تَكْذِيبِ أَهْلِ الْإِفْكِ وَ التَّفَاقِي، فَدَعَا قَوْمًا أَنَا فِيهِمْ فَاسْتَشَارَهُمْ فِي ذَلِكَ لِيَقُومَ بِهِ فِي الْمَوْسِمِ،

11/12/3* វាយការណ៍ពី យ៉ាបៀរ ប៊ិន អារក្កូ តមកពីបងប្អូនលោក ស៊ែដូ ប៊ិន អារក្កូ ដែលបានថា ប្តីបរអ៊ីល បានសន្តវិញ្ញាណជាទីទុកចិត្ត បានចុះមកជួបវស្សលុលឡោះហ្វី ជាមួយវីឡាយ៉ាស៊ូ អាលី ប៊ិន អាហ្វិ ត្ថលិប ក្នុងយប់អុរហ្វាតូ ។ វស្សលុលឡោះហ្វី ចង្អៀតចិត្តព្រោះខ្លាចពួក និយាយបង្អួចនិងពួកលាក់ពុតត្បិតប្រកែក ។ ដូច្នោះព្រះអង្គ បានហៅមនុស្សមួយក្រុមមកជួប ខ្ញុំនៅ ក្នុងក្រុមនៅដែរ ព្រះអង្គ បានពិភាក្សាជាមួយពួកគេរឿងនោះ ដើម្បីយករឿងនោះទៅអនុវត្តក្នុងរដ្ឋ បំពេញពីធីហ្វាតូ ។

فَلَمْ نَدْرِ مَا نَقُولُ لَهُ وَ بَكَى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، فَقَالَ لَهُ جَبْرَيْلُ يَا مُحَمَّدُ، أَ جَزَعْتَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ؟ فَقَالَ: «كَلَّا - يَا جَبْرَيْلُ - وَ لَكِنْ قَدْ عَلِمَ رَبِّي مَا لَقِيتُ مِنْ قُرَيْشٍ، إِذْ لَمْ يُعْرُوا لِي بِالرَّسَالَةِ حَتَّى أَمَرَنِي بِمَجَاهِدِهِمْ، وَ أَهْبَطَ إِلَيَّ جُنُودًا مِنَ السَّمَاءِ فَتَصَرُّونِي، فَكَيْفَ يَقْرُونَ لِعَلِّيٍّ مِنْ بَعْدِي؟»

តែយើងមិនដឹងនិយាយអ្វីនឹងព្រះអង្គ ទេ ព្រះអង្គ យំ ។ ប្តីបរអ៊ីល ក៏បានទូលព្រះអង្គ ថា៖ "មូហាំម៉ាដូ អើយ ! ព្រះអង្គ មិនពេញចិត្តនឹងព្រះរាជបញ្ជារបស់អល់ឡោះហ្វី ឬ ?" ព្រះអង្គ មាន វចនៈថា៖ "ទេ ប្តីបរអ៊ីល អើយ ! តែព្រះម្ចាស់ ទូលបង្គំ ទ្រង់ញាណស្រាប់ហើយថាទូលបង្គំបាន

ប្រឈមនឹងអ្វីខ្លះតទល់នឹងពួកគូរិយស្ត កាលពួកគេមិនព្រមទទួលព្រះរាជសាររឿងទូលបង្គំ صلوات الله عليه وآله وسلم ទាល់តែព្រះអង្គ عجل رجلي បានដាក់ព្រះរាជបញ្ជាឲ្យទូលបង្គំប្រយុទ្ធនឹងពួកគេ ដោយបានចាត់បញ្ជូនទ័ពមួយពីលើមេឃមកឲ្យទូលបង្គំ صلوات الله عليه وآله وسلم ហើយបានជួយទូលបង្គំ صلوات الله عليه وآله وسلم ។" ពួកគេនឹងព្រមទទួលអុលី صلوات الله عليه وآله وسلم ដូចម្តេចអត់ពីទូលបង្គំ صلوات الله عليه وآله وسلم ទៅ ?"

فَأَنْصَرَفَ عَنْهُ جَبْرِيئِيلُ فَنَزَلَ: ﴿فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضَ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَضَائِقٌ بِهِ صَدْرُكَ﴾ (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨٦ ، تفسير العياشي الجزء : ٢ صفحة : ١٤١ حديث : ١٠ ، شواهد التنزيل الجزء : ١ صفحة : ٢٧٢ حديث : ٣٦٨)**
ប្រឹបរិអ៊ីល عليه السلام បានលាព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله وسلم ។ អល់ឡោះហ្ន៎ عجل رجلي បានបើកឲ្យដឹងថា: [១១:១២] អ្នកអាចនឹងចោលមួយប៉ែកនៃអ្វីដែលគេបានបើកឲ្យអ្នកដឹង ហើយអ្នកអាចនឹងចង្អៀតចង្អល់ ចិត្តដោយសាររឿងនេះ ។
(تفسير العياشي 2: 141 / 10, شواهد التنزيل 272 / 368)

أَمْ يَقُولُونَ أَفْتَرَنَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِعَشْرِ سُوْرٍ مِّثْلِهِ مُفْتَرِيَاتٍ وَادْعُوا مَنِ اسْتَضَعْتُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٣﴾

១៣. ឬពួកគេ (ពួកបដិសេសទ្វា ពួកសក្តារបូជារូបបដិមា ។ ល ។) ថា: "គេបានប្រឌិតរបស់នេះឬ?" ចូរអ្នកថា: "ចូរអស់លោកនាំមកនូវដប់សូរ្យវិទ្យា (កថាភាគ) ដូចគ្នាដែលត្រូវប្រឌិតឡើង[ដោយអស់លោកផ្ទាល់] ចូរអស់លោកហៅអ្នកណាដែលអស់លោកអាចហៅបានចុះ[ដើម្បីជួយអស់លោក] ក្រៅពីអល់ឡោះហ្ន៎ បើអស់លោកជាអ្នកត្រឹមត្រូវ ។"

فَالَّذِينَ يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّمَا أُنزِلَ بِعِلْمِ اللَّهِ وَأَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٤﴾
១៤. បើពួកគេមិនឆ្លើយតបពួកអ្នកទេ ចូរពួកអ្នកដឹងថាការពិតវាត្រូវបើកឲ្យដឹងដោយព្រះអភិញ្ញារបស់អល់ឡោះហ្ន៎ ថាពុំមានព្រះក្រៅពីព្រះអង្គឡើយ ។ តើពួកអ្នកចុះចូល[ចំពោះអល់ឡោះហ្ន៎]ទេ (គឺគោរពតាមសិក្ខាបទរបស់អល់ឡោះហ្ន៎) ?

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوفِيَ إِلَيْهِمْ أَعْمَلَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ ﴿١٥﴾
១៥. អ្នកណាចង់បាន[យ៉ាងមានៈនូវពន្លឺបំភាន់នៃ]ជីវិតលោកនេះនិងលំអរបស់វា [ទោះជាខុសច្បាប់ក៏ដោយនោះ] យើងនឹងតបស្នងពួកគេតាមទង្វើដែលពួកគេបានសាងក្នុងលោកនេះ ។ ពួកគេនឹងមិនត្រូវកេងបំបាត់ទេ ។

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا النَّارُ وَحَبِطَ مَا صَنَعُوا فِيهَا وَبِطُلَّ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾
១៦. នោះគឺជនដែលនឹងពុំបានអ្វីក្រៅពីភ្លើងនរកក្នុងលោកមុខ ។ អ្វីដែលពួកគេបានធ្វើក្នុងលោកនេះនឹងឥតប្រយោជន៍ ។ អ្វីៗដែលពួកគេបានសាងត្រូវមោឃៈ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១៣-១៦

١١/١٦-١٣/١١ * وقال علي بن إبراهيم، في قوله تعالى: ﴿أَمْ يَقُولُونَ﴾ إلى قوله: ﴿صَادِقِينَ﴾ يعني قولهم: إن الله لم يأمره بولاية علي،

وإِنَّمَا يَقُولُ مِنْ عِنْدِهِ فِيهِ.

11/13-16/1* អាណី ប៊ិន អ៊ីបរិហ្វឹម មានប្រសាសន៍អំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្វឺតាលី [១១:១៣] បុព្វកេ
ថា ដល់ព្រះបន្ទូល បើអស់លោកជាអ្នកត្រឹមត្រូវ ថា៖ "មានន័យថាសម្តីពួកគេដែលថា៖ "អស់ឡោះហ្វឺតាលី
មិនបានដាក់ព្រះបញ្ជាឲ្យព្រះអង្គ តែតាំងវិឡាយ៉ាស្តុអាឡី តែព្រះអង្គ ថាដោយចិត្ត
ខ្លួនឯងទេរឿងអាណី រោ៖ " ។"

فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿فَالَمْ يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّمَا أُنزِلَ بِعِلْمِ اللَّهِ﴾ أَي بولاية أمير المؤمنين (عليه السلام) من عند الله.
(البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ صَفْحَة: ٨٩ حَدِيث: ٥٠٣٧/ ٩٩ ، تفسير القمّي - الجزء: ١ صَفْحَة: ٣٢٤)**
ដូច្នោះអស់ឡោះហ្វឺតាលីមានព្រះបន្ទូលថា៖ [១១:១៤] បើពួកគេមិនឆ្លើយតបពួកអ្នកទេ ចូរពួកអ្នកដឹងថា
ការពិតវាត្រូវបើកឲ្យដឹងដោយព្រះអភិញ្ញាបស់អស់ឡោះហ្វឺតាលី ពោលគឺ វិឡាយ៉ាស្តុអាឡី មកពី
អស់ឡោះហ្វឺតាលី ។" (تفسير القمّي 1: 324)

٢/١٦-١٣/١١ مُحَمَّدٌ بْنُ يُعْقُوبَ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِيهِ وَ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ الْقَاسِمِيِّ جَمِيعًا، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ
دَاوُدَ الْمَنْقَرِيِّ، عَنْ سُفْيَانَ بْنِ عُيَيْنَةَ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: «سَأَلَ رَجُلٌ أَبِي بَعْدَ مُنْصَرَفِهِ مِنَ الْمَوْقِفِ، فَقَالَ: أ تَرَى
يُجِيبُ اللَّهُ هَذَا الْخَلْقَ كُلَّهُ؟

11/13-16/2 [...] អាប៊ិ អាប៊ុលឡោះហ្វឺតាលី មានវចនៈថា៖ "បុរសម្នាក់បានសួរព្រះបិតា បានឡោះហ្វឺតាលី
បន្ទាប់ពីបានឈប់សម្រាក(ពេលបំពេញពិធីហ្វាត្រ)ថា៖ "ព្រះអង្គ គិតថាអស់ឡោះហ្វឺតាលី ឆ្លើយតបពួក
គេទាំងនេះឬទេ ?"

فَقَالَ أَبِي: مَا وَقَفَ بِهَذَا الْمَوْقِفِ أَحَدٌ إِلَّا عَفَرَ اللَّهُ لَهُ، مُؤْمِنًا كَانَ أَوْ كَافِرًا، إِلَّا أَنَّهُمْ فِي مَعْفَرَتِهِمْ عَلَى ثَلَاثِ مَنَازِلٍ - وَ ذَكَرَ الْمَنَازِلَ
الثَّلَاثِ فَقَالَ فِي الثَّلَاثَةِ - وَ كَافِرٍ وَقَفَ هَذَا الْمَوْقِفَ، زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا، عَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ، إِنْ تَابَ مِنَ الشِّرْكِ فِيمَا بَقِيَ مِنْ
عُمْرِهِ، وَ إِنْ لَمْ يَتُبْ وَقَاهُ أَجْرُهُ وَ لَمْ يَجْرِمْهُ أَجَرَ هَذَا الْمَوْقِفِ، وَ ذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ: ﴿مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَ زِينَتَهَا نُوفِّ إِلَيْهِمْ
أَعْمَالَهُمْ فِيهَا وَ هُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ * أُولَئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الآخِرَةِ إِلَّا النَّارُ وَ حَبِطَ مَا صَنَعُوا فِيهَا وَ بَاطِلٌ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾.
(البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ صَفْحَة: ٩٠ حَدِيث: ٥٠٣٩/ ٩٩ ، الكافي - الجزء: ٤ صَفْحَة: ٥٢١ حَدِيث: ١٠)**

ព្រះបិតា បានតបថា៖ "រាល់គ្នាដែលបានឈប់សម្រាកនៅកន្លែងឈប់សម្រាកនេះ
អស់ឡោះហ្វឺតាលី ខមាទោសឲ្យអ្នកនោះ ទោះបីអ្នកនោះជាអ្នកមានសទ្ធាឬជាអ្នកបដិសេធសទ្ធាក៏ដោយ ។
ការខមាទោសឲ្យពួកគេនោះមានបីថ្នាក់ ។" ព្រះអង្គ បានថ្លែងអំពីថ្នាក់ទីបីថា៖ "បុគ្គលបដិសេធសទ្ធា
ដែលឈប់សម្រាកនៅកន្លែងនេះ ទាក់ទងនឹងលំអដ៏វិតលោកនេះ អស់ឡោះហ្វឺតាលី ខមាទោស
ឲ្យបុគ្គលនោះដែលបានប្រព្រឹត្តបាបកាលពីមុនមក បើបុគ្គលនោះស្មារលាអំពើហ៊ុនហាយ (الشِّرْكَ) ចាប់ពី
ពេលនេះតទៅលុះផុតអាយុ ។ បើបុគ្គលនោះមិនស្មារលាទេ បុគ្គលនោះនឹងបាននូវការតបស្នង ។
អស់ឡោះហ្វឺតាលីនឹងមិនហាមបុគ្គលនោះទទួលរងនូវដែលបានពីការឈប់សម្រាកនេះទេ ។ នេះគឺព្រះ
បន្ទូលអស់ឡោះហ្វឺតាលី [១១:១៥] អ្នកណាចង់បានដ៏វិតលោកនេះនិងលំអរបស់វា យើងនឹងតបស្នងពួក
គេតាមទង្វើដែលពួកគេបានសាងក្នុងលោកនេះ ។ ពួកគេនឹងមិនត្រូវរកបំបាត់ទេ ។ [១១:១៦] នោះគឺ
ជនដែលនឹងពុំបានអ្វីក្រៅពីភ្លើងនរកទេក្នុងលោកមុខ ។ អ្វីដែលពួកគេបានធ្វើក្នុងលោកនេះនឹងឥត
ប្រយោជន៍ ។ អ្វីដែលពួកគេបានសាងត្រូវមោឃៈ ។" (الكافي 4: 10 / 521)

١١/١٣-٣/١٦ أَلْعِيَّاشِيُّ: عَنْ عَمَارِ بْنِ سُوَيْدٍ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يَقُولُ: «مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَ زَيْنَتَهَا ﴿١﴾ يَغْنِي فُلَانًا وَ فُلَانًا ﴿٢﴾ نُوْفٍ إِلَيْهِمْ أَعْمَاهُمْ فِيهَا﴾. (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ صَفْحَة: ٩٠ حَدِيث: ٩٩ / ٥٠٤٠ ، تفسير العيَّاشي - الجزء: ٢ صَفْحَة: ١٤٢ حَدِيث: ١١)**

11/13-16/3 [...] អាម៉ាវ ប៊ិន ស៊ូវ៉ែដូ បានថាខ្ញុំបានឮ អាប៊ូ អាប់ខុលឡោះហ្វា ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "[១១:១៥] អ្នកណាចង់បានជីវិតលោកនេះនិងលំអរបស់វា មានន័យថាបុគ្គលនេះមួយ (អាប៊ូ បាការ) និងបុគ្គលនេះ មួយ អ៊ូម៉ាវ) ។ យើងនឹងតបស្នងពួកគេតាមទង្វើដែលពួកគេបានសាងក្នុងលោកនេះ ។" (تفسير العيَّاشي 2 : 11 / 142)

أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ وَمِنْ قَبْلِهِ كَتَبُ مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۚ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ ۚ مِنَ الْأَحْزَابِ فَأَلْتَارُ مَوْعِدَهُ ۚ فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّنْهُ إِنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ ۚ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٧﴾

១៧. បុគ្គលដែលមាននូវព្រះភ័ស្តុតាងជាក់ច្បាស់មកពីព្រះម្ចាស់គេ ដែលមានសាក្សីម្នាក់មកពីព្រះអង្គតាមគេ ដែលកាលពីមុនគេមានព្រះគម្ពីររបស់មូសា[បញ្ជាក់អះអាងថាគេ]ជាព្រះមគ្គុទេសក៍ដឹកនាំផ្លូវ (អ៊ីម៉ា) និងជាព្រះមេត្តាធម៌ [តើបុគ្គលនេះដូចមនុស្សទៀតទេ] ? ជនទាំងនោះ (អ្នកសទ្ធាជ្រះថ្លា) ជឿវា (គួរអាន) ។ អ្នកណាមួយ ក្នុងចំណោមបក្សនានា ពុំមានសទ្ធាចំពោះគេទេ ភ្លើងនរកជាកន្លែងសន្យា[ជួបគ្នា]របស់អ្នកនោះ ។ ដូច្នេះចូរកុំសង្ស័យរឿងនោះឡើយ ។ ពិតណាស់វាជាការពិតដែលមកពីព្រះម្ចាស់អ្នក តែមនុស្សភាគច្រើនពុំមានសទ្ធាទេ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ១៧

١/١٧/١١ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَمَّادٍ عَنْ أَبِي الْجَارُودِ عَنِ الْأَصْبَغِ بْنِ نُبَاتَةَ قَالَ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: لَوْ كَسَرْتُ لِي وَسَادَةٌ فَفَعَدْتُ عَلَيْهَا لَقَضَيْتُ بَيْنَ أَهْلِ التَّوْرَةِ بِتَوْرَاتِهِمْ وَ أَهْلِ الْإِنْجِيلِ بِإِنْجِيلِهِمْ وَ أَهْلِ الزَّبُورِ بِزُبُورِهِمْ وَأَهْلَ الْفُرْقَانِ بِفُرْقَانِهِمْ بِقَضَاءٍ يَصْعَدُ إِلَى اللَّهِ يَزْهَرُ

11/17/1 គេបានតំណាលប្រាប់ មូហ្វាម៉ាដូ ប៊ិន អាល់-ហ្វាស៊ីនី តមកពី អាប់ខុលឡោះហ្វា ប៊ិន ហ្វាម៉ាដូ តមកពី អាប៊ូ អាល់-យ៉ារូដូ តមកពី អាល់-អាស្តូបាក្តុ ប៊ិន នូបាតាស្តូ ដែលបានថា អាមីរុល-មុមីនីនី ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "បើអស់លោកតម្កើងវេទិកាមួយឲ្យខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងកាត់ ក្តីជនគម្ពីរតោវត្តដោយគម្ពីរតោវត្តរបស់ពួកគេ ។ ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងកាត់ក្តីជនគម្ពីរអ៊ុនយ្យុលដោយគម្ពីរអ៊ុនយ្យុលរបស់ពួកគេ ។ ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងកាត់ក្តីជនគម្ពីរស្យាប៊ូរដោយគម្ពីរស្យាប៊ូររបស់ពួកគេ ។ ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងកាត់ក្តីជនគម្ពីរហ្វីរកូន (គឺគួរអាន) ដោយគម្ពីរហ្វីរកូន ដាក់បញ្ញត្តិឲ្យពួកគេតាមអល់ឡោះហ្វា ^{رحمته} ។

وَاللَّهُ مَا تَزَلَّتْ آيَةٌ فِي كِتَابِ اللَّهِ فِي لَيْلٍ أَوْ نَهَارٍ إِلَّا وَقَدْ عَلِمْتُ فِيمَنْ أَنْزَلْتُ وَلَا مَنَّ مَرَّ عَلَىٰ رَأْسِهِ الْمَوَاسِي مِنْ فَرْشِشٍ إِلَّا وَقَدْ تَزَلَّتْ فِيهِ آيَةٌ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ تَسُوقُهُ إِلَى الْجَنَّةِ أَوْ إِلَى النَّارِ

សូមស្រួចនឹងអល់ឡោះហ្វា ^{رحمته} អាយ៉ាស្តទាំងអស់ដែលត្រូវដាក់ចុះមកក្នុងព្រះគម្ពីរអល់ឡោះហ្វា ^{رحمته} ពេលយប់ឬពេលថ្ងៃ ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} សុទ្ធតែដឹងថាអាយ៉ាស្តនោះត្រូវដាក់ចុះមកសំដៅទៅលើអ្នកណា ។ មេដឹកនាំទាំងអស់ក្នុងចំណោមពួកគួរយំស្តីដែលបានកន្លងផុតទៅហើយ សុទ្ធតែមានអាយ៉ាស្តមួយត្រូវដាក់ចុះ

មកស្តីអំពីមេដឹកនាំនោះក្នុងព្រះគម្ពីរអស់ឡោះហ្ន៎ عز وجل កៀងមេដឹកនាំទៅក្នុងឋានសួគ៌ឬទៅក្នុងភ្លើង ។"

فَقَامَ إِلَيْهِ رَجُلٌ فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مَا الْآيَةُ الَّتِي نَزَلَتْ فِيكَ قَالَ لَهُ أَمَا سَمِعْتَ اللَّهَ يَقُولُ « أَمْ مَنْ كَانَ عَلَى بَيْتَةٍ مِنْ رَبِّي وَ يَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِنْهُ » قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ عَلَى بَيْتَةٍ مِنْ رَبِّي وَ أَنَا شَاهِدٌ لَهُ فِيهِ وَ أَتْلُوهُ مَعَهُ. (بَصَائِرُ الدَّرَجَاتُ ج ١ ص ١٣٢) (٢ح)

បុរសម្នាក់បានងើបឡើង ទូលព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ថា៖ "អាមីរុល-មុមីនីន صلوات الله عليه والسلام អើយ អាយ៉ាសុំមួយណាទៅដែល ត្រូវដាក់ចុះមកដែលចែងផ្តោតមកលើព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ?" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានប្រាប់គាត់ថា៖ "លោកបានឮ អស់ឡោះហ្ន៎ عز وجل មានព្រះបន្ទូលហើយថា៖ [១១:១៧] *បុគ្គលដែលមាននូវព្រះភ័ស្តុតាងដាក់ច្បាស់មកពី ព្រះម្ចាស់គេ ដែលមានសាក្សីម្នាក់មកពីព្រះអង្គតាមគេ ។ រស្មីលុលឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه وآله وسلم មានព្រះបន្ទូលថា៖ "អុលី صلوات الله عليه والسلام ជាព្រះភ័ស្តុតាងមកពីម្ចាស់ عز وجل គេ صلوات الله عليه والسلام ខ្ញុំ صلوات الله عليه وآله وسلم ជាសាក្សីរបស់គេ صلوات الله عليه والسلام សម្រាប់រឿងនេះ ខ្ញុំ صلوات الله عليه وآله وسلم តាមជាមួយគេ صلوات الله عليه والسلام ដែរ ។"* (2/132:1) (بَصَائِرُ الدَّرَجَاتُ 1)

٢/١٧/١١ الطبرسي، قال: بالإسناد يرفعه إلى الثقات الذين كتبوا الأخبار أنهم أوضحوا ما وجدوا بأن لهم من أسماء أمير المؤمنين (عليه السلام)، فله ثلاث مائة اسم في القرآن، منها ما رووه بالإسناد الصحيح عن ابن مسعود، [...] وقوله تعالى: ﴿أَمْ مَنْ كَانَ عَلَى بَيْتَةٍ مِنْ رَبِّي وَ يَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِنْهُ﴾ فالبينة محمد (صلى الله عليه وآله)، والشاهد علي (عليه السلام)، [...] (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٥ صفحہ: ٥٣٦ حَدِيث: ١١٢٣٨/٩٩، الفضائل ج ١ ص ١٧٤)**

11/17/2 អាល់-គ្លីបារស៊ី បានតំណាលយោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានមិនដាច់ឡើងទៅដល់បណ្តាអ្នក គួរឲ្យទុកចិត្តដែលបានកត់ត្រាហ្ន៎ខ្ញុំស្នូដែលបានបញ្ជាក់ថា មានព្រះនាមរបស់អាមីរុល-មុមីនីន صلوات الله عليه والسلام នៅ ក្នុងគូរអាន ចំនួនបីរយ ។ គេបានតំណាលយោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានត្រឹមត្រូវតមកពី អ៊ីបនូ ម៉ាស់អ៊ីដូ អំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ عز وجل [១១:១៧] *បុគ្គលដែលមាននូវព្រះភ័ស្តុតាងដាក់ច្បាស់មកពីព្រះម្ចាស់គេ ដែលមានសាក្សីម្នាក់មកពីព្រះអង្គតាមគេ ។ ភ័ស្តុតាងដាក់ច្បាស់ (بَيْتَةٍ) គឺមូហាំម៉ាដ្ន صلوات الله عليه وآله وسلم ។ សាក្សី (شَاهِدٌ) គឺ អុលី صلوات الله عليه والسلام ។"* (البرهان في تفسير القرآن الجزء : 5 صفحة : 536 , الفضائل لابن شاذان: 174) "1" صلوات الله عليه والسلام

٣/١٧/١١ قَالَ أَبَانُ ثُمَّ لَقَيْتُ أَبَا الطَّفَيْلِ بَعْدَ ذَلِكَ فِي مَنْزِلِهِ فَحَدَّثَنِي فِي الرَّجْعَةِ عَنْ أَنَابِسٍ مِنْ أَهْلِ بَدْرٍ وَ عَنْ سَلْمَانَ وَ أَبِي دَرٍّ وَ الْمِقْدَادِ وَ أَبِي بِنِ كَعْبٍ. وَ قَالَ أَبُو الطَّفَيْلِ فَعَرَضْتُ ذَلِكَ الَّذِي سَمِعْتُهُ مِنْهُمْ عَلَى عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بِالْكُوفَةِ فَقَالَ لِي: هَذَا عِلْمٌ خَاصٌّ يَسَعُ الْأُمَّةَ جَهْلُهُ وَ رَدُّ عَلَيْهِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى. ثُمَّ صَدَّقَنِي بِكُلِّ مَا حَدَّثُونِي فِيهَا وَ قَرَأَ عَلَيَّ بِذَلِكَ قُرْآنًا كَثِيرًا وَ فَسَّرَهُ تَفْسِيرًا شَافِيًا حَتَّى صَرْتُ مَا أَنَا بِيَوْمِ الْقِيَامَةِ بِأَشَدَّ يَقِينًا مِنِّي بِالرَّجْعَةِ.

11/17/3 អាបាន បានថា៖ "ក្រោយពីនោះខ្ញុំបានជួប អាហ្វិ អាល់-ទូហ្វែល ទៅឯផ្ទះលោក ។ លោកបាន តំណាលប្រាប់ខ្ញុំអំពីនិរត្តនាការ (អាល់-រ៉ដ្ឋ់អុស្ត) របស់យុទ្ធជនសមរក្សមិបាដារ គឺ សាល់ម៉ាន عليه السلام, អាហ្វិ ស្វារ عليه السلام, អាល់-មិក្វដ្នាដ្ន عليه السلام និង អាហ្វិ ប៊ិន កាអុប عليه السلام ។ អាហ្វិ អាល់-ទូហ្វែលបានថា៖ "ខ្ញុំបានទូល អុលី صلوات الله عليه والسلام ប៊ិន អាហ្វិ ត្ថុលិប عليه السلام រឿងនេះដែលខ្ញុំបានឮមកនៅឯអាល់-គូហ្វាស្ត ។ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានប្រាប់ខ្ញុំថា៖ "នេះគឺការចេះដឹងពិសេសមួយ ។ មនុស្សទូទៅដែលមិនដឹងរឿងនេះប្រគល់រឿងនេះទៅអស់ឡោះហ្ន៎ عز وجل ហើយព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានអះអាងថាពិតរឿងទាំងអស់នេះហើយព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានតំណាលប្រាប់ខ្ញុំ អំពីរឿងនេះ ។ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានសូត្រអាយ៉ាសុំគូរអានយ៉ាងច្រើនដែលស្តីអំពីរឿងនេះឲ្យខ្ញុំស្តាប់ ហើយ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានអធិប្បាយប្រាប់ខ្ញុំអត្ថន័យអាយ៉ាសុំទាំងនោះយ៉ាងស្តាប់ស្តល់ ទាល់តែខ្ញុំជឿជាក់រឿង និរត្តនាការជាងថ្ងៃជំនុំជម្រះទៅទៀត ។"

وَكَانَ مِمَّا قُلْتُ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، أَخْبِرْنِي عَنْ حَوْضِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) أَوْ فِي الدُّنْيَا هُوَ أَمْ فِي الْآخِرَةِ؟ فَقَالَ: بَلْ فِي الدُّنْيَا. قُلْتُ: فَمَنْ الدَّائِدُ عَنْهُ؟ قَالَ: أَنَا بِيَدِي هَذِهِ فَلْيَرِدْهُ أَوْلِيَايَ وَ لِيَصْرَفَنَّ عَنْهُ أَعْدَائِي. قُلْتُ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، قَوْلَ اللَّهِ تَعَالَى - "وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِّنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ... " الْآيَةَ، مَا الدَّابَّةُ؟ قَالَ: يَا أَبَا الطُّفَيْلِ، اللَّهُ عَنِ هَذَا.

ខ្ញុំបានទូលថា៖ "អាមីរុល-មុមីនីន ^{صلوات الله عليه والسلام} អើយ! សូមព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ប្រាប់ទូលបង្គំអំពីកន្លែងទឹកផុសរបស់ រ៉ស្មីលុលឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} តើវានៅក្នុងលោកនេះឬលោកមុខ?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "វានៅក្នុង លោកនេះ ។" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "អ្នកណានឹងការពារវា?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងការពារ វាដោយដៃខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} ទាំងពីរនេះ ។ មិត្តខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងមកជិតវា សត្រូវខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងបែរក្រោយដាក់វា ។" ខ្ញុំបាន ទូលថា៖ "អាមីរុល-មុមីនីន ^{صلوات الله عليه والسلام} អើយ! ព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ ^{وَجَلَّ} [២៧:៨២] កាលណាព្រះបន្ទូលធ្លាក់ មកលើពួកគេ យើងនឹងឲ្យមានឡើងនូវចរកម្នាក់ពីផែនដីសម្រាប់ពួកគេមកផ្លែប្រាប់ពួកគេថាមនុស្ស ទាំងឡាយមិនជឿជាក់បណ្តាសញ្ញាយើងទេ ។ លោកិយចរកគឺអ្វី?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អាច្នី អាល់-ទូហ្វៃលីអើយ ចូរលោកចៀសវាងរឿងនេះ ។"

فَقُلْتُ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، أَخْبِرْنِي بِهِ جُعِلْتُ فِدَاكَ. قَالَ: هِيَ دَابَّةٌ تَأْكُلُ الطَّعَامَ وَ تَمَثِّي فِي الْأَسْوَاقِ وَ تَنْكُحُ النِّسَاءَ. فَقُلْتُ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، مَنْ هُوَ؟ قَالَ: هُوَ زُرُّ الْأَرْضِ الَّذِي إِلَيْهِ تَسْكُنُ الْأَرْضُ. قُلْتُ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، مَنْ هُوَ؟ قَالَ: صَدِّيقُ هَذِهِ الْأُمَّةِ وَ فَارُوقُهَا وَ رَبِّيسُهَا وَ دُو قَرْنِهَا. قُلْتُ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، مَنْ هُوَ؟ قَالَ: الَّذِي قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ: "وَيَتَلَوُهُ شَاهِدٌ مِنْهُ"، وَ الَّذِي "عِنْدَهُ عِلْمُ الْكِتَابِ" "وَ الَّذِي جَاءَ بِالصِّدْقِ وَ الَّذِي صَدَّقَ بِهِ" أَنَا، وَ النَّاسُ كُلُّهُمْ كَافِرُونَ غَيْرِي وَ غَيْرِهِ.

ខ្ញុំបានទូលថា៖ "អាមីរុល-មុមីនីន ^{صلوات الله عليه والسلام} អើយ! សូមព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ប្រាប់ទូលបង្គំឲ្យដឹងអំពីចរនេះផង សូម ឲ្យទូលបង្គំបានធ្វើពលីកម្មដើម្បីព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "នេះគឺសត្វលោកដែល បរិភោគអាហារ ដែលដើរក្នុងទីផ្សារ ដែលរៀបការជាមួយនារី ។" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "អាមីរុល-មុមីនីន ^{صلوات الله عليه والسلام} អើយ! តើគេជាអ្នកណា?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "គេជាការចាំបាច់សម្រាប់ផែនដី ដើម្បីនឹង ឲ្យវាស្ងប់ ។" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "អាមីរុល-មុមីនីន ^{صلوات الله عليه والسلام} អើយ! តើគេជាអ្នកណា?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈ ថា៖ "គេគឺបុគ្គលសច្ចៈរបស់សហគមន៍នេះ ជាអ្នកវែកញែកឲ្យឃើញខុសត្រូវ ជាប្រមុខរបស់សហគមន៍ នេះ ជា "ស្វី ក្វីរ៉ន" របស់សហគមន៍នេះ ។" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "អាមីរុល-មុមីនីន ^{صلوات الله عليه والسلام} អើយ! តើគេជាអ្នក ណា?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "គេគឺបុគ្គលដែលអស់ឡោះហ្ន៎ ^{وَجَلَّ} មានព្រះបន្ទូលថា៖ [១១:១៧] សាក្សីម្នាក់មកពីព្រះអង្គតាមគេ និង [១៣:៤៣] អ្នកដែលមានការចេះដឹងព្រះគម្ពីរ និង [៣៩:៣៣] បុគ្គលដែលនាំមកនូវការពិត ជឿការពិតនោះ គឺខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} មនុស្សទាំងអស់បដិសេធមិនព្រមជឿទេលើក លែងតែខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} និងព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ។"

قُلْتُ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، فَسَمِّهِ لِي. قَالَ: قَدْ سَمَّيْتُهُ لَكَ. يَا أَبَا الطُّفَيْلِ، وَ اللَّهُ لَوْ دَخَلْتُ عَلَى عَامَّةِ شِيعَتِي الَّذِينَ بِهِمْ أَقَاتِلُ، الَّذِينَ أَقْرَأُوا بِطَاعَتِي وَ سَمَوْنِي «أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ» وَ اسْتَحَلُّوا جِهَادَ مَنْ خَالَفَنِي، فَحَدَّثْتُهُمْ شَهْرًا بَعْضُ مَا أَعْلَمُ مِنَ الْحَقِّ فِي الْكِتَابِ الَّذِي نَزَلَ بِهِ جِبْرِئِيلُ عَلَى مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) [وَ بَعْضُ مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ)] لَتَفَرَّقُوا عَنِّي حَتَّى أَبْقَى فِي عَصَابَةِ حَقِّ قَلِيلَةٍ، أَنْتَ وَ أَشْبَاهِكَ مِنْ شِيعَتِي.

ខ្ញុំបានទូលថា៖ "អាមីរុល-មុមីនីន ^{صلوات الله عليه والسلام} អើយ! សូមព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ប្រាប់ឈ្មោះគេឲ្យទូលបង្គំដឹងផង ។" ព្រះ អង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} បានប្រាប់ឈ្មោះគេឲ្យលោកដឹងហើយ ។ អាច្នី អាល់-ទូហ្វៃលីអើយ សូម ស្ស៊ុចនឹងអស់ឡោះហ្ន៎ ^{وَجَلَّ} បើស្តីអាស្រ័យទៅដែលបានប្រយុទ្ធនៅខាងខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} មករកខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} ហៅខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា

អាមីរុល-មុមីនីន صلوات الله عليه والسلام ចាត់ទុកការប្រយុទ្ធតទល់បុគ្គលដែលប្រឆាំងខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام នោះជាអំពើស្របច្បាប់ បើខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام តំណាលប្រាប់ពួកគេរាប់ខែឲ្យដឹងអ្វីដែលខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام បានដឹង អំពីការពិតពាក់ព័ន្ធនឹងព្រះគម្ពីរដែល صلوات الله عليه والسلام យ៉ូបអ៊ីល عليه السلام បាននាំមកឲ្យមូហាំម៉ាដ្ឋ صلوات الله عليه وآله وسلم និងរឿងមួយចំនួនដែលខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام បានឮមកពីព្រះសាស្តា صلوات الله عليه وآله وسلم ពួកគេនឹងបែកចេញពីខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام អស់ នៅសល់តែអ្នកត្រឹមត្រូវពីរបីនាក់ទេ លោកនិងជនដូចលោកដែរក្នុង صلوات الله عليه والسلام ស៊ីអុស្ត عليه السلام ខ្ញុំ " 1"

فَقَرَعْتُ وَ قُلْتُ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، أَنَا وَ أَشْبَاهِي نَتَفَرَّقُ عَنْكَ أَوْ نَتَّبْتُ مَعَكَ؟ قَالَ: لَا، بَلْ تَتَّبُونُ. ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيَّ فَقَالَ: إِنَّ أَمْرَنَا صَعْبٌ مُسْتَصْعَبٌ لَا يَعْرِفُهُ وَ لَا يُقَرُّ بِهِ إِلَّا ثَلَاثَةٌ: مَلِكٌ مُقَرَّبٌ أَوْ نَجِيٌّ مُرْسَلٌ أَوْ عَبْدٌ مُؤْمِنٌ نَجِيْبٌ اِمْتَحَنَ اللهُ قَلْبَهُ لِلْإِيمَانِ. يَا أَبَا الطُّفَيْلِ، إِنَّ رَسُولَ اللهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) فُيْضَ فَازَدَ النَّاسُ ضَلَالًا وَ جَهَالًا، إِلَّا مَنْ عَصَمَهُ اللهُ بِنَا أَهْلِ الْبَيْتِ. (كتاب سليم بن قيس الهلالي , ج ٢ , ص ٥٥٥)

ខ្ញុំភ័យ បានទូលថា៖ "អាមីរុល-មុមីនីន صلوات الله عليه والسلام អើយ ! ទូលបង្គំនិងអ្នកដូចទូលបង្គំនឹងបែកចេញពីព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ឬនឹងស្ថិតនៅជាមួយព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ?" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ទេ អស់លោកនឹងស្ថិតនៅ យ៉ាងខ្ជាប់ខ្ជួន ។" រួចហើយព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានបែរមករកខ្ញុំ មានវចនៈថា៖ "រឿងយើង عليه السلام ជារឿងពិបាក ហើយនឹងទៅជាពិបាកឡើងទៀត មិនមានអ្នកណាយល់និងព្រមទទួលរឿងយើង عليه السلام ទេ លើកលែងតែ បុគ្គលបីចំពួកទេគឺ៖ ទេវតាជំនិត ឬព្រះសាស្តាប្រេសិត عليه السلام ឬអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាដែលត្រូវអស់ឡោះហ្ន៎ عليه السلام ល្បួងពិសោធន៍ជំនឿ ។ អាច្វី អាល់-ទូហ្វល់អើយ កាលវស្សាលុលឡោះហ្ន៎ عليه السلام ចូលទិវង្គត មនុស្សបាន លះបង់ចោលសាសនាដោយសេចក្តីរង្វេងនិងដោយអវិជ្ជា លើកលែងតែជនដែលអស់ឡោះហ្ន៎ عليه السلام បាន ការពារតាមរយៈយើង عليه السلام ព្រះរាជកុលដ្ឋាន عليه السلام ទេ " 1" (كتاب سليم بن قيس الهلالي)

أفضل مناقب أمير المؤمنين عليه السلام في القرآن وعند النبي صلى الله عليه وآله

سَلِيمٌ: قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وَ أَنَا أَسْمَعُ، فَقَالَ: أَخْبِرْنِي يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ بِأَفْضَلِ مَنْقَبَةٍ لَكَ؟ قَالَ: مَا أَنْزَلَ اللهُ فِيَّ مِنْ كِتَابِهِ. قَالَ: وَ مَا أَنْزَلَ اللهُ فِيكَ؟

11/17/4 គុណសម្បត្តិខ្ពង់ខ្ពស់របស់អាមីរុល-មុមីនីន صلوات الله عليه والسلام នៅក្នុងគុរអានជាមួយព្រះសាស្តា صلوات الله عليه وآله وسلم

ស្វីឡែមបានថ្លែងថាបុរសម្នាក់បានមកជួប អុលី صلوات الله عليه والسلام ប៊ិន អាច្វី គ្លីលីប عليه السلام ខ្ញុំបានស្តាប់គាត់ទូលថា៖ "អាមីរុល-មុមីនីន صلوات الله عليه والسلام អើយ ! សូមព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ប្រាប់ទូលបង្គំឲ្យបានដឹងអំពីគុណសម្បត្តិដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ។" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "គឺអ្វីដែលអស់ឡោះហ្ន៎ عليه السلام បានបើកឲ្យដឹងអំពីខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام នៅក្នុង ព្រះគម្ពីរព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ។" គាត់បានសួរថា៖ "អ្វីទៅដែលអស់ឡោះហ្ន៎ عليه السلام បើកឲ្យដឹងអំពីព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام នោះ ?"

قَالَ: قَوْلُهُ: «أَفَمَنْ كَانَ عَلَى بَيْتِنَا مِنْ رَبِّهِ وَ يَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِنْهُ» أَنَا الشَّاهِدُ مِنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ. وَ قَوْلُهُ: «وَ مَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ الْكِتَابِ» أَيَّايَ عَنِي. وَ لَمْ يَدَعْ شَيْئًا مِمَّا ذَكَرَ اللهُ فِيهِ إِلَّا ذَكَرَهُ... (كتاب سليم بن قيس الهلالي , ج ٢ , ص ٩٠٣)

ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام [១១:១៧] បុគ្គលដែលមាននូវព្រះភ័ស្តុតាងជាក់ ច្បាស់មកពីព្រះម្ចាស់គេ ដែលមានសាក្សីម្នាក់មកពីព្រះអង្គតាមគេ ។ ខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام ជាសាក្សីដែលមកពី វស្សាលុលឡោះហ្ន៎ عليه السلام ។ ព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ عليه السلام [១៣:៤៣] អ្នកដែលមានការចេះដឹងព្រះគម្ពីរ មាន ន័យថាខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام ។" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានថ្លែងអំពីអ្វីៗទាំងអស់ដែលអស់ឡោះហ្ន៎ عليه السلام ចែងអំពីព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ៧ គត

ចន្លោះអ្វីមួយទេ " 1 (کتاب سليم بن قيس الهلالي)

۵/۱۷/۱۱ الشَّيْخُ الْمُفِيدُ (في أماليه)، قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو الْحُسَيْنِ عَلِيُّ بْنُ بِلَالٍ الْمُهَلَّبِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَسَدٍ الْأَصْفَهَائِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُحَمَّدٍ الثَّقَفِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبَانَ، قَالَ: حَدَّثَنَا الصَّبَّاحُ بْنُ يَحْيَى الزَّمَنِيُّ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنِ الْمِنْهَالِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ عَبَّادِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: قَامَ رَجُلٌ إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَقَالَ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، أَخْبِرْنِي عَنْ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ﴿أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيْتَةٍ مِنْ رَبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِنْهُ﴾.

11/17/5 [...] អាប់បាដូ ប៊ិន អាប់ខុលឡោះហ្នាំ បានតំណាលថាបុរសម្នាក់បានដើរឡើង ទូលអាមីរុល-មុមីនីន ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា: "អាមីរុល-មុមីនីន ^{صلوات الله عليه والسلام} អើយ! សូមព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ប្រាប់ទូលបង្គំឲ្យបានដឹងអំពីព្រះបន្ទូល អល់ឡោះហ្នាំ ^{عجل} [99:97] បុគ្គលដែលមាននូវព្រះភ័ស្តុតាងជាក់ច្បាស់មកពីព្រះម្ចាស់គេ ដែលមាន សាក្សីម្នាក់មកពីព្រះអង្គតាមគេ ។"

قَالَ: قَالَ: «رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) الَّذِي كَانَ عَلَىٰ بَيْتَةٍ مِنْ رَبِّهِ، وَ أَنَا الشَّاهِدُ لَهُ وَمِنْهُ، وَ الَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا أَحَدٌ جَرَتْ عَلَيْهِ الْمَوَاسِي مِنْ فُرَيْشٍ إِلَّا وَ قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ مِنْ كِتَابِهِ طَائِفَةً. وَ الَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لِأَنَّ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ مَا قَصَى اللَّهُ لَنَا أَهْلَ الْأَيْتِ عَلَىٰ لِسَانِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ يَكُونَ لِي مِلءُ هَذِهِ الرَّحْبَةِ ذَهَبًا، وَ اللَّهُ مَا مَثَلْنَا فِي هَذِهِ الْأُمَّةِ إِلَّا كَمَثَلِ سَفِينَةِ نُوحٍ وَ كِتَابِ حِطَّةٍ فِي بَيْتِي إِسْرَائِيلَ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: 3 صَفْحَة: 92 حَدِيث: 99 / 506، الأما لي 5/145، شواهد التنزيل 1: 375/276، منتخب كنز العمال 1: 449)**

ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា: "វិស្វលុលឡោះហ្នាំ ^{عجل} ជាបុគ្គលដែលមានព្រះភ័ស្តុតាងជាក់ច្បាស់មកពី ម្ចាស់ ^{عجل} ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} ជាសាក្សីរបស់ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} និងដែលមកពីព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ។ សូមស្ស៊ីចំពោះព្រះ អល់ឡោះហ្នាំ ^{عجل} សុទ្ធតែបើកឲ្យដឹងនៅក្នុងព្រះគម្ពីរព្រះ អង្គ ^{عجل} ដែលក្តាប់ជីវិតខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} ក្នុងព្រះហត្ថព្រះអង្គ ^{عجل} អល់ឡោះហ្នាំ ^{عجل} សុទ្ធតែបើកឲ្យដឹងនៅក្នុងព្រះគម្ពីរព្រះ អង្គ ^{عجل} អំពីពួកមេដឹកនាំគួររយស្តីគ្រប់រូបដែលអាយ៉ាស្តុនេះជំទាស់ គឺជំទាស់ទាំងក្រុមតែម្តង ។ សូមស្ស៊ីចំ ពោះព្រះ ^{عجل} ដែលក្តាប់ជីវិតខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} ក្នុងព្រះហត្ថព្រះអង្គ ^{عجل} បើអ្វីដែលអល់ឡោះហ្នាំ ^{عجل} បានជាក់មកជា បញ្ញត្តិសម្រាប់យើង ^{عليهم السلام} ព្រះរាជកុលដ្ឋាន ^{عليهم السلام} កើតឡើងមែន តាមរយៈអណ្តាតព្រះសាស្តា ^{صلوات الله عليه والسلام} វាជាទី ស្រឡាញ់សម្រាប់ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} ជាងកន្លែងនេះដែលពោរពេញដោយមាស ។ សូមស្ស៊ីចំពោះ អល់ឡោះហ្នាំ ^{عجل} គំរូយើង ^{عليهم السلام} នៅក្នុងសហគមន៍នេះសុទ្ធតែដូចសំពៅរបស់នុះហ្នាំ ^{عليه السلام} ដូចទ្វារហ្នាំគ្នោះត្តុនៅក្នុងចំណោម កូនចៅអ៊ីសរអ៊ីល ។" (1 / 145, 5, شواهد التنزيل 1: 375 / 276)

۶/۱۷/۱۱ الْعِيَاثِيُّ: عَنْ بَرِيدِ بْنِ مُعَاوِيَةَ الْعَجَلِيِّ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «الَّذِي عَلَىٰ بَيْتَةٍ مِنْ رَبِّهِ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ)، وَ الَّذِي تَلَاهُ مِنْ بَعْدِهِ الشَّاهِدُ مِنْهُ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) ثُمَّ أَوْصِيَاؤُهُ وَاحِدًا وَ بَعْدَ وَاحِدٍ». (تفسير العياشي 2: 12 / 142)**

11/17/6 [...] អាច្និ យ៉ាកុហ្វារ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា: "បុគ្គលដែលមានព្រះព្រះភ័ស្តុតាងជាក់ច្បាស់មក ពីព្រះម្ចាស់ ^{عجل} ខ្លួន ^{صلوات الله عليه والسلام} គឺវិស្វលុលឡោះហ្នាំ ^{عجل} បុគ្គលដែលតាមភ័ស្តុតាងជាក់ច្បាស់នោះក្រោយពីព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} សាក្សីដែលមកពីព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} នោះ គឺអាមីរុល-មុមីនីន ^{صلوات الله عليه والسلام} បន្ទាប់ពីព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} គឺបណ្តាអ្នកស្នង ^{صلوات الله عليه والسلام} (تفسير العياشي 2: 12 / 142) ។"

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ تَلِيكَ يُعْرَضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ الْأَشْهَادُ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿١٨﴾

១៨. តើបុគ្គលណាទៅដែលទុច្ចរិតជាងបុគ្គលដែលនិយាយមុសាអំពីអល់ឡោះហ្ន៎ ? ជនទាំងនេះនឹងត្រូវបង្ហាញខ្លួនចំពោះព្រះម្ចាស់ពួកគេ ។ បណ្តាសាក្សីនឹងថា៖ "ពួកទាំងនេះឯងដែលបាននិយាយមុសាអំពីព្រះម្ចាស់ខ្លួន ។" បណ្តាសាអល់ឡោះហ្ន៎ធ្លាក់លើជនទុច្ចរិត

الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿١٩﴾

១៩. ជនដែលធ្វើឲ្យ[មនុស្ស]ឃ្លាតចេញពីព្រះមាតាអល់ឡោះហ្ន៎ ដែលមានបំណងធ្វើឲ្យព្រះមាតានោះរៀចរេរ ឯពួកគេពុំជឿលោកមុខទេ ។

أُولَئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِّن دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ يُضْعِفُ لَهُمُ الْعَذَابُ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ السَّمْعَ وَمَا كَانُوا يُبْصِرُونَ ﴿٢٠﴾

២០. ជនទាំងនោះមិនអាចគេចរួច[ពីអល់ឡោះហ្ន៎]ទេនៅលើផែនដី ។ ពួកគេនឹងពុំមានអ្នកការពារ [ពិតប្រាកដដើម្បីជួយសង្គ្រោះពួកគេ] ក្រៅពីអល់ឡោះហ្ន៎ទេ ។ ពួកគេនឹងត្រូវធ្វើទោសទេ ។ ពួកគេមិនដែលអាចទ្រាំពូទេ ពួកគេមិនដែលមើលឃើញទេ ។

أُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢١﴾

២១. ជនទាំងនោះជាជនដែលធ្វើឲ្យខ្លួនឯងវិនាស ។ អ្វីដែលពួកគេបានប្រឌិតឡើងរលាយសូន្យបង់ពីពួកគេ ។

لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْآخْسَرُونَ ﴿٢٢﴾

២២. ពិតប្រាកដណាស់ ពួកគេនឹងបរាជ័យធំជាងគេនាលោកមុខ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១៨-២២

11/18-22/1 [...] អ្វីបែបដូច្នោះបានតំណាលថាខ្ញុំបានសួរ អាហ្វិ យ៉ាក្កុហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ [១១:១៨] តើបុគ្គលណាទៅដែលទុច្ចរិតជាងបុគ្គលដែលនិយាយមុសាអំពីអល់ឡោះហ្ន៎ ? ជនទាំងនេះនឹងត្រូវបង្ហាញខ្លួនចំពោះព្រះម្ចាស់ពួកគេ ដល់ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ^{عجل} [១១:១៩] មានបំណងធ្វើឲ្យព្រះមាតានោះរៀចរេរ" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "គឺពួកគេចង់ធ្វើឲ្យព្រះមាតាអល់ឡោះហ្ន៎^{عجل}ឃ្លាតឆ្ងាយពីសេចក្តីសុចរិត ដោយបកស្រាយនិងពិពណ៌នាព្រះមាតានោះខុស ប្រាសចាកការពិតនិងសេចក្តីត្រឹមត្រូវ ។" (تفسير البرهان) ហ្គាឌ្វីស្ទ 5065

11/18-22/1 [...] وَ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) فِي خَيْرٍ: «أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى فَرَضَ عَلَى الْخَلْقِ حَمْسَةً، فَأَخَذُوا أَرْبَعَةً وَ تَرَكُوا وَاحِدًا، فَسَأَلُوا عَنِ الْأَرْبَعَةِ، قَالَ: الصَّلَاةُ وَ الزَّكَاةُ وَ الْحُجُّ وَ الصَّوْمُ». قَالُوا: فَمَا الْوَاحِدُ الَّذِي تَرَكُوا؟ قَالَ: «وَلَايَةُ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ» قَالُوا: هِيَ

وَاجِبٌ مِّنَ اللَّهِ تَعَالَى؟ قَالَ: «نَعَمْ، قَالَ اللَّهُ: ﴿وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا﴾» (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ صَفْحَة: ٩٧ حَدِيث: ٩٩ / ٥٠٦٦، مناقب ابن شهر آشوب - الجزء: ٣ صَفْحَة: ١٩٩)**

11/18-22/2 ព្រះសាស្តា صلوات الله عليه وآله មានព្រះវចនៈនៅក្នុងហ្វាត្វាស្ត្រូមួយថា៖ "អល់ឡោះហ្គីដ បានដាក់កាតព្វកិច្ច ប្រាំប្រការមកលើសត្វលោក ។ ពួកគេចាប់យកបួនប្រការ តែចោលមួយប្រការ ។" គេក៏បានសួរព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله អំពីបួនប្រការនេះ ។ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله មានព្រះវចនៈថា៖ "ស្រ្តីឡាតុំ, ស្វាកាតុំ, ហ្វាត្វា និង ត្រណម ។" ពួកគេបានទូលថា៖ "អ្វីទៅមួយប្រការដែលពួកគេចោលនោះ?" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله មានព្រះវចនៈថា៖ "វីឡាយ៉ាស៊ុំ អុលី صلوات الله عليه وآله ប៊ិន អាហ្វិ ត្រីលិប صلوات الله عليه وآله ។" ពួកគេបានទូលថា៖ "នេះជាការចាំបាច់ដែលមកពីអល់ឡោះហ្គីដ តេឡី ឬ?" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله មានព្រះវចនៈថា៖ "ត្រូវហើយ ។ អល់ឡោះហ្គីដ មានព្រះបន្ទូលថា៖ [១១:១៨] តើ បុគ្គលណាទៅដែលទុច្ចរិតជាងបុគ្គលដែលនិយាយមុសាអំពីអល់ឡោះហ្គីដ?"

(مناقب ابن شهر آشوب 3: 199)

١١/١٨-٢٢/٣ الْعِيَّاشِيُّ: عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿وَيَقُولُ الْأَشْهَادُ﴾. قَالَ: «هُمُ الْأَيْمَةُ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ): ﴿هُؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ﴾» (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ صَفْحَة: ٩٧ حَدِيث: ٩٩ / ٥٠٦٧، تفسير العياشي - الجزء: ٢ صَفْحَة: ١٤٢ حَدِيث: ١١)**

11/18-22/3 អាល់-អ៊ែយ៉ាស៊ីបានតំណាលតមកពី អាហ្វិ អុប្បុលឡោះហ្គីដ صلوات الله عليه وآله អំពីព្រះបន្ទូល អល់ឡោះហ្គីដ តេឡី [១១:១៨] បណ្តាសាក្សី ។ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله មានវចនៈថា៖ "ពួកគេគឺបណ្តាអ៊ីម៉ា عليهم السلام ដែលនឹងថា៖ "ពួកទាំងនេះឯងដែលបាននិយាយមុសាអំពីព្រះម្ចាស់ខ្លួន ។" (11 / 142 : 2) (تفسير العياشي)

١١/١٨-٢٢/٤ * علي بن إبراهيم، في معنى الآية: يعني بالأشهاد الأئمة (عليهم السلام)، ﴿أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ﴾ لآل محمد (صلى الله عليه وآله) حقهم.

11/18-22/4* អុលី ប៊ិន អ៊ែបរ៉ែហ្គីម មានប្រសាសន៍អំពីអត្ថន័យរបស់អាយ៉ាស៊ុំថា បណ្តាសាក្សីគឺអ៊ីម៉ា عليهم السلام ។ [១១:១៨] បណ្តាសាអល់ឡោះហ្គីដ ដែលព្យាបាទព្រះរាជបុត្ររាជនគ្គា عليهم السلام របស់ មូហាំម៉ាដ្ត صلوات الله عليه وآله រឿងសិទ្ធិព្រះអង្គ عليهم السلام ។

ثم قال: و قوله: ﴿الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَ يَبْغُونَهَا عِوَجًا﴾ يعني يصدون عن طريق الله، و هي الإمامة ﴿و يَبْغُونَهَا عِوَجًا﴾ يعني حرفوها إلى غيرها.

បន្ទាប់មកលោកបានថា៖ "ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله [១១:១៩] ជនដែលធ្វើឲ្យឃ្លាតចេញពីព្រះមាតិកា អល់ឡោះហ្គីដ ដែលមានបំណងធ្វើឲ្យព្រះមាតិកានោះរៀងរេ មានន័យថាពួកគេធ្វើឲ្យល្អៀងឃ្លាតពីព្រះ មាតិកាអល់ឡោះហ្គីដ ព្រះមាតិកានោះគឺអ៊ីម៉ាម៉ាស៊ុំ ។ មានបំណងធ្វើឲ្យព្រះមាតិកានោះរៀងរេ មានន័យថា បំភ្លៃព្រះមាតិកានោះឲ្យខុស ទៅជាអ្វីផ្សេង ។"

ثم قال: و قوله: ﴿مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ السَّمْعَ﴾ قال: ما قدروا أن يسمعوا بذكر أمير المؤمنين (عليه السلام).
 បន្ទាប់មកលោកបានថា៖ "ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله [១១:២០] ពួកគេមិនដែលអាចទ្រាំឮទេ ពួកគេមិន ដែលមើលឃើញទេ ។" លោកបានថា៖ "ពួកគេមិនដែលអាចឮឈ្មោះ អាមីរុល-មុមីនីន صلوات الله عليه وآله បានទេ ។"

ثم قال: و قوله: ﴿أُولَئِكَ الَّذِينَ حَسَبُوا أَنفُسَهُمْ وَ صَلَّ﴾ أي بطل ﴿عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ﴾ يعني يوم القيامة، بطل الذي يدعونه غير

أمير المؤمنين (عليه السلام). (الرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ صفة: ٩٧ حديث: ٩٩ / ٥٠٦٨ ، تفسير القمي - الجزء: ١ صفة: ٣٢٥)**

បន្ទាប់មកលោកបានថា: "ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه} [១១:២១] ជនទាំងនោះជាជនដែលធ្វើឲ្យខ្លួនឯងវិនាស ពោលគឺ មោឃៈ អ្វីដែលពួកគេបានប្រឌិតឡើងរលាយសូន្យបង់ពីពួកគេ មានន័យថាថ្ងៃជំនុំជម្រះ អ្នកដែលពួកគេបានហៅឲ្យគោរពក្រៅពី អាមីរុល-មុមីនីន ^{صلوات الله عليه} នឹងត្រូវមោឃៈ: 1"

(تفسير القمي 1: 325)

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَحْبَبُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ ءَأَوْلِيَّكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٣٣﴾

២៣. ជនណាដែលមានសទ្ធា[ចំពោះព្រះអ្នកបង្កើតភពផែនដែនចក្រវាល] ធ្វើអំពើល្អ [ផ្តល់ប្រយោជន៍ដល់ខ្លួនឯង ដល់សង្គមមនុស្ស ប្រព្រឹត្តដើម្បីអស់ឡោះហ្គី] ដាក់ខ្លួនចំពោះព្រះម្ចាស់ខ្លួន ជនទាំងនោះជាជនឋានសួគ៌ ពួកគេនឹងបិតនៅក្នុងនោះជានិច្ចអនន្ត ។

﴿٣٤﴾ مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَىٰ وَالْأَصْمَىٰ وَالْبَصِيرِ وَالسَّمِيعِ ۗ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا ۗ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٣٤﴾

២៤. ភាគីទាំងពីរ (អ្នកបដិសេធសទ្ធានិងអ្នកមានសទ្ធា) ប្រៀបបាននឹងមនុស្សខ្វាក់និងឆ្ងល់និងមនុស្សមើលឃើញនិងស្តាប់ឮ ។ ពួកគេទាំងពីរស្មើគ្នាទេពេលប្រៀបធៀប ? ពួកអ្នកមិនភ្ញាក់ស្មារតីទេ ?

ربع
الحزب
٢٣

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ២៣-២៤

١١/٢٤-٢٣/١١ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَىٰ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عَيْسَىٰ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ الْمُحْتَارِ عَنْ زَيْدِ الشَّحَّامِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: قُلْتُ لَهُ إِنَّ عِنْدَنَا رَجُلًا يُقَالُ لَهُ كَلْبٌ فَلَا يَجِيءُ عَنْكُمْ شَيْءٌ إِلَّا قَالَ أَنَا أُسَلِّمُ فَسَمِعْتَاهُ كَلْبٌ تَسْلِيمٍ قَالَ فَتَرَحَّمْ عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَ تَذَرُونَ مَا التَّسْلِيمُ فَسَكَتْنَا فَقَالَ هُوَ وَ اللَّهُ الْإِحْبَابُ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ - ﴿الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَ أَحَبُّوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ﴾. (الكافي - الجزء : ١ صفة : ٣٩٠ حديث ٣ ، بصائر الدرجات في فضائل آل محمد عليهم السلام , ج ١ , ص ٥٢٥)

11/23-24/1 [...] ស្តែង អាស់-ស្តាហ្គី បានតំណាលថាខ្ញុំបានទូល អាច្ចី អាប់ខ្នុលឡោះហ្គី ^{صلوات الله عليه} ថា: "អស់ទូលបង្គំស្តាល់បុរសម្នាក់ឈ្មោះគូឡែប ។ អ្វីក៏ដោយដែលមកពីព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه} ដែលអស់ទូលបង្គំប្រាប់គាត់ គាត់សុទ្ធតែថា: "ខ្ញុំចុះចូល (أنا أُسَلِّمُ) ។" អស់ទូលបង្គំក៏ហៅគាត់ថា "គូឡែបអ្នកចុះចូល" ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه} បានឲ្យស្វយសារអាករគាត់ ហើយមានវចនៈថា: "អស់លោកដឹងទេថាអ្វីគឺការចុះចូល ?" យើងស្ងាត់មាត់ ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه} មានវចនៈថា: "សូមស្បថចំពោះអស់ឡោះហ្គី ^{صلوات الله عليه} គឺការដាក់ខ្លួននៅក្នុងព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្គី ^{صلوات الله عليه} [១១:២៣] ជនណាដែលមានសទ្ធា ធ្វើអំពើល្អ ដាក់ខ្លួនចំពោះព្រះម្ចាស់ខ្លួន ។" (الكافي 1: 3/390 ، بصائر الدرجات 1: 525)

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ - إِلَىٰ لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٣٥﴾

២៥. យើងបានបញ្ជូននុះហ្គីទៅរកប្រជាជាតិគេ [ដោយប្រាប់ថា:] "ខ្ញុំជាអ្នកព្រមានដាក់ច្បាស់សម្រាប់អស់លោក (ឲ្យអស់លោកប្រុងប្រយ័ត្នកុំប្រព្រឹត្តល្មើសបង្គាប់អស់ឡោះហ្គី កុំប្រព្រឹត្តអំពើទុច្ចរិត) ។

أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمِ الْبَعْرِ ﴿٣٦﴾

២៦. [ខ្ញុំសូមប្រាប់អស់លោក] ចូរអស់លោកធ្វើសក្ការៈបូជាតែអស់ឡោះប៉ុណ្ណោះ ។ ខ្ញុំខ្លាចអស់លោករងទណ្ឌកម្មក្នុងថ្ងៃឈឺចាប់ ។"

فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا تَرَكُ إِلَّا بَشَرًا مِثْلَنَا وَمَا تَرَكُ أَتَّبَعَكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَادُوا بِادِي الرِّيِّ وَمَا تَرَىٰ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ كَاذِبِينَ ﴿٣٧﴾

២៧. [តែ]បណ្តាមេកោយនៃប្រជាជាតិគេដែលបដិសេធសទ្ធាបានថា៖ "យើងគ្រាន់តែឃើញលោកជាមនុស្សដូចយើងដែរ ។ យើងឃើញមានតែជនអន់ជាងគេដែលខ្ចីគំនិតក្នុងចំណោមយើងទេដែលតាមលោក ។ យើងមិនឃើញថាលោកប្រសើរជាងយើងទេ ។ តែយើងគឺតថាអស់លោកជាអ្នកភូតករ ។"

قَالَ يَاقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيْتَةٍ مِّن رَّبِّي وَعَآتَنِي رَحْمَةٌ مِّنْ عِنْدِهِ فَعَمَّيْتُ عَلَيْكُمْ أَنْ لِّرِمُكُمُوهَا وَأَنْتُمْ لَهَا كَاهُونَ ﴿٣٨﴾

២៨. គេ (នុះប្តី) បានថា៖ "ប្រជារាស្ត្រខ្ញុំអើយ តើអស់លោកយល់ឃើញដូចម្តេចបើខ្ញុំមាននូវព្រះភ័ស្តុតាងជាក់ច្បាស់មកពីព្រះម្ចាស់ខ្ញុំ ព្រះអង្គបានព្រះរាជទានព្រះមេត្តាធម៌ព្រះអង្គ (សម្បត្តិពិសេស) មកលើរូបខ្ញុំតែវាកំបាំងពីអស់លោក ។ តើយើងគប្បីបង្ខំអស់លោកឲ្យទទួលយករឿងនេះទេបើអស់លោកស្អប់ខ្ពើមវា [ព្រោះអស់លោកជាមនុស្សសាងបាបកម្ម និងព្រោះតែអស់លោកមានចិត្តអប្រិយ] ?

وَيَقَوْمِ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَمَا أَنَا بِظَارِدِ الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّهُمْ مُلْتَقُوا رَبَّهُمْ وَلَكِيْنِي أَرْسَلَكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴿٣٩﴾

២៩. ប្រជារាស្ត្រខ្ញុំអើយ ខ្ញុំមិនសូមប្រាក់ពីអស់លោកថ្លៃរឿងនេះទេ (គឺដូរនឹងសិក្ខាបទទាំងឡាយដែលខ្ញុំឲ្យទៅអស់លោកនោះ) ។ រដ្ឋានរបស់ខ្ញុំនៅលើអស់ឡោះប៉ុណ្ណោះ ។ ខ្ញុំនឹងមិនបណ្តេញបណ្តាអ្នកដែលមានសទ្ធាទេព្រោះពួកគេនឹងបានជួបព្រះម្ចាស់ពួកគេ ។ តែខ្ញុំឃើញថាអស់លោកជាមនុស្សមិនដឹងអ្វីទេ ។

وَيَقَوْمِ مَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ طَرَدْتُهُمْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٤٠﴾

៣០. ប្រជារាស្ត្រខ្ញុំអើយ អ្នកណានឹងជួយខ្ញុំពី[ទណ្ឌកម្មរបស់]អស់ឡោះប៉ុណ្ណោះ បើខ្ញុំបណ្តេញពួកគេ ? អស់លោកមិនភ្ញាក់ស្មារតីទេ ?

وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبِ وَلَا أَقُولُ إِنِّي مَلَكٌ وَلَا أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِي أَعْيُنُكُمْ لَنْ يُؤْتِيَهُمُ اللَّهُ خَيْرًا اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِي أَنْفُسِهِمْ إِنِّي إِذًا لَّمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾

៣១. ខ្ញុំមិនប្រាប់អស់លោកថាខ្ញុំមានទ្រព្យសម្បត្តិមហាសាលរបស់អស់ឡោះប៉ុណ្ណោះទេ ខ្ញុំមិនស្គាល់អទិស្សមានភាពទេ ខ្ញុំមិនថាខ្ញុំជាទេវតាទេ ខ្ញុំមិនប្រាប់បណ្តាអ្នកដែលអស់លោកស្អប់ខ្ពើមទេថាអស់ឡោះប៉ុណ្ណោះនឹងមិនព្រះរាជទានសេចក្តីល្អឲ្យពួកគេឡើយ ។ អស់ឡោះប៉ុណ្ណោះទ្រង់ញាណបំផុតនូវអ្វីដែលមាននៅក្នុងចិត្តពួកគេ ។ [បើខ្ញុំនិយាយដូច្នោះ] ខ្ញុំនឹងទៅជាជនទុច្ចរិតម្នាក់ ។"

قَالُوا يَنْوُحُ قَدْ جَدَلْتَنَا فَأَكْزَرْتَ جِدْلَنَا فَأَتَيْنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٣٢﴾

៣២. ពួកគេបានថា៖ "នុះហ្គីអ៊ែយ លោកឈ្មោះនឹងយើង ។ លោកបានឈ្មោះនឹងយើងជាញឹកញយ ។ ចូរលោកនាំមកឲ្យយើងនូវអ្វីដែលលោកបានគំរាមយើងនោះ បើលោកជាអ្នកសច្ចៈទៀងត្រង់ ។"

قَالَ إِنَّمَا يَأْتِيكُمْ بِهِ اللَّهُ إِنْ شَاءَ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٣٣﴾

៣៣. គេបានថា៖ "អល់ឡោះហ្គីទេដែលនឹងនាំមកឲ្យអល់លោក បើព្រះអង្គមានព្រះបំណង ។ អល់លោកមិនអាចគេចរួចឡើយ (មិនអាចគេចផុតពីព្រះឆន្ទៈរបស់អល់ឡោះហ្គីបានឡើយ) ។"

وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٣٤﴾
៣៤. ការណែនាំរបស់ខ្ញុំពុំមានប្រយោជន៍សម្រាប់អល់លោកទេទោះជាខ្ញុំចង់ណែនាំអល់លោកក៏ដោយ បើអល់ឡោះហ្គីមានព្រះបំណងទុកឲ្យអល់លោករង្វង់នោះ ។ ព្រះអង្គជាព្រះម្ចាស់របស់អល់លោក អល់លោកនឹងត្រូវវិលត្រឡប់ទៅឯព្រះអង្គវិញ[និងត្រូវជំនុំជម្រះ] ។"

أَمْ يَقُولُونَ أَفْتَرْنَا قُلُوبَنَا فَفَعَلْنَا بِهِنَّ فَعَلَىٰ إِجْرَامِي وَأَنَا بَرِيءٌ مِّمَّا تَجْرِمُونَ ﴿٣٥﴾

៣៥. ឬពួកគេ (គឺពួកបដិសេធសទ្ធា ពួកទុច្ចរិត ។ ល ។) ថាគេបានប្រឌិតរឿងនេះឡើង ? ចូរអ្នកប្រាប់ពួកគេថា៖ "បើខ្ញុំបានប្រឌិតរឿងនេះឡើងមែន បទឧក្រិដ្ឋរបស់ខ្ញុំបានមកលើខ្ញុំ ។ តែខ្ញុំមិនជាប់ទោសដោយសារបទឧក្រិដ្ឋដែលអល់លោកប្រព្រឹត្តទេ ។"

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ២៥-៣៥

11/25-35/1 * 1/30-20/11 * عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدَ بْنِ أَبِي نَصْرٍ عَنْ أَبِي إِسْمَاعِيلَ الْجُعْفِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عليه السلام) قَالَ كَانَتْ شَرِيعَةُ نُوحٍ (عليه السلام) أَنْ يُعْبَدَ اللَّهُ بِالتَّوْحِيدِ وَ الْإِحْلَاصِ وَ خُلْعِ الْأَنْدَادِ وَ هِيَ الْفِطْرَةُ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا وَ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَهُ عَلَىٰ نُوحٍ (عليه السلام) وَ عَلَىٰ النَّبِيِّينَ (عليهم السلام) أَنْ يُعْبُدُوا اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَىٰ وَ لَا يُشْرِكُوا بِهِ شَيْئاً وَ أَمَرَ بِالصَّلَاةِ وَ الْأَمْرِ بِالْمَعْرُوفِ وَ النَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ الْحَلَالِ وَ الْحَرَامِ وَ لَمْ يُفْرَضْ عَلَيْهِ أَحْكَامٌ حُدُودٍ وَ لَا فَرَضَ مَوَارِيثَ

11/25-35/1 * [...] ទទួលបានពី អ៊ីសម៉ាអ៊ីល អាល់-យូស្វ័ហ្គីដែលបានតំណាងតមកពី អាច្ចូ យ៉ាក្កុហ្វារ ដែលមានវចនៈថា៖ "ច្បាប់(ស្តារីអ្វីស្ត)របស់នុះហ្គី(ﷺ)តម្រូវឲ្យពួកគេគោរពសក្ការៈអល់ឡោះហ្គី(ﷺ) តែមួយគត់ ដោយស្មោះ ដោយមិនយកអ្វីផ្សេងពីអល់ឡោះហ្គី(ﷺ)មកបូករួមជាមួយព្រះអង្គ(ﷺ)ឡើយ នេះគឺ ធម្មជាតិដើម មនុស្សត្រូវបង្កើតមកតាមធម្មជាតិដើមនេះឯង ។ អល់ឡោះហ្គី(ﷺ)បានឲ្យនុះហ្គី(ﷺ)និងព្រះសាស្តា(ﷺ)ទាំងឡាយសន្យាថាព្រះអង្គ(ﷺ)ទាំងអស់ត្រូវគោរពសក្ការៈអល់ឡោះហ្គី(ﷺ) មិនយកអ្វីផ្សេងមកបូករួមជាមួយព្រះអង្គ(ﷺ)ឡើយ ត្រូវបញ្ចេញបំពេញនមស្ការ ឲ្យណែនាំឲ្យធ្វើល្អ និងហាម ធ្វើអាក្រក់ ឲ្យដឹងអ្វីដែលច្បាប់អនុញ្ញាត អ្វីដែលច្បាប់ហាម ព្រះអង្គ(ﷺ)មិនបានដាក់កម្រិតធ្វើទោសតាមច្បាប់មកលើពួកគេទេ ហើយក៏មិនដាក់កម្រិតពាក់ព័ន្ធនិងការស្នងកេរ្តិ៍ដំណែលដោយចាំបាច់នោះទេ ។"

فَهَذِهِ شَرِيعَتُهُ فَلَبِثَ فِيهِمْ نُوحٌ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا يَدْعُوهُمْ سِرًّا وَ عَلَانِيَةً فَلَمَّا أَبَوْا وَ عَتَوْا قَالَ رَبُّهُ رَبِّي مَغْلُوبٌ فَأَنْتَصِرُ فَأَوْحَى اللَّهُ جَلًّا وَ عَزًّا إِلَيْهِ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا مَنْ قَدْ آمَنَ فَلَا تَبْتَلِيْسَ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ [يَعْمَلُونَ] فَلِذَلِكَ قَالَ نُوحٌ (عليه السلام) وَ لَا

يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا فَأَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَيْهِ أَنْ اصْنَعِ الْفُلْكَ.

នេះគឺច្បាប់ដែលនុះហ្វីដូបានកាន់ជាប់នៅក្នុងចំណោមពួកគេ អស់មួយពាន់ឆ្នាំខ្លះហាសិបឆ្នាំ (៩៥០ឆ្នាំ) ។ ដោយហោពួកគេ(មករកអស់ឡោះហ្វីដូ)ដោយលាក់បាំងនិងដោយចេញមុខ ។ ដូច្នោះពេលពួកគេបដិសេធនិងប្រទូសប្រឆាំង ព្រះអង្គបានទូលព្រះម្ចាស់ព្រះអង្គថា៖ "ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ចាញ់គេហើយ សូមព្រះអង្គជួយផង ។" អស់ឡោះហ្វីដូក៏បានបើកឲ្យព្រះអង្គដឹងថា៖ "មិនមានប្រជារាស្ត្ររបស់អ្នកណាម្នាក់ជឿទៀតទេ ក្រៅពីអ្នកដែលបានជឿហើយនោះ ដូច្នោះកុំបារម្ភឡើយអំពីអំពើពួកគេនោះ ។" ហេតុនេះឯងបានជានុះហ្វីដូទូលថា៖ "ពួកគេមិនឲ្យកំណើតដល់បុគ្គលណាផ្សេងពីបុគ្គលសាហាវយោរយោក្បត់សាសនាទេ ។" ដូច្នោះអស់ឡោះហ្វីដូបានបើកឲ្យព្រះអង្គដឹងថាឲ្យព្រះអង្គសាងសំពៅ ។" (الكافي 23:23-26 :8) (424/282)

علي بن إبراهيم عن أبيه عن الحسن بن محبوب عن محمد بن الفضيل عن أبي حمزة عن أبي جعفر (عليه السلام) قال و قد كان آدم (عليه السلام) وصى هبة الله أن يتعاهد هذه الوصية عند رأس كل سنة فيكون يوم عيدهم فيتعاهدون نوحاً و زمانه الذي يخرج فيه و كذلك جاء في وصية كل نبي حتى بعث الله محمداً (صلى الله عليه و آله) و إنما عرفوا نوحاً بالعلم الذي عندهم و هو قول الله عز و جل و ﴿لقد أرسلنا نوحاً إلى قومه إلى آخر﴾ الآية و كان من بين آدم و نوح من الأنبياء مستخفين و لذلك خفي ذكرهم في القرآن فلم يسموا كما سمي من استعلن من الأنبياء صلوات الله عليهم أجمعين و هو قول الله عز و جل ﴿و رسلاً قد قصصناهم عليك﴾ من قبل و رسلاً لم نقصهم عليك يعني لم أسمهم المستخفين كما سميت المستعلنين من الأنبياء (عليهم السلام). (الكافي - الجزء : ٨ صفحة : ١١٣ حديث : ٩٢)

11/25-35/2* [...] អាច្ឆិ យ៉ាក្តហារ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អាដ្វាបានផ្តែផ្តាំឲ្យ ហ្វីដូទូលឡោះហ្វីដូ មើលមរតកសាសន៍រៀងរាល់ដើមឆ្នាំហើយចាត់ទុកថ្ងៃនោះជាថ្ងៃបុណ្យ ។ ពួកគេបានធ្វើបែបនេះក្នុងសម័យកាលរបស់នុះហ្វីដូ ហើយនេះគឺមរតកសាសន៍របស់ព្រះសាស្តាគ្រប់អង្គរហូតដល់អស់ឡោះហ្វីដូបញ្ជូនមូហ្វាម៉ាដូ មក ។ ពួកគេស្គាល់នុះហ្វីដូអាស្រ័យព្រះអភិញ្ញាដែលមាននៅឯពួកគេ នេះគឺព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្វីដូ [១១:២៥] យើងបានបញ្ជូននុះហ្វីដូទៅរកប្រជាជាតិគេ លុះចប់អាយ៉ាសូ ។ នៅចន្លោះអាដ្វានិងនុះហ្វីដូមានច្រើនព្រះសាស្តាដែលលាក់ខ្លួន ដូច្នោះឯងបានជាគេលាក់ដំណឹងព្រះសាស្តាទាំងនោះនៅក្នុងគូរអាន ។ ដូច្នោះគេមិនហៅព្រះនាមព្រះសាស្តាទាំងនោះសូមសិរីសួស្តីកើតមានដល់ព្រះអង្គទាំងអស់នោះ ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្វីដូ [៥:១៦៥] យើងបានចែងអំពីបណ្តាសាស្តាឲ្យអ្នកដឹងរួចមកហើយនិងបណ្តាសាស្តាដែលយើងពុំបានចែងឲ្យអ្នកដឹងទេ ។ មានន័យថាព្រះសាស្តាលាក់ខ្លួនមិនចេញព្រះនាមដូចព្រះសាស្តាចេញមុខទេដែលគេហៅព្រះនាមនោះ ។" (92 /113 :8) (الكافي) 4:161-164

٣/٣٥-٢٥/١١ العياشي: عن ابن أبي نصر البرزطي، عن أبي الحسن الرضا (عليه السلام)، قال: «قال الله في نوح (عليه السلام): ﴿و لا ينفعكم نصحي إن أردت أن أنصح لكم إن كان الله يريد أن يغويكم﴾. - قال: - الأمر إلى الله يهدي و يضل». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ صفحة: ٩٩ حديث: ٥٠٧٤/ ٩٩، تفسير العياشي - الجزء: ٢ صفحة: ١٤٣ حديث: ١٦)**

11/25-35/3 [...] អាច្ឆិ អាល់-ហ្វាសាន់ អាល់-វីដ្វី^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អស់ឡោះហ្វីដូមានព្រះបន្ទូលអំពីនុះហ្វីដូថា៖ [១១:៣៥] ការណែនាំរបស់ខ្ញុំពុំមានប្រយោជន៍សម្រាប់អស់លោកទេទោះជាខ្ញុំចង់ណែនាំអស់លោកក៏ដោយ បើអស់ឡោះហ្វីដូមានព្រះបំណងទុកឲ្យអស់លោករង្វេងនោះ ។ រឿងទាំងអស់នៅលើអស់ឡោះហ្វីដូ ព្រះអង្គដឹកនាំ ព្រះអង្គទុកឲ្យរង្វេង ។" (تفسير العياشي 2 : 16/143)

١١/٢٥-٤/٣٥ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ، عَنْ أَبِيهِ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ): فِي قَوْلِهِ: ﴿وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ لَكُمْ﴾. قَالَ: «نَزَلَتْ فِي الْعَبَّاسِ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ صَفْحَة: ٩٩ حَدِيث: ٩٩/٥٠٧٥، تفسير العياشي - الجزء: ٢ صَفْحَة: ١٤٤ حَدِيث: ١٧)**

11/25-35/4 [...] អាជី យ៉ាកុំហ្វារ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈតមកពីព្រះបិតា صلوات الله عليه والسلام ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام អំពីព្រះបន្ទូល អល់ឡោះហ្គុ عجل [១១:៣៤] ការណែនាំរបស់ខ្ញុំពុំមានប្រយោជន៍សម្រាប់អស់លោកទេទោះជាខ្ញុំចង់ ណែនាំអស់លោកក៏ដោយ ថា៖ "អាយ៉ាស៊ុននេះត្រូវបើកឲ្យដឹងអំពី អាល់-អាហ្សុបបាន (ថាកូនចៅសាហារ របស់លោកបានសម្លាប់កូនចៅរបស់វិស្វលុលឡោះហ្គុ صلوات الله عليه وآله وسلم)" 1" (17 /144 :2 (تفسير العياشي

١١/٢٥-٥/٣٥ الشَّيْبَانِيُّ فِي (نَهْجِ الْبَيَانِ): عَنْ مُقَاتِلٍ، قَالَ: إِنَّ كُفَّارَ مَكَّةَ قَالُوا: إِنَّ مُحَمَّدًا افْتَرَى الْقُرْآنَ. قَالَ: وَ رُويَ مِثْلُ ذَلِكَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ وَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ). (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ صَفْحَة: ١٠٠ حَدِيث: ٩٩/٥٠٧٧، نهج البيان ٢: ١٤٦ (مخطوط).)**

11/25-35/5 [...] អាល់-មូក្លីទីលបានតំណាលថាពួកដបិសេធសទ្ធាស្រុកម៉ាកកាស៊ុបានថា៖ "មូហ្គាម៉ាដូ បានប្រឌិតគួរអានឡើង 1" លោកបានថា៖ "គេបានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍មកពី អាជី យ៉ាកុំហ្វារ និងអាជី អាហ្សុបឡោះហ្គុ صلوات الله عليه والسلام ស្រដៀងនេះដែរ 1" (146 :2 (مخطوط)

وَأَوْحَىٰ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا مَن قَدَّ ءَامَنَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

៣៦. គេបានបើកឲ្យនុះហ្គុដឹងថា៖ "នឹងពុំមានអ្នកណាម្នាក់ក្នុងចំណោមប្រជាជាតិអ្នកមានសទ្ធាទៀត ទេ លើកលែងតែបណ្តាអ្នកដែលមានសទ្ធាហើយ ។ ដូច្នេះចូរអ្នកកុំបារម្ភ[ពួកដបិសេធសទ្ធា]ដោយសារ អ្វីដែលពួកគេបានប្រព្រឹត្ត ។

وَأَصْنَعُ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحَيْنَا وَلَا تَخْطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُّغْرَقُونَ ﴿٣٧﴾

៣៧. ចូរអ្នកសាងគោត្រា (សំពៅ) ក្រោមចក្ខុយើងនិងក្រោមការបើកឲ្យដឹងរបស់យើង ។ ចូរអ្នកកុំ និយាយរកយើងអំពីពួកដែលប្រព្រឹត្តខុស[ដើម្បីសូមឲ្យជួយពួកគេ] ពួកគេនឹងត្រូវពន្លង ។

وَيَصْنَعُ الْفُلْكَ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأٌ مِّن قَوْمِهِ سَخِرُوا مِنْهُ قَالَ إِنْ تَسْخَرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ ﴿٣٨﴾

៣៨. គេក៏បានសាងគោត្រា ។ រាល់គ្រាដែលបណ្តាមេកោយនៃប្រជាជាតិគេដើរជួបគេ ពួកគេតែងតែ ចំអកឲ្យគេ ។ គេថា៖ "បើអស់លោកចំអកឲ្យយើង យើងចំអកឲ្យអស់លោកវិញដូចអស់លោកចំអក ដែរ ។

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَن يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُّخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٣٩﴾

៣៩. បន្តិចទៀតអស់លោកដឹងថាទណ្ឌកម្មមកលើអ្នកណា វានឹងបំបាក់មុខអ្នកណា ទណ្ឌកម្មដ៏យូរនឹង ធ្លាក់លើអ្នកណា ។

١/٣٩-٣٦/١١ عَنْهُ عَنْ أَبِيهِ وَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ جَمِيعاً عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِيهِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ الْجُعْفِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عليه السلام) قَالَ إِنَّ نُوحًا (عليه السلام) لَمَّا غَرَسَ النَّوَى مَرَّ عَلَيْهِ قَوْمُهُ فَجَعَلُوا يَضْحَكُونَ وَ يَسْخَرُونَ وَ يَقُولُونَ قَدْ قَعَدَ غَرَسًا حَتَّى إِذَا طَالَ النَّخْلُ وَ كَانَ جَبَّارًا طَوَالًا قَطَعَهُ ثُمَّ نَحْتَهُ فَقَالُوا قَدْ قَعَدَ نَجَارًا ثُمَّ أَلْفَهُ فَجَعَلَهُ سَفِينَةً فَمَرُّوا عَلَيْهِ فَجَعَلُوا يَضْحَكُونَ وَ يَسْخَرُونَ وَ يَقُولُونَ قَدْ قَعَدَ مَلَأَحًا فِي فَلَاةٍ مِنَ الْأَرْضِ حَتَّى فَرَّغَ مِنْهَا. (الكافي - الجزء: ٨: صفحة: ٢٨٣: حديث: ٤٢٥)

11/36-39/1 ទទួលបានពីលោកដែលបានតំណាលតមកពីឪពុកលោក តមកពី មូហាំម៉ាដូ ប៊ីន យ៉ាស៊ីយ៉ា តមកពី អាស៊ីម៉ាដូ ប៊ីន មូហាំម៉ាដូ តមកពី អាស៊ី-ហ្គាសាន់ ប៊ីន អុលី តមកពី អ៊ីម៉ាម ប៊ីន អាបាន តមកពី អ៊ីសម៉ាអ៊ីល អាស៊ី-យូស៊ី ដែលបានតំណាលថា អាហ្វិ យ៉ូកុហ្គារ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "កាលនុះហ្គ្រី^{عليه السلام}បានដាំគ្រាប់ឈើ ប្រជាជាតិព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام}ដើរបង្ហូសព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} ។ ពួកគេបានសើចឲ្យ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} បាននិយាយចំអកដាក់ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា៖ "គាត់^{عليه السلام}ក្លាយទៅជាអ្នកដាំដំណាំ (អ្នក ចម្ការ) ។" លុះដើមឈើធំមាំហើយ ព្រះអង្គ^{عليه السلام}បានកាប់វា បានកាត់វា បានចាំវា ។ ពួកគេបានថា៖ "គាត់^{عليه السلام}ទៅជាជាងឈើហើយ ។" បន្ទាប់មកព្រះអង្គ^{عليه السلام}បានផ្គុំវាជានាវា ។ ពួកគេបានដើរបង្ហូសព្រះ អង្គ^{عليه السلام}ដោយសើចឲ្យព្រះអង្គ^{عليه السلام} ចំអកដាក់ព្រះអង្គ^{عليه السلام}ថា៖ "គាត់^{عليه السلام}ក្លាយទៅជានារិកនៅលើផែន ដីហើយ ។" លុះព្រះអង្គ^{عليه السلام}បានសាងរូច ។" (425 /283 :8 الكافي)

١/٣٩-٣٦/١١ * عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ جَابِرٍ الْجُعْفِيِّ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: «صَنَعَهَا فِي مِائَةِ سَنَةٍ، ثُمَّ أَمَرُهُ أَنْ يَحْمَلَ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ، الْأَزْوَاجَ الثَّمَانِيَةَ الْحَلَالَ الَّتِي حَرَجَ بِهَا آدَمُ مِنَ الْجَنَّةِ، لِيَكُونَ مَعِيشَةً لِعَقِبِ نُوحٍ فِي الْأَرْضِ، كَمَا عَاشَ عَقِبَ آدَمَ، فَإِنَّ الْأَرْضَ تُعْرِقُ وَ مَا فِيهَا إِلَّا مَا كَانَ مَعَهُ فِي السَّفِينَةِ.» (الرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣: صَفْحَة: ١١١ حَدِيث: ٩٩ / ٥١٠٨ ، تفسير العياشي - الجزء: ٢ صَفْحَة: ١٤٧ حَدِيث: ٢٦)**

11/36-39/2* រាយការណ៍ពី អ៊ីសម៉ាអ៊ីល ប៊ីន យ៉ូហ្គេរ អាស៊ី-យូស៊ី តមកពី អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្គ្រី ដែលមានវចនៈវចនៈថា៖ "ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام}បានសាងសំពៅអស់មួយរយឆ្នាំ ។ បន្ទាប់មកគេបានដាក់ ព្រះបញ្ជាឲ្យព្រះអង្គ^{عليه السلام}ដាក់ក្នុងសំពៅគ្រប់គ្នាដែលកើតមកពីប្រាំបីគូហ្គាឡាល់ដែលអាដូ^{عليه السلام}បានយក មកជាមួយកាលចេញពីហ៊ានសូតិ ដើម្បីនឹងឲ្យពួកវាក្លាយទៅជាគ្រឿងទ្រទ្រង់ជីវិតសម្រាប់កូនចៅ ក្រោយរបស់នុះហ្គ្រី^{عليه السلام}នៅលើផែនដី ដូចកូនចៅរបស់អាដូ^{عليه السلام}បានរស់នៅកាលពីមុននោះដែរ ។ ផែនដីត្រូវលិចទឹកនិងអ្វីៗដែលនៅលើផែនដីនោះ លើកលែងតែអ្វីៗដែលនៅលើសំពៅជាមួយព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ។" (تفسير العياشي 2: 26/147) "1" ^{عليه السلام}

حَتَّى إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ قُلْنَا أَحْمِلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ ءَامَنَ وَمَا ءَامَنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٥٠﴾

៤០. លុះដល់ពេលព្រះរាជបញ្ជារបស់យើងមកដល់ ឡូហ្គេរទឹក ។ យើងមានព្រះតម្រាស់ថា៖ "ចូរអ្នក ផ្ទុក[ក្នុងសំពៅនោះ]នូវសត្វមួយគូៗ គ្រប់ពូជសត្វ គ្រួសារអ្នក - វៀរលែងតែពួកដែលព្រះរាជបន្ទូលបាន ចែងជំទាស់ហើយ - និងបណ្តាអ្នកដែលមានសត្វ ។" តែអ្នកមានសត្វជាមួយគេមានចំនួនតិច ។

﴿٥١﴾ وَقَالَ أَرَبِئْتُ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٥١﴾

៤១. គេបានថា៖ "ចូរអស់លោកឡើងសំពៅ ។ វាចរត្រាច់ ដល់ចំណត ក្នុងព្រះនាមអស់ឡោះហ្គ្រី ។ ការ ពិតព្រះម្ចាស់ខ្ញុំទ្រង់អត់ឱន ព្រះអង្គមានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។"

نصف
الحزب
٢٣

وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ وَنَادَى نُوحٌ ابْنَهُ وَكَانَ فِي مَعْرَلٍ يَبْنَئِي أَرْكَبَ مَعَنَا وَلَا تَكُن مَعَ الْكَافِرِينَ ﴿٤٢﴾

៤២. វាអណ្តែតនាំពួកគេកាត់រលក[ធំៗ]ដូចភ្នំ ។ [ពេលឡើងនាវា]នុះហ្ន៎បានស្រែកហៅកូនប្រុសគេ ដែលនៅដាច់ពីគេឯងថា៖ "កូនអើយ ចូរឡើងសំពៅជាមួយយើង កុំនៅជាមួយពួកបដិសេធសទ្ធា ។"

قَالَ سَوَّيْتُ إِلَى جَبَلٍ يَعْصِمُنِي مِنَ الْمَاءِ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَ وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُعْرَقِينَ ﴿٤٣﴾

៤៣. គេ (កូនប្រុសនុះហ្ន៎) បានថា៖ "ខ្ញុំនឹងទៅនៅលើភ្នំ ។ វានឹងការពារខ្ញុំពីទឹក ។" គេ (នុះហ្ន៎) បានថា៖ "ថ្ងៃនេះមិនមានអ្នកជួយឲ្យផុតពីព្រះរាជបញ្ជារបស់អល់ឡោះហ្ន៎ទេ លើកលែងតែបុគ្គលណាដែលព្រះ អង្គប្រោសប្រណីប៉ុណ្ណោះ ។" រលកបានស្តាត់រាំងរាងអ្នកទាំងពីរ ។ ដូច្នោះគេ (កូនប្រុសនុះហ្ន៎) នៅក្នុង ចំណោមជនលង់ទឹក ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ៤០-៤៣

١١/ ٤٠-٤٣/ ١/ مُحَمَّدٌ بْنُ يَحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنِ بَعْضِ أَصْحَابِهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ جَاءَتْ امْرَأَةٌ نُوحٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وَ هُوَ يَعْمَلُ السَّفِينَةَ فَقَالَتْ لَهُ إِنَّ التَّنُورَ قَدْ خَرَجَ مِنْهُ مَاءٌ فَقَامَ إِلَيْهِ مُسْرِعًا حَتَّى جَعَلَ الطَّبَقَ عَلَيْهِ وَ خَتَمَهُ بِخَاتَمِهِ فَقَامَ الْمَاءُ فَلَمَّا فَرَعَ مِنَ السَّفِينَةِ جَاءَ إِلَى الْحَاتِمِ فَقَضَّهُ وَ كَشَفَ الطَّبَقَ فَقَارَ الْمَاءُ. (الكافي - الجزء : ٨ : صفحة : ٢٨٢ حديث : ٤٢٣)

11/40-43/1 [...] អាប៊ូ អ៊ុប៊ុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "មហោសីរបស់នុះហ្ន៎^{عليه السلام}បានមកជួបព្រះ អង្គ^{عليه السلام}ខណៈព្រះអង្គ^{عليه السلام}កំពុងសាងសំពៅ ទូលព្រះអង្គ^{عليه السلام}ថា៖ "ទឹកហូរចេញមកពីឡ ។" ព្រះអង្គ ^{عليه السلام}ស្ទុះងើបឡើងទៅបិទឡនោះជិត ។ ទឹកឈប់ហូរចេញ ។ ពេលព្រះអង្គ^{عليه السلام}សាងសំពៅរួច ព្រះអង្គ ^{عليه السلام}បានទៅបើកគម្របឡនោះចេញ ។ ទឹកក៏ផុសចេញពីឡនោះ ។" (الكافي : 8 / 282 / 423)

١١/ ٤٠-٤٣/ ٢/ عَنِ الْأَعْمَشِ، رَفَعَهُ إِلَى عَلِيٍّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): فِي قَوْلِهِ: ﴿حَتَّى إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَ فَارَ التَّنُورُ﴾. فَقَالَ: «أَمَا وَ اللَّهُ مَا هُوَ تَنُورُ الْخُبْرِ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ : صَفْحَة: ١١١ حَدِيث: ٩٩ / ٥١٠٧ ، تفسير العياشي - الجزء: ٢ : صَفْحَة: ١٤٧ حَدِيث: ٢٥)**

11/40-43/2 វាយការណ៍ពី អាល់-អាត្មំម៉ាស៊ូ ដែលបានដកស្រង់តមកពី អាលី^{صلوات الله عليه والسلام} អំពីព្រះបន្ទូល អល់ឡោះហ្ន៎^{عليه السلام} [99:40] លុះដល់ពេលព្រះរាជបញ្ជារបស់យើងមកដល់ ឡហូរទឹក ។ ព្រះអង្គ^{عليه السلام} មានវចនៈថា៖ "សូមស្បថចំពោះអល់ឡោះហ្ន៎^{عليه السلام} នេះមិនមែនជើងក្រានឡដើម្បីធ្វើនំបាំង (គឺសម្រាប់ ចំអិនអាហារ) ទេ ។" (تفسير العياشي : 2 / 147 / 25)

١١/ ٤٠-٤٣/ ٣/ ابْنُ بَابُوَيْهٍ: عَنْ أَبِيهِ (رَحِمَهُ اللَّهُ)، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ يَحْيَى، عَنْ مُوسَى بْنِ عَمْرٍ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى، عَنْ عَلِبِّ، عَنْ أَبِي خَالِدٍ، عَنْ حُمْرَانَ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ﴿وَ مَا آمَنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ﴾. قَالَ: «كَانُوا ثَمَانِيَةً». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ : صَفْحَة: ١٠٥ حَدِيث: ٩٩ / ٥٠٩٢ ، معاني

الأخبار - الجزء: ١ صَفْحَة: ١٥١ حَدِيث: (١)**

11/40-43/3 [...] អាចិ យ៉ាកុំហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្វី^{وَعَلَّ} [99:40] អ្នកមានសទ្ធាជាមួយគេមានចំនួនតិច ថា៖ "ពួកគេមានចំនួនប៉ុន្មានសិបនាក់ ។" (1 / 151) (معاني الأخبار: 1/151)

٤٠/١١-٤٣/٤ مُحَمَّدٌ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ الْجَنْفِيِّ وَ عَبْدِ الْكَرِيمِ بْنِ عَمْرٍو وَ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ أَبِي الدَّيْلَمِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) قَالَ حَمَلٌ نُوحٍ (عليه السلام) فِي السَّفِينَةِ الْأَزْوَاجَ الثَّمَانِيَةَ الَّتِي قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ ﴿ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ مِنَ الضَّأْنِ اثْنَيْنِ وَ مِنَ الْمَعْرِ اثْنَيْنِ * وَ مِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَ مِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ﴾ فَكَانَ مِنَ الضَّأْنِ اثْنَيْنِ زَوْجٌ دَاجِنَةٌ يُرَبِّيهَا النَّاسُ وَ الزَّوْجُ الْآخَرُ الضَّأْنُ الَّتِي تَكُونُ فِي الْجِبَالِ الْوَحْشِيَّةِ أُحِلَّ لَهُمْ صَيْدُهَا وَ مِنَ الْمَعْرِ اثْنَيْنِ زَوْجٌ دَاجِنَةٌ يُرَبِّيهَا النَّاسُ وَ الزَّوْجُ الْآخَرُ الطَّيِّبُ الَّتِي تَكُونُ فِي الْمَفَاوِزِ وَ مِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ الْبَحَائِطُ وَ الْعِرَابُ وَ مِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ زَوْجٌ دَاجِنَةٌ لِلنَّاسِ وَ الزَّوْجُ الْآخَرُ الْبَقَرُ الْوَحْشِيَّةُ وَ كُلُّ طَيْرٍ طَيِّبٍ وَحْشِيٍّ أَوْ إِنْسِيٍّ ثُمَّ عَرَفَتِ الْأَرْضُ. (الكافي - الجزء: ٨ : صَفْحَة: ٢٨٣ حَدِيث: ٤٢٧)

11/40-43/4 មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន អាចិ អាប់ខុលឡោះហ្វី រាយការណ៍តមកពី មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន អាល់-ហ្វីសែនី តមកពី មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន ស៊ីណាន តមកពី អ៊ីសម៉ាអ៊ីល អាល់-យូស៊ីហ្វី, អាប់ខុល ការីម ប៊ិន អ៊ាវូ និង អាប់ខុល ហ្វាមីដូ ប៊ិន អាចិ អាល់-ដៃឡាមី ដែលបានតំណាលថា អាចិ អាប់ខុលឡោះហ្វី^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "នុ៎ះហ្វី^ﷺបានដឹកលើសំពៅព្រះអង្គ^ﷺប្រាំបីគូ ដែលអល់ឡោះហ្វី^{وَعَلَّ}បានចែងថា៖ "[6:94] ប្រាំបីគូ គឺ៖ សត្វចៀមពីរ[គូ] សត្វពពែពីរ[គូ] ។... [6:95] សត្វអ្នកដឹកពីរ[គូ]និងសត្វគោពីរ[គូ] ។" គូចៀម គឺចៀមស្រុកពីរដែលគេចិញ្ចឹម ។ មួយគូទៀតជាចៀមភ្នំ គឺចៀមព្រៃដែលច្បាប់អនុញ្ញាតឲ្យបរាញ់បាន ។ ចំណែកឯគូពពែ មួយគូជាពពែស្រុកដែលមនុស្សចិញ្ចឹម ។ ឯមួយគូទៀតជាម៉ាងដែលឃើញមាននៅក្នុងព្រៃ ។ រីឯពួកសត្វអ្នកដឹក មាន អាល់-ហ្វីដូ ពីរនិង[អ្នកដឹក]អាវ៉ាប់ ។ ចំណែកឯសត្វគោ មួយគូជាគោស្រុកសម្រាប់ប្រជារាស្ត្រ មួយគូទៀតជាគោព្រៃ ។ មានសត្វស្លាបល្អៗគ្រប់ប្រភេទសត្វព្រៃ ឬសត្វស្រុក ។ បន្ទាប់មកផែនដីត្រូវរលិចទឹក ។" (427 / 283 : 8) (الكافي)6:142-144

٤٠/١١-٥٣/٥ عَنْ إِبرَاهِيمَ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «أَنَّ نُوحًا حَمَلَ الْكَلْبَ فِي السَّفِينَةِ، وَ لَمْ يَحْمِلْ وَلَدَ الزَّيْنَا». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ صَفْحَة: ١١١ حَدِيث: ٩٩ / ٥١٠٩ ، تفسير العياشي - الجزء: ٢ صَفْحَة: ١٤٨ حَدِيث: ٢٧)**

11/40-43/5 រាយការណ៍មកពី អ៊ីបរ៉ែហ្វីម ដែលបានតំណាលតមកពី អាចិ អាប់ខុលឡោះហ្វី^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈថា៖ "នុ៎ះហ្វី^ﷺបានដឹកឆ្កែនៅលើសំពៅ តែមិនបានដឹកកូនដែលកើតមកពីអំពើខុសច្បាប់ផ្លូវភេទទេ (គឺកូនក្រៅខាន់ស្លា) ។" (27 / 148 : 2) (تفسير العياشي)

٤٠/١١-٤٣/٦ وَ عَنْهُ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ زِيَادٍ بْنُ جَعْفَرٍ أَهْمَدَانِي (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ إِبرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ السَّلَامِ بْنِ صَالِحِ الْهَرَوِيِّ، عَنِ الرِّضَا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: قُلْتُ لَهُ: لِأَيِّ عِلَّةٍ أَعْرَقَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ الدُّنْيَا كُلَّهَا فِي زَمَنِ نُوحٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وَ فِيهِمْ الْأَطْفَالُ وَ مَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ؟

11/40-43/6 [...] រាយការណ៍មកពី អាប់ខុល សាឡាម ប៊ិន ស្វ័លិះហ្វី អាល់-ហ្វារវី ដែលបានថាខ្ញុំបានទូល អាល់-រីដ្វី^{صلوات الله عليه والسلام} ថា៖ "ហេតុអ្វីអល់ឡោះហ្វី^{وَعَلَّ}បានពន្លឺលោកទាំងមូលក្នុងសម័យនុ៎ះហ្វី^ﷺ ហើយនៅក្នុងចំណោមពួកគេនោះមានកូនក្មេងនិងជនដែលមិនមានបាបទេ ?"

فَقَالَ: «مَا كَانَ فِيهِمْ الْأَطْفَالُ، لِأَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ أَعَقَمَ أَصْلَابَ قَوْمِ نُوحٍ وَ أَرْحَامَ نِسَائِهِمْ أَزْوَاجِينَ عَامًّا، فَأَنْقَطَعَ نَسْلُهُمْ، فَأَعْرَفُوا وَ لَا طِفْلَ فِيهِمْ، مَا كَانَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ لِيَهْلِكَ بَعْدَابِهِ مَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ. وَ أَمَّا الْبَاقُونَ مِنْ قَوْمِ نُوحٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَأَعْرَفُوا لِتَكْذِيبِهِمْ نَبِيَّ اللَّهِ

نُوحًا (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وَ سَائِرُهُمْ أُعْرِفُوا بِرِضَاهُمْ تَكْذِيبَ الْمُكْذِبِينَ، وَ مَنْ غَابَ عَنَّا فَرَضِي بِهِ كَانَ كَمَنْ شَاهَدَهُ وَ أَنَا». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ صَفْحَة: ١٠١ حَدِيث: ٩٩ / ٥٠٨١، علل الشرائع - الجزء: ١ صَفْحَة: ٣٠ حَدِيث: ١)**

ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "មិនមានកូនក្មេងនៅក្នុងចំណោមពួកគេទេ ពីព្រោះអស់ឡោះហ្ន៎បានធ្វើវិញ្ញកម្មទៅលើផ្ទាំងខ្នងនិងស្បូនប្រជារាស្ត្ររបស់នុះហ្ន៎ (គឺមិនឲ្យមានកូនបាន) អស់រយៈពេលសែសិបឆ្នាំ ។ ដូច្នេះពួកគេមិនមានកូនទៅទេ ។ ពួកគេបានលង់ទឹកហើយមិនមានកូនក្មេងនៅក្នុងចំណោមពួកគេទេ ។ អស់ឡោះហ្ន៎ و មិនកម្ទេចដោយទណ្ឌកម្មព្រះអង្គ و បុគ្គលដែលមិនមានបាបនោះទេ ។ ប្រជារាស្ត្រនុះហ្ន៎ و ដែលនៅសេសសល់ ព្រះអង្គ و បានពន្លឿនពួកគេព្រោះពួកគេបានប្រឆាំងតតាំងនុះហ្ន៎ و ព្រះសាស្តា و អស់ឡោះហ្ន៎ ។ រីឯអ្នកដទៃក្នុងចំណោមពួកគេនោះត្រូវពន្លឿនព្រោះពួកគេគាប់ចិត្តនឹងការប្រឆាំងតតាំងរបស់ពួកអ្នកប្រឆាំង ។ បុគ្គលណាដែលអវត្តមានក្នុងរឿងអ្វីមួយតែគាប់ចិត្តនឹងរឿងនោះ បុគ្គលរូបនោះដូចបុគ្គលដែលមានវត្តមានហើយបានចូលរួមក្នុងរឿងនោះដែរ ។"

(علل الشرائع: 1/30) 26:104-121

١١/ ٤٣-٤٠/ ٧ علي بن إبراهيم، عن أبيه، عن ابن أسباط و محمد بن أحمد، عن موسى بن القاسم البجلي، عن علي بن أسباط قال: قلت لأبي الحسن الرضا (عليه السلام): جعلت فداك ما ترى، أخذ براء أو بحراً؟ فإن طريقتنا نحوف شديد الخطر؟ فقال: «أخرج براء، و لا عليك أن تأتي مسجد رسول الله (صلى الله عليه و آله)، و تُصلي ركعتين في غير وقت فريضة، ثم لتستخير الله، مائة مرة و مرة ثم تنظر، فإن عزم الله لك على البحر، فقل الذي قال الله عز و جل: ﴿و قال اركبوا فيها بسم الله تجراها و مرساها إن ربي لعفور رحيم﴾ فإن اضطرب بك البحر فأتك على جانبيك الأيمن، و قل: بسم الله، اسكن بسكينة الله، و قر بوقار الله، و اهدأ بإذن الله، و لا حول و لا قوة إلا بالله».

11/40-43/7 [...] រាយការណ៍មកពី អាស៊ី ប៊ិស អាស៊ីបាត់ ដែលបានតំណាលថាខ្ញុំបានទូល អាហ្វិ អាស៊ី-ហ្វាសាន់ អាស៊ី-រីដ្ឋី صلوات الله عليه والسلام ថា៖ "សូមឲ្យទូលបង្គំបានធ្វើពលីកម្មដើម្បីព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام តើព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام យល់ឃើញយ៉ាងណាដែរ ទូលបង្គំគប្បីដើរតាមផ្លូវគោកឬដើរតាមសមុទ្រ ? ព្រោះផ្លូវយើងមានភ័យនិងគ្រោះថ្នាក់ ?" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ដើរតាមផ្លូវគោក ។ លោកត្រូវទៅម៉ាស៊ីដូរីស្វីលុលឡោះហ្ន៎ ធ្វើស្វ័យឡាតុំពីរវែកអុតុំក្រៅពីពេលស្វ័យឡាតុំហ្វារឌូនៅក្នុងម៉ាស៊ីដូរីស្វីលុលនោះ រួចហើយគប្បីស្វែងរកជម្រើសល្អពីអស់ឡោះហ្ន៎ و (គឺអ៊ីសទីខ្លីរ៉េ: ត្រូវ صلاة الإستخارة) មួយរយមួយដង ហើយចូរលោកគិតមើលទៅ ។ បើអស់ឡោះហ្ន៎ و សម្រេចឲ្យលោកដើរតាមសមុទ្រ ចូរលោកថាអ្វីដែលអស់ឡោះហ្ន៎ و មានព្រះបន្ទូលថា៖ [១១:៤១] គេបានថា៖ "ចូរអស់លោកឡើងសំពៅ ។ វាចរត្រាច់ ដល់ចំណត ក្នុងព្រះនាមអស់ឡោះហ្ន៎ ។ ការពិតព្រះម្ចាស់ខ្ញុំទ្រង់អត់ឱន ព្រះអង្គមានព្រះមគ្គាករណាប្រណី ។" បើសមុទ្ររលកខ្លាំង ចូរលោកផ្អែកលើខាងស្តាំខ្លួនហើយថា៖ "ក្នុងព្រះនាមអស់ឡោះហ្ន៎ و ចូរស្ងប់អាស្រ័យសេចក្តីស្ងប់របស់អស់ឡោះហ្ន៎ و ។ ចូរឲ្យមានសេចក្តីថ្លៃថ្នូរអាស្រ័យសេចក្តីថ្លៃថ្នូររបស់អស់ឡោះហ្ន៎ و ។ ចូរអន់តុរឆេវអាស្រ័យការអនុញ្ញាតរបស់អស់ឡោះហ្ន៎ و ។ មិនមានមហិទ្ធិឫទ្ធិនិងអំណាចក្រៅពីដោយសារអស់ឡោះហ្ន៎ و ទេ ។" (الكافي 3: 471/5)

١١/ ٤٣-٤٠/ ٨ * علي بن إبراهيم: أخبرنا أحمد بن إدريس، قال: حدثنا أحمد بن محمد بن عيسى، عن أحمد بن محمد بن أبي نصر، عن أبان بن عثمان الأحمر، عن موسى بن أكيل التميمي، عن العلاء بن سيبان، عن أبي عبد الله (عليه السلام) في قول الله: ﴿و نادى نوح ابنته﴾ فقال: «ليس بابنه، إنما هو ابنة من زوجته، و هو على لغة طي، يقولون لابن المرأة (ابنة). (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ صَفْحَة: ١٠٨ حَدِيث: ٩٩ / ٥٠٩٧، تفسير القمي - الجزء: ١ صَفْحَة: ٣٢٨)**

11/40-43/8* [...] អាច្និ អុប្បឌុលឡោះហ្គ័រ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្គ័រ ^{عَلَّ} [១១:៤២] នុះហ្គ័របានស្រែកហៅកូនប្រុសគេ ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "គេមិនមែនកូនប្រុសព្រះអង្គ ^{عَلَّ} ទេ តែជាកូនប្រុសរបស់មហេសីព្រះអង្គ ^{عَلَّ} ព្រោះគេនិយាយតាមភាសារបស់ប្រជាជាតិ "តួយយីអ៊ី" ដែល ហៅកូនប្រុសរបស់ភរិយាខ្លួនថាកូនប្រុសបង្កើតរបស់ខ្លួន ។" (تفسير القمّي 1: 327)

١١/٤٣-٩* حَدَّثَنَا عَلِيُّ - بِنُ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْكُوْفِيُّ عَنْ مُوسَى بْنِ عِمْرَانَ النَّخَعِيِّ عَنْ عَمِّهِ الْحَسَنِ بْنِ يَزِيدَ النَّوْفَلِيِّ عَنْ عَلِيٍّ - بِنِ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ أَبِي نُعَيْمٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: إِنَّ النَّجْفَ كَانَ جَبَلًا وَهُوَ الَّذِي قَالَ ابْنُ نُوحٍ: «سَاوِي إِلَى جَبَلٍ يُعْصِمُنِي مِنَ الْمَاءِ» وَ لَمْ يَكُنْ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ جَبَلٌ أَكْبَرُ مِنْهُ فَأَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ إِلَيْهِ يَا جَبَلُ يَا جَبَلُ أَيْعْتَصِمْ بِكَ مِنِّي فَتَقَطَّعَ قِطْعًا قِطْعًا إِلَى بِلَادِ الشَّامِ، وَ صَارَ رَمْلًا ذَقِيقًا، وَ صَارَ بَعْدَ ذَلِكَ بَحْرًا عَظِيمًا وَ كَانَ يُسَمَّى ذَلِكَ الْبَحْرُ بَحْرَ نِيٍّ ثُمَّ جَفَّ بَعْدَ ذَلِكَ فَقِيلَ نِيٍّ جَفَّ فَسُمِّيَ بِنَجْفٍ ثُمَّ صَارَ النَّاسُ بَعْدَ ذَلِكَ يُسَمُّونَهُ نَجْفَ لِأَنَّهُ كَانَ أَحْفَّ عَلَى أَلْسِنَتِهِمْ. (علل الشرائع - جلد ١ : صفحه ٣١ : باب ٢٦)

11/40-43/9* [...] អាច្និ អុប្បឌុលឡោះហ្គ័រ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អាល់-ណាយ៉ាហ្គ័រ ជាភ្នំ ។ សំដៅទៅ លើភ្នំនេះឯងកាលកូនប្រុសរបស់នុះហ្គ័រ ^{عَلَّ} បានថា៖ [១១:៤៣] គេបានថា៖ "ខ្ញុំនឹងទៅនៅលើភ្នំ ។ វា នឹងការពារខ្ញុំពីទឹក ។" ភ្នំនោះមិនមែនភ្នំនៅផ្ទៃដីទេ វាធំជាងភ្នំនៅលើផ្ទៃដីទៅទៀត ។ អល់ឡោះហ្គ័រ ^{عَلَّ} បានប្រាប់ភ្នំ អាល់-ណាយ៉ាហ្គ័រ ថា៖ "ភ្នំអីយ! វាទៅរកជម្រកពីអ្នកដើម្បីគេចពីអញ ^{عَلَّ} ។" ភ្នំ អាល់- ណាយ៉ាហ្គ័រ ក៏បានកម្ទេចខ្លួនឯងខ្ទេចខ្ទីទៅដល់ស្រុកនៃដែនដីស៊ីរី ហើយក្លាយទៅជាល្អិតដូចគ្រាប់ ខ្យាច់ ។ ក្រោយពីនោះ វាក្លាយទៅជាទន្លេធំ គេតែងតែហៅទន្លេនោះថាទន្លេ "ណៃ" ។ បន្ទាប់មកវា ក្លាយទៅជាវាលខ្យាច់ (យ៉ាហ្គ័រ មានន័យថា ស្ងួត) ។ ដូច្នេះគេបានហៅវាថា "ណៃ-យ៉ាហ្គ័រ" ។ បន្ទាប់មក មនុស្សបានហៅវាថា "ណាយ៉ាហ្គ័រ" ព្រោះវាពីរោះក្នុងភាសាពួកគេ ។" (علل الشرائع 1: 26/31)

وَقِيلَ يَا رُضُّ أَبْلَعِي مَاءَكَ وَيَسْمَاءُ أَقْلِعِي وَغِيضُ الْمَاءِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٤﴾

៤៤. គេបានថ្លែងឡើងថា៖ "ដែនដីអីយ ចូរអ្នកស្រូបយកទឹកអ្នកវិញ! មេឃអីយ ចូរអ្នកឈប់បង្ហូរ ទឹក!" ទឹកក៏បានស្រកចុះ ។ ព្រះរាជបញ្ជាបានសម្រេចជាស្ថាពរ ។ គេត្រាបានចតនៅលើ[ភ្នំ]យូឌី ។ គេ បានថ្លែងឡើងថា៖ "ចូរឲ្យពួកទុច្ចរិតវិនាសទៅ ។"

وَنَادَى نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ ﴿٤٥﴾

៤៥. នុះហ្គ័របានបូងសូងព្រះម្ចាស់គេថា៖ "ម្ចាស់អីយ កូនប្រុសទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំជាអ្នកគ្រួសារ (កុលដ្ឋាន) ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ។ ពាក្យសន្យារបស់ព្រះអង្គជាសច្ចៈធម៌ ព្រះអង្គយុត្តិធម៌ដាច់អស់អ្នកកាត់ ក្តី ។"

មើលស៊ីរ៉េ: ៥៧ អាយ៉ាស្ត ២៦ ។

قَالَ يَنْتُوْحُ إِنَّهُوَ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُوَ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلَا تَسْأَلِنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنِّي أَعِظُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٤٦﴾

៤៦. ព្រះអង្គមានព្រះតម្រាស់ថា៖ "នុះហ្ន៎អីយ គេពុំមែនអ្នកគ្រួសារ (កុលដ្ឋាន) អ្នកទេ ។ គេ[ប្រព្រឹត្ត] ទីទៃពីទង្វើល្អ (គឺគេជាជនបដិសេធសទ្ធា ទទឹងរឹងរូស បង្កវិនាស) ។ ដូច្នេះចូរអ្នកកុំសុំអញ[ឲ្យធ្វើ]អ្វី ដែលអ្នកមិនប្រាបដឹង ។ អញដាស់តឿនអ្នក ក្រែងលោអ្នកទៅជាជនល្ងង់ខ្លៅម្នាក់ ។"

មើលសូរ៉េអ៊ែរ ៥៧ អាយ៉ាស៊ុ ២៦ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ុ ៤៤-៤៦

11/44-46/1 1/46-44/11 مُحَمَّدٌ بْنُ يَحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنِ دَاوُدَ بْنِ أَبِي يَزِيدَ عَمَّنْ ذَكَرَهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) قَالَ ارْتَفَعَ الْمَاءُ عَلَى كُلِّ جَبَلٍ وَعَلَى كُلِّ سَهْلٍ خَمْسَةَ عَشَرَ ذِرَاعًا. (الكافي - الجزء ٨ : صفحة : ٢٨٤ : حديث : ٤٢٨) 11/44-46/1 មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ីន យ៉ាស៊ុយ៉ា បានតំណាលតមកពី អាស៊ុយ៉ាដ្ឋ ប៊ីន មូហាំម៉ាដ្ឋ តមកពី អាល់-ហ្គាសាន់ ប៊ីន អ៊ាលី តមកពី ដ្វាវុដ្ឋ ប៊ីន អាហ្វិ យ៉ាស៊ុដ្ឋ តមកពីបុរសម្នាក់ដែលបានថា អាហ្វិ អ៊ាប់ខុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ទឹកបានជន់លិចកំពូលភ្នំ លិចច្រាំងសមុទ្រដប់ប្រាំហត្ថ ។" (الكافي : 8 / 284 / 428)

11/44-46/2 2/46-44/11 عَلِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ مَجْبُوبٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ صَالِحِ التَّوْرِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) قَالَ كَانَ طُولُ سَفِينَةِ نُوحٍ بِالْبَيْتِ سَبْعَةَ أَشْوَاطٍ ثُمَّ اسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ. (الكافي - الجزء ٨ : صفحة : ٢٨٣ : حديث : ٤٢٦) 11/44-46/2 អ៊ាលី បានតំណាលតមកពីឪពុកលោក តមកពី អ៊ីបនូ ម៉ាស៊ុប៊ុប តមកពី អាល់-ហ្គាសាន់ ប៊ីន ស្ទ្រីលីហ្ន៎ អាល់-ស្ទ្រេវី ដែលបានតំណាលថា អាហ្វិ អ៊ាប់ខុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "សំពៅរបស់នុះហ្ន៎^{عليه السلام} មានប្រវែង ១២០០ ហត្ថ (១ ហត្ថ=០,៥ ម៉ែត្រ) ទទឹង ៨០០ ហត្ថ កម្ពស់របស់វាទៅលើមេឃគឺ ៨០ ហត្ថ ។ សំពៅនេះនៅត្រង់ចន្លោះ អាល់-ស្ទ្រីហ្វា និង ម៉ារវ៉ាស៊ុ ឆ្នេរជុំវិញព្រះមហាគ្រឹះប្រាំពីរជុំ ហើយឈប់នៅលើ អាល់-យូដ្ទី ។" (الكافي : 8 / 283 / 426 ឬ 14874 ឬ 14875)

11/44-46/3 3/46-44/11 عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي الْعَلَاءِ، عَنْ غَيْرٍ وَاحِدٍ، عَنْ أَحَدِهِمَا (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ) قَالَ: «لَمَّا قَالَ اللَّهُ: ﴿يَا أَرْضُ ائْبَلْعِي مَاءِي﴾ وَ يَا سَمَاءَ ائْقْلَعِي﴾ قَالَتِ الْأَرْضُ: إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَبْلَعَ مَائِي أَنَا فَقَطُّ، وَ لَمْ أُؤْمَرْ أَنْ أَبْلَعَ مَاءَ السَّمَاءِ، - 11/44-46/3* រាយការណ៍មកពី អ៊ីបរ៉ូហ្ន៎ម ប៊ីន អាហ្វិ អាល់-អុឡាអ៊ុ តមកពីម្នាក់ទៀត តមកពីអ៊ីម៉ា^{صلوات الله عليه والسلام} មួយអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} (អ៊ីម៉ាទី ៥ ឬ អ៊ីម៉ាទី ៦ ^{عليه السلام}) ដែលមានវចនៈថា៖ "កាលអល់ឡោះហ្ន៎^{عليه السلام} មានព្រះរាជបន្ទូលថា៖ [១១:៤៤] គេបានថ្លែងឡើងថា៖ "ផែនដីអីយ ចូរអ្នកស្រូបយកទឹកអ្នកវិញ! មេឃអីយ ចូរអ្នកឈប់!" ផែនដីបានថា៖ "គេបានបញ្ជាឲ្យខ្ញុំលេបតែទឹករបស់ខ្ញុំទេ ។ គេមិនបានបញ្ជាឲ្យខ្ញុំលេបទឹករបស់មេឃទេ ។"

قَالَ - فَبَلَعَتِ الْأَرْضُ مَاءَهَا، وَ بَقِيَ مَاءُ السَّمَاءِ فَصَبَّرَ بَحْرًا حَوْلَ الدُّنْيَا». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ صَفْحَة: ١١٢ حَدِيث: ٩٩ / ٥١١٥ ، تفسير العياشي - الجزء: ٢ صَفْحَة: ١٤٩ : حَدِيث: ٣٣)** ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ផែនដីក៏បានលេបទឹករបស់ នៅសល់ទឹករបស់មេឃ ។ ដូច្នេះវាក្លាយទៅជាសមុទ្រជុំវិញពិភពលោក ។" (تفسير العياشي : 2 / 149 / 33)

٤/٤٦-٤٤/١١ عَنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «اسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ، هُوَ فُرَاتُ الْكُوفَةِ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ صَفْحَةٌ: ١١٢ حَدِيث: ٥١١٩/ ٩٩ ، تفسير العياشي - الجزء: ٢ صَفْحَةٌ: ١٤٩ حَدِيث: ٣٦)**

11/44-46/4 រាយការណ៍មកពី អាល់-មូហ្គាដូដូល ប៊ិន អ៊ូម៉ារ តមកពី អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្វី ដែលមានរចនា: ថា: "[១១:៤៤] ភេត្រាបានចតនៅលើ[ភ្នំ]យូដ្វី នេះគឺ[ស្ទឹង] អាល់-ហ្វីរីត នៅឯស្រុក អាល់-គូហ្គាស្ត 1" (تفسير العياشي 2: 36 / 149)

٥/٤٦-٤٤/١١ إِبْنُ بَابَوَيْهٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ شَادَوَيْهِ الْمَوْدُبِّيُّ، وَ جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ مَسْرُورٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا)، قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ الْخَمَيْرِيُّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ الرَّيَّانِ بْنِ الصَّلْتِ، عَنِ الرَّضَا (عَلَيْهِ السَّلَامُ): - فِي حَدِيثِ الْمَأْمُونِ مَعَ الْعُلَمَاءِ، وَ قَدْ أَسْرَنَّا لَهُ عَيْرَ مَرَّةٍ - قَالَتِ الْعُلَمَاءُ: أَخْبَرْنَا - يَا أَبَا الْحُسَيْنِ - عَنِ الْعَيْرَةِ، أ هُمْ الْأَلُّ أَمْ عَيْرُ الْأَلِّ؟ فَقَالَ الرَّضَا (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «هُمُ الْأَلُّ».

11/44-46/5 អ៊ីបនូ បាបាវីហ្វី មានប្រសាសន៍តមកពី អាល់ ប៊ិន អាល់-ហ្វីសែន ប៊ិន ស្តាស្តាវីហ្វី អាល់-មូហ្គាដូដូល និង យ៉ាកុបហ្វារ ប៊ិន មូហ្វាម៉ាដូ ប៊ិន ម៉ាស្តរ តមកពី មូហ្វាម៉ាដូ ប៊ិន អាប់ខុលឡោះហ្វី ប៊ិន យ៉ាកុបហ្វារ អាល់-ហ្វីមយ៉ារី តមកពីឪពុកលោក តមកពី អាល់-វ៉យយ៉ាន ប៊ិន អាល់-ស្ទូលត តមកពី អាល់-វីដ្វី ដែលមានបណ្តាអ្នកប្រាជ្ញចូលរួមផង ហើយយើង ថ្លែងអំពីលោកច្រើនដង - លោកអ្នកប្រាជ្ញបានថា: "អាហ្វិ អាល់-ហ្វាសាន់ អាល់-ស្តាសាន់! សូមព្រះអង្គ ប្រាប់អស់ទូលបង្គំឲ្យបានជ្រាបអំពី "ត្រួសារ" (الْعَيْرَةُ) តើពួកគេជា "ព្រះរាជបុត្ររាជនគ្នា" ឬ ផ្សេងពីព្រះ "រាជបុត្ររាជនគ្នា" ។" អាល់-វីដ្វី មានរចនា: ថា: "ពួកគេជាព្រះរាជបុត្ររាជនគ្នា ។"

فَقَالَتِ الْعُلَمَاءُ: فَهَذَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) يُؤْتِرُهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ: «أُمَّتِي آلِي» وَ هَؤُلَاءِ أَصْحَابُهُ يَقُولُونَ بِالْحَبْرِ الْمَسْتَقْفَاضِ الَّذِي لَا يُمْكِنُ دَفْعُهُ: آلُ مُحَمَّدٍ: أُمَّتُهُ. فَقَالَ أَبُو الْحُسَيْنِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «أَخْبَرُونِي هَلْ تَحْرُمُ الصَّدَقَةُ عَلَى الْأَلِّ؟» قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ: «فَتَحْرُمُ عَلَى الْأُمَّةِ؟» قَالُوا: لَا. قَالَ: «هَذَا فَرْقٌ بَيْنَ الْأَلِّ وَ الْأُمَّةِ، وَ يُحْرَمُ أَيْنَ يُذْهَبُ بِكُمْ؟ أ صَرَبْتُمْ عَنِ الذِّكْرِ صَفْحًا أَمْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُسْرِفُونَ؟»

ពួកអ្នកប្រាជ្ញបានថា: "អំពីនឹងរឿងនេះ វិស្វលុលឡោះហ្វី ទ្រង់សព្វព្រះហឫទ័យវាជាងគេព្រោះ ព្រះអង្គ មានព្រះរចនា: ថា: "សហគមន៍ខ្ញុំ ជាត្រួសារខ្ញុំ ។" ឯពួកគេទាំងនោះដែលជាសាវក ព្រះអង្គ ថ្លែងតាមរយៈដំណឹង (ហ្វាសាន់) ដែលមិនអាចបដិសេធបានថា: "ព្រះរាជបុត្ររាជនគ្នា របស់មូហ្វាម៉ាដូ គឺសហគមន៍ព្រះអង្គ ។" អាហ្វិ អាល់-ហ្វាសាន់ មានរចនា: ថា: "លោកទាំង អស់គ្នាប្រាប់ខ្ញុំមកថាសទ្ធាទានត្រូវហាមឃាត់លើបណ្តាព្រះរាជបុត្ររាជនគ្នា មែនទេ?" ពួកគេបាន ថា: "មែន ។" ព្រះអង្គ មានរចនា: ថា: "តើវាត្រូវហាមលើសហគមន៍ទេ?" ពួកគេបានថា: "ទេ ។" ព្រះអង្គ មានរចនា: ថា: "នេះគឺភាពខុសគ្នារវាងព្រះរាជបុត្ររាជនគ្នា និងសហគមន៍ ។ អពមង្គល លើលោកទាំងអស់គ្នា! តើអស់លោកដឹកនាំទៅរកអ្វី? អស់លោកវាយប្រហារព្រះកម្រើនពួកនៃព្រះ មេត្តា ឬក៏អស់លោកជាជនប្រព្រឹត្តហួសហេតុ?"

أ مَا عَلِمْتُمْ أَنَّهُ وَقَعَتِ الْوِرَاثَةُ وَ الطَّهَارَةُ عَلَى الْمُصْطَفَيْنِ الْمُتَّهَدِينَ دُونَ سَابِرِهِمْ؟ قَالُوا: وَ مِنْ أَيْنَ، يَا أَبَا الْحُسَيْنِ؟ فَقَالَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «مَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ﴿وَ لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَ إِبْرَاهِيمَ وَ جَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَ الْكِتَابَ فَمِنْهُمْ مُهْتَدٍ وَ كَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ﴾ فَصَارَتْ وَرَاثَةُ النُّبُوَّةِ وَ الْكِتَابِ لِلْمُهْتَدِينَ دُونَ الْفَاسِقِينَ».

អស់លោកដឹងទេ ថាការទទួលបានការដំណែលនិងការជម្រះបន្ទូលបានទៅលើបណ្តាអ្នកដែលត្រូវជ្រើសរើស បណ្តាអ្នកដែលនៅលើផ្លូវព្រះធម៌ មិនបានលើមនុស្សឯទៀត ?" ពួកគេបានថា៖ "តើរឿងនេះចេញមកពីណា អាច អាល់-ហ្គាសាន់ صلوات الله عليه والسلام អើយ ?" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ចេញមកពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ عجل [៥៧:២៦] ពិតណាស់យើងបានចាត់បញ្ជូននុះហ្ន៎និងអ៊ុបរហ្ន៎មមក យើងបានប្រទានតំណែងសាស្តានិងព្រះគម្ពីរឲ្យទៅបណ្តាកូនចៅពួកគេ ។ ដូច្នេះពួកគេមួយចំនួនបានដឹកនាំខ្លួនលើផ្លូវព្រះធម៌ តែភាគច្រើនជាជនល្មើស ។ ដូច្នេះការដំណែលនៃតំណែងសាស្តានិងព្រះមហាគម្ពីរបានទៅលើបណ្តាអ្នកដែលនៅលើផ្លូវព្រះធម៌ មិនបានលើពួកប្រព្រឹត្តល្មើសទេ ។"

أَمَا عَلِمْتُمْ أَنَّ نُوحًا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) حِينَ سَأَلَ رَبَّهُ تَعَالَى ذِكْرَهُ، فَقَالَ: ﴿رَبِّ إِنِّي مِنْ أَهْلِي وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ﴾ وَ ذَلِكَ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ وَعَدَهُ أَنْ يُنَجِّيَهُ وَ أَهْلَهُ، فَقَالَ لَهُ رَبُّهُ عَزَّ وَ جَلَّ: ﴿يَا نُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلَا تَسْتَقِنْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنِّي أَعْطَيْتُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ﴾ ؟. (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٥ صَفْحَة: ٣٠٥ حَدِيث: ٩٩ / ١٠٥٣٦ ، عيون أخبار الرضا (عليه السلام) - الجزء: ١ صَفْحَة: ٢٢٩ حَدِيث: ١) ***

អស់លោកដឹងទេថានុះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسلام កាលព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានទូលសូមព្រះម្ចាស់ عجل ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ព្រះដ៏មានព្រះរាជបន្ទូលឧត្តុង្គឧត្តម ថា៖ "[១១:៥៥] "ម្ចាស់អើយ កូនប្រុសទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំជាអ្នកគ្រួសារទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ។ ពាក្យសន្យារបស់ព្រះអង្គជាសច្ចៈធម៌ ព្រះអង្គយុត្តិធម៌ដាច់អស់អ្នកកាត់ក្តី ។" អស់ឡោះហ្ន៎ عجل បានសន្យាជាមួយព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ថាព្រះអង្គ عجل នឹងសង្គ្រោះគ្រួសារព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ។ ដូច្នេះព្រះម្ចាស់ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ព្រះដ៏មានព្រះមហិទ្ធិបូទិ៍ ព្រះដ៏មហារុងរឿង មានព្រះរាជបន្ទូលចំពោះព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ថា៖ "[១១:៥៦] នុះហ្ន៎អើយ គេពុំមែនអ្នកគ្រួសារអ្នកទេ ។ គេប្រព្រឹត្តទិទេពីទង្វើល្អ ។ ដូច្នេះចូរអ្នកកុំសុំអញ[ឲ្យធ្វើ]អ្វីដែលអ្នកមិនជ្រាបដឹង ។ អញដាស់តឿនអ្នក ក្រែងលោអ្នកទៅជាជនល្ងង់ខ្លៅម្នាក់ ។"

(57:26 (Eيون أخبار الرضا (عليه السلام) : 1 / 229)

١١/٤٤-٤٦/٦* حَدَّثَنَا أَبِي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ الْوَشَّاءِ، عَنِ الرِّضَا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ قَالَ أَبِي (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ قَالَ لِنُوحٍ: ﴿إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ﴾ لِأَنَّهُ كَانَ مُخَالَفًا لَهُ وَ جَعَلَ مَنْ اتَّبَعَهُ مِنْ أَهْلِهِ،

11/44-46/6* ឪពុកខ្ញុំបានតំណាលប្រាប់ខ្ញុំតមកពី សាអ្នកដូ ប៊ិន អ្នកបង្កើតឡោះហ្ន៎ តមកពី អាល់-ហ្គាសាន់ ប៊ិន មូហ្គាម៉ាដូ ប៊ិន អ៊ីសា តមកពី អាល់-ហ្គាសាន់ ប៊ិន អាល់-វ៉ាស្តាអ៊ី តមកពី អាល់-វីដ្ឋី صلوات الله عليه والسلام ។ លោកបានថាខ្ញុំបានឮព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថាខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام បានឮព្រះបិតា صلوات الله عليه والسلام ខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា អាច អ្នកបង្កើតឡោះហ្ន៎ عجل មានវចនៈថាអស់ឡោះហ្ន៎ عجل មានព្រះរាជបន្ទូលចំពោះនុះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسلام ថា៖ [១១:៥៦] គេពុំមែនអ្នកគ្រួសារអ្នកទេ ព្រោះគេប្រឆាំងព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام តែបណ្តាអ្នកដែលតាមព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام [ត្រូវចាត់ទុក]ជាអ្នកគ្រួសារព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ។"

قَالَ: وَ سَأَلْتِي كَيْفَ تَعْرِفُونَ هَذِهِ الْآيَةَ فِي ابْنِ نُوحٍ؟ فَقُلْتُ تَفَرُّوْهَا النَّاسُ عَلَى وَجْهِينَ، ﴿إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ﴾، وَ ﴿إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ﴾، فَقَالَ كَذَبُوا هُوَ ابْنُهُ، وَ لَكِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ نَفَاهُ عَنْهُ حِينَ خَالَفَهُ فِي دِينِهِ. (علل الشرائع - جلد : ١ صفحه : ٣٠ باب :

(20)

លោកបានថាព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានសួរខ្ញុំថា៖ "តើពួកគេ (មនុស្សទូទៅ) សូត្រអាយ៉ាស្តុនេះដូចម្តេចអំពីកូនប្រុសរបស់នុះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسلام ?" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ពួកគេសូត្រអាយ៉ាស្តុនេះពីរយ៉ាងគឺ៖ [១១:៥៦] គេប្រព្រឹត្តទិទេពីទង្វើល្អ និង វាជាទង្វើផ្សេងពីល្អ ។ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ពួកគេកុហក! គេជាកូនប្រុស

ព្រះអង្គﷺ [មែន] តែអស់ឡោះហ្ន៎បានបដិសេធកេចចេញពីព្រះអង្គﷺ កាលគេបានប្រឆាំងព្រះអង្គﷺ ក្នុងព្រះសាសនាព្រះអង្គﷺ " 1" (25 /30 :1) علل الشرائع

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُن مِّنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٤٧﴾
៤៧. គេ (នុះហ្ន៎) បានទូលថា៖ "ម្ចាស់អើយ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំសូមជម្រកព្រះអង្គឲ្យចាកផុតពីអ្វីដែលទូល ព្រះបង្គំជាខ្ញុំសុំព្រះអង្គដែលទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំពុំប្រាប់ដឹងសោះនោះ (អ្វីដែលទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំពុំដឹងថាវា ល្អឬអាក្រក់ទេ) ។ បើព្រះអង្គមិនខមាទោសឲ្យទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំទេ មិនប្រោសប្រណីទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំទេ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំប្រាកដជាទៅជាជនបរាជ័យម្នាក់ ។"

قِيلَ يٰنُوحُ اٰهْبِطْ بِسَلٰمٍ مِّنَّا وَبَرَكَاتٍ عَلٰيكَ وَعَلٰى اٰمِرٍ مِّنْ مَّعَكَ وَاَمْرٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُمْ مِنَّا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٤٨﴾
៤៨. គេបានថ្លែងថា៖ "នុះហ្ន៎អើយ ចូរអ្នកចុះពីភោគដោយសុវត្ថិភាពក្នុងនាមនៃយើង ។ ចូរអ្នកនិង សហគមន៍នៃបណ្តាអ្នកដែលនៅជាមួយអ្នកប្រកបដោយសិរីសួស្តី ។ នឹងមានបណ្តាសហគមន៍ដែល យើងផ្គត់ផ្គង់ ។ បន្ទាប់ពីនោះ [ដោយសារតែពួកគេប្រព្រឹត្តហួសហេតុ ដោយសារបាបកម្មដែលពួកគេ បានសាងដោយរឹងរូស] ពួកគេនឹងរងទណ្ឌកម្មឈឺចាប់ពីយើង ។"

تِلْكَ مِنْ اٰنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهَا اِلَيْكَ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا اَنْتَ وَلَا قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ هٰذَا فَاَصْبِرْ اِنَّ الْعَقِبَةَ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿٤٩﴾
៤៩. នេះជាដំណឹងទាក់ទងនឹងអទិស្សមានភាពដែលយើងបើកឲ្យអ្នកដឹង ។ កាលពីមុននេះ អ្នកនិង ប្រជាជាតិអ្នកមិនដឹងរឿងទាំងនោះទេ ។ ដូច្នេះចូរអ្នកអត់ធ្មត់ អរសាសន៍[ដ៏ប្រពៃ]រមែងបានលើបណ្តាអ្នក មានសទ្ធាស៊ប់ចិត្ត[ចំពោះអស់ឡោះហ្ន៎] ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ៤៧-៤៩

١/٤٩-٤٧/١١ عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي نَصْرٍ، عَنْ أَبِي بَانَ بْنِ عَثْمَانَ الْأَحْمَرِ، عَنْ مُوسَى بْنِ أَكْبِيلِ التَّمِيمِيِّ، عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ سَيَابَةَ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): فِي قَوْلِ اللَّهِ: ﴿وَنَادَى نُوحٌ ابْنَهُ﴾. فَقَالَ: «لَيْسَ بَابِنِهِ، إِنَّمَا هُوَ ابْنُهُ مِنْ زَوْجَتِهِ، وَهُوَ عَلَى لَعْنَةِ طَيْبٍ، يَقُولُونَ لِابْنِ الْمَرْأَةِ (ابْنُهُ). فَقَالَ نُوحٌ: ﴿رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُن مِّنَ الْخَاسِرِينَ﴾». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ صَفْحَة: ١٠٨ حَدِيث: ٩٩ / ٥٠٩٧، تفسير القمِّي - الجزء: ١ صَفْحَة: ٣٢٨)**

11/47-49/1 [...] អាហ្នី អុប្បឌុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه} មានរចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ [១១:៤៧] នុះហ្ន៎បានស្រែកហៅកូនប្រុសគេ ។ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه} មានរចនៈថា៖ "គេមិនមែនកូនប្រុសព្រះអង្គﷺ ទេ តែជាកូនប្រុសរបស់មហេសីព្រះអង្គﷺ ព្រោះគេនិយាយតាមភាសារបស់ប្រជាជាតិ "តួយយីអ៊ី" ដែល ហៅកូនប្រុសរបស់ភរិយាខ្លួនថាកូនប្រុសបង្កើតរបស់ខ្លួន ។" នុះហ្ន៎^{صلوات الله عليه} បានទូលថា៖ "[១១:៤៧] ម្ចាស់ អើយ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំសូមជម្រកព្រះអង្គឲ្យចាកផុតពីអ្វីដែលទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំសុំព្រះអង្គ ដែលទូលព្រះ បង្គំជាខ្ញុំពុំប្រាប់ដឹងសោះនោះ ។ បើព្រះអង្គមិនខមាទោសឲ្យទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំទេ មិនប្រោសប្រណីទូល

ព្រះបង្គំជាខ្ញុំទេ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំប្រាកដជាទៅជាជនបរាជ័យម្នាក់ ។" (328 :1 តفسیر الفقی)

١١/٤٧-٤٩/٢ عِدَّةٌ مِنْ أَصْحَابِنَا عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) قَالَ عَاشَرَ نُوحٍ (عليه السلام) أَلْفِي سَنَةٍ وَ ثَلَاثِمِائَةَ سَنَةٍ مِنْهَا ثَمَانِمِائَةٌ وَ خَمْسِينَ سَنَةً قَبْلَ أَنْ يُبْعَثَ وَ أَلْفُ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا وَ هُوَ فِي قَوْمِهِ يَدْعُوهُمْ وَ خَمْسِمِائَةَ عَامٍ بَعْدَ مَا نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ وَ نَضَبَ الْمَاءَ فَمَصَّرَ الْأَمْصَارَ وَ أَسْكَنَ وَ لُدَّهُ الْبُلْدَانَ ثُمَّ إِنَّ مَلَكَ الْمَوْتِ جَاءَهُ وَ هُوَ فِي الشَّمْسِ فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكَ فَدَرَّدَ عَلَيْهِ نُوحٌ (عليه السلام) قَالَ مَا جَاءَ بِكَ يَا مَلِكُ الْمَوْتِ قَالَ جِئْتُكَ لِأَقْبِضَ رُوحَكَ قَالَ دَعْنِي أَدْخُلُ مِنَ الشَّمْسِ إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ لَهُ نَعَمْ فَتَحَوَّلَ ثُمَّ قَالَ يَا مَلِكُ الْمَوْتِ كُلُّ مَا مَرَّ بِِي مِنَ الدُّنْيَا مِثْلُ تَحْوِيلِي مِنَ الشَّمْسِ إِلَى الظِّلِّ فَامْضِ لِمَا أُمِرْتَ بِهِ فَقبَضَ رُوحَهُ (عليه السلام). (الكافي - الجزء : ٨ : صفحة : ٢٨٤ : حديث : ٤٢٩)

11/47-49/2 មិត្តយើងច្រើននាក់បានតំណាលតមកពី អាស៊ីប៉ាដូ ប៊ីន មូហាំម៉ាដូ ដែលបានថ្លែងតមកពី អ្នកលី ប៊ីន អាស់-ហ្គាកាំ ដែលទទួលបានមកពីមិត្តយើងម្នាក់ដែលបានថ្លែងថា អាចូ អ្នកប្រធានប្រជាជាតិព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖ "អាយុរបស់នុ៎ះហ្គាកាំគឺ ២៣០០ ឆ្នាំ ។ ព្រះអង្គបានរស់នៅ ៨៥០ ឆ្នាំមុនត្រូវ ចាត់បញ្ជូនមក (ត្រូវតែងតាំងជាព្រះសាស្តា) ។ ព្រះអង្គបានរស់នៅជាមួយប្រជាជាតិព្រះអង្គ អស់ ១០០០ ឆ្នាំខ្លះ ៥០ ឆ្នាំ (៩៥០ ឆ្នាំ) ដើម្បីហៅពួកគេ[មករកអស់ឡោះហ្គាកាំ] ។ ព្រះអង្គបានរស់ នោះ ៥០០ ឆ្នាំក្រោយពីបានចុះពីសំពៅ ។ ទឹកបានស្រកអស់ ព្រះអង្គបានកសាងស្រុកទេសហើយ បានទុកដាក់កូនៗព្រះអង្គក្នុងស្រុកទេសទាំងនោះ ។ យមទេវតាបានមកជួបព្រះអង្គកណ្តាល ថ្ងៃ ដោយមានវចនៈថា៖ "សូមសិរស្តីកើតមានដល់ព្រះអង្គ!" នុ៎ះហ្គាកាំបានគំនាប់ទេវតាវិញ ហើយមានវចនៈថា៖ "យមទេវតាអើយ ព្រះអង្គមកនេះមានធុរៈអ្វី?" ទេវតាមានវចនៈថា៖ "ទូលបង្គំ មកយកព្រលឹងព្រះអង្គ ។" ព្រះអង្គមានវចនៈថា៖ "ទុកពេលឲ្យខ្ញុំទៅក្នុងម្លប់បន្តិចសិន ។" យមទេវតាបានទូលព្រះអង្គថា៖ "បាន ។" ព្រះអង្គបានផ្លាស់កន្លែង ហើយមានវចនៈថា៖ "យមទេវតាអើយ! សម្រាប់ខ្ញុំ សព្វសារពើដែលបានកន្លងផុតទៅក្នុងលោកនេះប្រៀបបាននឹងការ ផ្លាស់ប្តូរកន្លែងរបស់ខ្ញុំនេះដែរពីកណ្តាលថ្ងៃទៅកាន់ម្លប់ ។ សូមព្រះអង្គប្រតិបត្តិតាមអ្វីដែលគេ បានបញ្ជាឲ្យធ្វើចុះ ។" យមទេវតាបានយកព្រលឹងព្រះអង្គ (429 /284 :8 តکافی) 29:14-15

وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَا قَوْمِ أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَهِ غَيْرُهُ ۖ إِنِّي أَنْتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ﴿٥٠﴾
៥០. [យើងបានបញ្ជូន]ហ្គាកាំទៅរក[ប្រជាជាតិ]អ្នកដូ គេជាបងប្អូនពួកគេ ។ គេបាន[ប្រាប់ពួកគេ]ថា៖ "ប្រជាពលស្រុកអើយ ចូរអស់លោកធ្វើសក្តារៈអស់ឡោះហ្គាកាំ ។ អស់លោកពុំមានព្រះទេក្រៅពីព្រះអង្គ ។ [តែពួកលោកធ្វើសក្តាររូបបដិមា ហើយ]អស់លោកគ្រាន់តែជាអ្នកប្រឌិត[ពាក្យកុហកភូតភវ]ទេ ។

يَقَوْمِ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۖ إِنِّي أَخْرَجْتُكُمْ عَلَىٰ الَّذِي فَطَرَنِي ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٥١﴾
៥១. ប្រជាពលស្រុកអើយ ខ្ញុំមិនសូមរង្វាន់ពីអស់លោកថ្លៃរឿងនេះទេ (ដែលបានផ្សព្វផ្សាយសិក្ខាបទនិង បានហៅអស់លោកមករកអស់ឡោះហ្គាកាំ) ។ រង្វាន់របស់ខ្ញុំនៅលើព្រះដែលបង្កើតខ្ញុំ ។ អស់លោកមិន ពិចារណាទេ ?

وَيَقَوْمِ أَسْتَغْفِرُكُمْ رَبِّكُمْ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا وَيَزِيدَكُمْ قُوَّةً ۖ إِنَّ إِلَىٰ قُوتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا مُجْرِمِينَ ﴿٥٢﴾

៥២. ប្រជារាស្ត្រខ្មែរអ៊ីយ ចូរអស់លោកសូមខមាទោសព្រះម្ចាស់អស់លោក ចូរអស់លោកប្រឡប់មករក ព្រះអង្គវិញដោយស្មារលាក់ហុស ។ ព្រះអង្គនឹងបញ្ជូនមកលើអស់លោកនូវមេឃដែលបង្ហូរទឹកភ្លៀងហូរ ហៀរ ។ ព្រះអង្គនឹងបង្កើនកម្លាំងឲ្យអស់លោកទៅលើកម្លាំងអស់លោក ។ ចូរអស់លោកកុំបែរចេញពី ការប្រតិបត្តិតាមអល់ឡោះហ្វ័រដោយក្លាយខ្លួនទៅជាជនឧក្រិដ្ឋ ។"

قَالُوا يَلَهُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ بِتَارِكِي آلِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٥٢﴾

៥៣. ពួកគេ (គឺបណ្តាមនុស្សអាក្រក់ក្នុងចំណោមប្រជារាស្ត្រ) បានថា៖ "ហ្វីដូអ៊ីយ លោកមករកយើង ដោយពុំមានភស្តុតាងច្បាស់ទេ ។ យើងមិនបោះបង់ចោលព្រះទាំងឡាយ (រូបបដិមា) របស់យើង ដោយសារសម្តីលោកទេ ។ យើងមិនជឿលោកទេ ។

إِنْ نَقُولُ إِلَّا أَعْتَرْنَاكَ بِبَعْضِ آيَاتِنَا بُسُوءًا قَالِ إِنِّي أَشْهَدُ بِاللَّهِ وَأَشْهَدُ وَأَنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٥٣﴾

៥៤. យើងត្រឹមតែថាព្រះមួយ ក្នុងចំណោមព្រះទាំងឡាយរបស់យើង បានធ្វើឲ្យលោកត្រូវអំពើអាក្រក់ [លោកទៅជាឆ្គួត] ។" គេថា៖ "ខ្ញុំយកអល់ឡោះហ្វ័រជាសាក្សី ។ ចូរអស់លោកជាសាក្សីដែរថាខ្ញុំបដិសេធ អ្វីដែលអស់លោកយកមកហ៊ុនហាយ [ជាដៃគូជាមួយអល់ឡោះហ្វ័រ]

مِنْ دُونِهِ فَكِيدُونِي جَمِيعًا ثُمَّ لَا تُنظِرُونِ ﴿٥٤﴾

៥៥. ក្រៅពីអល់ឡោះហ្វ័រ ។ ដូច្នោះចូរអស់លោក (អស់លោកនិងរូបបដិមារបស់អស់លោក) ប្រើឧបាយ កលមកលើខ្ញុំចុះ កុំទុកពេលឲ្យខ្ញុំ ។

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ مَا مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٥﴾

៥៦. ខ្ញុំពឹងផ្អែកលើអល់ឡោះហ្វ័រ ព្រះម្ចាស់ខ្ញុំនិងព្រះម្ចាស់អស់លោក ។ ពុំមានសត្វណាមួយឡើយ ដែលព្រះអង្គមិនអាចចាប់សក់មុខវាបាន (គឺពុំមានសត្វលោកណាមួយអាចគេចផុតពីអំណាចព្រះអង្គ ទេ) ។ ព្រះម្ចាស់ខ្ញុំនៅលើព្រះមាតិកាត្រង់ត្រូវ (ព្រះអង្គហៅមករកមាតិកាត្រង់ត្រូវ) ។

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّونَهُ شَيْئًا إِنَّ رَبِّي عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيظٌ ﴿٥٦﴾

៥៧. បើអស់លោកបែរចេញ ខ្ញុំបានផ្ទេរឲ្យអស់លោកហើយនូវអ្វីដែលគេបានចាត់បញ្ជូនខ្ញុំមកជាមួយ មកឲ្យអស់លោកនោះ ។ ព្រះម្ចាស់ខ្ញុំនឹងផ្លាស់អស់លោកដោយជនានុជនផ្សេងពីអស់លោក ។ អស់ លោកមិនអាចធ្វើឲ្យព្រះអង្គរងអន្តរាយបានឡើយ ។ ព្រះម្ចាស់ខ្ញុំទ្រង់អភិរក្សសព្វសារពើ ។"

وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا لَنَجِّنَا هُودًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَنَجِّنَاهُم مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٥٧﴾

៥៨. ពេលព្រះរាជបញ្ជារបស់យើងបានមកដល់ យើងបានសង្គ្រោះហ្វីដូនិងជនដែលមានសទ្ធាជាមួយ គេដោយព្រះមេត្តាធម៌នៃយើង ។ យើងបានសង្គ្រោះពួកគេពីទណ្ឌកម្មធ្ងន់ធ្ងរ ។

ហើយនោះទៅជាព្រះធម៌មេត្តា ។ ព្រះអង្គ បានបំបែរទណ្ឌកម្មនោះពីពួកគេ ។ ទណ្ឌកម្មនោះបានចុះមកលើពួកគេហើយ បានសន្លប់លើពួកគេហើយ តែពួកគេបានអង្វរព្រះអង្គ ។"

قَالَ وَ أَمَّا الرِّيحُ الْعَقِيمُ فَإِنَّهَا رِيحٌ عَذَابٍ لَا تُلْقِي شَيْئًا مِنَ الْأَرْحَامِ وَ لَا شَيْئًا مِنَ النَّبَاتِ وَ هِيَ رِيحٌ تَخْرُجُ مِنْ تَحْتِ الْأَرْضِ السَّبْعِ وَ مَا خَرَجَتْ مِنْهَا رِيحٌ قَطُّ إِلَّا عَلَى قَوْمٍ عَادٍ حِينَ غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ فَأَمَرَ الْخُرَّانَ أَنْ يُخْرِجُوا مِنْهَا عَلَى مِقْدَارِ سَعَةِ الْخَاتَمِ

ព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖ "ចំណែកឯខ្យល់បំផ្លិចបំផ្លាញវិញ (អាល់-អុក្លីម) វាជាខ្យល់ទណ្ឌកម្ម ។ វាមិនដាក់អ្វីទៅក្នុងស្បូន ឬក្នុងគ្រាប់ពូជទេ ។ វាជាខ្យល់ដែលចេញមកពីក្រោមដីទីប្រាំពីរ ។ មិនដែលមានខ្យល់ណាចេញមកទីនោះទៅលើប្រជារាស្ត្រណាមួយឡើយ ក្រៅពីលើប្រជារាស្ត្រអុក្លីកាលអស់ឡោះហ្គី ទ្រង់ព្រះពិរោធពួកគេ ។ ដូច្នេះព្រះអង្គ បានបញ្ជាឲ្យបណ្តាឆ្នាំយកចេញមកពីខ្យល់នោះនូវមួយប៉ែក[អន្តរាល]ប៉ុនចិញ្ចៀន ។"

قَالَ فَعَتَّتْ عَلَى الْخُرَّانِ فَخَرَجَ مِنْهَا عَلَى مِقْدَارِ مَنْخَرِ الثَّوْرِ تَعِيظًا مِنْهَا عَلَى قَوْمٍ عَادٍ قَالَ فَصَحَّ الْخُرَّانُ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ مِنْ ذَلِكَ فَعَالُوا رَبَّنَا إِنَّهَا قَدْ عَتَّتْ عَنْ أَمْرِنَا إِنَّا نَخَافُ أَنْ تُهْلِكَ مِنْ لَمْ يَعْصِكَ مِنْ خَلْقِكَ وَ عُمَارٍ بِأَدْرِكَ

ព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖ "ខ្យល់នោះបះបោរប្រទូសពួកឆ្នាំ ។ មួយប៉ែកប៉ុនច្រមុះបាតោចេញពីខ្យល់នោះច្រឡោតទៅលើពួកអុក្លី ។" ព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖ "ពួកឆ្នាំបានត្អូញប្រាប់អស់ឡោះហ្គី អំពីរឿងនេះថា៖ "ម្ចាស់ អើយ! ខ្យល់នោះប្រឆាំងបញ្ហាអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ។ អស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំខ្លាចតែវាកម្ទេចពួកដែលមិនបានលើសបង្គាប់ព្រះអង្គ នោះទេ ក្នុងចំណោមសត្វលោកដែលបានសាងសង់ព្រះរាជបុរីរបស់ព្រះអង្គ នោះ ។"

قَالَ فَجَعَلَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ إِلَيْهَا جَبْرَيْلَ (عليه السلام) فَاسْتَقْبَلَهَا بِجَنَاحَيْهِ فَرَدَّهَا إِلَى مَوْضِعِهَا وَ قَالَ لَهَا اخْرُجِي عَلَى مَا أُمِرْتُ بِهِ قَالَ فَخَرَجَتْ عَلَى مَا أُمِرْتُ بِهِ وَ أَهْلَكَتْ قَوْمَ عَادٍ وَ مَنْ كَانَ بِحَضْرَتِهِمْ. (الكافي - الجزء : ٨ : صفحة : ٩٢ : حديث : ٦٤)

ព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖ "អស់ឡោះហ្គី ក៏បានចាត់បញ្ជូនយ៉ឹបអ៊ីល ទៅជួបខ្យល់នោះ តទល់នឹងខ្យល់នោះដោយស្លាបពីរបស់ព្រះអង្គ បាននាំខ្យល់នោះមកកាន់កន្លែងវាវិញ ហើយបានប្រាប់ខ្យល់នោះថា៖ "ចូរអ្នកកុំប៉ះពាល់អ្នកណាដែលគេមិនបានដាក់បញ្ជាទណ្ឌកម្មមកលើទេ ។ ចូរអ្នកកម្ទេចពួកអុក្លីនិងជនណាដែលនៅជាមួយពួកគេ (គឺពួកគាំទ្រពួកគេ) ។" (26:122-139 8: 64/92) (الكافي)

١١/٥٠-٦٠/٣ العيَاشِي: عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ السَّعْدِيِّ، قَالَ: قَالَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): فِي قَوْلِهِ: ﴿إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾: «يَعْنِي أَنَّهُ عَلَى حَقِّ، يُجْزِي بِالْإِحْسَانِ إِحْسَانًا، وَ بِالسِّيِّءِ سَيِّئًا، وَ يَعْفُو عَمَّنْ يَشَاءُ وَ يَغْفِرُ سُبْحَانَهُ وَ تَعَالَى». (البرهان

في تفسير القرآن - الجزء: ٣ : صَفْحَة: ١١٥ : حَدِيث: ٩٩/ ٥١٢٩ ، تفسير العيَاشي - الجزء: ٢ : صَفْحَة: ١٥١ : حَدِيث: ٤٢)**
11/50-60/3 [...] អាណិត ក្តីលិប មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្គី ព្រះ [១១:៥៦] ព្រះ ម្ចាស់ខ្ញុំនៅលើព្រះមាតិកាគ្រប់គ្រូវ ថា៖ "មានន័យថាព្រះអង្គ នៅលើសច្ចធម៌ ព្រះអង្គ តបស្នងប្រការល្អដោយប្រការល្អ ប្រការអាក្រក់ដោយប្រការអាក្រក់ ។ ព្រះអង្គ ទ្រង់ខមាទោសឲ្យបុគ្គលណាមួយស្រេចតែលើព្រះអង្គ ព្រះអង្គ អភ័យទោស ។ ព្រះអង្គ ទ្រង់មហារុងរឿង មហារិសេសវិសាលហួសវិស័យស្មាន ។" (2: 42/151) (تفسير العيَاشي)

ثلاثة
ازباغ
الحزب
٢٣

وَإِلَىٰ تَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنِّي غَيْرُهُ هُوَ أَنشَأَكُم مِّنَ الْأَرْضِ
وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُّحِيبٌ ﴿١١﴾

៦១. [យើងបានបញ្ជូន]ស្រីលិះហ្គីដូទៅរក[ប្រជាជាតិ]ស្រាមូដូ គេជាបងប្អូនពួកគេ ។ គេបានថា៖ "ប្រជា
រាស្ត្រខ្ញុំអើយ ចូរធ្វើសក្ការៈអស់ឡោះហ្គីដូ ។ អស់លោកពុំមានព្រះទេក្រៅពីព្រះអង្គ ។ ព្រះអង្គបានបង្កើត
អស់លោកពីដី ។ ព្រះអង្គបានឲ្យអស់លោករស់នៅលើផែនដីនោះ ។ ដូច្នេះចូរអស់លោកសូម
ខមាទោសព្រះអង្គ ហើយចូរត្រឡប់មករកព្រះអង្គដោយស្មារលាក់ហុស ។ ការពិតព្រះម្ចាស់ខ្ញុំនៅជិត
ព្រះអង្គឆ្លើយតប ។"

قَالُوا يَصْلِحُ قَدْ كُنْتَ فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هَذَا أَتَنْهَانَا أَنْ نَعْبُدَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا وَإِنَّا لَفِي شَكِّ مِمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ
مُرِيبٌ ﴿١٢﴾

៦២. ពួកគេ (ពួកសាងបាបកម្ម ពួកទុច្ចរិត ពួកចិត្តអន្សតិរិយ ក្នុងចំណោមពួកស្រាមូដូ) បានថា៖
"ស្រីលិះហ្គីដូអើយ រហូតមកដល់ពេលនេះលោកជាទីសង្ឃឹមរបស់យើង ។ [ឥឡូវនេះ]លោកហាមយើងធ្វើ
សក្ការៈអ្វីដែលដូនតាបុព្វការីយើងធ្លាប់ធ្វើសក្ការៈឬ? យើងសង្ឃឹមអ្វីដែលលោកហៅឲ្យយើងទៅរក
នោះដោយពិភាល់ ។"

قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيْتَةٍ مِّن رَّبِّي وَعَاسَىٰ مِنْهُ رَحْمَةً فَمَن يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ فَمَا
تَزِيدُونِي غَيْرَ تَخْسِيرٍ ﴿١٣﴾

៦៣. គេបានថា៖ "ប្រជារាស្ត្រខ្ញុំអើយ! តើអស់លោកយល់ឃើញដូចម្តេចបើខ្ញុំមាននូវព្រះភ័ស្តុតាងជាក់
ច្បាស់មកព្រះម្ចាស់ខ្ញុំ បើព្រះអង្គបានព្រះរាជទានឲ្យខ្ញុំនូវព្រះមេត្តាធម៌មកពីព្រះអង្គ អ្នកណានឹងអាច
ជួយខ្ញុំឲ្យផុតពី[ទណ្ឌកម្ម]អស់ឡោះហ្គីដូបានបើខ្ញុំល្មើសបង្គាប់ព្រះអង្គ? អស់លោកបានតែធ្វើឲ្យខ្ញុំវិនាស
ទ្វេដងទេ [បើខ្ញុំតាមអស់លោក] ។"

وَيَقَوْمِ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمْسُوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ
قَرِيبٌ ﴿١٤﴾

៦៤. ប្រជារាស្ត្រខ្ញុំអើយ! នេះគឺមេអូដូរបស់អស់ឡោះហ្គីដូ[សម្រាប់ដាក់ពិសោធន៍] ជាព្រះសញ្ញាមួយ
សម្រាប់អស់លោក ។ ចូរអស់លោកទុកឲ្យវាស៊ីស្មៅលើដីអស់ឡោះហ្គីដូ ចូរកុំធ្វើបាបវា មិនដូច្នោះទេ
ទណ្ឌកម្មរបស់នឹងធ្លាក់មកលើអស់លោក ។"

فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا فِي دَارِكُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ذَٰلِكَ وَعَدُّ غَيْرٍ مَّكَذُوبٍ ﴿١٥﴾

៦៥. តែពួកគេបានសម្លាប់វា ។ គេបានថា៖ "អស់លោកចូរត្រេកត្រអាលក្នុងទីលំនៅអស់លោកបីថ្ងៃសិន
ចុះ ។ នេះជាសន្យា[ធ្វើទណ្ឌកម្ម]ដែលនឹងមិនត្រូវជំទាស់ទេ ។"

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَالِحًا وَالَّذِينَ ءَامَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَمِن خِزْيِ يَوْمِئِذٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ﴿١٦﴾
៦៦. ពេលព្រះរាជបញ្ជារបស់យើងបានមកដល់ យើងបានសង្គ្រោះស្រីលិះហ្គីដូនិងបណ្តាអ្នកមានសទ្ធា

ជាមួយគេដោយព្រះមេត្តាធម៌នៃយើង ឲ្យផុតពីសេចក្តីអាម៉ាស់ថ្ងៃនោះ ។ ការពិតព្រះម្ចាស់អ្នកខ្លាំងពូកែ ព្រះអង្គមានព្រះមហិទ្ធិបូទិ ។

وَأَخَذَ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَرِهِمْ جَثِيمِينَ ﴿٦٧﴾

៦៧. សម្រែកបានឆក់យកជីវិតជនទុច្ចរិត ។ ពួកគេដេកស្លូកស្លឹងក្នុងគេហដ្ឋានពួកគេ

كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا فِيهَا ۗ أَلَا إِنَّ ثَمُودَ كَفَرُوا رَبَّهُمْ ۗ أَلَا بُعْدًا لِثَمُودَ ﴿٦٨﴾

៦៨. ហាក់ដូចជាពួកគេមិនដែលរស់នៅទីនោះឡើយ ។ ពួកស្វាម្បូរមិនជឿព្រះម្ចាស់ពួកគេ "ចូរឲ្យពួក ស្វាម្បូរវិនាសទៅ ។"

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ៦១-៦៨

11/61-68/1 [...] الْحَبَشِيُّ: عَنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: «إِنَّ عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ (صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ) كَانَ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ جَالِسًا، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْكُوفَةِ. قَالَ عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «إِنَّ إِخْوَانَنَا بَعَا عَلَيْنَا»؟

11/61-68/1 [...] អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្វី ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អាលី ^{صلوات الله عليه والسلام} ប៊ិន អាល់-ហ្វីសៃនី ^{صلوات الله عليه والسلام} បានអង្គុយនៅក្នុងម៉ាស់យ៉ូដូ អាល់-ហ្វារីម ។ បុរសអ្នកស្រុកអាល់-គូហ្វាស្ត់ម្នាក់បានទូលព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា៖ "អាលី ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "បងប្អូនយើង ^{عليهم السلام} នឹងប្រឆាំងយើង ^{عليهم السلام} ?"

فَقَالَ لَهُ عَلِيٌّ بْنُ الْحُسَيْنِ (صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ): يَا عَبْدَ اللَّهِ، أَمَا تَقْرَأُ كِتَابَ اللَّهِ: ﴿وَأِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا﴾ ؟ فَأَهْلَكَ اللَّهُ عَادًا، وَ أَنْجَىٰ هُودًا: ﴿وَأِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا﴾ فَأَهْلَكَ اللَّهُ ثَمُودَ وَ أَنْجَىٰ صَالِحًا. (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ صَفْحَة: ١١٦ حَدِيث: ٩٩ / ٥١٣٠، تفسير العياشي - الجزء: ٢ صَفْحَة: ١٥١ حَدِيث: ٤٣)**

អាហ្វិ ^{صلوات الله عليه والسلام} ប៊ិន អាល់-ហ្វីសៃនី ^{صلوات الله عليه والسلام} បានប្រាប់គាត់ថា៖ "អាប់ខុលឡោះហ្វី ^{صلوات الله عليه والسلام} អើយ! លោកមិនបានសូត្រព្រះគម្ពីរអល់ឡោះហ្វី ^{رجل} ទេ [៧:៦៥] [យើងបានចាត់បញ្ជូន]ហ្វីដូទៅរក[ប្រជាជាតិ]អ្នកដូដែលជាបងប្អូនពួកគេ? អល់ឡោះហ្វី ^{رجل} បានកម្ទេចពួកអ្នកដូចោល បានជួយសង្គ្រោះហ្វីដូ ^{عليه السلام} ។ [១១:៦១] [យើងបានបញ្ជូន]ស្ត្រីលិះហ្វីទៅរក[ប្រជាជាតិ]ស្វាម្បូរ គេជាបងប្អូនពួកគេ ។ អល់ឡោះហ្វី ^{رجل} បានកម្ទេចពួកស្វាម្បូរចោល បានជួយសង្គ្រោះស្ត្រីលិះហ្វី ^{عليه السلام} ។" (43 /151 :2) (تفسير العياشي 7:65-72)

11/61-68/1 الْحَبَشِيُّ: عَنِ يَحْيَى بْنِ الْمَسَاوِرِ أَمْدَانِي، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الشَّامِ إِلَى عَلِيٍّ بْنِ الْحُسَيْنِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فَقَالَ: أَنْتَ عَلِيٌّ بْنُ الْحُسَيْنِ ؟ قَالَ: «نَعَمْ». قَالَ: أَبُوكَ الَّذِي قَتَلَ الْمُؤْمِنِينَ؟ فَبَكَى عَلِيٌّ بْنُ الْحُسَيْنِ، ثُمَّ مَسَحَ عَيْنَيْهِ، فَقَالَ: «وَيْلَكَ، كَيْفَ قَطَعْتَ عَلَى أَبِي أَنَّهُ قَتَلَ الْمُؤْمِنِينَ؟»

11/61-68/2 [...] រាយការណ៍មកពី យ៉ាស្ត់យ៉ា ប៊ិន អាល់-មូសារីរ អាល់-ហ្វាដានីដែល តមកពីឌីពុកលោក ដែលបានថាបុរសស្រុកស៊ីរីម្នាក់បានមកជួប អាហ្វិ ប៊ិន អាល់-ហ្វីសៃនី ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា៖ "លោកគឺ អាហ្វិ ប៊ិន អាល់-ហ្វីសៃនី ^{صلوات الله عليه والسلام} មែនទេ ?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "មែន ។" បុរសនោះបានទូលថា៖ "ឌីពុករបស់លោក ^{صلوات الله عليه والسلام} ជាអ្នកសម្លាប់អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាមែនទេ ?" អាហ្វិ ប៊ិន អាល់-ហ្វីសៃនី ^{صلوات الله عليه والسلام} ស្រក់ទឹកភ្នែក ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} បានជូតភ្នែកហើយមានវចនៈថា៖ "អបមង្គលលើលោក ហេតុអ្វីលោកអះអាងថាព្រះបិតា ^{صلوات الله عليه والسلام} ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} បានសម្លាប់អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លា ?"

قَالَ: قَوْلُهُ: «إِخْوَانُنَا قَدْ بَعَوْا عَلَيْنَا، فَقَاتَلْنَاهُمْ عَلَىٰ بَعْضِهِمْ». فَقَالَ: «وَيْلَكَ أَمَا تَقْرَأُ الْقُرْآنَ؟» قَالَ: بَلَىٰ. قَالَ: «فَقَدْ قَالَ اللَّهُ: ﴿وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا * وَ إِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا﴾ فَكَانُوا إِخْوَانَهُمْ فِي دِينِهِمْ أَوْ فِي عَشِيرَتِهِمْ؟» قَالَ لَهُ الرَّجُلُ: بَلَىٰ فِي عَشِيرَتِهِمْ. قَالَ: «فَهَؤُلَاءِ إِخْوَانُهُمْ فِي عَشِيرَتِهِمْ، وَ لَيْسُوا إِخْوَانَهُمْ فِي دِينِهِمْ». قَالَ: فَرَجَعْتُ عَنِّي فَرَجَّحَ اللَّهُ عَنكَ. (لبرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٢ صَفْحَة: ٥٦٥ حَدِيث: ٩٩ / ٣٩٤٤، تفسير العياشي - الجزء: ٢ صَفْحَة: ٢٠ حَدِيث: ٥٣)**

គាត់បានថា: "សម្តីរបស់លោក ^{صلوات الله عليه والسلام} គឺ: "បងប្អូនយើង ^{عليهم السلام} នឹងបះបោរប្រឆាំងយើង ^{عليهم السلام} ដូច្នោះយើងនឹងសម្លាប់ពួកគេព្រោះតែពួកគេបះបោរ ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា: "អបមង្គលលើលោក លោកមិនបានសូត្រគូរអានទេ?" គាត់បានថា: "បានសូត្រ ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថាអល់ឡោះហ្ន៎ ^{وَعَلَّ} មានព្រះបន្ទូលថា: [៧:៨៥] [យើងបានបញ្ជូន]ស្ត្រីអូបមករកប្រជាជាតិម៉ាដ្វយ៉ាន; [១១:៦១] [យើងបានបញ្ជូន]ស្ត្រីលិហ្ន៎ទៅរកប្រជាជាតិស្វាម្វដ្វ គេជាបងប្អូនពួកគេ ។ តើពួកគេជាបងប្អូនរបស់ព្រះអង្គ ^ﷺ រួមសាសនារបស់ពួកគេ ឬរួមគ្រួសាររបស់ពួកគេ?" បុរសនោះបានទូលព្រះអង្គ ^ﷺ ថា: "រួមគ្រួសារពួកគេ ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា: "ដូច្នោះពួកគេជាបងប្អូនរបស់ព្រះអង្គ ^ﷺ រួមគ្រួសារពួកគេ ពួកគេមិនមែនជាបងប្អូនរបស់ព្រះអង្គ ^ﷺ រួមសាសនាពួកគេទេ ។" គាត់បានទូលថា: "ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} បានសង្គ្រោះទូលបង្គំ ។ សូមអល់ឡោះហ្ន៎ ^{وَعَلَّ} សង្គ្រោះព្រះអង្គ ^ﷺ ។" (تفسير العياشي 2: 20/ 53) 26:175-190

١١/٦١-٦٨/٣ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ أَبِي بصيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ قُلْتُ لَهُ ﴿كَذَّبْتَ ثَمُودَ بِالنُّذُرِ * فَقَالُوا أ بَشَرًا مِنَّا وَاحِدًا نَتَّبِعُهُ إِنَّا إِذَا لَفِيَ ضَلَالٍ وَ سُعْرٍ * أَلْفِي الدَّكْرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا بَلَىٰ هُوَ كَذَّابٌ أَشِرٌّ﴾ قَالَ هَذَا كَانَ بِمَا كَذَّبُوا بِهِ صَالِحًا وَ مَا أَهْلَكَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ قَوْمًا قَطُّ حَتَّىٰ يَبْعَثَ إِلَيْهِمْ قَبْلَ ذَلِكَ الرُّسُلَ 11/61-68/3 [...] អុលី ប៊ិន អាឡិ ហ្គាស្តាស្ត បានតំណាលតមកពី អាឡិ បាស្ត្រ័រ ដែលតំណាលតមកពី អាឡិ អុបខុលឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈកាលគេបានសួរព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} អំពី [៥៥:២៣] ពួកស្វាម្វដ្វ បានបដិសេធការដាស់តឿន ។ [៥៥:២៤] ពួកគេបានថា: "តើយើងនឹងតាមមនុស្សធម្មតាម្នាក់ក្នុងចំណោមពួកយើងឬ? យើងនឹងនៅក្នុងសេចក្តីវង្វេងនិងក្នុងអាការអួតលីលា! [៥៥:២៥] តើគេបានប្រគល់ព្រះកម្រើនពួកឲ្យទៅគេតែម្នាក់គត់ក្នុងចំណោមយើងឬ? ទេ គេជាមនុស្សភូតភរ ព្រហ្មើន ថា: "នេះគឺសម្តីដែលពួកគេបានបដិសេធស្ត្រីលិហ្ន៎ ^ﷺ ។ ដរាបណាអល់ឡោះហ្ន៎ ^{وَعَلَّ} មិនបានចាត់បញ្ជូនព្រះសាសនៈទូតមួយអង្គមករកប្រជារាស្ត្រណាមួយជាមុនសិនទេ ដរាបនោះព្រះអង្គ ^ﷺ នឹងមិនកម្ទេចប្រជារាស្ត្រនោះចោលទេ ។

فَيَحْتَجُّوا عَلَيْهِمْ فَبَعَثَ اللَّهُ إِلَيْهِمْ صَالِحًا فَدَعَاهُمْ إِلَى اللَّهِ فَلَمْ يُجِيبُوا وَ عَتَوْا عَلَيْهِ وَ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تُخْرِجَ لَنَا مِنْ هَذِهِ الصَّخْرَةِ نَاقَةَ عِشْرَاءَ وَ كَانَتِ الصَّخْرَةُ يُعْظَمُونَهَا وَ يَعْبُدُونَهَا وَ يُدْجِحُونَ عِنْدَهَا فِي رَأْسِ كُلِّ سَنَةٍ وَ يَحْتَمِعُونَ عِنْدَهَا فَقَالُوا لَهُ إِنْ كُنْتَ كَمَا تَزْعُمُ نَبِيًّا رَسُولًا فَادْعُ لَنَا إِلَهَكَ حَتَّىٰ تُخْرِجَ لَنَا مِنْ هَذِهِ الصَّخْرَةِ الصَّمَاءَ نَاقَةَ عِشْرَاءَ فَأَخْرَجَهَا اللَّهُ كَمَا طَلَبُوا مِنْهُ 11/61-68/3 [...] ពួកគេបានប្រកែកជំទាស់ព្រះអង្គ ^{عليهم السلام} (គឺស្ត្រីលិហ្ន៎ ^ﷺ) ។ អល់ឡោះហ្ន៎ ^{وَعَلَّ} ក៏បានចាត់បញ្ជូនស្ត្រីលិហ្ន៎ ^ﷺ ទៅរកពួកគេ ។ ស្ត្រីលិហ្ន៎ ^ﷺ បានប្រកាសហៅពួកគេមករកអល់ឡោះហ្ន៎ ^{وَعَلَّ} ។ ពួកគេមិនឆ្លើយតបទេ ពួកគេបានប្រហើនដាក់ព្រះអង្គ ^ﷺ ហើយបានថា: "ដរាបណាលោក ^ﷺ មិនយកមេអូដ្តសាំងមួយចេញមកពីជុំសិលានេះមកឲ្យយើងទេ ដរាបនោះយើងមិនជឿលោកទេ ។" ជុំសិលានោះជាជុំសិលាដែលពួកគេតែងតែលើកតម្កើង គោរពបូជាហើយបូជាយញ្ញនៅក្បែរកំពូលរាងរាស់រាង ។ ពួកគេតែងតែប្រជុំគ្នាជុំវិញសិលានេះ ។ ពួកគេបានថា: "បើលោក ^ﷺ ពិតជាដូចលោក ^ﷺ ថាមែននោះ គឺជាព្រះសាស្តា ^ﷺ ជាព្រះសាសនៈទូត ^ﷺ មែន ចូរលោក ^ﷺ សូមព្រះម្ចាស់ ^{وَعَلَّ} លោក ^ﷺ ឲ្យនាំយកមេ

អូដូសាំងមួយមកឲ្យយើងចេញពីក្នុងដុំសិលាដ៏មាំមួយនេះ ។" អល់ឡោះហ្គ័របាននាំមេអូដូចេញមក ដូចពួកគេបានសូមស្នើលិះហ្គ័រនោះ ។

ثُمَّ أَوْحَى اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى إِلَيْهِ أَنْ يَا صَالِحُ فُلْنُ هُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ جَعَلَ لِهَذِهِ النَّاقَةِ [مِنَ الْمَاءِ] شَرْبَ يَوْمٍ وَ لَكُمْ شَرْبَ يَوْمٍ وَ كَانَتِ النَّاقَةُ إِذَا كَانَ يَوْمٌ شَرِبَهَا شَرِبَتِ الْمَاءَ ذَلِكَ الْيَوْمَ فَيَحْلُبُونَهَا فَلَا يَبْقَى صَغِيرٌ وَ لَا كَبِيرٌ إِلَّا شَرِبَ مِنْ لَبَنِهَا يَوْمَهُمْ ذَلِكَ فَإِذَا كَانَ اللَّيْلُ وَ أَصْبَحُوا غَدَوْا إِلَى مَائِهِمْ فَشَرِبُوا مِنْهُ ذَلِكَ الْيَوْمَ وَ لَمْ تَشْرَبِ النَّاقَةُ ذَلِكَ الْيَوْمَ فَمَكَثُوا بِذَلِكَ مَا شَاءَ اللَّهُ

បន្ទាប់ពីនោះ អល់ឡោះហ្គ័រ ព្រះដ៏មានសិរីសួស្តី ព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ បានបើកឲ្យស្នើលិះហ្គ័រដឹងថា៖ "ស្នើលិះហ្គ័រ! ចូរអ្នកប្រាប់ពួកគេថាអល់ឡោះហ្គ័របានដាក់ឲ្យមានការចែកទឹកជាមួយមេអូដូនេះ ។ ឲ្យវាផឹកមួយថ្ងៃ មួយថ្ងៃក្រោយមកឲ្យអស់លោកផឹក ។" គេបានជ្រើសយកថ្ងៃឲ្យមេអូដូ ឲ្យវាផឹកទឹកមួយ ថ្ងៃនោះ ។ ដូច្នេះពួកគេអាចរឹតយកទឹកដោះមេអូដូនោះបាន ។ ទាំងក្មេងទាំងចាស់សុទ្ធតែបានផឹកទឹក ដោះមេអូដូនេះក្នុងថ្ងៃពួកគេនៅពេលយប់ ។ នៅពេលព្រឹកពួកគេផឹកទឹក ឯមេអូដូមិនផឹកទឹកមួយថ្ងៃ នេះទេ ។ បានប្រព្រឹត្តិបែបនេះតៀងទៅដរាបណាអល់ឡោះហ្គ័រមានព្រះបំណង ។

ثُمَّ إِنَّهُمْ عَتَوْا عَلَى اللَّهِ وَ مَشَى بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ وَ قَالُوا اعْمُرُوا هَذِهِ النَّاقَةَ وَ اسْتَرْجِعُوا مِنْهَا لَا تَرْضَى أَنْ يَكُونَ لَنَا شَرْبُ يَوْمٍ وَ لَهَا شَرْبُ يَوْمٍ ثُمَّ قَالُوا مِنَ الَّذِي يَلِي قَتْلَهَا وَ نَجْعَلُ لَهُ جُعْلًا مَا أَحَبَّ فَجَاءَهُمْ رَجُلٌ أَحْمَرٌ أَشْقَرٌ أَزْرَقٌ وَ لَدَّ زَيْقٌ لَا يُعْرِفُ لَهُ أَبٌ يُقَالُ لَهُ قُدَارٌ شَقِيٌّ مِنَ الْأَشْقِيَاءِ مَشْتُومٌ عَلَيْهِمْ فَجَعَلُوا لَهُ جُعْلًا فَلَمَّا تَوَجَّهَتِ النَّاقَةُ إِلَى الْمَاءِ الَّذِي كَانَتْ تَرُدُّهُ تَرَكَهَا حَتَّى شَرِبَتِ الْمَاءَ وَ أَقْبَلَتْ رَاجِعَةً فَفَعَدَ لَهَا فِي طَرِيقِهَا فَضْرَبَهَا بِالسَّيْفِ ضَرْبَةً فَلَمْ تَعْمَلْ شَيْئًا فَضْرَبَهَا أُخْرَى فَفَقَتَلَهَا وَ حَرَّتْ إِلَى الْأَرْضِ عَلَى جَنْبِهَا وَ هَرَبَ فَصِيلُهَا حَتَّى صَعَدَ إِلَى الْجَبَلِ فَرَعَى ثَلَاثَ مَرَّاتٍ إِلَى السَّمَاءِ

ក្រោយមកពួកគេបានបះបោរប្រឆាំងអល់ឡោះហ្គ័រ ។ ពួកគេមួយចំនួនបាននាំគ្នាទៅរកពួកឯទៀត ហើយបានថា៖ "សម្លាប់មេអូដូនេះទៅ យើងនឹងរួចខ្លួនពីវា ។ យើងមិនសប្បាយចិត្តទេដែលមានថ្ងៃផឹក ទឹកមួយសម្រាប់យើង ថ្ងៃមួយទៀតសម្រាប់វា ។" បន្ទាប់មកពួកគេបានស្វែងរកអ្នកណាដែលអាច សម្លាប់វា នឹងមានរង្វាន់សម្រាប់អ្នកនោះ ស្រេចតែអ្នកនោះចង់បាន ។ មានបុរសសម្បុរក្រហម សក់ ពណ៌ទង់ដែង ភ្នែកខៀវ ដែលមានកំណើតឥតខាន់ស្លា ដែលគេមិនស្គាល់ឪពុក មករកពួកគេ ដែល មានឈ្មោះថាគូដូរ ។ បុគ្គលរូបនេះជាបុគ្គលលាមកលើសបុគ្គលលាមក ក្នុងចំណោមបុគ្គលអាក្រក់ ប្រកបដោយចរិតអាក្រក់ ។ ពួកគេដាក់រង្វាន់ឲ្យបុគ្គលនេះសម្រាប់រឿងនេះ ។ ពេលមេអូដូទៅផឹកទឹក បុគ្គលនេះបណ្តោយវាឲ្យផឹក ហើយបានអង្គុយចាំស្តាប់ផ្លូវវាពេលវាត្រឡប់មកវិញ ។ បុគ្គលនេះបាន ប្រហារមេអូដូនោះដោយដាវ តែវាមិនស្លាប់ទេ ។ បុគ្គលនេះបានវាយប្រហារម្តងទៀត មេអូដូស្លាប់ ដួលទៅលើដី ដេកលើចំហៀងខ្លួន ។ កូនៗមេអូដូនេះបានរត់គេចការវាយប្រហារទៅអង្គុយលើទួល ហើយបានស្រែកទៅលើមេឃបីដង ។

وَ أَقْبَلُ قَوْمٌ صَالِحٌ فَلَمْ يَبْقَ أَحَدٌ مِنْهُمْ إِلَّا شَرِكُهُ فِي ضَرْبِهِ وَ افْتَسَمُوا لِحِمَّهَا فِيمَا بَيْنَهُمْ فَلَمْ يَبْقَ مِنْهُمْ صَغِيرٌ وَ لَا كَبِيرٌ إِلَّا أَكَلَ مِنْهَا فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ صَالِحٌ أَقْبَلَ إِلَيْهِمْ فَقَالَ يَا قَوْمُ مَا دَعَاكُمْ إِلَى مَا صَنَعْتُمْ أَعْصَيْتُمْ رَبَّكُمْ فَأَوْحَى اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى إِلَى صَالِحٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) أَنْ قَوْمَكَ قَدْ طَعَوْا وَ بَعَوْا وَ قَتَلُوا نَاقَةَ بَعْنَتِهَا إِلَيْهِمْ حُجَّةً عَلَيْهِمْ وَ لَمْ يَكُنْ عَلَيْهِمْ فِيهَا ضَرْرٌ وَ كَانَ لَهُمْ مِنْهَا أَعْظَمُ الْمَنْفَعَةِ فَعُلُّ لَكُمْ إِنِّي مُرْسِلٌ عَلَيْكُمْ عَذَابِي إِلَى ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فَإِنْ هُمْ تَابُوا وَ رَجَعُوا قَبِلْتُ تَوْبَتَهُمْ وَ صَدَدْتُ عَنْهُمْ وَ إِنْ هُمْ لَمْ يَتُوبُوا وَ لَمْ يَرْجِعُوا بَعْنْتُ عَلَيْهِمْ عَذَابِي فِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ

ប្រជារាស្ត្រស្នើលិះហ្គ័របាននាំគ្នាមកមើល ។ ពួកគេទាំងអស់គ្នាសុទ្ធតែបានចូលរួមក្នុងការវាយ

ប្រហារមេអូដូនេះ ។ ពួកគេបានយកសាច់មេអូដូចែកគ្នា ។ ពួកគេទាំងអស់គ្នា ចាស់ក្តី ក្មេងក្តី សុទ្ធតែ
 បានបរិភោគសាច់មេអូដូ ។ ពេលស្ទើរលិះហ្គីដូបានដឹងរឿងនេះ ព្រះអង្គបានមករកពួកគេហើយ
 បានថា៖ "ប្រជារាស្ត្រអើយ! ហេតុអ្វីអស់លោកប្រព្រឹត្តិបែបនេះ ។ ហេតុអ្វីអស់លោកបះបោរប្រឆាំងព្រះ
 ម្ចាស់អស់លោក?" ដូច្នោះអស់ឡោះហ្គីដូ ព្រះដ៏មានសិរីសួស្តី ព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ បានបើកឲ្យស្ទើរលិះហ្គី
 ដូដឹងថា៖ "ស្ទើរលិះហ្គីអើយ! ប្រជារាស្ត្រអ្នកសាហាវ ប្រទូសបះបោរណាស់ ។ ពួកគេបានសម្លាប់
 មេអូដូដែលត្រូវចាត់បញ្ជូនទៅរកពួកគេជាភ័ស្តុតាងឲ្យពួកគេ ។ មេអូដូនេះមិនផ្តល់ផលអាក្រក់ដល់ពួក
 គេទេ វាមានផលប្រយោជន៍ធំសម្រាប់ពួកគេ ។ ដូច្នោះចូរអ្នកប្រាប់ពួកគេថាអញនឹងដាក់
 ទណ្ឌកម្មលើពួកអ្នកទាំងអស់គ្នាក្រោយពីបីថ្ងៃ ។ ពួកគេត្រូវតែស្មារលាទោសហើយត្រឡប់មកវិញ ។
 អញនឹងទទួលការសារភាពកំហុសពួកគេ អញនឹងរារាំងទណ្ឌកម្មនោះពីពួកគេ ។ បើពួកគេមិន
 ស្មារលាទោស មិនត្រឡប់វិញទេ អញនឹងទម្លាក់ទណ្ឌកម្មលើពួកគេក្នុងថ្ងៃទីបី ។

فَأَنذَاهُمْ صَالِحٌ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَقَالَ لَهُمْ يَا قَوْمِ إِنِّي رَسُولٌ رَبِّكُمْ إِلَيْكُمْ وَ هُوَ يَقُولُ لَكُمْ إِن أَنْتُمْ تَبْتَئُونَ وَ رَجَعْتُمْ وَ اسْتَعْمَرْتُمْ عَفَرْتُمْ لَكُمْ وَ
 تَبْتُ عَلَيْكُمْ فَلَمَّا قَالَ لَهُمْ ذَلِكَ كَانُوا أَعْتَى مَا كَانُوا وَ أَحْبَبَتْ وَ قَالُوا يَا صَالِحُ اثْبُنَا بِمَا تَعُدُّنَا إِن كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ [الصَّادِقِينَ] قَالَ يَا
 قَوْمِ إِنَّكُمْ تُصْبِحُونَ عَدَاً وَ وَجُوهَكُمْ مُصْفَرَّةً وَ الْيَوْمَ النَّايِ وَ جُوهَكُمْ مُخْمَرَةٌ وَ الْيَوْمَ التَّالِثِ وَ جُوهَكُمْ مُسْوَدَّةً

ដូច្នោះស្ទើរលិះហ្គីដូបានមកប្រាប់ពួកគេថា៖ "ប្រជារាស្ត្រអើយ! ខ្ញុំជាព្រះសាសនៈទូតរបស់
 ព្រះម្ចាស់អស់លោក ។ ព្រះអង្គប្រាប់អស់លោកទាំងអស់ថាបើអស់លោកសារភាពកំហុស ត្រឡប់
 មកវិញ សូមមេទោស ព្រះអង្គនឹងលើកទោសឲ្យអស់លោក នឹងបែរមករកអស់លោកវិញ (ដោយ
 ព្រះមេត្តាប្រណី) ។" ពេលព្រះអង្គបានថាបែបនេះដាក់ពួកគេ ពួកគេកាន់តែបះបោរ សាហាវខ្លាំង
 ជាងមុន ហើយពួកគេបានថា៖ "ស្ទើរលិះហ្គីអើយ! ចូរឲ្យអ្វីដែលលោកបានថានោះកើតមានមកលើ
 យើងទៅ បើលោកជាព្រះសាសនៈទូត ជាអ្នកត្រឹមត្រូវមែននោះ ។" ព្រះអង្គមានវចនៈថា៖
 "ប្រជារាស្ត្រអើយ! ស្នែកព្រឹក ពេលអស់លោកក្រោកពីដេក មុខអស់លោកនឹងមានពណ៌លឿង ។ ថ្ងៃទី
 ពីរមុខអស់លោកនឹងមានពណ៌ក្រហម ។ ថ្ងៃទីបីមុខអស់លោកនឹងមានពណ៌ខ្មៅ ។"

فَلَمَّا أَنْ كَانَ أَوَّلُ يَوْمٍ أَصْبَحُوا وَ وَجُوهُهُمْ مُصْفَرَّةً فَمَشَى بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ وَ قَالُوا قَدْ جَاءَكُمْ مَا قَالَ لَكُمْ صَالِحٌ فَقَالَ الْعُنَاةُ مِنْهُمْ لَا
 نَسْمَعُ قَوْلَ صَالِحٍ وَ لَا نَقْبَلُ قَوْلَهُ وَ إِن كَانَ عَظِيمًا فَلَمَّا كَانَ الْيَوْمَ التَّالِيَّ أَصْبَحَتْ وَ جُوهُهُمْ مُخْمَرَةٌ فَمَشَى بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ فَقَالُوا يَا
 قَوْمِ قَدْ جَاءَكُمْ مَا قَالَ لَكُمْ صَالِحٌ فَقَالَ الْعُنَاةُ مِنْهُمْ لَوْ أَهْلَكْنَا جَمِيعًا مَا سَمِعْنَا قَوْلَ صَالِحٍ وَ لَا تَرَكْنَا آهْتَنَا الَّتِي كَانَتْ آتَانَا يُعْبِدُونَهَا وَ لَمْ
 يَتُوبُوا وَ لَمْ يَرْجِعُوا فَلَمَّا كَانَ الْيَوْمَ التَّالِثِ أَصْبَحُوا وَ وَجُوهُهُمْ مُسْوَدَّةً فَمَشَى بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ وَ قَالُوا يَا قَوْمِ أَتَأْتِكُمْ مَا قَالَ لَكُمْ صَالِحٌ
 فَقَالَ الْعُنَاةُ مِنْهُمْ قَدْ آتَانَا مَا قَالَ لَنَا صَالِحٌ

ព្រឹកថ្ងៃទីមួយ មុខពួកគេទៅជាលឿង ។ ពួកគេមួយចំនួនបានទៅរកអ្នកដទៃត ហើយបានថា៖ "អ្វី
 ដែលស្ទើរលិះហ្គីដូបានថានោះបានកើតមកលើអស់លោកហើយ ។" ពួកបះបោរក្នុងចំណោមពួកគេ
 បានថា៖ "យើងនឹងមិនស្តាប់ស្ទើរលិះហ្គីដូទេ ។ យើងនឹងមិនព្រមទទួលស្គាល់អ្វីដែលស្ទើរលិះហ្គី
 បានថានោះទេ ទោះជាសម្តីទាំងនោះធំសម្បើមក៏ដោយ ។" ព្រឹកថ្ងៃទីពីរ មុខពួកគេទៅជាក្រហម ។ ពួក
 គេមួយចំនួនបានទៅរកអ្នកដទៃត ហើយបានថា៖ "ប្រជារាស្ត្រអើយ! អ្វីដែលស្ទើរលិះហ្គីដូបានថានោះ
 បានកើតមកលើអស់លោកហើយ ។" ពួកបះបោរក្នុងចំណោមពួកគេបានថា៖ "ទោះបីយើងត្រូវកម្ទេច
 ចោលក៏ដោយក៏យើងមិនស្តាប់សម្តីស្ទើរលិះហ្គីដូទេ ហើយនឹងមិនបោះបង់ចោលព្រះទាំងឡាយរបស់
 យើងនោះទេ ដែលជូនតាយើងតែងតែគោរពបូជានោះ ។ យើងនឹងមិនសារភាពកំហុស នឹងមិនត្រឡប់
 វិញទេ ។" ព្រឹកថ្ងៃទីបី មុខពួកគេទៅជាខ្មៅ ។ ពួកគេមួយចំនួនបានទៅរកអ្នកដទៃត ហើយបានថា៖

"ប្រជារាស្ត្រអើយ! អ្វីដែលស្ទើរលិះហ្គីដូបាននោះបានកើតមកលើអស់លោកហើយ ។" ពួកបះបោរ ក្នុងចំណោមពួកគេបានថា៖ "ចូរឲ្យអ្វីដែលស្ទើរលិះហ្គីដូប្រាប់យើងនោះកើតមានដល់យើងទៅ ។"

فَلَمَّا كَانَ نِصْفُ اللَّيْلِ أَنَاهُمْ جِبْرَيْلُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَصَرَخَ بِهِمْ صَرْخَةً حَرَقَتْ تِلْكَ الصَّرْحَةَ أَسْمَاعَهُمْ وَ فَلَقَتْ قُلُوبَهُمْ وَ صَدَعَتْ أَكْبَادَهُمْ وَ قَد كَانُوا فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ الْأَيَّامِ قَدْ تَحَنَّنُوا وَ تَكَفَّنُوا وَ عَلِمُوا أَنَّ الْعَذَابَ نَازِلٌ بِهِمْ فَمَاتُوا أَجْمَعُونَ فِي طَرْفَةِ عَيْنٍ صَغِيرَةٍ وَ كَبِيرُهُمْ فَلَمْ يَبْقَ لَهُمْ نَاعِقَةٌ وَ لَا رَاغِيَةٌ وَ لَا شَيْءٌ إِلَّا أَهْلَكَهُ اللَّهُ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ وَ مَضَّاجِعِهِمْ مَوْتَى أَجْمَعِينَ ثُمَّ أَرْسَلَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَعَ الصَّيْحَةِ النَّارَ مِنَ السَّمَاءِ فَأَحْرَقَتْهُمْ أَجْمَعِينَ وَ كَانَتْ هَذِهِ قِصَّتَهُمْ. (الكافي - الجزء : ٨ صفحة : ١٨٧ حديث : ٢١٤)

ពាក់កណ្តាលយប់ យ៉ូស៊ីបានមកលើពួកគេ បានស្រែកយ៉ាងខ្លាំងទៅលើពួកគេ ធ្វើឲ្យក្រដាស ត្រចៀកពួកគេបែក បណ្តាលឲ្យបេះដូងពួកគេបែក បណ្តាលឲ្យថ្លើមពួកគេដាច់ ។ ក្នុងរយៈពេលបីថ្ងៃ នោះ ពួកគេបានលាបទេព្វិរ បានខ្លួន ។ ពួកគេបានដឹងថាការផ្តន្ទាទោសធ្លាក់មកលើពួកគេ ។ ពួកគេ បានស្លាប់ក្នុងមួយប្រាំបីថ្ងៃ ទាំងក្មេងទាំងចាស់ ។ មិនមានអ្វីនៅសល់ឡើយ ទោះបីមេអូដូក្តី ចៀមក្តី អស់ឡោះហ្គីដូបានកម្ទេចចោលទាំងអស់គ្មានសល់ឡើយ ។ ពួកគេទាំងអស់គ្នាបានស្លាប់នៅក្នុងផ្ទះ នៅកន្លែងដេក ។ បន្ទាប់មកអស់ឡោះហ្គីដូបានចាត់បញ្ជូនភ្លើងជាមួយសម្រែកមកពីលើមេឃ មកលើ ពួកគេ ដុតពួកគេទាំងអស់គ្នាចោល ។ នេះគឺរឿងរាវរបស់ពួកគេ ។" (214 /187 :8 (الكافي) 26:140-158

١١/٦٨-٤/عليُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) سَأَلَ جِبْرَيْلَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) كَيْفَ كَانَ مَهْلُكَ قَوْمِ صَالِحٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ إِنَّ صَالِحًا بُعِثَ إِلَى قَوْمِهِ وَ هُوَ ابْنُ سِتِّ عَشْرَةَ سَنَةً فَلَبِثَ فِيهِمْ حَتَّى بَلَغَ عَشْرِينَ وَ مِائَةَ سَنَةٍ لَا يُجِيبُونَهُ إِلَى خَيْرٍ قَالَ وَ كَانَ لَهُمْ سَبْعُونَ صَنَمًا يَعْبُدُونَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ مِنْهُمْ قَالَ يَا قَوْمِ بُعِثْتُ إِلَيْكُمْ وَ أَنَا ابْنُ سِتِّ عَشْرَ سَنَةً وَ قَدْ بَلَغْتُ عَشْرِينَ وَ مِائَةَ سَنَةٍ وَ أَنَا أَعْرَضُ عَلَيْكُمْ أَمْرَيْنِ إِنْ شِئْتُمْ فَاسْأَلُونِي حَتَّى أَسْأَلَ إِيَّاهُ فَيُجِيبِكُمْ فِيمَا سَأَلْتُمُونِي السَّاعَةَ وَ إِنْ شِئْتُمْ سَأَلْتُ أَهْلَكُمْ فَإِنْ أَحَابْتُنِي بِالَّذِي أَسْأَلُهَا خَرَجْتُ عَنْكُمْ فَقَدْ سَعَيْتُمْكُمْ وَ سَعَيْتُمْ مَوْنِي قَالُوا قَدْ أَنْصَفْتَ يَا صَالِحُ

11/61-68/4 [...] អាហ្វិ យ៉ាកុហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلم} មានវចនៈថាវិស្វលុលឡោះហ្គីដូ^{صلوات الله عليه}បានសួរយ៉ូស៊ីល^{عليه السلام}ថា៖ "តើប្រជាជាតិរបស់ស្ទើរលិះហ្គីដូត្រូវកម្ទេចចោលដូចម្តេច?" យ៉ូស៊ីលបានទូលថា៖ "មូហ្គាម៉ាដូ^{صلوات الله عليه}អើយ គេបានចាត់បញ្ជូនស្ទើរលិះហ្គីដូទៅរកប្រជាជាតិព្រះអង្គតាំងពីព្រះអង្គមានព្រះជន្ម ដប់ប្រាំមួយរយស្យាម្ល៉េះ ។ ព្រះអង្គបាននៅជាមួយពួកគេលុះមានព្រះជន្មមួយរយស្យា ពួកគេមិន បានតាមព្រះអង្គមករកសេចក្តីល្អប្រពៃទេ ។ ពួកគេមានរូបបដិមាចំនួនចិតសិបដែលពួកគេគោរព សក្តារក្រៅពីអស់ឡោះហ្គីដូ ។ ពេលព្រះអង្គបានឃើញដូច្នោះ ព្រះអង្គមានវចនៈថា៖ "ប្រជា រាស្ត្រអើយ គេបានចាត់បញ្ជូនខ្ញុំមករកអស់លោកតាំងពីខ្ញុំមានអាយុ ១៦ ឆ្នាំម្ល៉េះ ។ ពេលនេះខ្ញុំ មានអាយុ ១២០ ឆ្នាំហើយ ។ ខ្ញុំសូមបង្ហាញអស់លោករឿងពីរប្រការ ។ អស់លោកអាចសូមអ្វី ខ្ញុំបាន ខ្ញុំនឹងសូមព្រះខ្ញុំឲ្យអស់លោក ព្រះអង្គនឹងបំពេញបំណងអស់លោកយ៉ាងឆាប់ រហ័ស ។ ខ្ញុំនឹងសូមពួកព្រះរបស់អស់លោកវិញ បើពួកព្រះទាំងនោះអាចបំពេញបំណងខ្ញុំបាន មែន ខ្ញុំនឹងចាកចេញពីអស់លោក ។ ដូច្នោះខ្ញុំនឹងមិននិយាយអំពីអស់លោកទេ អស់លោកក៏ នឹងមិននិយាយអំពីខ្ញុំទេដែរ ។" ពួកគេបានទូលថា៖ "ស្ទើរលិះហ្គីដូអើយ លោកត្រឹមត្រូវ ។"

فَاتَّعَدُوا لِيَوْمٍ يُزْجُونَ فِيهِ قَالَ فَخَرَجُوا بِأَصْنَامِهِمْ إِلَى ظَهْرِهِمْ ثُمَّ قَرَّبُوا طَعَامَهُمْ وَ شَرَبْتَهُمْ فَأَكَلُوا وَ شَرِبُوا فَلَمَّا أَنْ فَرَعُوا دَعَاؤُهُ فَقَالُوا يَا صَالِحُ سَلْ فَقَالَ لِكَبِيرِهِمْ مَا اسْمُ هَذَا قَالُوا فَلَانٌ فَقَالَ لَهُ صَالِحٌ يَا فَلَانُ أَحِبَّ فَلَمْ يُجِبْهُ فَقَالَ صَالِحٌ مَا لَهُ لَا يُجِيبُ قَالُوا ادْعُ غَيْرَهُ قَالَ

فَدَعَاها كُلَّها بِأَسْمَائِها فَلَمْ يُجِبْهُ مِنْها شَيْءٌ فَأَقْبَلُوا عَلَيَّ أَصْنَامِهِمْ فَقَالُوا لَها ما لَكَ لا تُجِيبِينَ صالِحاً فَلَمْ تُجِبْ فَقَالُوا تَنَحَّ عَنَّا وَ دَعْنَا وَ
أَلْهَتْنَا ساعَةً

ពួកគេត្រៀមខ្លួនចាំថ្ងៃណាត់ជួបគ្នានោះ ។ ពួកគេបានចេញមកជួបគ្នាដោយលីសែងរូបបដិមា
ទាំងឡាយរបស់ពួកគេលើខ្នង ហើយបានរៀបចំណីអាហារនិងភេសជ្ជៈ ។ ពួកគេបានស៊ីផឹក ។ រួច
ហើយពួកគេបានហៅស្វ័លិះហ្គីដ ។ ពួកគេបានសួរស្វ័លិះហ្គីដថា៖ "ស្វ័លិះហ្គីដអើយ ចូរលោកសូមមក
ចុះ ។" ព្រះអង្គបាននិយាយជាមួយព្រឹទ្ធាចារ្យពួកគេថា៖ "តើរូបបដិមារូបនេះឈ្មោះអ្វី?" គេ
បានថា៖ "ឈ្មោះដូច្នោះមួយ ។" ព្រះអង្គបានសួរវាថា៖ "ឈ្មោះនីមួយៗអើយ ចូរឆ្លើយខ្ញុំមក ។"
វាមិនឆ្លើយតបព្រះអង្គទេ ។ ស្វ័លិះហ្គីដមានវចនៈថា៖ "ហេតុអ្វីរូបបដិមានេះមិនឆ្លើយតបវិញ?"
ពួកគេបានថា៖ "ចូរសួររូបបដិមាមួយទៀត ។" ព្រះអង្គបានសួររូបបដិមាទាំងអស់តាមឈ្មោះពួក
វា តែពួកវាមិនឆ្លើយតបព្រះអង្គទេ ។ ពួកគេក៏បានបែរទៅរករូបបដិមារបស់ពួកគេទាំងអស់នោះ
សួរពួកវាថា៖ "ហេតុអ្វីមិនឆ្លើយតបស្វ័លិះហ្គីដ?" រូបបដិមាទាំងនោះមិនឆ្លើយទេ ។ ពួកគេបានថា៖
"សូមលោកដកខ្លួនពីយើង ទុកពេលឲ្យយើងនិងរូបបដិមាទាំងឡាយរបស់យើងបន្តិច ។"

ثُمَّ نَحَوْا بُسْطَهُمْ وَ فُرْشَهُمْ وَ نَحَوْا ثِيَابَهُمْ وَ تَمَرَّعُوا عَلَيَّ التُّرَابِ وَ طَرَحُوا التُّرَابَ عَلَيَّ رُءُوسِهِمْ وَ قَالُوا لِأَصْنَامِهِمْ لَئِن لَّمْ نُجِئَنَّ صالِحاً اليَوْمِ
لَنَكْفُرَنَّ بِكَ قَالَ ثُمَّ دَعَوُهُ فَقَالُوا يا صالِح اذْعُها فَدَعَاها فَلَمْ يُجِبْهُ فَقَالَ لَهُمْ يا قوم قد ذهب صَدْرُ النَّهارِ وَ لا أرى اَلْهَتَكُمْ جُبابِي فاسألوني
حَتَّى ادْعُو اِلَهي فَيُجِيبَكُمُ السَّاعَةَ

បន្ទាប់ពីនោះពួកគេបានក្រាលព្រំ ដាក់សេនាសនភណ្ឌ (គ្រឿងសម្រាប់អង្គុយ...) សំលៀកបំពាក់
នរៀលដី ដាក់ផ្ទាល់លើក្បាល ហើយនិយាយដាក់រូបចម្លាក់ថា៖ "បើអ្នកមិនឆ្លើយតបស្វ័លិះហ្គីដ
អ្នកនឹងមានវិបត្តិ ។" បន្ទាប់មកពួកគេក៏បានហៅព្រះអង្គ ហើយថា៖ "ស្វ័លិះហ្គីដអើយ ចូរលោក
សូមមកជួបពួកគេទាំងនេះទៅ ។" ព្រះអង្គបានហៅរូបចម្លាក់ទាំងនោះ ។ រូបចម្លាក់ទាំងនោះមិន
ឆ្លើយតបព្រះអង្គទេ ។ ព្រះអង្គបានប្រាប់ពួកគេថា៖ "ប្រជារាស្ត្រអើយ កន្លះព្រឹកហើយដែលមិន
ឃើញព្រះអស់លោកឆ្លើយតបខ្ញុំទេ ។ ដូច្នោះសូមអស់លោកសូមខ្ញុំមកចុះ ខ្ញុំនឹងសូមព្រះ
ឲ្យខ្ញុំនឹងឆ្លើយតបអស់លោកយ៉ាងឆាប់រហ័ស ។"

فانتدب له مِنْهُمْ سَبْعُونَ رَجُلًا مِنْ كُبرائِهِمْ وَ الْمَنْظُورِ إِلَيْهِمْ مِنْهُمْ فَقَالُوا يا صالِح نَحْنُ نَسْأَلُكَ فَإِنْ أَجابَكَ رُبُّكَ اتَّبَعْنَاكَ وَ أَجَبْنَاكَ وَ
يُبَايعُكَ جَمِيعُ أَهلِ قَرْيَتِنَا فَقَالَ لَهُمْ صالِحُ (عليه السلام) سلوني ما شِئْتُمْ فَقَالُوا تَقَدَّمْ بِنَا إِلى هَذَا الجَبَلِ وَ كانَ الجَبَلُ قَرِيباً مِنْهُمْ فانطلقَ
مَعَهُمْ صالِحٌ فَلَمَّا انْتَهَوْا إِلى الجَبَلِ قالوا يا صالِح اذْعُ لنا رَبِّكَ يُخْرِجْ لنا مِنْ هَذَا الجَبَلِ السَّاعَةَ ناقةً حَمراءَ شَقراءَ وَ براءَ عَشراءَ بَينَ جَنْبَيْها
مِيلًا

ព្រឹទ្ធាចារ្យពួកគេចិតសិបនាក់បានមកជួបព្រះអង្គ ដែលពួកគេបានជ្រើសរើស ។ ពួកគេបានថា៖
"ស្វ័លិះហ្គីដអើយ យើងសូមសួរលោកសូមមកជួបព្រះអង្គរបស់លោកឆ្លើយតបយើង យើងនឹង
តាមលោក នឹងឆ្លើយតបលោក ហើយយើងនឹងសូមប្តេជ្ញាស្មោះសម្ម័គ្រចំពោះលោក អ្នកស្រុក
ទាំងអស់តែម្តង ។" ស្វ័លិះហ្គីដបានប្រាប់ពួកគេថា៖ "ចូរអស់លោកសូមខ្ញុំមកជួបពួកគេចុះ ។" ពួក
គេបានថា៖ "សូមលោកដើរជាមួយយើងទៅក្នុងនេះ ។" ក្នុងនោះពិតទីនោះណាស់ ។ ស្វ័លិះហ្គីដ
បានដើរទៅជាមួយពួកគេ ។ លុះព្រះអង្គបានទៅដល់ក្នុង ពួកគេបានថា៖ "ស្វ័លិះហ្គីដអើយ ចូរ
លោកសូមព្រះម្ចាស់លោកឲ្យយើង សូមឲ្យនាំមកឲ្យយើងពីក្នុងក្នុងនេះ ក្នុងពេលនេះ នូវមេអ្នកដូ
ក្រហម ទង់ដៃហើយសាំង ពីចន្លោះបំណែកទាំងពីររបស់ក្នុងនោះចម្ងាយមួយមែល ។"

فَقَالَ لَهُمْ صَالِحٌ لَقَدْ سَأَلْتُمُونِي شَيْئاً يَعْظُمُ عَلَيَّ وَ يَهُونُ عَلَيَّ رَبِّي جَلَّ وَ عَزَّ قَالَ فَسَأَلَ اللَّهُ تَعَالَى صَالِحٌ ذَلِكَ فَأَنْصَدَعَ الْجَبَلُ صَدْعاً كَادَتْ تَطِيرُ مِنْهُ عُقُوبُهُمْ لَمَّا سَمِعُوا ذَلِكَ ثُمَّ اضْطَرَبَ ذَلِكَ الْجَبَلُ اضْطِرَاباً شَدِيداً كَالْمَرَاةِ إِذَا أَخَذَهَا الْمَخَاضُ ثُمَّ لَمْ يَنْجَأْهُمْ إِلَّا رَأْسُهَا قَدْ طَلَعَ عَلَيْهِمْ مِنْ ذَلِكَ الصَّدْعِ فَمَا اسْتَيْمَّتْ رَفَبَتْهَا حَتَّى اجْتَزَّتْ ثُمَّ حَرَجَ سَائِرُ جَسَدِهَا ثُمَّ اسْتَوَتْ قَائِمَةً عَلَى الْأَرْضِ فَلَمَّا رَأَوْا ذَلِكَ قَالُوا يَا صَالِحُ مَا أَسْرَعُ مَا أَجَابَكَ رَبُّكَ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا فَصِيلَهَا فَسَأَلَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ ذَلِكَ فَرَمَتْ بِهِ فَدَبَتْ حَوْلَهَا

ស្វីត្វោះហ្វិដូបានប្រាប់ពួកគេថា៖ "អស់លោកសូមខ្ញុំឱ្យម្ចាស់ស្រែមួយដែលសម្បើមណាស់សម្រាប់ខ្ញុំ តែងាយស្រួលបំផុតសម្រាប់ព្រះម្ចាស់ខ្ញុំ" ។ ស្វីត្វោះហ្វិដូក៏បានសូមអស់ឡោះហ្វិដូ ។ ភ្នំបានបែកក្រហែង បណ្តាលឲ្យពួកគេបាត់បង់ស្មារតីពេលបានឮសន្លឹក ។ បន្ទាប់មកក្នុងពេលដូចស្រ្តីឈឺពោះសម្រាលកូនរញួយខ្លួន ។ បន្ទាប់មកឃើញតែក្បាលវាចេញមកពីក្រហែងភ្នំ ។ ពេលវាចេញមក វាចាប់ផ្តើមទំពារអៀង បន្ទាប់មកខ្លួនវាចេញមក ឈរត្រង់ខ្លួនលើដី ។ លុះពួកគេទាំងអស់គ្នាបានឃើញបែបនេះ ពួកគេបានថា៖ "ស្វីត្វោះហ្វិដូអើយ ព្រះម្ចាស់លោកស្រ្តីបានឆ្លើយតបលោកស្រ្តីយ៉ាងងាយបំផុត ។ សូមលោកស្រ្តីជួយសូមព្រះម្ចាស់លោកស្រ្តីឲ្យយកកូនវាចេញមកឲ្យយើងផង ។" ព្រះអង្គស្រ្តីក៏បានសូមអស់ឡោះហ្វិដូ ។ មេអ្នកក៏បានកើតកូន ហើយដើរឆ្វេងកូនៗវា ។

فَقَالَ لَهُمْ يَا قَوْمِ أَ بَقِيَ شَيْءٌ قَالُوا لَا انْطَلِقْ بِنَا إِلَى قَوْمِنَا نَحْبِرُهُمْ بِمَا رَأَيْنَا وَ يُؤْمِنُونَ بِكَ قَالَ فَارْجِعُوا فَلَمْ يَنْبُلِ السَّبْعُونَ إِلَيْهِمْ حَتَّى ارْتَدَّ مِنْهُمْ أَرْبَعَةٌ وَ سِتُونَ رَجُلًا وَ قَالُوا سِحْرٌ وَ كَذِبٌ قَالُوا فَاثْنَتُهُوَ إِلَى الْجَمِيعِ فَقَالَ السَّبْعَةُ حَقٌّ وَ قَالَ الْجَمِيعُ كَذِبٌ وَ سِحْرٌ قَالَ فَانْصَرَفُوا عَلَى ذَلِكَ ثُمَّ ارْتَابَ مِنَ السَّبْعَةِ وَاحِدٌ فَكَانَ فِي مَنَ عَقْرَهَا

ព្រះអង្គស្រ្តីបានប្រាប់ពួកគេថា៖ "ប្រជារាស្ត្រអើយ ចង់បានអ្វីទៀតទេ?" ពួកគេបានថា៖ "ទេ សូមលោកមកជាមួយយើង យើងទៅរកប្រជារាស្ត្រយើង ។ យើងនឹងប្រាប់ពួកគេអំពីអ្វីដែលយើងបានឃើញ ពួកគេនឹងជឿលោកស្រ្តី" ។ ពួកគេក៏បានត្រឡប់ទៅវិញ តែមុនបុគ្គលទាំងចិតសិបនាក់បានទៅដល់ ប្រជារាស្ត្រហុកសិបបួននាក់បានក្បត់ពាក្យសន្យា ដោយថា៖ "នេះជាអំពើអាបធ្មប់និងជាការបោកប្រាស់" ។ ពួកគេទាំងអស់គ្នាគិតដូច្នេះ ។ ដូច្នេះប្រាំមួយនាក់បានថានេះគឺការពិត ចំណែកឯអ្នកទៀតថានេះជាការបោកប្រាស់និងជាអំពើអាបធ្មប់ ។ ពួកគេទាំងអស់គ្នាក៏បានបែកខ្ញែកគ្នាត្រង់ចំណុចនេះ ។ ម្នាក់ក្នុងចំណោមបុគ្គលទាំងប្រាំមួយនាក់នោះមានការសង្ស័យខ្លាំង ហើយបុគ្គលនោះឯងដែលសម្លាប់មេអ្នក ។

قَالَ ابْنُ مَجْبُوبٍ فَحَدَّثْتُ هَذَا الْحَدِيثِ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِنَا يُقَالُ لَهُ سَعِيدٌ بْنُ يَزِيدَ فَأُخْبِرَنِي أَنَّهُ رَأَى الْجَبَلَ الَّذِي حَرَّحَتْ مِنْهُ بِالشَّامِ قَالَ فَرَأَيْتُ جَنْبَهَا قَدْ حَكَ الْجَبَلُ فَأَثَرٌ جَنْبَهَا فِيهِ وَ جَبَلٍ آخَرَ بَيْنَهُ وَ بَيْنَ هَذَا مِيلًا. (الكافي - الجزء : ٨ - صفحة : ١٨٥ - حدي : ٢١٣)

អ៊ីបនូ ម៉ាស៊ូប (អ្នកអធិប្បាយ) បានថា៖ "ខ្ញុំបានតំណាលរឿងនេះប្រាប់មិត្តយើងម្នាក់ដែលមានឈ្មោះថា សាអ៊ីដូ ប៊ីន យ៉ាស៊ីដូ ។ គាត់បានប្រាប់ខ្ញុំថាគាត់បានឃើញភ្នំដែលមេអ្នកចេញមកនោះ នៅឯស៊ីរី ។ គាត់បានថា៖ "ខ្ញុំបានឃើញបំណែកភ្នំនោះ ត្រង់កន្លែងដែលវាពុះបែកជាពីរ ។ មានស្នាមនៅលើបំណែកទាំងសងខាងនោះ ហើយចន្លោះបំណែកទាំងពីរនោះមានចម្ងាយមួយម៉ែល" ។ (7:73-79) (الكافي : 8 / 214 / 158)

١١/٦٨-٥/٦٨ وَ رَوَى النَّعْلِيُّ وَ الْوَاهِدِيُّ، بِإِسْنَادِهِمَا، عَنْ عَمَّارٍ وَ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ صُهَيْبٍ، وَ عَنْ الصَّحَّاحِ، وَ رَوَى ابْنُ مَرْدَوَيْهِ بِإِسْنَادِهِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ، وَ عَنْ صُهَيْبٍ، وَ عَنْ عَمَّارٍ، وَ عَنْ ابْنِ عَدِيٍّ، وَ عَنْ الصَّحَّاحِ، وَ رَوَى الْخَطِيبُ فِي (التَّارِيخِ) عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ، وَ رَوَى الطَّبْرِيُّ وَ الْمُؤَصِّلِيُّ، عَنْ عَمَّارٍ، وَ رَوَى أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ، عَنْ الصَّحَّاحِ، أَنَّهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): « يَا عَلِيُّ، أَشَقَى الْأَوْلِينَ عَاظِرُ النَّاقَةِ، وَ أَشَقَى الْأَخْرِيْنَ فَاتْلُكَ. » (المنقب : ٣٠٩، البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٥ - صفحة:

٦٧٣ حَدِيث: ٩٩ / ١١٦٧٢)**

11/61-68/5 អាស់-ស្វាអាស់បី និង អាស់-ភីហ្គីឌី បានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍តមកពី អ្នកម៉ារ តមកពី អ្នកស្រីមាន ប៊ិន ស្វីហ្គែប និងតមកពី អាស់-ដ្រីហ្គាក់ ។ ម៉ារដ្ឋារីយ៉ាស្កូ បានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ពី យ៉ាហ្គៀរ ប៊ិន សាម៉ូរ៉េត្តី តមកពី ស្វីហ្គែបតមកពី អ្នកម៉ារ តមកពី អ៊ីបនូ អ្នកឌី និងតមកពី អាស់-ដ្រីហ្គាក់ ។ គេបាន ធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍តមកពី អាស់-ខ័ទ្រីប នៅក្នុងសាត្រា "អាស់-តារិក" ដែលទទួលបានពី យ៉ាហ្គៀរ ប៊ិន សាម៉ូរ៉េត្តី ។ គេបានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ពី អាស់-ត្រីបារី និង ម៉ៅស្ត្រីលី ដែលទទួលបានពី អ្នកម៉ារ ។ គេបានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ពី អាស់ម៉ាដូ ប៊ិន ហ្គាន់បាល់ ដែលទទួលបានពី អាស់-ដ្រីហ្គាក់ ដែលបានថា រ៉ាស្វីលុលឡោះហ្វី ^{صلوات الله عليه وآله} មានព្រះវចនៈថា៖ "អ្នកលី ^{صلوات الله عليه وآله} អើយ បុគ្គលអាក្រក់បំផុតក្នុងចំណោម ជនមុនៗគឺបុគ្គលដែលបានសម្លាប់មេអ្នក ។ បុគ្គលអាក្រក់បំផុតក្នុងចំណោមជនក្រោយៗគឺ បុគ្គល ដែលសម្លាប់អ្នក ^{صلوات الله عليه وآله} ។" (309 :3) (المناقب :7-73-79; 91:1-15)

١١/٦١-٦٨/٦ ابن عباس، قال: كان عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُلْجَمٍ مِنْ وُلْدِ قُدَارِ بْنِ عَاقِرٍ نَاقَةَ صَالِحٍ، وَ قَصَّتْهُمَا وَاحِدَةً، لِأَنَّ قُدَارَ عَشِيقَ امْرَأَةٍ يُقَالُ لَهَا رَبَابٌ، كَمَا عَشِيقَ ابْنِ مُلْجَمٍ قَطَامٌ. (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٥ صَفْحَة: ٦٧٣ حَدِيث: ٩٩ / ١١٦٧٣ ، المناقب - الجزء: ٣ صَفْحَة: ٣٠٩)

11/61-68/6 អ៊ីបនូ អ្នកបាស់បានថា អ្នកប្តីខ្ពស់រ៉េហ្គីម៉ាន ប៊ិន មុលយ៉ា ជាកូនម្នាក់របស់គូដ្ឋារ អ្នក សម្លាប់មេអ្នករបស់ស្វីលីហ្គី ^{عليه السلام} ។ ប្រវត្តិរបស់គេទាំងពីរនាក់នេះជាប្រវត្តិតែមួយ (ដូចគ្នា) ពីព្រោះ គូដ្ឋារបានបាក់ចិត្តស្រឡាញ់នារីម្នាក់ឈ្មោះរ៉េបាប់ ដូច អ៊ីបនូ មុលយ៉ា បានបាក់ចិត្តស្រឡាញ់ក្នុងនោះ ដែរ ។" (309 :3) (المناقب :91:1-15; 7:73-79)

وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلَنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى قَالُوا سَلَمًا قَالَ سَلَمًا فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ حَنِيذٍ ﴿٦٩﴾
៦៩. ពិតណាស់បណ្តាប្រេសិតយើង (បណ្តាទេវតា) បាននាំដំណឹងល្អមកឲ្យអ៊ីបរ៉េហ្គីម ។ ពួកគេបាន ថា៖ "សាឡាម (សូស្តី ចូរអ្នកមាននូវសិរីសួស្តី)!" គេ (គឺអ៊ីបរ៉េហ្គីម) បានថា៖ "សាឡាម (សូមសិរីសួស្តី មានដល់អស់លោក)!" គេម្នីម្នាយកមកនូវកូនគោអាំងមួយ ។

فَلَمَّا رَأَى أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمٍ لوطٍ ﴿٧٠﴾
៧០. ពេលគេបានឃើញថាដៃពួកគេ (ទេវតា) មិនប៉ះពាល់ម្ហូបទេ គេឃើញថាពួកគេចម្លែក ហើយ ទទួលអារម្មណ៍ខ្លាចពួកគេ ។ ពួកគេបានថា៖ "ចូរលោកកុំខ្លាច ។ យើងត្រូវចាត់បញ្ជូនមករកប្រជាជាតិ របស់លូត ។"

មើលសូរ៉េអ៊ែត ៥៤ អាយ៉ាស្កូ ៣២-៣៩

وَأَمْرَأَتُهُ قَائِمَةٌ فَضَحَكَتْ فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَاقَ وَمِنْ وَرَاءِ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ ﴿٧١﴾
៧១. ភរិយារបស់គេដែលកំពុងឈរ[ក្បែរនោះ]បានសើច ។ ពេលយើងបានប្រាប់ដំណឹងល្អដល់នាង អំពី[កំណើតបុត្រនាងឈ្មោះ]អ៊ីសហ្គាក់ អំពីយ៉ាក្តីបន្ទាប់ពីអ៊ីសហ្គាក់ ។

قَالَتْ يَوَيْلَ لِيَ ءَأَأِدُّ وَأَنَا عَجُوزٌ وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عَجِيبٌ ﴿٧٢﴾

៧២. នាងបានថា៖ "ខ្ញុំអភ័ព្វ! ខ្ញុំនឹងមានកូនបានដូចម្តេច ខ្លួនខ្ញុំជរាណាស់ទៅហើយ ។ ស្វាមីខ្ញុំនេះចាស់ ជរាទៅហើយ ? នេះជារឿងចម្លែក ។"

قَالُوا أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحِمْتُ اللَّهُ وَبَرَكَاتُهُ وَعَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ ﴿٧٣﴾

៧៣. ពួកគេបានថា៖ "អ្នកភ្ញាក់ផ្អើលនឹងព្រះរាជបញ្ជាអស់ឡោះហ្ន៎ឬ ? សូមឲ្យព្រះមេត្តាធម៌ អស់ឡោះហ្ន៎និងព្រះពរព្រះអង្គកើតមានដល់អស់លោក ឱព្រះរាជកុលដ្ឋាន[ដែលមានសទ្ធាជ្រះថ្លា] អើយ ។ ព្រះអង្គជាទីកោតសរសើរ ព្រះអង្គមហារុងរឿង ។"

فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَى يُجْدِلْنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٤﴾

៧៤. លុះអ៊ីបរ៉េហ្វិមបាត់ខ្លាច ដំណឹងល្អបានមកដល់គេ គេបានតវ៉ាជាមួយយើង (ជាមួយបណ្តាប្រេសិត យើង) រឿងប្រជាជាតិរបស់លូតូ ។

មើលសូរ៉េត្តិ ៥៥ អាយ៉ាស់ ៣២-៣៩ ។

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّاهٌ مُنِيبٌ ﴿٧٥﴾

៧៥. ការពិតអ៊ីបរ៉េហ្វិមជាមនុស្សចិត្តច្រន់ ស្លូតបូត[និងជឿអស់ឡោះហ្ន៎ស៊ប់ចិត្ត] ឧស្សាហ៍ភ្ញាក់រលឹក [ដល់អស់ឡោះហ្ន៎ដើម្បីប្តូរស្វងព្រះអង្គ] ។

يَا إِبْرَاهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا إِنَّهُ قَدْ جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَإِنَّهُمْ آتِيهِمْ عَذَابٌ عَيْرٌ مَرْدُودٍ ﴿٧٦﴾

៧៦. [បណ្តាទេវតាបានថា៖] "អ៊ីបរ៉េហ្វិមអើយ ចូរលោកចោលរឿងនោះ ព្រះរាជបញ្ជាព្រះរបស់ម្ចាស់ លោកបានមកដល់ហើយ ។ ទណ្ឌកម្មមិនអាចច្រានចេញបាននឹងមកលើពួកគេ ។"

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِئَاءَ بِهِمْ وضاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هَذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ ﴿٧٧﴾

៧៧. ពេលបណ្តាប្រេសិតយើង (ទេវតា) មកជួបលូតូ គេបារម្ភពួកគេ (គឺពួកទេវតាដែលបានមកដល់ នោះ) ។ គេពិបាកចិត្តរឿងពួកគេព្រោះពុំមានសមត្ថភាព[ជួយពួកគេ] (គេមិនដឹងជាទទួលនិងជួយ ការពារពួកទេវតាបានដូចម្តេចទេ) គេបានថា៖ "នេះគឺថ្ងៃលំបាក ។"

وَجَاءَهُ قَوْمُهُ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمِنْ قَبْلُ كَانُوا يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ قَالَ يَنْقَوْمَ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تَخْزُونِ فِي صَيْفِي أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ ﴿٧٨﴾

៧៨. [ជនឧក្រិដ្ឋនៃ]ប្រជាជាតិគេបានប្រញឹកប្រញាប់មករកគេ ។ កាលពីមុនពួកគេបានប្រព្រឹត្តអំពើ លាមក ។ គេបាន[ប្រាប់ពួកគេ]ថា៖ "ប្រជាជាតិខ្ញុំអើយ ! នេះគឺបណ្តាកូនស្រីរបស់[សហគមន៍]ខ្ញុំ ។ ពួក នាងបរិសុទ្ធជាងសម្រាប់អស់លោក[ដើម្បីរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍] ។ ចូរអស់លោកខ្លាចអស់ឡោះហ្ន៎ ។ ចូរអស់លោកកុំបំបាក់មុខខ្ញុំទាក់ទងនឹងបណ្តាភ្ញៀវខ្ញុំ [ដោយប្រព្រឹត្តអាក្រក់លើពួកគេ] ។ តើមានអ្នក ត្រឹមត្រូវម្នាក់ទេក្នុងចំណោមអស់លោក ?"

قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكِ مِنْ حَقِّ وَانْكَ لَتَعْلَمُنَّ مَا نُرِيدُ ﴿٧٦﴾

៧៩. ពួកគេបានថា៖ "លោកដឹងស្រាប់ហើយថាយើងមិនត្រូវការបណ្តាកូនស្រីរបស់[សហគមន៍]លោកទេ ។ លោកដឹងច្បាស់ថាយើងចង់បានអ្វី ។"

قَالَ لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةٌ أَوْ آوَىٰ إِلَىٰ رُكْنٍ شَدِيدٍ ﴿٨٠﴾

៨០. គេបានថា៖ "បើខ្ញុំមានកម្លាំងប្រឆាំងអស់លោក ឬមានទីពឹងពាក់ខ្លាំងពូកែ ។"

អត្ថន័យអាយ៉ាស្ត៍នេះ អ៊ីម៉ា យ៉ុក្តុហ្វារ ជ្រើសរើសបានថា កម្លាំង សំដៅទៅលើអាល់-ម៉ាស្ត៍ឌី ជ្រើសរើសបានថា ទីពឹងពាក់ដ៏មាំមួន សំដៅទៅលើបណ្តាកូនរបស់ព្រះអង្គ ចំនួន ៣១៣ នាក់ ។" (តាហ្វ្យែសៀវ អ៊ែយ៉ាស្ត៍ ក្បាលទី២ ទំព័រ២៥៦)

លោក អាប៊ី បាស្ត្រីរ បានថ្លែងតមកពីអ៊ីម៉ា យ៉ុក្តុហ្វារ ។ អ៊ីម៉ា បានថ្លែងថា៖ "កាលដែលលូត្តូ បានប្រាប់ប្រជារាស្ត្រព្រះអង្គ ថា៖ "បើសិនជាខ្ញុំមានកម្លាំងប្រឆាំងគ្រប់អស់លោក ឬបើសិនជាខ្ញុំមានទីពឹងពាក់ដ៏មាំមួន" ព្រះអង្គ ពុំចង់បានកម្លាំងណាផ្សេងពីកម្លាំងរបស់អាល់-ម៉ាស្ត៍ឌី ទេ ហើយព្រះអង្គ ពុំចង់បានទីពឹងពាក់ណាផ្សេងពីទីពឹងពាក់របស់បណ្តាកូនរបស់ព្រះអង្គ ទេដែរ (គឺអាល់-ម៉ាស្ត៍ឌី) ។ កន្លងពីរបស់ព្រះអង្គ នឹងមានកម្លាំងស្មើនឹងកម្លាំងមនុស្ស ៤០ នាក់ ឯបេះដូងពួកគេខ្លាំងលើសដែកថែបទៅទៀត ។ ពួកគេមានកម្លាំងពលំណាស់ ដល់ថ្នាក់អាចរំលំភ្នំធ្វើអំពីដែកបាន ។ ដរាបណាអាល់-ឡេហ្គៈ ម៉ាស្ត៍ឌី មិនសព្វព្រះហឫទ័យទេ ដរាបនោះពួកគេនឹងមិនឈប់ប្រយុទ្ធទេ ។" (កាម៉ាល់ អ៊ុល ឌីន វ៉ា តាម៉ា អាល់-ណាអ៊ីម៉ាស្ត៍ ក្បាលទី២ ទំព័រ៦៧៣)

قَالُوا يَلُوْطُ اِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَصْلُوَا اِلَيْكَ فَاسْرِ بِاهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ اللَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ اَحَدٌ اِلَّا اَمْرًا تَكُنُّ اِنَّهُ مُصِيبُهَا مَا اَصَابَهُمْ اِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ اَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيْبٍ ﴿٨١﴾

៨១. ពួកគេ (គឺទេវតា) បានថា៖ "លូត្តូអើយ យើងជាព្រះរាជប្រេសិតរបស់ព្រះម្ចាស់លោក ។ ពួកគេមិនអាចប៉ះពាល់លោកបានដាច់ខាត ។ ដូច្នេះចូរលោកនាំបណ្តាអ្នកគ្រួសារលោកចេញដំណើរក្នុងប៉ែកមួយនៃយប់ ។ ចូរកុំឲ្យអ្នកណាម្នាក់ក្នុងចំណោមអស់លោកបែរមកក្រោយលើកលែងតែភរិយាលោក ។ អ្វីដែលនឹងកើតមានដល់ជនទាំងនោះនឹងកើតមានដល់នាង ។ ពេលកំណត់របស់ពួកគេគឺពេលព្រលឹម ។ មិនជិតដល់ពេលព្រលឹមហើយទេ ?"

فَلَمَّا جَاءَ اَمْرُنَا جَعَلْنَا عَلِيْهَا سَافِلَهَا وَاَمْطَرْنَا عَلِيْهَا حِجَارَةً مِّنْ سِجِّيلٍ مِّنْ مَّوْءِدٍ ﴿٨٢﴾

៨២. លុះព្រះរាជបញ្ជាយើងមកដល់ យើងបានក្រឡាប់វាពីផ្ទះទៅផ្តាប ។ យើងបានធ្វើឲ្យភ្លៀងដុំថ្មឥដ្ឋធ្លាក់មកលើពួកគេបន្តបន្ទាប់គ្នា ។

مُّسَوِّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِيْنَ بِبَعِيْدٍ ﴿٨٣﴾

៨៣. [ថ្មទាំងនោះ]ត្រូវដាក់សញ្ញាសម្គាល់[សម្រាប់ដាក់ទណ្ឌកម្ម]មកពីព្រះម្ចាស់អ្នក ។ ថ្មនោះមិនឆ្ងាយពីជនទុច្ចរិតទេ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ៦៩-៨៣

11/69-83/1 [...] អាហ្វិ យ៉ាស៊ីដូ អាស់-ហ្គាំម៉ា បានតំណាលតមកពី អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្គី ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែល មានវចនៈថា៖ "អស់ឡោះហ្គីដូ បានចាត់បញ្ជូនទេវតាបួនអង្គ[មកជួបអ៊ីបរហ្គីម ^{عليه السلام}] ដើម្បីកម្ទេចប្រជា ជាតិរបស់លូត ^{عليه السلام} ។ ទេវតាទាំងនោះគឺ៖ យ៉ីបរអ៊ីល ^{عليه السلام}, មីកាអ៊ីល ^{عليه السلام}, អ៊ីសរហ្គីល ^{عليه السلام} និង ការហ្គីល ^{عليه السلام} ។ ទេវតាទាំងបួនអង្គ ^{عليه السلام} បានបាំងមុខ ។ ពួកទេវតា ^{عليه السلام} បានគំនាប់ព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ព្រះអង្គ ^{عليه السلام} មិន ស្គាល់ទេវតាទាំងបួន ^{عليه السلام} ទេ ។ ព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ឃើញថាទេវតាទាំងបួនអង្គ ^{عليه السلام} ជាបុគ្គលត្រឹមត្រូវ ។ ដូច្នេះ ព្រះអង្គ ^{عليه السلام} និយាយ[ក្នុងចិត្ត]ថា៖ "មិនត្រូវឲ្យអ្នកណាក្រៅពីខ្ញុំ ^{عليه السلام} ផ្ទាល់បម្រើបុគ្គលទាំងនេះទេ ។" ព្រះ អង្គ ^{عليه السلام} ជាអ្នកទទួលភ្ញៀវប្រកបដោយសីលធម៌ ។ ដូច្នេះព្រះអង្គ ^{عليه السلام} បានអាំងកូនគោមួយសម្រាប់ លៀងទេវតាទាំងបួនអង្គ ^{عليه السلام} លុះឆ្អិនទើបយកមកដាក់នៅពីមុខទេវតាទាំងបួនអង្គ ^{عليه السلام} ។ ពេលព្រះអង្គ ^{عليه السلام} បានដាក់កូនគោអាំងនៅមុខទេវតា [១១:៧០] ពេលគេបានឃើញថាដៃពួកគេមិនប៉ះពាល់ម្ហូបទេ គេឃើញថាពួកគេចម្លែក ហើយទទួលអារម្មណ៍ខ្លាចពួកគេ ។

فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ جَبْرِئِيلُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) حَسَرَ الْعِمَامَةَ عَنْ وَجْهِهِ وَ عَنْ رَأْسِهِ فَعَرَفَهُ إِبْرَاهِيمُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَقَالَ أَنْتَ هُوَ فَقَالَ نَعَمْ وَ مَرَّتِ امْرَأَتُهُ سَارَةً فَبَشَّرَهَا بِإِسْحَاقَ وَ مِنْ وَرَاءِ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ فَقَالَتْ مَا قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ فَأَجَابُهَا بِمَا فِي الْكِتَابِ الْعَزِيزِ فَقَالَ إِبْرَاهِيمُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) هُمْ فِيمَا دَا جِئْتُمْ قَالُوا لَهُ فِي إِهْلَاكِ قَوْمِ لُوطٍ

ពេលយ៉ីបរអ៊ីល ^{عليه السلام} បានឃើញថាព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ភ័យ យ៉ីបរអ៊ីល ^{عليه السلام} បានដោះល្អិតពីក្បាលនិងពីលើមុខ ព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ចេញ ។ អ៊ីបរហ្គីម ^{عليه السلام} មើលស្គាល់យ៉ីបរអ៊ីល ^{عليه السلام} ហើយមានវចនៈថា៖ "លោកគឺព្រះអង្គ ^{عليه السلام} !" យ៉ីបរអ៊ីល ^{عليه السلام} មានវចនៈថា៖ "ត្រូវហើយ ។" មហេសីអ៊ីបរហ្គីម ^{عليه السلام} បានដើរកាត់តាមនោះ យ៉ីបរអ៊ីល ^{عليه السلام} បានប្រាប់ព្រះនាង ^{عليه السلام} ឲ្យដឹងអំពីអ៊ីសហ្គាតូ ^{عليه السلام} និងអំពីយ៉ាកូប ^{عليه السلام} បន្ទាប់ពីអ៊ីសហ្គាតូ ^{عليه السلام} ។ ព្រះនាង ^{عليه السلام} ក៏បានថាអ្វីដែលអស់ឡោះហ្គីដូ ^{عليه السلام} ថា ។ ពួកទេវតា ^{عليه السلام} បានឆ្លើយព្រះនាង ^{عليه السلام} អ្វីដែល មានចារនៅក្នុងព្រះគម្ពីររុងរឿង ។ អ៊ីបរហ្គីម ^{عليه السلام} បានប្រាប់ពួកទេវតា ^{عليه السلام} ថា៖ "ព្រះអង្គទាំងអស់ ^{عليه السلام} យាងមកនេះមានធុរៈអ្វី ?" អស់ទេវតា ^{عليه السلام} បានប្រាប់ព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ថា៖ "ដើម្បីកម្ទេចប្រជាជាតិរបស់លូត ^{عليه السلام} ។"

فَقَالَ لَهُمْ إِنْ كَانَ فِيهَا مَائَةٌ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ تُهْلِكُونَهُمْ فَقَالَ جَبْرِئِيلُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) لَا قَالَ فَإِنْ كَانُوا خَمْسِينَ قَالَ لَا قَالَ فَإِنْ كَانُوا ثَلَاثِينَ قَالَ لَا قَالَ فَإِنْ كَانُوا عَشْرِينَ قَالَ لَا قَالَ فَإِنْ كَانُوا عَشْرَةً قَالَ لَا قَالَ فَإِنْ كَانُوا خَمْسَةً قَالَ لَا قَالَ فَإِنْ كَانُوا وَاحِدًا قَالَ لَا ﴿ قَالَ إِنْ فِيهَا لُوطًا قَالُوا نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَنْ فِيهَا لَنَنْجِيَنَّهُ وَ أَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿ ثُمَّ مَضُوا

ព្រះអង្គ ^{عليه السلام} បានប្រាប់ទេវតា ^{عليه السلام} ថា៖ "បើមានអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាមួយរយនាក់នៅក្នុងចំណោមពួកគេ ព្រះអង្គ ^{عليه السلام} នឹងកម្ទេចពួកគេទេ ?" យ៉ីបរអ៊ីល ^{عليه السلام} មានវចនៈថា៖ "ទេ ។" អ៊ីបរហ្គីម ^{عليه السلام} មានវចនៈថា៖

"បើមានអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាហាសិបនាក់?" យ៉ូបរឺអ៊ីល(عليه السلام)មានវចនៈថា៖ "ទេ ។" អ៊ីបរឺហ្គីម(عليه السلام)មានវចនៈថា៖ "បើមានអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាសាមសិបនាក់?" យ៉ូបរឺអ៊ីល(عليه السلام)មានវចនៈថា៖ "ទេ ។" អ៊ីបរឺហ្គីម(عليه السلام)មានវចនៈថា៖ "បើមានអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាម្ភៃនាក់?" យ៉ូបរឺអ៊ីល(عليه السلام)មានវចនៈថា៖ "ទេ ។" អ៊ីបរឺហ្គីម(عليه السلام)មានវចនៈថា៖ "បើមានអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាដប់នាក់?" យ៉ូបរឺអ៊ីល(عليه السلام)មានវចនៈថា៖ "ទេ ។" អ៊ីបរឺហ្គីម(عليه السلام)មានវចនៈថា៖ "បើមានអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាប្រាំនាក់?" យ៉ូបរឺអ៊ីល(عليه السلام)មានវចនៈថា៖ "ទេ ។" អ៊ីបរឺហ្គីម(عليه السلام)មានវចនៈថា៖ "បើមានអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាម្នាក់?" យ៉ូបរឺអ៊ីល(عليه السلام)មានវចនៈថា៖ "ទេ ។" [២៩:៣២] គេ (អ៊ីបរឺហ្គីម) បានថា៖ "លូតូនៅក្នុងស្រុកនេះ ។" ពួកគេបានថា៖ "យើងដឹងច្បាស់ជាងគេថាមានអ្នកណាខ្លះនៅក្នុងស្រុកនោះ ។ យើងនឹងសង្គ្រោះគេនិងគ្រួសារគេរៀបរយលែងតែភរិយាគេដែលជាម្នាក់នៅក្នុងចំណោមអ្នកសល់នៅខាងក្រោយ ។" បន្ទាប់ពីនោះពួកទេវតា(عليهم السلام)បានចាកចេញ ។

و قَالَ الْحَسَنُ الْعَسْكَرِيُّ أَبُو مُحَمَّدٍ لَا أَعْلَمُ ذَا الْقَوْلِ إِلَّا وَ هُوَ يَسْتَنْبِيهِمْ وَ هُوَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ ﴿مُجَادِلُنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ﴾ فَأَتْنَا لُوطًا وَ هُوَ فِي زُرَاعَةٍ لَهُ قُرْبَ الْمَدِينَةِ فَسَأَلُوهُ عَلَيْهِ وَ هُمْ مُعْتَمُونَ فَلَمَّا رَأَوْهُم رَأَى هَيْئَةً حَسَنَةً عَلَيْهِمْ عَمَاءُمْ بِيضٌ وَ ثِيَابٌ بِيضٌ فَقَالَ لَهُمُ الْمَنْزِلُ فَقَالُوا نَعَمْ فَتَقَدَّمَهُمْ وَ مَشُوا حَلْفَهُ فَتَدِمَ عَلَى عَرْضِهِ عَلَيْهِمُ الْمَنْزِلُ وَ قَالَ أَيُّ شَيْءٍ صَنَعْتَ آتِي بِهِنَّ قَوْمِي وَ أَنَا أَعْرِفُهُمْ فَالْتَفَتَ إِلَيْهِمْ فَقَالَ إِنَّكُمْ تَأْتُونَ شِرَارَ خَلْقِ اللَّهِ وَ قَدْ قَالَ جِبْرِئِيلُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) لَا نَعْجَلْ عَلَيْهِمْ حَتَّى يَشْهَدَ ثَلَاثَ شَهَادَاتٍ فَقَالَ جِبْرِئِيلُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) هَذِهِ وَاحِدَةٌ ثُمَّ مَشَى سَاعَةً ثُمَّ الْتَفَتَ إِلَيْهِمْ فَقَالَ إِنَّكُمْ تَأْتُونَ شِرَارَ خَلْقِ اللَّهِ فَقَالَ جِبْرِئِيلُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) هَذِهِ اثْنَتَانِ ثُمَّ مَضَى فَلَمَّا بَلَغَ بَابَ الْمَدِينَةِ الْتَفَتَ إِلَيْهِمْ فَقَالَ إِنَّكُمْ تَأْتُونَ شِرَارَ خَلْقِ اللَّهِ فَقَالَ جِبْرِئِيلُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) هَذِهِ ثَالِثَةٌ

អាល់-ហ្គាសាន់ អាល់-អ៊ាសការី អាហ្វិ មូហាំម៉ាដ្ត (صلوات الله عليه والسلم) មានវចនៈថា៖ ខ្ញុំ (លោកអ្នកធិប្បាយ) ដឹងថាសម្តីនេះមិនមែនអ្វីផ្សេងពីសម្តីអភិរក្សទេ, "នេះគឺព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្គ្ត, "[១១:៧៤] គេបានតវ៉ាជាមួយយើង (ជាមួយបណ្តាប្រេសិតយើង) រឿងប្រជាជាតិរបស់លូតូ ។" ពួកទេវតា(عليهم السلام)បានទៅរកលូតូ(عليه السلام) ខណៈព្រះអង្គ(عليه السلام)កំពុងនៅក្នុងចម្ការព្រះអង្គ(عليه السلام)ក្បែរស្រុកនោះ ។ ពួកទេវតា(عليهم السلام)បានគំនាប់ព្រះអង្គ(عليه السلام)ដោយបិទមុខ (គឺកាឡែមុខ) ។ ពេលព្រះអង្គ(عليه السلام)បានឃើញពួកទេវតា(عليهم السلام)ជាមនុស្សត្រឹមត្រូវ ដូចក្បាលដោយឈ្នួតហើយពាក់អាវវែងពណ៌ស ព្រះអង្គ(عليه السلام)បានប្រាប់ទេវតា(عليهم السلام)ថា៖ "អស់លោកចង់សម្នាក់នៅទីនេះមែនទេ?" ពួកទេវតា(عليهم السلام)ថា៖ "ត្រូវហើយ ។" ព្រះអង្គ(عليه السلام)ក៏បាននាំមុខពួកទេវតា(عليهم السلام) ដើរតាមក្រោយព្រះអង្គ(عليه السلام) ។ តែព្រះអង្គ(عليه السلام)ស្តាយក្រោយដែលឲ្យពួកទេវតា(عليهم السلام)ស្នាក់នៅទីនេះ ។ ព្រះអង្គ(عليه السلام)នឹកក្នុងចិត្តថា៖ "តើខ្ញុំ(عليه السلام)ត្រូវធ្វើយ៉ាងណាពេលខ្ញុំទៅជួបប្រជាជាតិខ្ញុំ(عليه السلام) ហើយស្គាល់ពួកគេច្បាស់នោះ?" ព្រះអង្គ(عليه السلام)បានបែរទៅរកភ្ញៀវ(عليهم السلام)ព្រះអង្គ(عليه السلام) មានវចនៈថា៖ "អស់លោក(عليهم السلام)ទៅរកពួកសត្វលោកអប្រិយរបស់អស់ឡោះហ្គ្ត ។" យ៉ូបរឺអ៊ីល(عليه السلام)មានវចនៈថា៖ "យើង(عليهم السلام)នឹងមិនប្រញាប់ប្រញាលើប្រជាជាតិគេ(عليه السلام)ទេ បើគេ(عليه السلام)មិនបានសច្ចាប័ដងទេ ។" យ៉ូបរឺអ៊ីល(عليه السلام)នឹកក្នុងចិត្តថា៖ "នេះគឺសច្ចាទីមួយ ។" ទាំងអស់គ្នា(عليهم السلام)បានដើរត្រង់ទៀត ។ បន្ទាប់មកលូតូ(عليه السلام)បានបែរមករកអស់ទេវតា(عليهم السلام)ហើយមានវចនៈថា៖ "អស់លោក(عليهم السلام)ទៅរកពួកសត្វលោកអប្រិយរបស់អស់ឡោះហ្គ្ត ។" យ៉ូបរឺអ៊ីល(عليه السلام)នឹកក្នុងចិត្តថា៖ "នេះគឺសច្ចាទីពីរ ។" ទាំងអស់គ្នា(عليهم السلام)បានដើរទៅមុខទៀតលុះដល់មាត់ទ្វារស្រុក ។ លូតូ(عليه السلام)បានបែរទៅរកអស់ទេវតា(عليهم السلام)ហើយមានវចនៈថា៖ "អស់លោក(عليهم السلام)ទៅរកពួកសត្វលោកអប្រិយរបស់អស់ឡោះហ្គ្ត ។" យ៉ូបរឺអ៊ីល(عليه السلام)នឹកក្នុងចិត្តថា៖ "នេះគឺសច្ចាទីបី ។"

ثُمَّ دَخَلَ وَ دَخَلُوا مَعَهُ فَلَمَّا رَأَتْهُمُ امْرَأَتُهُ رَأَتْ هَيْئَةً فَصَعِدَتْ فَوْقَ السَّطْحِ وَ صَعِقَتْ فَلَمْ يَسْمَعُوا فَدَحَّخَتْ فَلَمَّا رَأَوْا الدُّخَانَ أَقْبَلُوا يُهْرَعُونَ إِلَى الْبَابِ فَتَرَكَتْ إِلَيْهِمْ فَقَالَتْ عِنْدَهُ قَوْمٌ مَا رَأَيْتُ قَطُّ أَحْسَنَ مِنْهُمْ هَيْئَةً فَجَاءُوا إِلَى الْبَابِ لِيَدْخُلُوهَا فَلَمَّا رَأَوْهُمُ لُوطٌ قَامَ

إِيَّاهُمْ فَقَالَ يَا قَوْمِ فَأْتُوا اللَّهَ وَ لَا تُخْزُونِ فِي ضَيْفِي أ لَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ فَقَالَ ﴿هُؤُلَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ﴾ فَدَعَاَهُمْ إِلَى الْحَالِ
فَقَالُوا ﴿لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكِ مِنْ حَقٍّ وَ إِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا تُرِيدُ﴾ فَ ﴿قَالَ لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةٌ أَوْ آوِي إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ﴾ فَقَالَ
جَبْرَيْلُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) لَوْ يَعْلَمُ أَيُّ قُوَّةٍ لَهُ فَكَانَتْ رُوهُ حَتَّى دَخَلُوا الْبَيْتَ

បន្ទាប់មកព្រះអង្គﷺបានដើរចូលទៅក្នុងស្រុក អស់ទេវតាﷻក៏បានដើរចូលទៅជាមួយព្រះអង្គﷺ
ដែរ ។ ពេលមហេសីរបស់លូតូﷻបានឃើញអស់ទេវតាﷻមានមាឌសង្ហា ក៏បានឡើងទៅលើដំបូល
ផ្ទះហូចហៅគេ ។ តែពួកគេមិនឮព្រះនាងទេ ព្រះនាងក៏បានបង្ហូរផ្សែងទ្រលោមឡើង ។ ពេលពួកគេ
បានឃើញផ្សែង ពួកគេប្រញាប់ប្រញាល់មកដល់មាត់ទ្វារផ្ទះ ។ ព្រះនាងបានចុះមកជួបពួកគេហើយ
ថា៖ "ព្រះអង្គﷺបាននាំមនុស្សមក ។ ខ្ញុំមិនដែលឃើញមនុស្សណាមានសម្រស់ស្អាតជាងពួកគេ
ទេ ។" ពួកគេបានមកដល់មាត់ទ្វារ ។ លូតូﷻបានចេញទៅជួបពួកគេ មានវចនៈថា៖ "ចូរអស់លោក
ខ្លាចអស់ឡោះហ្ន៎ ។ កុំបៀតបៀនភ្ញៀវខ្ញុំﷻ ។ មិនមានអ្នកណាមួយនៅលើផ្លូវធម៌ទេក្នុងចំណោម
អស់លោក ? [១១:៧៨] នេះគឺបណ្តាកូនស្រីរបស់[សហគមន៍]ខ្ញុំ ។ ពួកនាងបរិសុទ្ធជាងសម្រាប់អស់
លោក ដូច្នេះចូរអស់លោកហៅពួកនាងទៅរកអ្វីដែលសមរម្យតាមច្បាប់ទៅ ។" ពួកគេបានថា៖
"[១១:៧៩] លោកដឹងស្រាប់ហើយថាយើងមិនត្រូវការបណ្តាកូនស្រីរបស់[សហគមន៍]លោកទេ ។
លោកដឹងច្បាស់ថាយើងចង់បានអ្វី ។" [១១:៨០] គេបានថា៖ "បើខ្ញុំមានកម្លាំងប្រឆាំងអស់លោក ឬ
មានទ្រព្យពាក់ខ្លាំងពូកែ ។" យ៉ូបរ៉អ៊ីលﷻនឹកក្នុងចិត្តថា៖ "ប្រសិនបើគេﷻដឹងថាគេﷻមានកម្លាំង
ខ្លាំងប៉ុណ្ណានោះ ។" ពួកគេបាននិយាយគ្នាច្រើន លុះពួកទាំងនោះបានចូលមកក្នុងផ្ទះ ។"

قَالَ فَصَاحَ بِهِ جَبْرَيْلُ يَا لُوطُ دَعُهُمْ يَدْخُلُونَ فَلَمَّا دَخَلُوا أَهْوَى جَبْرَيْلُ بِإِصْبَعِهِ نَحْوَهُمْ فَذَهَبَتْ أَعْيُنُهُمْ وَ هُوَ قَوْلُهُ ﴿فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ﴾
ثُمَّ نَادَى جَبْرَيْلُ فَقَالَ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَصِلُوا إِلَيْكَ فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ وَ قَالَ لَهُ جَبْرَيْلُ إِنَّا بُعِثْنَا فِي إِهْلَاكِكُمْ فَقَالَ يَا
جَبْرَيْلُ عَجَلٌ فَقَالَ ﴿إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ أ لَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ﴾

ព្រះអង្គﷺ (គឺអាល់-ហ្គាសាន់ អាល់-អុស្ការី អាច្ឆិ មូហាំម៉ាដ្ឋﷺ) មានវចនៈថា៖ "យ៉ូបរ៉អ៊ីលﷻ
បានស្រែកថា៖ "លូតូﷻអើយ! ហៅពួកគេចូលមកក្នុងផ្ទះមក ។" លុះពួកគេបានចូលមកខាងក្នុងផ្ទះ
យ៉ូបរ៉អ៊ីលﷻបានយកម្រាមដៃព្រះអង្គﷺចង្អុលជុំវិញពួកគេ ភ្នែកពួកគេក៏ទៅជាខ្វាក់មើលអ្វីមិន
ឃើញ ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ [៥៥:៣៧] យើងបានធ្វើឲ្យភ្នែកពួកគេខ្វាក់ ។ បន្ទាប់ពីនោះ
យ៉ូបរ៉អ៊ីលﷻបានប្រកាសថា៖ "យើងﷻត្រូវចាត់បញ្ជូនមកដើម្បីកម្ទេចអស់លោកចោល ។" លូតូﷻ
មានវចនៈថា៖ "យ៉ូបរ៉អ៊ីលﷻអើយ! ឆាប់ឡើង!" យ៉ូបរ៉អ៊ីលﷻមានវចនៈថា៖ [១១:៨១] "ពេល
កំណត់របស់ពួកគេគឺពេលព្រលឹម ។ មិនជិតដល់ពេលព្រលឹមហើយទេ ?"

قَالَ فَأَمْرُهُ فَتَحَمَّلَ وَ مِنْ مَعَهُ إِلَّا امْرَأَتُهُ قَالَ ثُمَّ افْتَلَعَهَا جَبْرَيْلُ بِجَنَاحِيهِ مِنْ سَبْعِ أَرْضِينَ ثُمَّ رَفَعَهَا حَتَّى سَمِعَ أَهْلُ السَّمَاءِ الدُّنْيَا نُبْحَاحِ
الْكِلَابِ وَ صِيَاخِ الدِّيَكَةِ ثُمَّ قَلَبَهَا وَ أَطْفَرَ عَلَيْهَا وَ عَلَى مَنْ حَوْلَ الْمَدِينَةِ حِجَارَةٌ مِنْ سَجِيلٍ. (الكافي - الجزء : ٨ صفحة : ٣٢٧
حديث : ٥٠٥)

ព្រះអង្គﷺ (គឺអាល់-ហ្គាសាន់ អាល់-អុស្ការី អាច្ឆិ មូហាំម៉ាដ្ឋﷺ) មានវចនៈថា៖ "យ៉ូបរ៉អ៊ីលﷻ
បានបញ្ជាឲ្យព្រះអង្គﷺនាំទៅជាមួយព្រះអង្គﷺ បុគ្គលទាំងឡាយណាដែលតាមព្រះអង្គﷺ លើក
លែងតែមហេសីព្រះអង្គﷺ ។ បន្ទាប់មកយ៉ូបរ៉អ៊ីលﷻបានគាស់យកមួយប៉ែកនៃផែនដីទីប្រាំពីរ
ដោយស្លាបព្រះអង្គﷺ ហើយបានលើកវាឡើងទៅលើ លុះត្រាតែអ្នកនៅលើមេឃបានឮសម្លេងផ្អែ
ព្រុសនិងសូរមានរងាវ ។ បន្ទាប់ពីនោះព្រះអង្គﷺបានផ្តាប់វា ហើយទម្លាក់ភ្ញៀវដុំថ្មដួមកលើបរិវេណ
ផ្ទៃស្រុកនោះ ។" (505 /327 :8 الكافي) 26:159-174, 27:50-58, 54:32-39, 15:61-74, 29:27-35, 51:24-37

١١/٦٩-٨٣/٢ وَ عَنْهُ: عَنْ عِدَّةٍ مِنْ أَصْحَابِنَا، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَعِيدٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي زَكَرِيَّا بْنُ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «كَانَ قَوْمٌ لَوَطٍ مِنْ أَفْضَلِ قَوْمِ خَلْقِهِمُ اللَّهُ، فَطَلَبَهُمْ إِبْلِيسُ الطَّلَبَ الشَّدِيدَ، وَ كَانَ مِنْ فَضْلِهِمْ وَ خَيْرَتِهِمْ أَنَّهُمْ إِذَا خَرَجُوا إِلَى الْعَمَلِ خَرَجُوا بِأَجْمَعِهِمْ، وَ تَبَقَى النِّسَاءُ خَلْفَهُمْ، فَلَمْ يَزَلْ إِبْلِيسُ يَغْتَادُهُمْ، فَكَانُوا إِذَا رَجَعُوا حَرَّبَ إِبْلِيسُ مَا يَعْمَلُونَ، فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: تَعَالَوْا نَرِصُدْ هَذَا الَّذِي يُحَرِّبُ مَتَاعَنَا.

تُحَرِّبُ مَتَاعَنَا مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ

11/69-83/2 [...] អាប៊ូ យ៉ាក្កុហ្គារ ^{صلوات الله عليه} មានវចនៈថា៖ "ប្រជារាស្ត្ររបស់លូត ^{عليه السلام} ជាប្រជារាស្ត្រប្រសើរ បំផុតមួយដែលអស់ឡោះហ្ន៎ បានបង្កើតមក ។ អ៊ីប៊ីស ^{عليه السلام} ព្យាយាមទាក់ទាញពួកគេយ៉ាងស្វិតស្វាញ ។ ពួកគេមានទម្លាប់ប្រសើរបំផុត ពួកគេចេញទៅប្រកបកិច្ចការរួមគ្នាជាក្រុមដោយទុកឲ្យនារីនៅផ្ទះ ។ អ៊ីប៊ីស ^{عليه السلام} បានមករកពួកគេរៀងរាល់ថ្ងៃ ។ ពេលពួកគេមិននៅវាបំផ្លាញសមិទ្ធផលប្រចាំថ្ងៃរបស់ពួកគេ ។ ពួកគេម្នាក់បានស្នើឲ្យឃ្នាំមើលដើម្បីរកមុខបុគ្គលបំផ្លាញសមិទ្ធផលពួកគេ ។

فَرِصَدُوهُ فَإِذَا هُوَ غُلَامٌ أَحْسَنُ مَا يَكُونُ مِنَ الْعِلْمَانِ، فَقَالُوا لَهُ: أَنْتَ الَّذِي تُحَرِّبُ مَتَاعَنَا مَرَّةً بَعْدَ أُخْرَى، فَاجْتَمَعَ رَأْيُهُمْ عَلَى أَنْ يَقْتُلُوهُ، فَبَيَّتُوهُ عِنْدَ رَجُلٍ، فَلَمَّا كَانَ اللَّيْلُ صَاحَ، فَقَالَ لَهُ: مَا لَكَ؟ فَقَالَ: كَانَ أَبِي يُتَوَمَّنِي عَلَى بَطْنِي. فَقَالَ لَهُ: تَعَالَ فَنَمَ عَلَى بَطْنِي ។ ពួកគេក៏បានឃ្នាំមើលហើយបានឃើញក្មេងប្រុសម្នាក់ដែលមានរូបស្អាតណាស់ ។ ពួកគេបានថា៖ "ឯង សោះដែលបានបំផ្លាញសមិទ្ធផលយើងរាល់ថ្ងៃ ។" ពួកគេបានសម្រេចចិត្តសម្លាប់ក្មេងនោះ ។ ពួកគេ បានទុកឲ្យក្មេងប្រុសនោះដេកនៅផ្ទះបុរសម្នាក់ ។ ពេលយប់ក្មេងប្រុសនោះស្រែក ។ បុរសនោះបាន សួរវាថា៖ "ឯងកើតអ្វី?" វាបានថា៖ "ឪពុកខ្ញុំតែងតែឲ្យខ្ញុំដេកលើពោះគាត់ ។" បុរសនោះបានថា៖ "មក ដេកលើពោះអញចុះ ។"

- قَالَ - فَلَمْ يَزَلْ يَدُلُّكَ الرَّجُلَ حَتَّى عَلِمَهُ أَنْ يَفْعَلَ بِنَفْسِهِ، فَأَوْلَا عَلِمَهُ إِبْلِيسُ، وَ الثَّانِيَةَ عَلَّمَهُ هُوَ، ثُمَّ إِنْسَلَّ فَفَرَّ مِنْهُمْ، وَ أَصْبَحُوا فَجَعَلَ الرَّجُلُ يُخْبِرُ بِمَا فَعَلَ بِالْغُلَامِ، وَ يُعْجِبُهُمْ مِنْهُ، وَ هُمْ لَا يَعْرِفُونَهُ، فَوَضَعُوا أَيْدِيَهُمْ فِيهِ حَتَّى إِكْتَفَى الرَّجَالُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا. ثُمَّ جَعَلُوا يَرِصُدُونَ مَرَّةً الطَّرِيقَ فَيَقْتُلُونَ بِهِمْ، حَتَّى تَنَكَّبَ مَدِينَتَهُمُ النَّاسُ، ثُمَّ تَرَكُوا نِسَاءَهُمْ وَ أَقْبَلُوا عَلَى الْعِلْمَانِ، فَلَمَّا رَأَى أَنَّهُ قَدْ أَحْكَمَ أَمْرَهُ فِي الرَّجَالِ جَاءَ إِلَى النِّسَاءِ، فَصَبَّرَ نَفْسَهُ امْرَأَةً، فَقَالَ: إِنَّ رِجَالَكُنَّ يَفْعَلُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا حَتَّى اسْتَعْنَى النِّسَاءُ بِالنِّسَاءِ. وَ كُلٌّ ذَلِكَ يَعِظُهُمْ لَوْطٌ وَ يُوصِيهِمْ، وَ إِبْلِيسُ يُغْوِيهِمْ حَتَّى اسْتَعْنَى النِّسَاءُ بِالنِّسَاءِ.

ក្មេងប្រុសនោះក៏បានផ្តើមត្រដុសបុរសនោះ ទាល់តែវាបានបង្ហាត់បុរសនោះឲ្យចេះធ្វើបែបនេះចំពោះ ខ្លួនឯង ។ បុគ្គលដំបូងបង្អស់ដែលបានធ្វើអំពើលាមកនេះគឺអ៊ីប៊ីស ^{عليه السلام} បុគ្គលទីពីរគឺបុរសរូបនេះ ។ ក្មេង ប្រុសនោះបានលបរត់គេចពីពួកគេ ។ ព្រឹកឡើងបុរសនោះបានប្រាប់បក្សពួកខ្លួនទាំងអស់គ្នាថាខ្លួន បានពិសោធអ្វីខ្លះជាមួយក្មេងប្រុសនោះ ។ រឿងនេះធ្វើឲ្យពួកគេឆ្ងល់ណាស់ ។ ពួកគេមិនយល់ទង្វើនេះ ទេ ។ ពួកគេក៏បានយកដៃធ្វើអំពើនោះទាល់តែបុរសបំពេញសេចក្តីត្រូវការរបស់ខ្លួនឯង (ចម្លែកកាម) ជាមួយបុរសដូចគ្នា ជាមួយគ្នា ។ ក្រោយមកពួកគេបានប្រព្រឹត្តដល់ថ្នាក់ស្នាក់ចាប់ខ្លួនអ្នកដំណើរមក ប្រព្រឹត្តអំពើលាមកនោះ ទាល់តែវាលដាលដល់មនុស្សទាំងស្រុកតែម្តង ។ ពួកគេចោលភរិយាខ្លួនបែរ ទៅរកយុវបុរស ។ ពេលអ៊ីប៊ីស ^{عليه السلام} បានឃើញថាផែនការរបស់វា ^{عليه السلام} មានប្រសិទ្ធភាពខ្លាំងលើបុរស វា ^{عليه السلام} ក៏ បានទៅរកពួកនារីដោយក្លែងខ្លួនជាស្រី ប្រាប់ពួកនាងថា៖ "ស្វាមីរបស់នាងរួមភេទជាមួយបុរសដូច គ្នា ។" ពួកនាងបានឆ្លើយថា៖ "យើងឃើញហើយ ។" លូត ^{عليه السلام} បានដាស់តឿនរាល់ដងកុំឲ្យពួកគេ ប្រព្រឹត្តអំពើនេះ ។ អ៊ីប៊ីស ^{عليه السلام} បានបោកប្រាស់ពួកគេ ទាល់តែស្រីៗបំពេញសេចក្តីត្រូវរបស់ខ្លួន (ចម្លែក

កាម) ជាមួយស្រីៗដូចគ្នា ។

فَلَمَّا كَمَلَتْ عَلَيْهِمُ الْحِجَّةُ، بَعَثَ اللَّهُ جِبْرِيْلَ وَ مِيكَائِيلَ وَ إِسْرَافِيْلَ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ) فِي زِيٍّ غِلْمَانٍ عَلَيْهِمُ أَقْبِيَّةٌ، فَمَرُّوا بِالوُطِّ وَ هُوَ بَحْرٌ، فَقَالَ: أَيَّنْ تُرِيدُونَ، مَا رَأَيْتُ أَجْمَلَ مِنْكُمْ قَطُّ! فَقَالُوا: إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ إِلَى رِبِّ هَذِهِ الْمَدِينَةِ. قَالَ: أَوْ لَمْ يَبْلُغْ سَيِّدُكُمْ مَا يَفْعَلُ أَهْلُ هَذِهِ الْمَدِينَةِ؟ يَا بَنِيَّ إِنَّهُمْ وَ اللَّهُ يَأْخُذُونَ الرِّجَالَ فَيَفْعَلُونَ بِهِمْ حَتَّى يَخْرُجَ الدَّمُ. فَقَالُوا: أَمَرْنَا سَيِّدَنَا أَنْ نَمُرَّ وَ سَطَّهَا. قَالَ: فَلْيِ إِلَيْكُمْ حَاجَةٌ؟ قَالُوا: وَ مَا هِيَ؟ قَالَ: تَصْبِرُونَ هَاهُنَا إِلَى إِحْتِلَاطِ الظَّلَامِ

លុះអស់ឡោះហ្គីដូបានសម្រេចព្រះរាជក្រឹត្យអំពីពួកគេហើយ ព្រះអង្គបានចាត់បញ្ជូនយ៉ូបរ៉ាអ៊ីល មីកាយ៉ែល អ៊ីស្រាអែល មីកាយ៉ែល អ៊ីស្រាអែល មកដោយក្លែងខ្លួនជាយុវបុរសពាក់អាវវែង ។ ពួកទេវតាទាំងនេះបានកាត់មករកលូតូដែលកំពុងធ្វើចម្ការ ។ ព្រះអង្គបានសួរថា៖ "អស់លោកចង់ទៅណា? ខ្ញុំមិនដែលឃើញយុវជនណាស្អាតជាងអស់លោកទេ ។" ពួកគេបានតបថា៖ "ម្ចាស់យើងបានបញ្ជូនយើងទៅជួបម្ចាស់ស្រុកនេះ ។" ព្រះអង្គបានសួរថា៖ "ម្ចាស់អស់លោកដឹងទេថាពួកអ្នកស្រុកនេះប្រព្រឹត្តអំពើអ្វីខ្លះ? កូនៗអើយ ពួកគេចាប់បុរសទៅរួមភេទទាល់តែចេញឈាម ។" ពួកគេបានថា៖ "ម្ចាស់យើងបានបញ្ជាឲ្យយើងដើរកណ្តាលផ្លូវ ។" ព្រះអង្គមានវចនៈថា៖ "ខ្ញុំមានសំណូមពរមួយ ។" ពួកគេបានថា៖ "សំណូមពរអ្វី?" ព្រះអង្គមានវចនៈថា៖ "សូមអស់លោករង់ចាំនៅទីនេះសិនលុះដល់យប់ ។"

قَالَ - فَجَلَسُوا - قَالَ - فَبَعَثَ ابْنَتَهُ، وَ قَالَ: جِئِي لَهْمُ بَحْرٍ، وَ جِئِي لَهْمُ بِمَاءٍ فِي الْغُرْبَةِ، وَ جِئِي لَهْمُ عَبَاءً يَتَعَطَّوْنَ بِهَا مِنَ الْبَرْدِ. فَلَمَّا أَنْ ذَهَبَتِ الْإِبْنَةُ أَقْبَلَ الْمَطْرُ بِالْوَادِي، فَقَالَ لُوطٌ: السَّاعَةَ يَذْهَبُ بِالصَّبِيَّانِ الْوَادِي. فَقَالَ: قَوْمُوا حَتَّى تَمْضِيَ. وَ جَعَلَ لُوطٌ يَمْشِي فِي أَصْلِ الْحَائِطِ، وَ جَعَلَ جِبْرِيْلُ وَ مِيكَائِيلُ وَ إِسْرَافِيْلُ يَمْشُونَ وَسَطَ الطَّرِيقِ. فَقَالَ: يَا بَنِيَّ، امْشُوا هَاهُنَا. فَقَالُوا: أَمَرْنَا سَيِّدَنَا أَنْ نَمُرَّ فِي وَسَطِهَا.

អាច្និ យ៉ាកុហ្គារ មានវចនៈថា៖ "ពួកគេក៏បានអង្គុយចុះ ។" អាច្និ យ៉ាកុហ្គារ មានវចនៈថា៖ "ព្រះអង្គបានឲ្យកូនស្រីព្រះអង្គទៅយកនំបាំង ទឹកក្នុងថង់ស្បែកនិងអាវធំការពារត្រជាក់មកឲ្យពួកគេ ។ លុះកូនស្រីព្រះអង្គបានចេញផុតទៅ ភ្លៀងធ្លាក់នៅជ្រលង ។ លូតូមានវចនៈថា៖ "ពេលនេះ កូនៗនឹងទៅជ្រលង ។ ចូរងើបឡើង យើងចេញដំណើរដើរ ។" លូតូបានដើរតាមជើងកំផែងផ្ទះ ។" យ៉ូបរ៉ាអ៊ីល មីកាយ៉ែល និងអ៊ីស្រាអែល ដើរកណ្តាលផ្លូវ ។ ព្រះអង្គមានវចនៈថា៖ "កូនៗអើយ ដើរតាមកន្លែងនេះវិញ ។" ពួកគេបានថា៖ "ម្ចាស់យើងបញ្ជាឲ្យយើងដើរកណ្តាលផ្លូវ ។"

وَ كَانَ لُوطٌ يَسْتَعْنِمُ الظَّلَامَ، وَ مَرَّ ابْنَيْسُ، فَأَخَذَ مِنْ حَجَرٍ امْرَأَةً صَبِيًّا فَطَرَحَهُ فِي الْبُئْرِ، فَتَصَايَحُ أَهْلُ الْمَدِينَةِ كُلُّهُمْ عَلَى بَابِ لُوطٍ، فَلَمَّا أَنْ تَطَّرُوا إِلَى الْغِلْمَانِ فِي مَنْزِلِ لُوطٍ، قَالُوا: يَا لُوطُ، قَدْ دَخَلْتَ فِي عَمَلِنَا. فَقَالَ: هَؤُلَاءِ صَبِيَّانِي، فَلَا تَفْضَحُونِي فِي صَبِيَّانِي. قَالُوا: هُمْ ثَلَاثَةٌ، خُذْ وَاحِدًا وَ أَعْطِنَا اثْنَيْنِ - قَالَ - فَأَدْخَلَهُمُ الْحِجْرَةَ، وَ قَالَ لَوْ أَنَّ لِي أَهْلٌ يَنْتِ بِمَعُونَتِي مِنْكُمْ.

លូតូចង់លាក់ខ្លួនក្នុងស្បែងដីតនៃរាត្រីកាល ។ អ៊ីស្រាអែលបានកញ្ជក់យកកូនក្មេងពីដៃស្រ្តីម្នាក់ ចោលវាទៅក្នុងអណ្តូងទឹក ។ ពួកអ្នកស្រុកក៏បានប្រជុំគ្នាក្នុងស្រុក ហើយមករកលូតូ និងផ្ទះ ។ ពេលពួកគេបានឃើញយុវជនទាំងនោះនៅក្នុងផ្ទះព្រះអង្គ ពួកគេបានថា៖ "លូតូអើយ លោកធ្វើដូចយើងដែរ ។" ព្រះអង្គមានវចនៈថា៖ "ពួកគេជាក្លៀវខ្ញុំ ។ ចូរអស់លោកកុំបំបាក់មុខខ្ញុំអំពីក្លៀវខ្ញុំ ។" ពួកគេបានថា៖ "ពួកគេមានគ្នាបីនាក់ ។ លោកយកម្នាក់ ទុកពីរនាក់ទៀតឲ្យយើង ។" អាច្និ យ៉ាកុហ្គារ មានវចនៈថា៖ "ព្រះអង្គបាននាំពួកទេវតាទៅក្នុង បន្ទប់ហើយមាន

វចនៈថា៖ "បើសិនជាខ្ញុំ^ﷺមានក្រុមគ្រួសារដើម្បីការពារខ្ញុំ^ﷺទល់អស់លោក ។"

قَالَ: «وَتَدَافِعُوا عَلَى الْبَابِ، وَكَسَرُوا بَابَ لُوطٍ، وَطَرَحُوا لُوطًا، فَقَالَ لَهُ جِبْرِئِيلُ: ﴿إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَصِلُوا إِلَيْكَ﴾ فَأَخَذَ كَفًّا مِنْ بَطْحَاءٍ، فَضَرَبَ بِهَا وُجُوهُهُمْ، وَقَالَ: شَهِتِ الْوُجُوهُ، فَعَمِيَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ كُلُّهُمْ، وَقَالَ لَهُمْ لُوطٌ: يَا رُسُلَ رَبِّي، فَمَا أَمَرْتُمْ رَبِّي فِيهِمْ؟ قَالُوا: أَمَرْنَا أَنْ نَأْخُذَهُمْ بِالسَّحَرِ. قَالَ: فَلْيِ إِلَيْكُمْ حَاجَةٌ قَالُوا: وَمَا حَاجَتُكَ؟ قَالَ: نَأْخُذُونَهُمُ السَّاعَةَ، فَلِئِنِّي أَخَافُ أَنْ يَبْدُوَ لِرَبِّي فِيهِمْ، فَقَالُوا يَا لُوطُ: ﴿إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ﴾ لِمَنْ يُرِيدُ أَنْ يَأْخُذَ، فَخُذْ أَنْتَ بَنَاتِكَ وَامْضِ وَدَعْ أَمْرَانِكَ».

អាច្ចិ យ៉ាក្កុហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ប្លង់មនុស្សចាប់ផ្តើមប្រាសច្បាប់លូត^ﷺ ធ្វើឲ្យទ្វារផ្ទះលូត^ﷺ បាក់បណ្តាលឲ្យលូត^ﷺ ដួលលើដី ។ យ៉ូបរីអ៊ីល^ﷺ បានប្រាប់ព្រះអង្គ^ﷺ ថា៖ "[១១:៨១] "យើងជា ព្រះរាជប្រេសិតរបស់ព្រះម្ចាស់លោក ។ ពួកគេមិនអាចប៉ះពាល់លោកបានដាច់ខាត ។" យ៉ូបរីអ៊ីល^ﷺ បានចាប់ដីមួយក្តាប់ចោលទៅលើមុខពួកគេ ហើយថា៖ "ចូរទៅជាមុខអាក្រក់ទៅ ។" ពួកអ្នកស្រុកទាំង អស់ទៅជាខ្វាក់ភ្នែក ។ លូត^ﷺ មានវចនៈថា៖ "ព្រះប្រេសិតព្រះម្ចាស់^ﷺ ខ្ញុំ^ﷺ អើយ តើព្រះម្ចាស់^ﷺ ខ្ញុំ ^ﷺ បានដាក់បញ្ជាឲ្យព្រះអង្គទាំងបីធ្វើអ្វីចំពោះពួកគេ ?" ពួកគេបានថា៖ "ព្រះអង្គ^ﷺ បានបញ្ជាឲ្យទូល បង្គំទាំងបីច្បាមពួកគេ (គឺប្រហារពួកគេ) នៅពេលព្រឹក ។" ព្រះអង្គ^ﷺ មានវចនៈថា៖ "ទូលបង្គំ^ﷺ សូមព្រះអង្គទាំងបីអ្វីមួយ ។" ពួកគេបានថា៖ "តើព្រះអង្គ^ﷺ សូមអ្វី ?" ព្រះអង្គ^ﷺ មានវចនៈថា៖ "ទូលបង្គំ^ﷺ សូមឲ្យព្រះអង្គទាំងបីច្បាមពួកគេក្នុងពេលនេះ ព្រោះទូលបង្គំ^ﷺ ខ្លាចព្រះម្ចាស់^ﷺ ទូល បង្គំ^ﷺ ប្រែព្រះហឫទ័យវិញរឿងពួកគេ ។" ពួកទេវតាបានថា៖ "លូត^ﷺ អើយ [១១:៨១] ពេលកំណត់ របស់ពួកគេគឺពេលព្រលឹម ។ មិនជិតដល់ពេលព្រលឹមហើយទេ ? បុគ្គលដែលព្រះអង្គ^ﷺ ចង់ច្បាម ? ចូរ ព្រះអង្គ^ﷺ នាំកូនស្រីៗព្រះអង្គ^ﷺ ចេញទៅ តែចោលភរិយាព្រះអង្គ^ﷺ ។"

فَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): رَحِمَ اللَّهُ لُوطًا، لَوْ يَدْرِي مَنْ مَعَهُ فِي الْحُجْرَةِ لَعَلِمَ أَنَّهُ مَنْصُورٌ حَيْثُ يَقُولُ: ﴿لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةٌ أَوْ آوِي إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ﴾ أَيُّ رُكْنٍ أَشَدُّ مِنْ جِبْرِئِيلَ مَعَهُ فِي الْحُجْرَةِ! فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِمُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) ﴿وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بِبَعِيدٍ﴾ مَنْ ظَالِمِي أُمَّتِكَ، إِنْ عَمِلُوا مَا عَمِلَ قَوْمُ لُوطٍ».

អាច្ចិ យ៉ាក្កុហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "សូមអស់ឡោះហ្គី^ﷺ ព្រះរាជទានព្រះមេត្តាធម៌លើលូត^ﷺ ។ បើ ព្រះអង្គ^ﷺ ដឹងថាអ្នកណានៅជាមួយព្រះអង្គ^ﷺ ក្នុងបន្ទប់នោះ ព្រះអង្គ^ﷺ ប្រាកដជានឹងដឹងថាព្រះ អង្គ^ﷺ មានជំនួយ កាលព្រះអង្គ^ﷺ មានវចនៈថា៖ "[១១:៨០] បើខ្ញុំមានកម្លាំងប្រឆាំងអស់លោក ឬ មានទីពឹងពាក់ខ្លាំងពូកែ" ពោលគឺ ទីពឹងពាក់ដែលខ្លាំងពូកែ ពីយ៉ូបរីអ៊ីល^ﷺ ដែលនៅជាមួយព្រះអង្គ ^ﷺ ក្នុងបន្ទប់ ។ អស់ឡោះហ្គី^ﷺ បានប្រាប់មហ្វាម៉ាដូ^{صلوات الله عليه وآله} ថា៖ "[១១:៨៣] ចូរនោះមិនឆ្ងាយពីជនទុច្ចរិត ទេ មិនឆ្ងាយពីពួកទុច្ចរិតក្នុងសហគមន៍អ្នក^ﷺ បើពួកគេធ្វើអ្វីដែលប្រជារាស្ត្រលូត^ﷺ បានធ្វើនោះ ។"

قَالَ: «وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ): مَنْ أَحْبَبَ فِي وَطْءِ الرَّجَالِ لَمْ يَمُتْ حَتَّى يَدْعُوَ الرَّجَالَ إِلَى نَفْسِهِ» (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٢١ الحديث: ٥١٣٥/٩٩ ، الكافي - الجزء: ٥ الصفحة: ٥٤٤ الحديث: ٥)***

អាច្ចិ យ៉ាក្កុហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថាវិស្វលុលឡោះហ្គី^ﷺ មានព្រះវចនៈថា៖ "បុគ្គលណាចេសរួមភេទ ជាមួយបុរសដូចគ្នា បុគ្គលនោះនឹងមិនស្លាប់ទេដរាបណាមិនបានហៅបុរសឲ្យរួមភេទជាមួយខ្លួន ។" (الكافي 5: 5/44)

١١/٦٩-٨٣/٣ وَ عَنْهُ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي حَمْزَةَ، عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): فِي قَوْلِ لُوطٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): ﴿هَؤُلَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ﴾. قَالَ: «عَرَضَ عَلَيْهِمُ التَّرْوِيجُ». (البرهان في

تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٢٢ الحديث: ٥١٣٦/٩٩ ، الكافي - الجزء: ٥ الصفحة: ٥٤٨ الحديث: (٧)**

11/69-83/3 [...] អាច្ឆិ អាប្ត់ខុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចន:អំពីសម្តីរបស់លូតូ^{عليه السلام} [១១:៧៨] "ប្រជាជាតិ ខ្ញុំអើយ! នេះគឺបណ្តាកូនស្រីរបស់[សហគមន៍]ខ្ញុំ ។ ពួកនាងបរិសុទ្ធជាងសម្រាប់អស់លោក" ថា: "ព្រះ អង្គ^{عليه السلام}ស្នើសូមឲ្យពួកគេរៀបការ ។" (7 /548 :5) (الكافي)

١١/٦٩-٤/٨٣ وَ عَنْهُ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَثْمَانَ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سُلَيْمَانَ، عَنْ مَيْمُونِ الْبَابِ، قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَقُرِئَ عِنْدَهُ آيَاتُ مِنْ هُودٍ، فَلَمَّا بَلَغَ ﴿وَ أَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِنْ سِجِّيلٍ مَنْضُودٍ * مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ وَ مَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بِبَعِيدٍ﴾ قَالَ: فَقَالَ: «مَنْ مَاتَ مُصِرًّا عَلَى اللُّوَاطِ لَمْ يَمُتْ حَتَّى يَزِمِيَهُ اللَّهُ بِحَجَرٍ مِنْ تِلْكَ الْحِجَارَةِ، تَكُونُ فِيهِ مَنِيئُهُ، وَ لَا يَرَاهُ أَحَدٌ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٢٢ الحديث: ٩٩/٥١٣٧ ، الكافي - الجزء: ٥ الصفحة: ٥٤٨ الحديث: (٩)**)

11/69-83/4 [...] ម៉ែមួន អាល់-បាន បានថាខ្ញុំបាននៅជុំជាមួយ អាច្ឆិ អាប្ត់ខុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} ។ គេបាន សូត្រអាយ៉ាស៊ីរ៉ា: ១១ ហ្វីដូ^{عليه السلام} មួយឲ្យព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} ស្តាប់ ។ លុះសូត្រដល់ [១១:៨២] លុះព្រះរាជ បញ្ជាយើងមកដល់ យើងបានក្រឡប់វាពីផ្ការទៅផ្កាប់ ។ យើងបានធ្វើឲ្យភ្លៀងដុំថ្មឥដ្ឋធ្លាក់មកលើពួក គេបន្តបន្ទាប់គ្នា ។ [១១:៨៣] ត្រូវដាក់សញ្ញាសម្គាល់មកពីព្រះម្ចាស់អ្នក ។ ថ្មនោះមិនឆ្ងាយពីជនទុច្ចរិត ទេ ។ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចន:ថា: "បុគ្គលដែលបានស្តាប់នៅក្នុងឋាន:ជាបុគ្គលចេសរួមភេទជាមួយ បុរសដូចគ្នា អស់ឡោះហ្ន៎^{عليه السلام} ចោលបុគ្គលនោះដោយដុំថ្មដែលមកពីដុំថ្មទាំងនោះ បណ្តាលឲ្យបុគ្គលនោះ ស្តាប់ដោយគ្មានអ្នកណាមើលឃើញការប្រហារនេះទេ ។" (9 /548 :5) (الكافي)

١١/٦٩-٥/٨٣ وَ عَنْهُ: قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ، عَنْ مُوسَى بْنِ سَعْدَانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ صَالِحٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿ثَوَّةٌ﴾ . قَالَ: «الْقَوَّةُ: الْقَائِمُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وَ الرَّكْنُ الشَّدِيدُ: ثَلَاثُمِائَةٍ وَ ثَلَاثَةٌ عَشَرَ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٢٣ الحديث: ٩٩/٥١٤١ ، تفسير القمي - الجزء: ١ الصفحة: ٣٣٥)**

11/69-83/5 [...] អាច្ឆិ អាប្ត់ខុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចន:អំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎^{عليه السلام} តោលី [១១:៨០] កម្លាំង ថា: "កម្លាំង គឺអាល់-ក្តីអ៊ុម^{صلوات الله عليه والسلام} ទីពីងពាក់ខ្លាំងពូកែ គឺបីរយដប់បី ។" (335 :1) (تفسير القمي)

١١/٦٩-٦/٨٣ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: «إِنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) مَرَّ بِقَدَمِ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ، فَقَالُوا: وَ عَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ وَ مَعْفَرَتُهُ وَ رِضْوَانُهُ، فَقَالَ لَهُمْ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): لَا تُجَاوِرُوا بِنَا مَا قَالَتِ الْأَنْبِيَاءُ لِأَيِّنَا إِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، إِنَّمَا قَالُوا: ﴿رَحِمْتُ اللَّهُ وَ بَرَكَاتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ﴾». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٢٥ الحديث: ٩٩/٥١٤٧ ، تفسير العياشي - الجزء: ٢ الصفحة: ١٥٤ الحديث: (٥٠)**)

11/69-83/6 [...] អាច្ឆិ យ៉ាកុំហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចន:ថា: "អាលី^{صلوات الله عليه والسلام} ច្រើន អាច្ឆិ ត្តិលិប^{عليه السلام} បានដើរកាត់ មនុស្សមួយក្រុម ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} បានគំនាប់ពួកគេ ពួកគេបានថា: "សូមសិរីសួស្តីកើតមានដល់ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ព្រមទាំងព្រះមេត្តាធម៌ ព្រះពរជ័យ ព្រះខមាទោសនិងសេចក្តីស្រឡាញ់របស់អស់ឡោះហ្ន៎^{عليه السلام} ផង ដែរ ។" អាមីរុល-មុមីនីន^{صلوات الله عليه والسلام} បានប្រាប់ពួកគេថា: "ចូរកុំថាមកលើយើង^{عليه السلام} លើសអ្វីដែលព្រះសាស្តា ទាំងឡាយ^{عليهم} បានថា អ៊ីបរិហ្ន៎^{عليه السلام} ព្រះបិតា^{عليه السلام} យើង^{عليه السلام} ។ អស់លោកគប្បីថា: [១១:៧៣] សូមឲ្យ ព្រះមេត្តាធម៌អស់ឡោះហ្ន៎^{عليه السلام} និងព្រះពរព្រះអង្គកើតមានដល់អស់លោក ឱព្រះរាជកុលដ្ឋានអើយ ។ ព្រះ អង្គជាទីកោតសរសើរ ព្រះអង្គមហារុងរឿង ។" (50 /154 :2) (تفسير العياشي)

١١/٦٩-٧/٨٣* ابنُ بَابُوئِيهِ: بِإِسْنَادِهِ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ، قَالَ: قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «مَا كَانَ قَوْلُ لُوطٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) لِقَوْمِهِ: ﴿لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةٌ أَوْ آوِي إِلَىٰ رُكْنٍ شَدِيدٍ﴾ إِلَّا تَمَيَّيًا لِقُوَّةِ الْقَائِمِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وَ مَا الرُّكْنُ إِلَّا شِدَّةُ أَصْحَابِهِ، فَإِنَّ الرَّجُلَ مِنْهُمْ لَيُعْطَىٰ قُوَّةً أَرْبَعِينَ رَجُلًا، وَإِنَّ قَلْبَهُ أَشَدُّ مِنْ زُبُرِ الْحَدِيدِ، وَ لَوْ مَرُّوا بِجِبَالِ الْحَدِيدِ لَتَدَكَّدَكْتُ، وَ لَا يَكْفُونَ سُبُوفَهُمْ حَتَّىٰ يَرْضَىٰ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٢٩ الحديث: ٥١٦٠/٩٩، كمال الدين و تمام النعمة - الجزء: ١ الصفحة: ٦٧٣ الحديث: ٢٦)**

11/69-83/7* អ៊ីបនូ បាបាវ៉ែហ្គី បានតំណាលតាមបណ្តាញព័ត៌មានលោកតមកពី អាហ្វិ បាស្តៀរ ដែលបានថា អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្គី^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "សម្តីរបស់លូត្យូ^{عليه السلام} ទៅកាន់ប្រជាជាតិព្រះអង្គ^{عليه السلام} ថា៖ [១១:៨០] បើខ្ញុំមានកម្លាំងប្រឆាំងអស់លោក ឬមានទីពឹងពាក់ខ្លាំងពូកែ សម្តីនេះមិនផ្តោតទៅលើអ្វីក្រៅពីកម្លាំងរបស់ អាល-ក្តី^{عليه السلام} ទេ ។ ឯ "ទីពឹងពាក់ខ្លាំងពូកែ" ពុំមែនអ្វីក្រៅពីកម្លាំងរបស់បណ្តាកនព្រះអង្គ^{عليه السلام} ទេ ពីព្រោះពួកគេម្នាក់ៗមានកម្លាំងស្មើមនុស្សសិបនាក់ ។ ចិត្តពួកគេម្នាក់ៗខ្លាំងជាងដុំដែកថែប ។ បើពួកគេដើរកាត់តាមភ្នំដែក ភ្នំនោះនឹងបាក់ខ្ទេចខ្ទី ។ ពួកគេនឹងមិនទប់ជារទេ ទាល់តែសព្វព្រះហឫទ័យអស់ឡោះហ្គី^{عليه السلام} ។" (26/673 : كمال الدين و تمام النعمة)

١١/٦٩-٨/٨٣* عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي حَمَزَةَ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فِي قَوْلِ اللَّهِ: ﴿إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَصْلُوا إِلَيْكَ فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ مُظْلِمًا﴾ قَالَ: قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «وَ هَكَذَا قِوَاءَةٌ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٢٩ الحديث: ٥١٥٧/٩٩، تفسير العياشي - الجزء: ٢ الصفحة: ١٥٨ الحديث: ٥٨)**

11/69-83/8* ទទួលបានមកពី អាឡី ប៊ីន អាហ្វិ ហ្គាស្តាស្ត តមកពី អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្គី^{صلوات الله عليه والسلام} ស្តីអំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្គី^{عليه السلام} [១១:៨១] យើងជាព្រះរាជប្រេសិតរបស់ព្រះម្ចាស់លោក ។ ពួកគេមិនអាចប៉ះពាល់លោកបានដាច់ខាត ។ ដូច្នោះចូរលោកនាំបណ្តាអ្នកគ្រួសារលោកចេញដំណើរក្នុងបែកមួយនៃយប់ងងឹត ។ ព្រះអង្គ^{عليه السلام} មានវចនៈថា៖ "អាមីរុល-មុមីនីន^{صلوات الله عليه والسلام} សូត្រដូចនេះឯង ។" (تفسير العياشي 2: 58 / 158)

الحزب ٢٤

﴿وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يَاقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنِّ إِلَهٍ غَيْرُهُ ۗ وَلَا تَنفُصُوا الْمَكِّيَالَ وَالْمِيزَانَ إِنِّي أَرَبُّكُمْ بِحَيْرٍ وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ ﴿٨٤﴾﴾

៨៤. [យើងបានបញ្ជូន]ស្តីអ្នកប្រជាជាតិម៉ាដ្យែន គេជាបងប្អូនពួកគេ ។ គេបានថា៖ "ប្រជាពលរដ្ឋខ្ញុំអើយ ចូរធ្វើសក្តារៈអស់ឡោះហ្គី ។ អស់លោកពុំមានព្រះទេក្រៅពីព្រះអង្គ ។ ចូរអស់លោកកុំបំបាត់ការវាស់វែងនិងការផ្ទឹង (បំបាត់ភ្នែកជញ្ជីង) ។ ខ្ញុំឃើញអស់លោកនៅក្នុងភាពសម្បូរហូរហៀរ ។ ខ្ញុំខ្លាចអស់លោករងទណ្ឌកម្មនៃថ្ងៃហ៊ុមព័ទ្ធសព្វសារពើ ។

﴿وَيَقَوْمِ أَوْفُوا الْمَكِّيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ ۗ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٨٥﴾﴾

៨៥. ប្រជាពលរដ្ឋខ្ញុំអើយ ចូរអស់លោកវាស់វែងនិងផ្ទឹងឲ្យត្រឹមត្រូវ ។ ចូរកុំបំបាត់អ្វីមួយរបស់អ្នកណាម្នាក់ឡើយ ។ ចូរអស់លោកកុំធ្វើអាក្រក់នៅលើផែនដីឡើយដោយបង្កវិនាស ។

﴿بَقِيَّتُ اللَّهِ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ مُؤْمِنِينَ ۗ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ ﴿٨٦﴾﴾

៨៦. បាតិយ៉ាទុលឡោះហ្គី (ផលបុគ្គលដែលអស់ឡោះហ្គីទុកឲ្យ) ប្រសើរបំផុតសម្រាប់អស់លោក បើ អស់លោកមានសទ្ធាជ្រះថ្លា ។ ខ្ញុំពុំមែនអ្នកថែរក្សាអស់លោកទេ ។"

قَالُوا يَشْعِيبُ أَصْلَوْكَ تَأْمُرُكَ أَنْ نَتْرَكَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا أَوْ أَنْ نَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ إِنَّكَ لَأَنْتَ الْحَلِيمُ الرَّشِيدُ ﴿٨٧﴾

៨៧. ពួកគេ (គឺពួកបដិសេធសទ្ធា ។ ល ។) បានថា: "ស្រ្តីអ៊ែប៊ីយ ការធ្វើសក្តារបស់លោកនោះដាក់ បញ្ហាលើលោកថាឲ្យយើងលះបង់ចោលនូវអ្វីដែលដូនតាបុព្វការីយើងធ្លាប់គោរពបូជាមកហើយ ឬមិន ឲ្យយើងប្រើប្រាស់ទ្រព្យសម្បត្តិយើងតាមតែចិត្តយើងឬ? លោកជាអ្នកមានចិត្តឆ្ងន់ ជាអ្នកស្រឡាញ់ យុត្តិធម៌ ។"

قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيْتِهِ مِّن رَّبِّي وَرَزَقَنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا وَمَا أُرِيدُ أَنْ أُخَالِفَكُمْ إِلَىٰ مَا أَنْهَاكُمْ عَنْهُ إِنْ أُرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ﴿٨٨﴾

៨៨. គេ (ស្រ្តីអ៊ែប៊ី) បានថា: "ប្រជារាស្ត្រខ្ញុំអីយ តើអស់លោកយល់ដូចម្តេចបើខ្ញុំមាននូវព្រះភ័ស្តុតាង ដាក់ច្បាស់មកព្រះម្ចាស់ខ្ញុំ ព្រះអង្គបានព្រះរាជទានឲ្យខ្ញុំនូវអំណោយប្រសើរមួយមកពីព្រះអង្គ [នឹងឲ្យខ្ញុំ ប្រឆាំងព្រះរាជបញ្ជារបស់ព្រះអង្គបានដូចម្តេច]? ខ្ញុំមិនចង់ប្រព្រឹត្តអំពើណាមួយដែលខ្ញុំបានហាមអស់ លោកផ្ទុយពីអស់លោកទេ ។ ខ្ញុំគ្រាន់តែចង់កែ[ដោយស្របតាមសិក្ខាបទរបស់អស់ឡោះហ្គី]ឲ្យបានល្អ តាមសមត្ថភាពដែលខ្ញុំអាចធ្វើបាន ។ ជ័យជំនះរបស់ខ្ញុំនៅលើអស់ឡោះហ្គីតែមួយ ។ ខ្ញុំប្រគល់កាយ ថ្វាយជីវិតលើព្រះអង្គ ខ្ញុំត្រឡប់ទៅរកព្រះអង្គវិញដោយស្មារលាកំហុស ។

وَيَقَوْمِ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِي أَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا أَصَابَ قَوْمَ نُوحٍ أَوْ قَوْمَ هُودٍ أَوْ قَوْمَ صَالِحٍ وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مِّنكُمْ بِبَعِيدٍ ﴿٨٩﴾

៨៩. ប្រជារាស្ត្រខ្ញុំអីយ សូមកុំឲ្យការប្រឆាំងខ្ញុំនោះនាំឲ្យអស់លោកសាងកំហុសដែលនឹងបណ្តាលឲ្យ អស់លោកទទួលរងអ្វីដែលដូចប្រជារាស្ត្ររបស់នុះហ្គី ប្រជារាស្ត្ររបស់ហ្គីដូ ឬប្រជារាស្ត្ររបស់ ស្ទ្រីលិះហ្គី ធ្លាប់ទទួលរងមកហើយនោះឡើយ ។ ប្រជារាស្ត្ររបស់លូត[ជាកំរូ]មិនឆ្ងាយពីអស់លោកទេ (គឺមិនខុសពីអស់លោកទេ) ។

وَاسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي رَحِيمٌ وَدُودٌ ﴿٩٠﴾

៩០. ចូរអស់លោកសូមខមាទោសព្រះម្ចាស់អស់លោក ចូរអស់លោកវិលមករកព្រះអង្គវិញដោយ ស្មារលាទោស ។ ព្រះម្ចាស់ខ្ញុំមានព្រះមេត្តាធម៌ ព្រះអង្គប្រកបដោយសេចក្តីស្រឡាញ់ ។"

قَالُوا يَشْعِيبُ مَا نَفَقَهُ كَثِيرًا مِّمَّا تَقُولُ وَإِنَّا لَنَرُّكَ فِيْنَا ضَعِيفًا وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَاكَ وَمَا أَنْتَ عَلَيْنَا بَعِزٌّ ﴿٩١﴾

៩១. ពួកគេ (គឺពួកអាក្រក់នៃប្រជារាស្ត្រគេ) បានថា: "ស្រ្តីអ៊ែប៊ីយ យើងមិនសូវយល់អ្វីដែលលោក និយាយនោះទេ ។ យើងឃើញថាលោកជាមនុស្សទន់ខ្សោយម្នាក់ក្នុងចំណោមយើង ។ បើគ្មានបក្សពួក

របស់លោកទេ យើងប្រាកដជាប្រហារលោកដោយដុំថ្ម ។ លោកពុំមានអំណាចតទល់យើងទេ ។"

قَالَ يَقَوْمِ أَرْهَطِي أَعَزُّ عَلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَأَخَذْتُمُوهُ وَرَاءَ كُمِ ظَهْرِيًّا إِنَّ رَبِّي بِمَا تَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿٩٢﴾

៩២. គេបានថា៖ "ប្រជារាស្ត្រខ្ញុំអើយ បក្សពួកខ្ញុំមានតម្លៃជាងអស់ឡោះហ្នាំសម្រាប់អស់មែនទេ? អស់លោកក្រវាត់ព្រះអង្គចោលទៅក្រោយខ្នង ។ ព្រះម្ចាស់ខ្ញុំឡោះមពុំទេ [ដោយញាណបារមីព្រះអង្គ] អ្វីដែលអស់លោកប្រព្រឹត្ត ។"

وَيَقَوْمِ أَعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَاتِبِكُمْ إِنِّي عَعِلُّ سَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَمَنْ هُوَ كَذِبٌ ۖ وَأَرْتَقِبُوا إِنِّي

مَعَكُمْ رَقِيبٌ ﴿٩٣﴾

៩៣. ប្រជារាស្ត្រខ្ញុំអើយ ចូរអស់លោកធ្វើតាមសមត្ថភាពអស់លោកចុះ ។ ខ្ញុំក៏អនុវត្តិដែរ ។ បន្តិចទៀតអស់លោកនឹងដឹងថាអ្នកណាត្រូវដាក់ទណ្ឌកម្មដែលបំបាក់មុខអ្នកនោះ ថាអ្នកណាកូតករ ។ ចូរអស់លោកចាំមើល[ការដាក់ទោស]ចុះ ខ្ញុំក៏ចាំមើលជាមួយអស់លោកដែរ ។"

وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَحْنُ شُعَبِيًّا وَالَّذِينَ ءَامَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَأَخَذَتِ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي

دَيْرِهِمْ جَثِيئِينَ ﴿٩٤﴾

៩៤. លុះព្រះរាជបញ្ជាយើងបានមកដល់ យើងបានសង្គ្រោះស្ត្រីអ្នកបណ្តាអ្នកមានសទ្ធាជាមួយគេដោយព្រះមេត្តាធម៌នៃយើង ។ សម្រែក (រញ្ជួយដី) បានយកជីវិតជនទុច្ចរិត ។ ពួកគេដេកស្លូកស្លឹងក្នុងលំនៅដ្ឋានពួកគេ

كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا فِيهَا ۖ أَلَا بُعْدًا لِّمَدْيَنَ كَمَا بَعَدَتْ ثَمُودُ ﴿٩٥﴾

៩៥. ហាក់ដូចជាពួកគេមិនធ្លាប់បានរស់នៅទីនោះទេ ។ វិនាសអន្តរាយបានសង្រួបលើ[ប្រជាជាតិ]ម៉ាដូយ៉ាន[ដែលបដិសធសទ្ធា ទុច្ចរិត ទទឹងរឹងរូស] ដូច[ប្រជាជាតិ]ស្បាមូដូវិនាសអន្តរាយដែរ ។

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٩٦﴾

៩៦. យើងបានចាត់បញ្ជូនមូសា ជាមួយបណ្តាព្រះសញ្ញាយើងនិងព្រះអាជ្ញាជាក់ស្តែង

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ ۖ فَاتَّبَعُوهُ ۖ أَمْرٌ فِرْعَوْنَ وَمَا أَمْرٌ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ ﴿٩٧﴾

៩៧. ទៅរកហៀរអេស៊ីនិងបណ្តាប្រមុខរបស់គេ ។ តែពួកគេបានប្រតិបត្តិតាមបញ្ជារបស់ហៀរអេស៊ីនបញ្ជារបស់ហៀរអេស៊ីនមិនត្រឹមត្រូវទេ (មិននាំទៅរកផ្លូវល្អទេ) ។

يَقْدُمُ قَوْمَهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَأَوْرَدَهُمُ النَّارَ ۖ وَبِئْسَ الْوَرْدُ الْمَوْرُودُ ﴿٩٨﴾

៩៨. គេ (ហៀរអេស៊ីន) នឹងនាំមុខប្រជារាស្ត្រគេនាថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។ គេនឹងនាំពួកគេទៅចូលភ្លើងនរក ។ អប្រិយបំផុតកន្លែងដែលពួកគេត្រូវនាំទៅរកនេះ ។

وَأَتَّبِعُوا فِي هَذِهِ لَعْنَةَ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَسَّ الرَّفْدُ الْمَرْفُودُ ﴿٩٩﴾

៩៩. ពួកគេត្រូវព្រះបណ្តាសាអន្ទោលដេញតាមក្នុង[លោក]នេះនិងក្នុងថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។ អប្រិយបំផុត អំណោយដែលគេនឹងឲ្យ[ទៅពួកគេ]នោះ ។

ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْقُرَى نَقُصُّهُ عَلَيْكَ مِنْهَا قَائِمٌ وَحَصِيدٌ ﴿١٠٠﴾

១០០. នេះគឺដំណឹងបណ្តាស្រុកដែលយើងផ្លែងប្រាប់អ្នក ។ ស្រុកខ្លះនៅមិនទាន់ខូចបាក់បែកទេ ស្រុក ខ្លះទៀតត្រូវកម្ទេចចោល ។

وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَمَا أَغْنَتْ عَنْهُمْ آهَاتُهُمْ الَّتِي يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ لَمَّا جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَمَا زَادُهُمْ غَيْرَ تَتَّيَّبٍ ﴿١٠١﴾

១០១. យើងមិនបានប្រព្រឹត្តខុសគន្លងធម៌លើពួកគេទេ (គឺពួកអ្នកស្រុកនោះដែលទុច្ចរិត) តែពួកគេទេ ដែលប្រព្រឹត្តខុសគន្លងធម៌លើខ្លួនឯង ។ បណ្តាព្រះរបស់ពួកគេដែលពួកគេបានប្តូរស្លាប់ក្រៅពី អល់ឡោះហ្គីនោះមិនមានប្រយោជន៍សម្រាប់ពួកគេទាល់តែសោះ ពេលវាជបញ្ហាព្រះម្ចាស់អ្នកមក ដល់ ។ វាបានតែធ្វើឲ្យពួកគេវិនាសខ្លាំងឡើង ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ៨៤-១០១

11/84-101/1-11/101-84/11 العياشي: عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيْسَى، عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِهِ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): فِي قَوْلِ اللَّهِ: ﴿إِنِّي أَرَاكُمْ بِخَيْرٍ﴾. قَالَ: «كَانَ سِعْرُهُمْ رَخِيصًا». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: 3 الصفحة: 130 الحديث: 99/5163 ، تفسير العياشي - الجزء: 2 الصفحة: 109 الحديث: 61)**

11/84-101/1 [...] អាហ្វិ អ្នកបំផុតឡោះហ្គី ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្គី ^{عليه والسلام} [99:84] ខ្ញុំឃើញអស់លោក នៅក្នុងភាពសម្បូរហូរហៀរ ថា: "តម្លៃ[អ៊ីវ៉ាន់]ពួកគេទាប ។" (تفسير العياشي 2: 61 / 159)

11/84-101/2-11/101-84/11 عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْفُضَيْلِ، عَنِ الرِّضَا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: سَأَلْتُهُ عَنِ انْتِظَارِ الْفَرَجِ. فَقَالَ: «أَوْ لَيْسَ تَعْلَمُ أَنَّ انْتِظَارَ الْفَرَجِ مِنَ الْفَرَجِ؟ - ثُمَّ قَالَ - إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يَقُولُ: ﴿وَارْتَقِبُوا إِلَيَّ مَعَكُمْ رَقِيبٌ﴾». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: 3 الصفحة: 130 الحديث: 99/5164 ، تفسير العياشي - الجزء: 2 الصفحة: 109 الحديث: 62)**

11/84-101/2 មូហ្វាម៉ាដូ ប៊ិន អាល់-ហ្វីដូយល់ បានតំណាលតមកពី អាល់-វីដ្យី ^{صلوات الله عليه والسلام} ថាខ្ញុំបានសួរព្រះ ^{صلوات الله عليه والسلام} អង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} អំពីការរង់ចាំព្រះសង្គ្រោះ: (អាល់-ក្លីអ៊ីម ^{صلوات الله عليه والسلام} ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា: "លោកមិនដឹងទេថា ការរង់ចាំព្រះសង្គ្រោះនោះមកពីព្រះសង្គ្រោះនោះឯង ?" បន្ទាប់មកព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា: "អល់ឡោះហ្គី ^{تبارك وتعالى} មានព្រះបន្ទូលថា: [99:84] ចូរអស់លោកចាំមើលចុះ ខ្ញុំក៏ចាំមើលជាមួយអស់ លោកដែរ ។" (تفسير العياشي 2: 62 / 159)

11/84-101/3-11/101-84/11 حَدَّثَنَا أَبُو يُونَيْسٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْمُظَفَّرُ بْنُ جَعْفَرِ بْنِ الْمُظَفَّرِ الْعَلَوِيُّ السَّمَرْقَنْدِيُّ (رَحِمَهُ اللَّهُ)، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَسْعُودٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو صَالِحٍ خَلْفُ بْنُ حَمَادٍ الْكَشْبِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ زِيَادٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ

مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي نَضْرٍ، قَالَ: قَالَ الرَّضَا (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «مَا أَحْسَنَ الصَّبْرَ وَ إِنْتَظَارَ الْفَرْجِ، أَمَا سَمِعْتَ قَوْلَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ﴿وَ ارْتَقِبُوا إِلَيَّ مَعَكُمْ رَقِيبٌ وَ فَانْتَظِرُوا إِلَيَّ مَعَكُمْ مِنَ الْمُنتَظِرِينَ﴾ فَعَلَيْكُمْ بِالصَّبْرِ فَإِنَّهُ إِنَّمَا يَجِيءُ الْفَرْجَ عَلَى الْيَأْسِ، فَقَدْ كَانَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ أَصْبَرَ مِنْكُمْ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٣٠ الحديث: ٩٩/٥١٦٤ ، كمال الدين و تمام النعمة - الجزء: ١ الصفحة: ٦٤٥ الحديث: ٥)**

11/84-101/3 [...] អាស្រ័យ-វិជ្ជា^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ការអត់ធ្មត់និងការរង់ចាំព្រះសង្គ្រោះ (អាស្រ័យ-ក្ដីអ៊ឹម^{صلوات الله عليه والسلام}) ជាប្រការល្អប្រពៃ ។ លោកមិនព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ទេ [១១:៩៣] ចូរអស់លោកចាំមើល ចុះ ខ្ញុំក៏ចាំមើលជាមួយអស់លោកដែរ ។ [៧:៧១] ចូរអស់លោករង់ចាំចុះ ។ ខ្ញុំក៏រង់ចាំ[ដែរ]ជាមួយអស់លោក ។ ដូច្នេះអស់លោកត្រូវអត់ទ្រាំ ព្រោះព្រះសង្គ្រោះនឹងមកដល់នៅពេលអស់សង្ឃឹម ។ បុគ្គលមុនៗអស់លោកមានអំណត់លើសអស់លោកទៅទៀត ។" (7:65-72) (كمال الدين و تمام النعمة: 5 / 645)

٤/١٠١-٨٤/١١ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ إِتْرَاهِيمَ الدِّينَوْرِيُّ عَنْ عُمَرَ بْنِ زَاهِرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: سَأَلَهُ رَجُلٌ عَنِ الْقَائِمِ يُسَلَّمُ عَلَيْهِ بِإِمْرَةِ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ لَا ذَاكَ اسْمٌ سَمَى اللَّهُ بِهِ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) لَمْ يُسَمَّ بِهِ أَحَدٌ قَبْلَهُ - وَ لَا يَتَسَمَّى بِهِ بَعْدَهُ إِلَّا كَافِرٌ فَلْتُ جَعَلْتُ فِدَاكَ كَيْفَ يُسَلَّمُ عَلَيْهِ قَالَ يُفَوِّضُونَ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا بَقِيَّةَ اللَّهِ ثُمَّ قَرَأَ ﴿يَقِيَّتُ اللَّهُ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ﴾. (الكافي - الجزء: ١ : صفحة: ٤١١ حديث ٢)

11/84-101/4 មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន យ៉ាស៊ូយ៉ា បានតំណាលតមកពី យ៉ាក្កុហ្វារ ប៊ិន មូហាំម៉ាដូ ដែលបានថា អ៊ីសហ្កាតូ ប៊ិន អ៊ីបហ្គឹម អាស្រ័យ-ខ្លឹណាវី បានតំណាលប្រាប់ខ្ញុំតមកពី អ៊ីម៉ារ ប៊ិន ស្វាហ្វៀរ តមកពី អាប៊ូ អ៊ាប់ឌុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} ថាបុរសម្នាក់បានសួរព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} អំពី អាស្រ័យ-ក្ដីអ៊ឹម^{صلوات الله عليه والسلام} ថា៖ "តើគេអាចគំនាប់ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា "អាមីរុល-មុមីនីន^{صلوات الله عليه والسلام}" បានទេ?" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ទេ នោះគឺព្រះនាមដែលអស់ឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} ដាក់ឲ្យ អាមីរុល-មុមីនីន^{صلوات الله عليه والسلام} ។ ពុំមានអ្នកមួយមានឈ្មោះនេះមុនព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} ទេ ហើយក៏ពុំមានអ្នកណាមួយមានឈ្មោះទេដែរក្រោយពីព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} លើកតែបុគ្គលឥតសាសនា (កាហ្វៀរ) ។" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "សូមឲ្យទូលបង្គំបានធ្វើពលីកម្មដើម្បីព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} ។ តើគប្បីគំណាប់ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} ដូចម្ដេច?" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ពួកគេគប្បីថា៖ "សូមគោរពព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} បាតីយ៉ាទុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} អើយ! (ថាវៈបុគ្គលរបស់អស់ឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} គឺបុគ្គលដែលគង់នៅរបស់អស់ឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام}) ។" ហើយព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} បានសូត្រថា៖ [១១:៨៦] បាតីយ៉ាទុលឡោះហ្ន៎ប្រសើរបំផុតសម្រាប់អស់លោក បើអស់លោកមានសទ្ធាជ្រះថ្លា ។ ខ្ញុំពុំមែនអ្នកថែរក្សាអស់លោកទេ ។ (الكافي 1: 411 / 2)

٥/١٠١-٨٤/١١ عِدَّةٌ مِنْ أَصْحَابِنَا عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ خَالِدٍ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا عَنْ بَشْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي عِصْمَةَ قَاضِي مَرْوَ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) [...] قَالَ: وَ أَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ إِلَى شُعَيْبِ النَّبِيِّ (صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ) أَنِّي مُعَدِّبٌ مِنْ قَوْمِكَ مِائَةَ أَلْفٍ أَوْبَعِينَ أَلْفًا مِنْ شِرَارِهِمْ وَ سِتِّينَ أَلْفًا مِنْ خَيْرِهِمْ فَقَالَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يَا رَبِّ هَؤُلَاءِ الْأَشْرَارُ فَمَا بَأَلِ الْأَخْيَارِ فَأَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ إِلَيْهِ دَاهَنُوا أَهْلَ الْمَعَاصِي وَ لَمْ يَعْضَبُوا لِعِصْيَايَ. (الكافي - الجزء: ٥ : صفحة: ٥٥ حديث ١)

11/84-101/5* មិត្តយើងច្រើននាក់បានតំណាលតមកពី អាស្រ័យ-ម៉ាដូ ប៊ិន មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន ខ្លឹលីដូ តមកពី មិត្តយើងម្នាក់ តមកពី ប៊ីស្វរ ប៊ិន អ៊ាប់ឌុលឡោះហ្ន៎ តមកពី អាប៊ូ អ៊ីស្វាម៉ាសូ ក្ដីខ្លឹស្រុកម៉ារ តមកពី យ៉ាក្កុហ្វារ តមកពី អាប៊ូ យ៉ាក្កុហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈថា៖ [...] "អស់ឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} បានប្រាប់ព្រះសាស្តាស៊ីអែប៊ី^{عليه السلام} ថា៖ "អញ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងដាក់ទណ្ឌកម្មប្រជាជាតិអ្នក^{عليه السلام} ចំនួនមួយរយពាន់នាក់ (900 000) ។ លើសពីពាន់នាក់ជាមនុស្សអាក្រក់ ហុកសិបពាន់នាក់ជាមនុស្សល្អ ។" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} បានទូលថា៖ "ម្ចាស់

អើយ! ពួកគេ[សេសបំបាត់នាក់]ជាមនុស្សអាក្រក់ តែម្តេចក៏ដាក់ទណ្ឌកម្មមនុស្សល្អទាំងនោះ?" អល់ឡោះហ្វីដូបានប្រាប់ព្រះអង្គថា៖ "ពួកគេបាននិយាយរសើរឲ្យពួកល្មើស ពួកគេមិនក្រោធទេ ដែលអញក្រោធនោះ ។" (الكافي 5: 1/55)

١١/٨٤-١/١٠١* العِيَّاشِيُّ: عَنْ أَبِي بَصِيرٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): قَرَأَ «فَمِنْهَا قَائِمًا وَ حَصِيدًا» بِالنَّصْبِ، ثُمَّ قَالَ: «يَا أَبَا مُحَمَّدٍ، لَا يَكُونُ حَصِيدًا إِلَّا بِالْحَدِيدِ».

11/84-101/6* អាល់-អ៊ែយ៉ាស៊ី បានរាយការណ៍តមកពី អាឡិ បាស្ត្រៀរ តមកពី អាឡិ អាប់ខុលឡោះហ្វីដូ ដែលមានវចនៈថា៖ "[១១:១០០] ស្រុកខ្លះនៅមិនទាន់ខូចបាក់បែកទេ ស្រុកខ្លះទៀតត្រូវកម្ទេចចោល ដោយដំឡើង[ដោយការសាងសង់] ។" ហើយព្រះអង្គមានវចនៈថា៖ "អាឡិ មូហ្វាម៉ាដូ អើយ! ការកម្ទេចចោលអាចធ្វើទៅបានដោយសារតែដែកទេ (ដោយដាវ/ដោយកាប់សម្លាប់) ។"

وَ فِي رِوَايَةٍ أُخْرَى: «فَمِنْهَا قَائِمٌ وَ حَصِيدٌ. أ يَكُونُ الْحَصِيدُ إِلَّا بِالْحَدِيدِ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٣١ الحديث: ٩٩/٥١٦٨، تفسير العيَّاشي - الجزء: ٢ الصفحة: ١٥٩ الحديث: ٦٣)**

នៅក្នុងសេចក្តីរាយការណ៍មួយទៀត [ព្រះអង្គមានវចនៈថា៖] "[១១:១០០] ស្រុកខ្លះនៅមិនទាន់ខូចបាក់បែកទេ ស្រុកខ្លះទៀតត្រូវកម្ទេចចោល ។ ការកម្ទេចចោលអាចធ្វើទៅបានដោយសារតែដែក (ដោយដាវ/ដោយកាប់សម្លាប់) ទេ ?" (تفسير العيَّاشي 2: 63 / 159)

وَكَذَلِكَ أَخَذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْفَرْى وَهِيَ ظَلِمَةٌ إِنَّ أَخَذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ ﴿١٠٢﴾

១០២. ព្រះម្ចាស់អ្នកធ្វើទណ្ឌកម្មដូចនេះឯង ពេលព្រះអង្គធ្វើទណ្ឌកម្មបុណ្យស្រុក[និងពួកអ្នកស្រុកនោះ]ទុច្ចរិត[និងទទឹងរឹងរូស] ។ ទណ្ឌកម្មព្រះអង្គឈឺចាប់ តឹងរឹង ។

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ ذَلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوعٌ لَهُ النَّاسُ وَذَلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُودٌ ﴿١٠٣﴾

១០៣. ក្នុងនេះមាននូវសញ្ញា (មេរៀន) សម្រាប់បុគ្គលណាដែលខ្លាច[និងចង់ចៀសវាង]ទណ្ឌកម្មលោកមុខ ។ នោះគឺថ្ងៃមនុស្សទាំងពួងនឹងត្រូវប្រមូលជុំគ្នា នោះគឺថ្ងៃផ្តល់កំសុតាង ។

មើលស៊ូរ៉េ: តួ ៨៥ អាយ៉ាស៊ូ ៣ ។ មើលអធិប្បាយស៊ូរ៉េ: តួ ៥០ អាយ៉ាស៊ូ ៣៨ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ូ ១០២-១០៣

١/١٠٣-١٠٢/١١ إِبْنُ أَبِي عَمْرٍو، قَالَ: حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ يَحْيَى بْنِ ضَرْبِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ عُمَارَةُ السُّكْرِيُّ السُّرْيَابِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَاصِمٍ بَقْرَوَيْنَ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هَارُونَ الْكَرْخِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ سَلَامٍ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي عَبْدِ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ، قَالَ: حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ سَلَامٍ، أَنَّهُ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، وَ ذَكَرَ الْحَدِيثَ وَ قَالَ فِيهِ: أَخْبَرَنِي عَنْ أَوَّلِ يَوْمٍ خَلَقَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ؟ قَالَ: «يَوْمَ الْأَحَدِ» قَالَ: وَ لَمْ سَمِّيَ يَوْمَ الْأَحَدِ؟ قَالَ: «لَأَنَّهُ وَاحِدٌ مَحْدُودٌ».

11/102-103/1 អ៊ីបន្ទូ បាបាវ៉ែហ្វី បានថា អាល់-ហ្វីសែនី ប៊ីន យ៉ាស៊ូយ៉ា ប៊ីន ខ្លូរ៉យស់ អាល់-បាយ៉ាលី បាននិយាយប្រាប់ យើងតមកពីឪពុក តមកពី អាឡិ យ៉ុក្តូហ្វារ អ៊ូម៉ាវ៉េ:ហ្វី អាល់-ស៊ុកការី អាល់-

សូរ្យវិទ្យា អ៊ីបរហ៊ីម ប៊ិន អូស្ត្រីម នៅឯស្រុកកូស្តង់ទីន តមកពី អាប់ខុលឡោះហ្វ ប៊ិន ហ្វារូន អាល់-ការឃី តមកពី អាហ្វិ យ៉ាតូហ្វារ អាស្តម៉ាដូ ប៊ិន អាប់ខុលឡោះហ្វ ប៊ិន យ៉ាស៊ីដូ ប៊ិន សាឡាម ។ លោកបានសួរ រឿងលុលឡោះហ្វ عليه السلام នៅក្នុងប្រាសាទមួយថា៖ "សូមព្រះអង្គ عليه السلام ប្រាប់ទូលបង្គំឲ្យបានដឹងផងថាថ្ងៃដែល អល់ឡោះហ្វ عليه السلام បានបង្កើតមុនគេបង្អស់នោះគឺថ្ងៃអ្វី?" ព្រះអង្គ عليه السلام មានព្រះវចនៈថា៖ "ថ្ងៃអាទិត្យ" ។ លោកបានទូលថា៖ "ហេតុអ្វីគេហៅថ្ងៃនោះថាថ្ងៃអាទិត្យ (الأحد)?" ព្រះអង្គ عليه السلام មានព្រះវចនៈថា៖ "ព្រោះវាជាតែមួយ ហើយមានកំណត់" ។

قَالَ: فَأَلَا تُنْتِنِينَ؟ قَالَ: «[هُوَ] الْيَوْمُ الثَّانِي مِنَ الدُّنْيَا». قَالَ: وَ الثَّلَاثَاءُ؟ قَالَ: «الثَّلَاثُ مِنَ الدُّنْيَا». قَالَ: فَأَلَا رُبْعَاءُ؟ قَالَ: «الرَّابِعُ مِنَ الدُّنْيَا». قَالَ: فَالْحَمِيسُ؟ قَالَ: «هُوَ الْيَوْمُ الْخَامِسُ مِنَ الدُّنْيَا، وَ هُوَ يَوْمٌ أَنِيسٌ، لَعَنَ فِيهِ إِبْلِيسُ، وَ رُفِعَ فِيهِ إِدْرِيسُ، قَالَ: فَالْجُمُعَةُ؟ قَالَ: «هُوَ يَوْمٌ مَجْمُوعٌ لَهُ النَّاسُ وَ ذَلِكَ يَوْمٌ مَشْهُودٌ»، وَ هُوَ «شَاهِدٌ وَ مَشْهُودٌ».

លោកបានទូលថា៖ "ថ្ងៃចន្ទ (الإثنين)?" ព្រះអង្គ عليه السلام មានព្រះវចនៈថា៖ "នេះគឺថ្ងៃទីពីរបស់លោកនេះ" ។

លោកបានទូលថា៖ "ថ្ងៃអង្គារ (الثلاثاء)?" ព្រះអង្គ عليه السلام មានព្រះវចនៈថា៖ "នេះគឺថ្ងៃទីបីរបស់លោកនេះ" ។

លោកបានទូលថា៖ "ថ្ងៃពុធ (الأربعاء)?" ព្រះអង្គ عليه السلام មានព្រះវចនៈថា៖ "នេះគឺថ្ងៃទីបួនរបស់លោកនេះ" ។

លោកបានទូលថា៖ "ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ (الخميس)?" ព្រះអង្គ عليه السلام មានព្រះវចនៈថា៖ "នេះគឺថ្ងៃទីប្រាំរបស់លោកនេះ ហើយជាថ្ងៃមិត្តភាព" ។

អ៊ីដ្រីស عليه السلام ត្រូវដាក់បណ្តាសាក្នុងថ្ងៃនេះ ។ អ៊ីដ្រីស عليه السلام ត្រូវលើកឡើងទៅលើក្នុងថ្ងៃនេះ ។

លោកបានទូលថា៖ "ថ្ងៃសុក្រ (الجمعة)?" ព្រះអង្គ عليه السلام មានព្រះវចនៈថា៖ "នេះគឺថ្ងៃទីប្រាំមួយរបស់លោកនេះ ហើយជាថ្ងៃមិត្តភាព" ។

"[១១:១០៣] នោះគឺថ្ងៃមនុស្សទាំងពួងនឹងត្រូវប្រមូលជុំគ្នា នោះគឺថ្ងៃផ្តល់ភ័ស្តុតាង ។ នោះគឺ [៨៥:៣] សាក្សីនិងអ្នកដែលគេអាងដល់ (ភ័ស្តុតាង) ។"

قَالَ: فَالسَّبْتُ؟ قَالَ: «يَوْمٌ مَسْبُوتٌ، وَ ذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ فِي الْقُرْآنِ: ﴿وَ لَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ﴾، [فَمِنَ الْأَحَدِ إِلَى يَوْمِ الْجُمُعَةِ سِتَّةُ أَيَّامٍ] وَ السَّبْتُ مُعْطَلٌ». قَالَ: صَدَقْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ. (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٥ الصفحة: ١٥٠ الحديث: ١٠٠٩٥/٩٩ ، علل الشرائع - الجزء: ١ الصفحة: ٤٧ الحديث: ٣٣)**

លោកបានទូលថា៖ "ថ្ងៃសៅរ៍ (السَّبْتُ)?" ព្រះអង្គ عليه السلام មានព្រះវចនៈថា៖ "នេះគឺថ្ងៃដែលនៅស្ងៀម ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលព្រះដ៏មានព្រះមហិទ្ធិបូជ្ជ ព្រះដ៏មហាវង្សរៀងនៅក្នុងគួរអាន៖ [៥០:៣៨] យើងបានបង្កើតមេឃនិងដីនិងអ្វីៗដែលមាននៅក្នុងចន្លោះទាំងពីរនោះក្នុងប្រាំមួយថ្ងៃ ។ ពីថ្ងៃអាទិត្យដល់ថ្ងៃសុក្រមានប្រាំមួយថ្ងៃ ។ ថ្ងៃសៅរ៍គឺថ្ងៃព្យួរ (ផ្អាក) ។" លោកបានទូលថា៖ "រឿងលុលឡោះហ្វ عليه السلام អើយ ព្រះអង្គ عليه السلام និយាយពិត" ។ (33 /47) (البرهان في تفسير القرآن الجزء : 5 : صفحة : 150 ، علل الشرائع: 33 /47)

١١/١٠٢-١٠٣/٢* ابنُ بَابُوئِيهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ يَحْيَى وَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ حَبُوبٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عِيْسَى بْنِ عُبَيْدٍ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَحْيَى، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ جَابِرٍ، عَنْ رَجَالِهِ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ﴿ذَلِكَ يَوْمٌ مَجْمُوعٌ لَهُ النَّاسُ وَ ذَلِكَ يَوْمٌ مَشْهُودٌ﴾. قَالَ: «الْمَشْهُودُ: يَوْمٌ عَرَفَةٌ، وَ الْمَجْمُوعُ لَهُ النَّاسُ: يَوْمُ الْقِيَامَةِ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٣٢ الحديث: ٥١٧٠ /٩٩ ، معاني الأخبار - الجزء: ١ الصفحة: ٢٩٨ الحديث: ١)**

11/102-103/2* អ៊ីបនូ បាបាវ៉ែហ្វ បានថាឪពុកខ្ញុំបាននិយាយប្រាប់យើងតមកពី អាស្តម៉ាដូ ប៊ិន អ៊ីដ្រីស តមកពី មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន អាស្តម៉ាដូ ប៊ិន យ៉ាស្តម៉ាដូ និង មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន អូលី ប៊ិន ម៉ាស្តម៉ាដូ តមកពី មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន អ៊ីសា ប៊ិន អ៊ីប៊ែដ្វី តមកពី ស្រូហ្វរ៉ាន ប៊ិន យ៉ាស្តម៉ាដូ តមកពី អ៊ីសម៉ាអ៊ីល ប៊ិន

យ៉ាបៀរ តមកពីកន្លែងរបស់លោក តមកពី អាច្និ យ៉ាក្រូហ្គារ^{صلوات الله عليه والسلام} អំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្គី^{عز وجل} [១១:១០៣] នោះគឺថ្ងៃមនុស្សទាំងពួងនឹងត្រូវប្រមូលជុំគ្នា នោះគឺថ្ងៃផ្តល់ភ័ស្តុតាង ។ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានរចនាថា៖ "[ថ្ងៃ]ផ្តល់ភ័ស្តុតាង គឺថ្ងៃអុរ៉ាហ្គាតូ ។ ថ្ងៃមនុស្សទាំងពួងនឹងត្រូវប្រមូលជុំគ្នា គឺថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។" (معاني الأخبار: 1 / 298)

وَمَا نُؤَخِّرُهُ إِلَّا لِأَجَلٍ مَّعْدُودٍ ﴿١٠٤﴾

១០៤. យើងគ្រាន់តែពន្យារពេលវាឲ្យដល់កាលកំណត់ដែលបានកំណត់ហើយទេ ។

يَوْمَ يَأْتُ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ ۖ فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ ﴿١٠٥﴾

១០៥. ថ្ងៃដែលវាកើតមានឡើង ពុំមានអ្នកណាមួយអាចនិយាយបានទេលើកលែងតែដោយបានទទួលការអនុញ្ញាតពីព្រះអង្គ ។ នឹងមានជនអាក្រក់ (ជននរក) និងជនមានជោគ (ជនឋានសួគ៌) ។

فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُوا فَمِنَ النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ﴿١٠٦﴾

១០៦. ជនអាក្រក់នឹងនៅក្នុងភ្លើងនរក (លទ្ធផលនៃទង្វើអាក្រក់របស់ពួកគេ) ពួកគេនឹងមានតែការដកដង្ហើមធំនិងការថ្ងូរ ។

خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٠٧﴾

១០៧. ពួកគេនឹងនៅក្នុងនោះរៀងរហូត ដរាបណានៅមានបណ្តាមេឃនិងដី រៀងរាល់តែព្រះម្ចាស់អ្នកមានព្រះបំណង[ផ្សេង] ។ ព្រះម្ចាស់អ្នកធ្វើអ្វីស្រេចតែព្រះហឫទ័យព្រះអង្គ ។

﴿وَأَمَّا الَّذِينَ سَعَدُوا فَمِنَ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ ۗ عَطَاءٌ غَيْرٍ مَّجْدُودٍ﴾ ﴿١٠٨﴾

១០៨. រីឯជនមានជោគ ពួកគេនឹងនៅក្នុងឋានសួគ៌ ។ ពួកគេនឹងស្នាក់នៅទីនោះរៀងរហូត ដរាបណានៅមានបណ្តាមេឃនិងដី រៀងរាល់តែព្រះម្ចាស់អ្នកមានព្រះបំណង[ប្រទានឲ្យនូវព្រះមេត្តាប្រណីពិសេសមួយដល់ពួកគេ] ជាព្រះអំណោយឥតឈប់ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១០៤-១០៨

11/104-108/1 អាល់-អ៊ុយយ៉ាស្គី បានរាយការណ៍តមកពី ស៊ូរ៉េ: ១១ ដែលបានតំណាលថាខ្ញុំបានសួរអាច្និ យ៉ាក្រូហ្គារ^{صلوات الله عليه والسلام} អំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្គី^{عز وجل} [១១:១០៦] ជនអាក្រក់នឹងនៅក្នុងភ្លើងនរក លុះចប់អាយ៉ាស់ ។ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានរចនាថា៖ "អាយ៉ាស់ទាំងពីរនេះស្តីអំពីអ្នកផ្សេងពីអន្តបុគ្គល (គឺអ្នកដែល

ربع
الحزب
٢٤

الصفحة: ١٦٠ الحديث: (٦٧)**
11/104-108/1 អាល់-អ៊ុយយ៉ាស្គី បានរាយការណ៍តមកពី ស៊ូរ៉េ: ១១ ដែលបានតំណាលថាខ្ញុំបានសួរអាច្និ យ៉ាក្រូហ្គារ^{صلوات الله عليه والسلام} អំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្គី^{عز وجل} [១១:១០៦] ជនអាក្រក់នឹងនៅក្នុងភ្លើងនរក លុះចប់អាយ៉ាស់ ។ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានរចនាថា៖ "អាយ៉ាស់ទាំងពីរនេះស្តីអំពីអ្នកផ្សេងពីអន្តបុគ្គល (គឺអ្នកដែល

នៅក្នុងឋានសួគ៌រហូត) គឺអ្នកអាក្រក់និងអ្នកដែលមានជោគ ។ បើអល់ឡោះហ្ន៎^{عَل}ចង់ ព្រះអង្គ^{عَل}នឹងឲ្យ ពួកគេចេញពីក្នុងនរក ។ ស្វ៊ីរ៉េ: តួ ១១ ប្លុក ១២ យូស៊ី ១២ ជាអ្នកថាបែបនេះ ។"

(تفسير العياشي 1: 67 / 160)

١١/١٠٤-٢/١٠٨ عَنْ مَسْعَدَةَ بْنِ صَدَقَةَ، قَالَ: فَصَّ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قِصَصَ أَهْلِ الْمَيْثَاقِ، مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ وَ أَهْلِ النَّارِ، فَقَالَ فِي صِفَاتِ أَهْلِ الْجَنَّةِ: «فَمِنْهُمْ مَنْ لَقِيَ اللَّهَ شَهِيداً لِرُسُلِهِ». ثُمَّ مَرَّ فِي صِفَتِهِمْ حَتَّى بَلَغَ مِنْ قَوْلِهِ: «ثُمَّ جَاءَ الْإِسْتِثْنَاءُ مِنَ اللَّهِ فِي الْفَرِيقَيْنِ جَمِيعاً، فَقَالَ الْجَاهِلُ بِعِلْمِ التَّفْسِيرِ: إِنَّ هَذَا الْإِسْتِثْنَاءَ مِنَ اللَّهِ إِنَّمَا هُوَ لِمَنْ دَخَلَ الْجَنَّةَ وَ النَّارَ، وَ ذَلِكَ أَنَّ الْفَرِيقَيْنِ جَمِيعاً يَخْرُجَانِ مِنْهُمَا، فَيَبْقَيَانِ وَ لَيْسَ فِيهِمَا أَحَدٌ.

11/104-108/2 ម៉ាស់អាដ្យាស្តុ ប៊ីន ស្វ៊ីរ៉េ: តួ បានថា អាច្និ អាប្តុលឡោះហ្ន៎^{عَل} បានតំណាលរឿង អ្នកធ្វើកិច្ចសន្យាដែលជាបណ្តាអ្នកឋានសួគ៌និងអ្នកនរក ។ ព្រះអង្គ^{عَل}រៀបរាប់អំពីប្រធានិករឋានសួគ៌ ថា: "ពួកគេមួយចំនួនបានជួបអល់ឡោះហ្ន៎^{عَل} ដោយសារលះបង់ជីវិតដើម្បីព្រះសាស្តាទាំងឡាយ^{عليهم السلام} របស់អល់ឡោះហ្ន៎^{عَل} ។" បន្ទាប់មកព្រះអង្គ^{عَل}បានរៀបរាប់អំពីពួកគេថា: "បន្ទាប់ពីនោះអល់ឡោះហ្ន៎^{عَل} នឹងដាក់អញ្ញត្រកម្ម (គឺការលើកលែងពិសេស) ពាក់ព័ន្ធនឹងពួកទាំងពីរ ។ ដូច្នេះពួកដែលមិនដឹងអត្ថន័យ របស់សេចក្តីអធិប្បាយនោះថា: "អញ្ញត្រកម្មនេះ (គឺការលើកលែងពិសេសនេះ) បានលើអ្នកចូលឋាន សួគ៌និងអ្នកចូលនរក ជនទាំងពីរពួកនេះនឹងបានចេញពីនរក ។ ដូច្នេះនឹងមិនមានសល់អ្នកណាម្នាក់នៅ ខាងក្រោយពួកគេទេ ។"

وَ كَذُوبُوا، لَكِنْ عَنَى بِالْإِسْتِثْنَاءِ أَنَّ وُلْدَ آدَمَ كُلَّهُمْ وَ وُلْدَ الْجَانِّ مَعَهُمْ عَلَى الْأَرْضِ، وَ السَّمَاوَاتِ تُظَلُّهُمْ، فَهُوَ يَنْقُلُ الْمُؤْمِنِينَ حَتَّى يُخْرِجَهُمْ إِلَى وِلَايَةِ الشَّيَاطِينِ، وَ هِيَ النَّارُ ، فَذَلِكَ الَّذِي عَنَى اللَّهُ فِي أَهْلِ الْجَنَّةِ وَ أَهْلِ النَّارِ: ﴿مَا دَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَ الْأَرْضُ﴾ يَقُولُ: فِي الدُّنْيَا، وَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى لَيْسَ مُخْرَجَ أَهْلِ الْجَنَّةِ مِنْهَا أَبَدًا، وَ لَا كُلَّ أَهْلِ النَّارِ مِنْهَا أَبَدًا، وَ كَيْفَ يَكُونُ ذَلِكَ وَ قَدْ قَالَ اللَّهُ فِي كِتَابِهِ: "مَا كُنْتُمْ فِيهِ أَبَدًا" لَيْسَ فِيهَا إِسْتِثْنَاءٌ!؟

ពួកគេនិយាយកុហក ! តែវាមានន័យសំដៅទៅលើបណ្តាកូនចៅអាដ្យាស្តុ^{عليه السلام}ទាំងអស់និងបណ្តាកូនចៅ យ៉ូនជាមួយពួកគេនោះវិញទេ ដែលនៅលើផែនដីហើយមេឃទាំងឡាយផ្តល់ម្លប់ដល់ពួកគេ ។ ដូច្នេះ នេះគឺការវិលត្រឡប់របស់អ្នកមានសទ្ធា ដែលពួកគេបានអូសទាញទៅក្នុងវិទ្យាយ៉ាស្តុរបស់ពួកបិសាច នេះគឺភ្លើងនរក ។ នោះគឺអ្វីដែលអល់ឡោះហ្ន៎^{عَل}ចែងអំពីអ្នកឋានសួគ៌និងអ្នកភ្លើងនរកគឺ: [១១:១០៨] ដរាបណានៅមានបណ្តាមេឃនិងដី អល់ឡោះហ្ន៎^{عَل}មានព្រះបន្ទូលថា: "នៅក្នុងលោកនេះ (នរក លោកិយ) ។" អល់ឡោះហ្ន៎^{عَل}មិនយកអ្នកឋានសួគ៌ចេញពីឋានសួគ៌ដាច់ខាត ព្រះអង្គ^{عَل}មិនយកអ្នក ណាមួយចេញពីភ្លើងនរកដាច់ខាត ។ អាចបែបនេះបានទេ ? អល់ឡោះហ្ន៎^{عَل}មានព្រះបន្ទូលនៅក្នុងព្រះ គម្ពីរព្រះអង្គ^{عَل}ថា [១៨:៣] ពួកគេនឹងនៅក្នុងនោះជានិច្ចនិរន្តរ មិនមានអញ្ញត្រកម្ម (គឺការលើកលែង ពិសេស) ទេនៅក្នុងនេះ ?!"

وَ كَذَلِكَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): مَنْ دَخَلَ فِي وِلَايَةِ آلِ مُحَمَّدٍ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ) دَخَلَ الْجَنَّةَ، وَ مَنْ دَخَلَ فِي وِلَايَةِ عَدُوِّهِمْ دَخَلَ النَّارَ، وَ هَذَا الَّذِي عَنَى اللَّهُ مِنَ الْإِسْتِثْنَاءِ فِي الْخُرُوجِ مِنَ الْجَنَّةِ وَ النَّارِ وَ الدُّخُولِ. (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٣٥ الحديث: ٥١٨٤ / ٩٩ ، تفسير العياشي - الجزء: ٢ الصفحة: ١٥٩ الحديث: ٦٦)**

ដូចនេះដែរ អាច្និ យ៉ាកុំហ្វារ^{عليه السلام} មានវចនៈថា: "អ្នកណាចូលមកក្នុងវិទ្យាយ៉ាស្តុរបស់រាជបុត្ររាជនគ្គា អ្នកនោះចូលក្នុងឋានសួគ៌ ។ អ្នកណាចូលក្នុងវិទ្យាយ៉ាស្តុសត្រូវរបស់រាជបុត្រ រាជនគ្គារបស់មូហាំម៉ាដ្យូ^{عليه السلام} អ្នកនោះចូលភ្លើងនរក ។ នេះគឺន័យរបស់អញ្ញត្រកម្ម (គឺការលើកលែង

ពិសេស) ដែលអស់ឡោះហ្ន៎ ចង់និយាយនោះ: ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការចេញពីឋានសួគ៌និងភ្លើងនរក និង ការចូល ។" (تفسير العياشي 2: 66 / 159)

١١/ ١٠٤- ٣/ ١٠٨ ابن بابويه، قَالَ: حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ يَحْيَى، عَنْ ضُرَيْسِ بْنِ الْجَلْبَلِيِّ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ غَمَارَةَ السُّكْرِيُّ السَّرْيَانِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ غَاصِمٍ بَقْرَوَيْنَ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هَارُونَ الْكَرْخِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدِ بْنِ سَلَامٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي عَبْدِ اللَّهِ بْنُ زَيْدِ بْنِ سَلَامٍ، عَنْ أَبِيهِ سَلَامِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) أَنَّهُ قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ)، فَقُلْتُ: أَخْبِرْنِي أَيْعَذَّبُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ خَلْقًا بِلَا حُجَّةٍ؟ فَقَالَ: «مَعَادَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ».

11/104-108/3 [...] អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ ប៊ីន សាឡាម ទាស: របស់វិស្វលុលឡោះហ្ន៎ បានតំណាលថា ខ្ញុំបានសួរវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ ថា: "សូមព្រះអង្គ ប្រាប់ទូលបង្គំឲ្យបានដឹងថា តើអស់ឡោះហ្ន៎ ធ្វើ ទណ្ឌកម្មសត្វលោកទាំងឡាយដោយគ្មានភស្តុតាងទេ?" ព្រះអង្គ មានព្រះវចនៈថា: "អស់ឡោះហ្ន៎ ហាម (មានន័យថា "ទេ!") ។"

قُلْتُ: فَأَوْلَادُ الْمُشْرِكِينَ فِي الْجَنَّةِ أَمْ فِي النَّارِ؟ فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَوْلَىٰ بِهِمْ، إِنَّهُ إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ، وَجَمَعَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ الْخَلَائِقَ لِفَضْلِ الْقَضَاءِ بِأَيِّ بَأْوِلَادِ الْمُشْرِكِينَ، فَيَقُولُ لَهُمْ: عَيْبِدِي وَ إِمَائِي، مَنْ رُكُّكُمْ، وَ مَا دِينُكُمْ، وَ مَا أَعْمَالُكُمْ؟ - قَالَ - فَيَقُولُونَ: اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْتَ خَلَقْتَنَا، وَ أَنْتَ أَمْتْنَا، وَ لَمْ تَجْعَلْ لَنَا أَلْسِنَةً نَنْطِقُ بِهَا، وَ لَأَسْمَاعًا نَسْمَعُ بِهَا، وَ لَأَكِتَابًا نَقْرُؤُهَا، وَ لَأَرْسُولًا فَنَتَّبِعُهُ، وَ لَأَعْلَمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا».

ខ្ញុំបានទូលថា: "តើកូនរបស់ពួកពហុទេពនិយមនឹងនៅក្នុងឋានសួគ៌ឬក្នុងនរក?" ព្រះអង្គ មានព្រះ វចនៈថា: "អស់ឡោះហ្ន៎ នៅជិតពួកគេបំផុត ។ ថ្ងៃជំនុំជម្រះ អស់ឡោះហ្ន៎នឹងប្រមូលសត្វលោកទាំង អស់ដើម្បីជំនុំជម្រះនិងកាត់ក្តី ។ ពួកគេនឹងនាំកូនរបស់ពួកពហុទេពនិយមមក ។ អស់ឡោះហ្ន៎នឹង សួរពួកគេថា: "បាវប្រុសបាវស្រីអញ អើយ អ្នកណាព្រះម្ចាស់ពួកអ្នក អ្វីទៅសាសនារបស់ពួកអ្នក ពួក អ្នកបានធ្វើអ្វីខ្លះ?" ពួកគេនឹងទទួលថា: "អស់ឡោះហ្ន៎អើយ ព្រះអង្គ ជាព្រះម្ចាស់របស់អស់ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំដែលបានបង្កើតអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ព្រះអង្គ បានបង្កើតសហគមន៍អស់ទូលព្រះ បង្គំជាខ្ញុំ ។ ដែលព្រះអង្គ ឲ្យអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំមានអណ្តាតដើម្បីនិយាយ មានឈ្មោះឲ្យគេហៅ មានព្រះគម្ពីរសូត្រ មានវិស្វលុលដើម្បីតាមនិងដឹងសព្វគ្រប់នោះ: សុទ្ធតែព្រះអង្គ បានបង្ហាត់អស់ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំទាំងអស់បានចេះដឹង ។"

قَالَ: «فَيَقُولُ لَهُمْ عَزَّ وَجَلَّ: عَيْبِدِي وَ إِمَائِي، إِنْ أَمَرْتُكُمْ بِأَمْرٍ أَوْ تَفَعَّلُونَهُ؟ فَيَقُولُونَ: السَّمْعُ وَ الطَّاعَةُ لَكَ، يَا رَبَّنَا. ព្រះអង្គ មានព្រះវចនៈថា: "អស់ឡោះហ្ន៎ មានព្រះបន្ទូលចំពោះពួកគេថា: "បាវប្រុស បាវស្រីអញ អើយ បើអញ បញ្ជាពួកអ្នកឲ្យធ្វើអ្វីមួយ តើពួកអ្នកធ្វើទេ?" ពួកគេនឹងទូលថា: "ព្រះម្ចាស់អើយ អស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំស្តាប់និងគោរពព្រះបញ្ជាព្រះអង្គ ។"

فَيَأْمُرُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ نَارًا يُقَالُ لَهَا الْفَلَقُ، أَشَدَّ شَيْءٍ فِي جَهَنَّمَ عَذَابًا، فَتَخْرُجُ مِنْ مَكَانِهَا سَوْدَاءَ مُظْلَمَةً بِالسَّلَاسِلِ وَ الْأَعْلَالِ، فَيَأْمُرُهَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ تَنْفُخَ فِي وُجُوهِ الْخَلَائِقِ نَفْحَةً، فَتَنْفُخُ، فَمِنْ شِدَّةِ نَفْحَتِهَا تَنْفُطُ السَّمَاءُ، وَ تَنْطَمِسُ النُّجُومُ، وَ تَجْمُدُ الْبِحَارُ، وَ تَزُولُ الْجِبَالُ، وَ تُظْلِمُ الْأَبْصَارُ، وَ تَضَعُ الْحَوَامِلُ حَمْلَهَا، وَ تَشِيْبُ الْوِلْدَانُ مِنْ هَوْلِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ، អស់ឡោះហ្ន៎ បានបញ្ជាភ្លើងដែលគេហៅថា អាល់-ហ្វាឡាក់ ដែលជាទណ្ឌកម្មវេទនាបំផុតនៅក្នុងឋាន

នរក ។ វានឹងចេញមកពីកន្លែងវា ខ្មៅងងឹត ជាប់ច្រវាក់និងខ្មោះ ។ អល់ឡោះហ្ន៎ បញ្ជាឲ្យវាបក់ខ្យល់មក លើមុខសត្វលោក ។ ចំហាយខ្យល់វាខ្លាំងណាស់ បណ្តាលឲ្យមេឃងងឹត មើលមិនឃើញផ្កាយទេ មហាសាគរទៅជាកក ភ្នំសាត់រំបាត់រំបាយ ភ្នែកនឹងងងឹត អ្នកមានផ្ទៃពោះនឹងសម្រាលលក្ខន (ព្រោះតែភ័យពេក) កូនក្មេងនឹងស្លូតស្រាត់ព្រោះតែភ័យរន្ធត់ពេកក្នុងថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។

ثُمَّ يَأْمُرُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى أَطْفَالَ الْمُشْرِكِينَ أَنْ يُلْقُوا أَنْفُسَهُمْ فِي تِلْكَ النَّارِ، فَمَنْ سَبَقَ لَهُ فِي عِلْمِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ أَنْ يَكُونَ سَعِيداً، أَلْقَى نَفْسَهُ فِيهَا، فَكَانَتِ النَّارُ عَلَيْهِ بَرْداً وَ سَلاماً، كَمَا كَانَتْ عَلَى إِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وَ مَنْ سَبَقَ لَهُ فِي عِلْمِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ أَنْ يَكُونَ شَقِيئاً، ائْتَنَعَ فَلَمْ يُلْقِ نَفْسَهُ فِي النَّارِ،

បន្ទាប់មកអល់ឡោះហ្ន៎នឹងបញ្ជាឲ្យកូនរបស់ពួកពហុទេពនិយមផ្អើបខ្លួននឹងភ្លើងនោះ ។ ដូច្នោះបុគ្គលដែលអល់ឡោះហ្ន៎បានដឹងជាមុនហើយថានឹងទៅជាបុគ្គលមានជោគនោះ នឹងផ្អើបខ្លួននឹងភ្លើងនោះ ។ ភ្លើងនឹងទៅជាគ្រជាក់និងគ្មានអន្តរាយសម្រាប់បុគ្គលនោះ ដូចអ៊ីបរ៉ូប៊ីម ដែរ ។ បុគ្គលដែលអល់ឡោះហ្ន៎បានដឹងជាមុនហើយថានឹងទៅជាបុគ្គលអាក្រក់នោះ នឹងក្រាញមិនផ្អើបខ្លួននឹងភ្លើងទេ ។

فَيَأْمُرُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى النَّارَ فَتَلْتَقِطُهُ لِتَرْكِهِ أَمَرَ اللَّهُ، وَ ائْتَنَاعِهِ مِنَ الدُّخُولِ فِيهَا، فَيَكُونُ تَبَعاً لِأَبَائِهِ فِي جَهَنَّمَ، وَ ذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ: ﴿فَمِنْهُمْ شَقِيئٌ وَ سَعِيدٌ * فَأَمَّا الَّذِينَ شَفَعُوا فِي النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَوْجٌ وَ شَوْبِقٌ * خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَ الْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِمَا يُرِيدُ * وَ أَمَّا الَّذِينَ سَعَدُوا فِي الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَ الْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ عَطَاءٌ غَيْرٌ مَجْدُوذٍ﴾. (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٣٥ الحديث: ٩٩ / ٥١٨٥ ، التوحيد - الجزء: ١ الصفحة: ٣٩٠ الحديث: ١)**

អល់ឡោះហ្ន៎នឹងបញ្ជាឲ្យភ្លើងផ្អើបខ្លួនវានឹងបុគ្គលដែលបានគេចព្រះបញ្ជាអល់ឡោះហ្ន៎ ដែលបានក្រាញមិនព្រមចូលទៅក្នុងភ្លើងនោះ ។ ដូច្នោះពួកគេនឹងតាមពួកដូនតាពួកគេទៅក្នុងឋាននរក ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ [១១:១០៥] នឹងមានជនអាក្រក់ក៏ដូចជនមានជោគ ។ [១១:១០៦] ជនអាក្រក់នឹងនៅក្នុងភ្លើងនរកពួកគេនឹងមានតែការដកដង្ហើមធំនិងការថ្ងូរ ។ [១១:១០៧] ពួកគេនឹងនៅក្នុងនោះរៀងរហូត ដរាបណានៅមានបណ្តាមេឃនិងដី រៀងរាល់តែព្រះម្ចាស់អ្នកមានព្រះបំណង ។ ព្រះម្ចាស់អ្នកធ្វើអ្វីស្រេចតែព្រះហឫទ័យព្រះអង្គ ។ [១១:១០៨] រីឯជនមានជោគ ពួកគេនឹងនៅក្នុងឋានសួគ៌ ។ ពួកគេនឹងស្នាក់នៅទីនោះរៀងរហូត ដរាបណានៅមានបណ្តាមេឃនិងដី រៀងរាល់តែព្រះម្ចាស់អ្នកមានព្រះបំណង ជាព្រះអំណោយឥតឈប់ ។" (1/390) (التوحيد)

١١/١٠٤-١٠٨/٤ وَ عَنْهُ، قَالَ: حَدَّثَنَا فَضَالَةُ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ بُرَيْدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ، قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَنِ الْجَهَنَّمِيِّينَ. فَقَالَ: «كَانَ أَبُو جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يَقُولُ: يَخْرُجُونَ مِنْهَا فَيَنْتَهَى بِهِنَّ إِلَى عَيْنٍ عِنْدَ بَابِ الْجَنَّةِ. تُسَمَّى عَيْنَ الْحَيَوَانِ، فَيُنْضَخُ عَلَيْهِمْ مِنْ مَائِهَا، فَيَنْبُثُونَ كَمَا يَنْبُثُ الرَّزْغُ، تَنْبُثُ حُومُهُمْ وَ جُلُودُهُمْ وَ شُعُورُهُمْ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٣٣ الحديث: ٩٩ / ٥١٧٤ ، كتاب الزهد - الجزء: ١ الصفحة: ٩٥ الحديث: ٢٥٦)**

11/104-108/4 [...] មូហ្វាម៉ាដូ ប៊ីន មុស្លីម បានថាខ្ញុំបានសួរ អាហ្វិ អ្នកបុរាណសាស្ត្រ អំពីអ្នកឋាននរក (الْجَهَنَّمِيِّينَ) ។ ព្រះអង្គ មានវចនៈថា អាហ្វិ យ៉ុក្កុហ្វារ មានវចនៈថា: "ពួកគេនឹងត្រូវយកចេញពីក្នុងនរក ។ ពួកគេនឹងនាំពួកគេមកឯកន្លែងទឹកដុសតាមទ្វារឋានសួគ៌ដែលគេហៅថា អ៊ែន អាល់-ហ្វាយ៉ាវ៉ាន ។ ទឹកដុសនោះនឹងប្រោះមកលើពួកគេ ពួកគេនឹងដុះ (គឺទៅជាធាតុធំ) ដូចរុក្ខជាតិដុះដូច្នោះដែរ គឺពួកគេនឹងដុះសាច់ (គឺមានសាច់ឈាម) ដុះស្បែក ដុះសក់ ។"

(البرهان في تفسير القرآن الجزء : 3 صفحة : 133 ، كتاب الزهد: 256 /95)

١١/١٠٤-١٠٨/٥ وَ عَنْهُ: عَنْ فَضَالَةَ، عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبَانَ، قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدًا صَالِحًا يَقُولُ فِي الْجَهَنَّمِيِّينَ: «إِنَّهُمْ يَدْخُلُونَ النَّارَ بِدُنُوبِهِمْ، وَ يَخْرُجُونَ بِعَفْوِ اللَّهِ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٣٣ الحديث: ٥١٧٧ /٩٩ ، كتاب الزهد - الجزء: ١ الصفحة: ٩٦ الحديث: ٢٥٩)**

11/104-108/5 [...] អ៊ីម៉ាវ ប៊ីន អាបាន បានថាខ្ញុំបានឮ អាប់ខុល-ស្វ័លិ:ហ្គា (អ៊ីម៉ាទីវ) មាន វចន:អំពីអ្នកនរក (الْجَهَنَّمِيِّينَ) ថា: "ពួកគេនឹងចូលភ្លើងនរកដោយសារបាបពួកគេ ហើយពួកគេនឹងត្រូវ យកចេញមកវិញដោយសារអល់ឡោះហ្គា។" ១

(البرهان في تفسير القرآن الجزء : 3 صفحة : 133 ، كتاب الزهد: 259 /96)

١١/١٠٤-١٠٨/٦ وَ عَنْهُ: عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عِيسَى، عَنْ ابْنِ مُسْكَانَ، عَنْ أَبِي بَصِيرٍ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يَقُولُ: «إِنَّ قَوْمًا يُخْرِقُونَ بِالنَّارِ حَتَّى إِذَا صَارُوا حُمَمًا أَذْرَكْتَهُمُ الشَّقَاعَةُ - قَالَ - فَيُنْتَلَقُ بِهِمْ إِلَى نَهْرٍ يُخْرُجُ مِنْ رَشْحِ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيَغْتَسِلُونَ فِيهِ، فَتَنْبُثُ لِحُومَهُمْ وَ دِمَاؤُهُمْ، وَ يَذْهَبُ عَنْهُمْ قَشْفُ النَّارِ، وَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ، فَيَسْمَوْنَ الْجَهَنَّمِيِّينَ فَيَنَادُونَ بِأَجْمَعِهِمْ: اللَّهُمَّ أَذْهَبْ عَنَّا هَذَا الْإِسْمَ - قَالَ - فَيَذْهَبُ عَنْهُمْ».

11/104-108/6 [...] អាប៊ី បាស្មៀវ បានថាខ្ញុំបានឮ អាប៊ី យ៉ាក្កុហ្គា មានវចន:ថា: "មនុស្សមួយ ចំនួននឹងត្រូវភ្លើងនរកដុត ទាល់តែបុគ្គលជំនិតម្នាក់បានធ្វើអន្តរាគមន៍ឲ្យ។ ដូច្នេះពួកគេនឹងនាំពួកគេ ទាំងនោះទៅឯស្ទឹងមួយដែលជ្រាបចេញមកពីបណ្តាជនឋានសួគ៌ ។ ពួកគេនឹងងូតទឹកនោះ វានឹងធ្វើឲ្យ សាច់ឈាមពួកគេដុះ ។ រូបរាងពួកគេដែលបានប្រែប្រួលដោយសារភ្លើងនរកនោះនឹងបាត់វិញអស់ ។ ពួកគេនឹងចូលឋានសួគ៌ ហើយគេនឹងហៅពួកគេថា "អ្នកឋាននរក (الْجَهَنَّمِيِّينَ)" ។ ពួកគេទាំងអស់នោះ នឹងស្រែកសូមថា: "អល់ឡោះហ្គា! សូមព្រះមេត្តាលុបបំបាត់ឈ្មោះនេះពីអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ផង ។" អាប៊ី យ៉ាក្កុហ្គា មានវចន:ថា: "អល់ឡោះហ្គាក៏បានលុបបំបាត់ឈ្មោះនោះពីពួកគេ ។"

ثُمَّ قَالَ: «يَا أَبَا بَصِيرٍ، إِنَّ أَعْدَاءَ عَلِيِّ هُمُ الْخَالِدُونَ فِي النَّارِ لَا تُدْرِكُهُمُ الشَّقَاعَةُ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٣٣ الحديث: ٥١٧٨ /٩٩ ، كتاب الزهد - الجزء: ١ الصفحة: ٩٦ الحديث: ٢٦٠)**

បន្ទាប់មកព្រះអង្គ មានវចន:ថា: "អាប៊ី បាស្មៀវអើយ! ការពិតពួកសត្រូវរបស់អាល្លឺគីពួកដែល នឹងនៅក្នុងភ្លើងនរកជានិច្ចអនន្ត ។ ការជួយធ្វើអន្តរាគមន៍ឲ្យមិនមានប្រយោជន៍សម្រាប់ពួកគេទេ ។"

(كتاب الزهد: 260 /96)

١١/١٠٤-١٠٨/٧ * عَنْ أَبِي بَصِيرٍ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فِي قَوْلِهِ: «فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَ سَعِيدٌ». قَالَ: «فِي ذِكْرِ أَهْلِ النَّارِ اسْتِثْنَاءٌ، وَ لَيْسَ فِي ذِكْرِ أَهْلِ الْجَنَّةِ اسْتِثْنَاءٌ» وَ أَمَّا الَّذِينَ سَعِدُوا فَمِنَ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَ الْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ عَطَاءٌ غَيْرٌ مَجْدُودٌ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٣٥ الحديث: ٥١٨٣ /٩٩ ، تفسير العياشي - الجزء: ٢ الصفحة: ١٦٠ الحديث: ٦٩)**

11/104-108/7* វាយការណ៍ដោយ អាប៊ី បាស្មៀវ តមកពី អាប៊ី យ៉ាក្កុហ្គា អំពីព្រះបន្ទូល អល់ឡោះហ្គា [១១:១០៥] នឹងមានជនអាក្រក់នឹងជនមានជោគ ។ ព្រះអង្គ មានវចន:ថា: "មាន ការលើកលែងសម្រាប់ជននរក តែមិនមានការលើកលែងណាមួយសោះសម្រាប់ជនឋានសួគ៌ ។ [១១:១០៥] រីឯជនមានជោគ ពួកគេនឹងនៅក្នុងឋានសួគ៌ ។ ពួកគេនឹងស្នាក់នៅទីនោះរៀងរហូត ដរាប

ណានៅមានបណ្តាមេឃនិងដី រៀបលែងតែព្រះម្ចាស់អ្នកមានព្រះបំណង ជាព្រះអំណោយឥតឈប់ (ពោលគឺឥតលើកលែង ឥតឈប់ឲ្យពួកគេនៅក្នុងឋានសួគ៌ ។ ពួកគេនឹងនៅក្នុងឋានសួគ៌រហូត) ។

وَ فِي رِوَايَةٍ أُخْرَى: عَنْ حَمَّادٍ، عَنْ حَرِيْزٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) «عَطَاءٌ غَيْرٌ **مَجْدُودٌ**» بِالذِّدَالِ. (تفسير العياشي - الجزء: ٢ الصفحة: ١٦١ الحديث: ٧٠)

នៅក្នុងសេចក្តីវាយការណ៍មួយទៀត វាយការណ៍ដោយ ហ្គាំម៉ាដូ តមកពី ហ្គារីសូ តមកពី អាថ្នី អាប់ខូលឡោះហ្គាំ ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា: [១១:១០៨] ជាព្រះអំណោយឥត **ត្រូវកាត់ផ្តាច់** - អក្សរ ដ្ឋាល់ (១) ។
(تفسير العياشي 2: 70 / 161)

فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْْبُدُ هَتُوْلَاءٌ مَّا يَعْْبُدُوْنَ اِلَّا كَمَا يَعْْبُدُ ءَاْبَاؤُهُمْ مِّنْ قَبْلُ وَاِنَّا لَمُوْفُوْهُمۡ نَصِيْبُهُمْ غَيْرِ مَنْقُوْصٍ ﴿١٠٩﴾

១០៩. ចូរអ្នកកុំសង្ស័យអំពីអ្វីដែលពួកទាំងនេះធ្វើសក្តារ: [ជួសអស់ឡោះហ្គាំ] ។ ពួកគេមិនធ្វើសក្តារ: ផ្សេងពីអ្វីដែលជូនតាបុព្វការីពួកគេធ្លាប់បានធ្វើសក្តារ: កាលពីមុនមកនោះទេ [ដោយមិនដឹង] ។ យើង នឹងឲ្យពួកគេនូវមួយចំណែកដែលពួកគេ [រាល់គ្នា] ត្រូវបាន ឥតខ្ចះឡើយ ។

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَآخْتَلَفَ فِيْهِ وَلَوْ اَلَا كَلِمَةً سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَاِنَّهُمْ لَفِي شَكِّ مِّنْهُ مَرِيْبٍ ﴿١١٠﴾

១១០. យើងបានប្រទានព្រះគម្ពីរ (តៅវីត) ឲ្យមូសា ។ ការខ្វែងគំនិតគ្នារឿងគម្ពីរនោះបានកើតឡើង ។ បើព្រះរាជបន្ទូលពុំបានមកដល់ហើយទេពីព្រះម្ចាស់អ្នក ម៉្លេះអ្វីៗនឹងបានសម្រេចជាស្រេចរវាងពួកគេ [ក្នុងលោកនេះ] ។ ពួកគេនៅក្នុងការសង្ស័យខ្លាំងរឿងព្រះគម្ពីរនោះ ។

وَ اِنَّ كُلَّ لَمَّا لِيُوْفِيْنَهُمْ رَبُّكَ اَعْمَلَهُمْ اِنَّهُۥٓ بِمَا يَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿١١١﴾

១១១. ព្រះម្ចាស់អ្នកនឹងតបស្នងទង្វើពួកគេ [រាល់គ្នា] យ៉ាងគ្រប់គ្រាន់ ។ ព្រះអង្គទ្រង់ញាណអ្វីៗដែល ពួកគេធ្វើ ។

فَاَسْتَقِيْمَ كَمَا اَمَرْتِ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْعُوْا اِنَّهُۥٓ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿١١٢﴾

១១២. ដូច្នេះចូរអ្នកប្រតិបត្តិយ៉ាងខ្ជាប់ខ្ជួន [លើមាតិកាត្រឹមត្រូវ] តាមបញ្ជាដែលគេបានដាក់មកលើអ្នក និងបណ្តាអ្នកដែលបែរមក [រកអស់ឡោះហ្គាំ] វិញជាមួយអ្នក ។ ចូរពួកអ្នកកុំប្រព្រឹត្តបំពាន [ក្របខ័ណ្ឌ ច្បាប់អស់ឡោះហ្គាំ] ។ ព្រះអង្គទ្រង់ទស្សនាការអ្វីៗដែលពួកអ្នកធ្វើ ។

អធិប្បាយរាយស្តី ១០៩-១១២

١٠٩/١١-١/١١٢ وَ يَهْدَا الْاِسْنَادِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَ جَلَّ قُلْ ﴿وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَآخْتَلَفَ فِيهِ﴾ قَالَ اَخْتَلَفُوا كَمَا اَخْتَلَفَتْ هَذِهِ الْاُمَّةُ فِي الْكِتَابِ وَ سَيَخْتَلِفُوْنَ فِي الْكِتَابِ الَّذِي مَعَ الْقَائِمِ الَّذِي يَأْتِيَهُمْ بِهِ حَتَّى يَنْكِرُوْهُ نَاسٌ كَثِيْرٌ فَيَقْدِمُوْهُمْ فَيَضْرِبُ اَعْنَاقَهُمْ (الكافي - الجزء: ٨ : صفحة: ٢٨٧ : حديث: ٤٣٢)

11/109-112/1 [...] អាច្និ យ៉ាកុហ្គារ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្គី وَعَدَّ [99:990] យើង បានប្រទានព្រះគម្ពីរឲ្យមូសា ។ ការខ្វែងគំនិតគ្នារឿងគម្ពីរនោះបានកើតឡើង ថា៖ "ពួកគេបានឈ្លោះ គ្នាដូចសហគមន៍នេះបានឈ្លោះគ្នាអំពីព្រះគម្ពីរដែរ ហើយពួកគេនឹងឈ្លោះគ្នាអំពីព្រះគម្ពីរដែលនៅឯ អាល់-ក្លីអ៊ីម صلوات الله عليه والسلام ពេលព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام នាំព្រះគម្ពីរនោះមក (ព្រះគម្ពីរដែលមិនត្រូវបំភ្លៃ) ។ មនុស្សភាគ ច្រើននឹងបដិសេធព្រះគម្ពីរនេះ ។ ដូច្នោះព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام នឹងលើកទ័ពមកប្រឈមពួកគេ វាយបំបាក់កពួក គេ ។" (الكافي 8: 432 / 287)

وَلَا تَرْكَنُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ اللَّهِ مِن أَوْلِيَاءَ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿١٣﴾
99៣. ចូរពួកអ្នកកុំទេរទៅរកជនដែលប្រព្រឹត្តខុសគន្លងធម៌ (ចូរប្រយ័ត្នពួកគេ) មិនដូច្នោះទេភ្លើងនរក នឹងប៉ះពាល់ពួកអ្នក ។ ពួកអ្នកពុំមានអ្នកថែរក្សា (មិត្តអ្នកដឹកនាំ) ក្រៅពីអល់ឡោះហ្គីទេ បន្ទាប់មកពួក អ្នកនឹងពុំត្រូវជួយសង្គ្រោះទេ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១១៣

1/113/11 عِدَّةٌ مِنْ أَصْحَابِنَا، عَنْ سَهْلِ بْنِ زِيَادٍ رَفَعَهُ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ ﴿وَلَا تَرْكَنُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ﴾. قَالَ: «هُوَ الرَّجُلُ يَأْتِي السُّلْطَانَ فَيُحِبُّ بَقَاءَهُ إِلَى أَنْ يُدْخَلَ يَدَهُ إِلَى كَيْسِهِ فَيُعْطِيهِ». (الكافي - الجزء : ٥ صفحة : ١٠٨ حديث : ١٢)

11/113/1 [...] អាច្និ អាប់ខុលឡោះហ្គី صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្គី وَعَدَّ [99:99៣] ចូរ ពួកអ្នកកុំទេរទៅរកជនដែលប្រព្រឹត្តខុសគន្លងធម៌ មិនដូច្នោះទេភ្លើងនរកនឹងប៉ះពាល់ពួកអ្នក ថា៖ "នេះ គឺបុរសម្នាក់ដែលទៅរកអ្នកគ្រប់គ្រងព្រោះតែចង់ឲ្យជីវិតខ្លួនគង់វង្ស (គឺដើម្បីមានជីវិតប្រសើរឡើង និង ចង់ផ្តួសអ្នកគ្រប់គ្រងនោះ) ទាល់តែអ្នកគ្រប់គ្រងនោះលូកដៃក្នុងថង់ហើយឲ្យអ្វីមួយទៅបុរស នោះ ។" (الكافي 5: 12 / 108)

2/113/11 الْعِيَّاشِيُّ: عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا: قَالَ أَحَدُهُمْ: إِنَّهُ سُئِلَ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ: ﴿وَلَا تَرْكَنُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ﴾. قَالَ: «هُوَ الرَّجُلُ مِنْ شَيْعَتِنَا يَقُولُ يَقُولُ هَذَا لِأَجْرَيْنِ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٣٧ الحديث: ٩٩ / ٥١٩٠ ، تفسير العيَّاشي - الجزء: ٢ الصفحة: ١٦١ الحديث: ٧١)**

11/113/2 អ៊ីម៉ាមួយអង្គ صلوات الله عليه والسلام (អ៊ីម៉ាទី ៥ صلوات الله عليه والسلام ឬ ទី ៦ صلوات الله عليه والسلام) មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្គី وَعَدَّ [99:99៣] ចូរពួកអ្នកកុំទេរទៅរកជនដែលប្រព្រឹត្តខុសគន្លងធម៌ មិនដូច្នោះទេភ្លើងនរកនឹងប៉ះពាល់ ពួកអ្នក ថា៖ "[អល់ឡោះហ្គី وَعَدَّ ឲ្យប្រយ័ត្ន] បុរសស្ម័គ្រមុខយើង عليه السلام ម្នាក់ដែលនិយាយសម្តីពួកសាហាវ យង់ឃ្នង (គឺទទួលស្គាល់សម្តីបុគ្គលអនុវត្តិយដើម្បីស្វែងរកសម្បត្តិលោកិយ) ។" (تفسير العيَّاشي 2: 71 / 161)

3/113/11 عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عِيسَى، عَنْ رَجُلٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): ﴿وَلَا تَرْكَنُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ﴾. قَالَ: «أَمَّا إِنَّهُ لَمْ يَجْعَلْهَا حُلُوداً وَ لَكِنْ مَمَسَّكُمُ النَّارُ، فَلَا تَرْكَنُوا إِلَيْهِمْ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٣٧ الحديث: ٩٩ / ٥١٩١ ، تفسير العيَّاشي - الجزء: ٢ الصفحة: ١٦١ الحديث: ٧٢)**

11/113/3 [...] អាច្និ អាប់ខុលឡោះហ្គី صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈអំពី [99:99៣] ចូរពួកអ្នកកុំទេរទៅរកជនដែល

ប្រព្រឹត្តខុសគ្នាឆ្លងធម៌ មិនដូច្នោះទេភ្លើងនរកនឹងប៉ះពាល់ពួកអ្នក ថា៖ "តែបុគ្គលនោះនឹងមិននៅក្នុង នោះ (ក្នុងឋាននរក) ជាអនន្តទេ (មិននៅរហូតក្នុងឋាននរកទេ) ។ តែភ្លើងនរកនឹងប៉ះពាល់បុគ្គលនោះ ដូច្នោះចូរអស់លោកកុំទៅរកពួកនោះ ។" (تفسير العياشي 2: 72 / 161)

٤/١١٣/١١ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيْسَى وَ عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ جَمِيعاً عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ غَالِبٍ الْأَسَدِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ قَالَ كَانَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يَعْظُ النَّاسَ وَيُرْهِدُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَيُرْعِبُهُمْ فِي أَعْمَالِ الْآخِرَةِ بِهَذَا الْكَلَامِ فِي كُلِّ جُمُعَةٍ فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) وَ حُفِظَ عَنْهُ وَ كُتِبَ [...] 11/113/4 [...]

សាមីដ្ឋ ប៊ីន អាល់-មូស៊ែយ៉ាប៍ បានតំណាលថា អាលី ប៊ីន អាល់-ស្វ៊ែស៊ែស្វីលាតលាឡា មែង ជាសំគៀនមនុស្សឲ្យកាន់វត្តប្រតិបត្តិតឹងរឹងក្នុងលោកនេះ ឲ្យមនុស្សទេរទៅរកទង្វើដើម្បីលោកមុខ ដោយសម្តីនេះរៀងរាល់ថ្ងៃសុក្រនៅក្នុងម៉ាស៍យ៉ូដ្ឋរ៉េស្វីលុលឡោះហ្គីស៊ែល ដែលគេបានកត់ត្រាទុកនិង រក្សាទុក ។

فَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ يَتَفَكَّرُونَ وَ لَا تَرْكَبُوا إِلَى الدُّنْيَا فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ قَالَ لِمُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) ﴿وَ لَا تَرْكَبُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ﴾ وَ لَا تَرْكَبُوا إِلَى زَهْرَةِ الدُّنْيَا وَ مَا فِيهَا رُكُونٌ مِّنْ اتَّخَذَهَا دَارَ قَرَارٍ وَ مَنْزِلَ اسْتِيْطَانٍ فَإِنَّهَا دَارُ بُلْعَةٍ وَ مَنْزِلُ فُلْعَةٍ وَ دَارُ عَمَلٍ فَتَزَوَّدُوا الْأَعْمَالَ الصَّالِحَةَ فِيهَا قَبْلَ تَفَرُّقِ أَيَّامِهَا وَ قَبْلَ الْإِذْنِ مِنَ اللَّهِ فِي حَرَاجِمَا فَكَانَ قَدْ أَحْرَبَهَا الَّذِي عَمَرَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَ ابْتَدَأَهَا وَ هُوَ وَبِيُّ مِيرَانِهَا (الكافي - الجزء : ٨ : صفحة : ٧٢ حديث : ٢٩)

[ព្រះអង្គស្វ៊ែស៊ែស្វីលាឡា មានវចនៈថា៖] "បាវអស់ឡោះហ្គីស៊ែល ចូរក្លាយខ្លួនទៅជាមនុស្សដែលចេះគិត ចូរកុំទេរ ទៅរកលោកនេះ ព្រោះអស់ឡោះហ្គីស៊ែលបានប្រាប់មូហាំម៉ាដ្ឋ ថា៖ [១១:១១៣] ចូរពួកអ្នកកុំទេរទៅរក ជនដែលប្រព្រឹត្តខុសគ្នាឆ្លងធម៌ មិនដូច្នោះទេភ្លើងនរកនឹងប៉ះពាល់ពួកអ្នក ។ ចូរកុំទេរទៅរកសម្រស់ លោកនេះនិងអ្វីដែលនៅក្នុងលោកនេះដូចបុគ្គលទាំងនោះដែលយកលោកនេះជាជម្រកអចិន្ត្រៃ ព្រោះ វាជាជម្រកអន់ណាស់ ជាជម្រកចាស់រិចរិលនិងជាកន្លែងរបស់ទង្វើ ។ ដូច្នោះចូរកើបប្រមូលទង្វើល្អក្នុង លោកនេះឲ្យបានមុនពេលវាវាយ មុនពេលអស់ឡោះហ្គីស៊ែលប្រកាសឲ្យវារីនាស ព្រោះព្រះស្វ៊ែស៊ែស្វីលាឡា ដែល កម្ទេចវាគឺព្រះស្វ៊ែស៊ែស្វីលាឡាដែលបានសាងវាឡើងនិងបានផ្តើមបង្កើតវាក្នុងកន្លែងដំបូងបង្អស់ ហើយព្រះអង្គជា អ្នកទទួលវាជាកេរមរតក ។" (الكافي : 8 / 29)

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِّنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُدْهِنُ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرِي لِلذَّاكِرِينَ ﴿١١٥﴾ ១១៤. ចូរអ្នកធ្វើនមស្តារ[បូជាអស់ឡោះហ្គី]នាចុងទាំងពីរនៃថ្ងៃនិងជិតយប់ ។ អំពើល្អកម្ចាត់អំពើ អាក្រក់ ។ នេះជាការរំលឹកសម្រាប់ជនដែលភ្ញាក់រឭក[ដល់អស់ឡោះហ្គី] ។

وَأَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿١١٦﴾

១១៥. ចូរអ្នកអត់ធ្មត់ ព្រោះអស់ឡោះហ្គីមិនបណ្តោយឲ្យរង្វាន់របស់ជនប្រព្រឹត្តល្អបាត់បង់ឡើយ ។

فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةَ يَنَّهُوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّنْ أَنجَيْنَا مِنْهُمْ ۗ وَاتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَا أُتْرِفُوا فِيهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿١١٦﴾

១១៦. នៅក្នុងបណ្តាតំណាមនុស្សមុនៗពួកអ្នក បណ្តាអ្នកដែលមានការយល់ដឹងដែលហាមមិនឲ្យបង្ក

វិទ្យាសាស្ត្រដែលបានសង្កេតឃើញបានសង្កេតតែបន្តិចបន្តួចទេក្នុងបណ្តាពួកគេ ។ ចំណែកឯជនដែលប្រព្រឹត្តខុសគន្លងធម៌បានបាក់ចិត្តទៅលើការត្រេកត្រអាលនៅក្នុងប្រណីតភាព [ហួសហេតុនិងខុសច្បាប់] ដោយប្រព្រឹត្តខ្លួនជាជនឧក្រិដ្ឋ ។

وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلِهَا مُصْلِحُونَ ﴿١١﴾

១១៧. [សាស្ត្រាភិយ] ព្រះម្ចាស់អ្នកមិនបានកម្ទេចចោលដោយអយុត្តិធម៌ឡើយនូវបណ្តាស្រុកណាដែលមានប្រជាពលរដ្ឋជាអ្នកកែតម្រូវ[មនុស្សឲ្យប្រព្រឹត្តអំពើល្អគប្បីនិងទៀងត្រង់] ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ១១៤-១១៧

11/114-117/1 [...] សូរ្យវិទ្យាបានតំណាលតមកពី អាថ្នី យ៉ាត្តិហ្វារ ^{صلوات الله عليه والسلام} ថាខ្ញុំបានសួរព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} អំពីស្រ្តីឡាត្តិហ្វារដែលអស់ឡោះហ្នឹង ^{عجل} បានដាក់មក ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ប្រាំស្រ្តីឡាត្តិក្នុងមួយថ្ងៃមួយយប់ ។" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "តើមានឈ្មោះស្រ្តីឡាត្តិទាំងនេះ មានការអធិប្បាយស្រ្តីឡាត្តិទាំងនេះនៅក្នុងព្រះគម្ពីរអស់ឡោះហ្នឹង ^{عجل} ទេ?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "មាន ។ អស់ឡោះហ្នឹង ^{عجل} បានប្រាប់ព្រះសាស្ត្រា ^{صلوات الله عليه والسلام} ព្រះអង្គ ^{عجل} ថា៖ [១៧:៧៨] ចូរអ្នកធ្វើនមស្ការពីពេលថ្ងៃជ្រៅរហូតដល់ពេលងងឹតនៃពេលយប់ ។ ពេលថ្ងៃជ្រៅគឺពេលវាលិច (ចាប់ពីពាក់កណ្តាលថ្ងៃទៅ) ។ ដូច្នោះនៅក្នុងចន្លោះថ្ងៃលិចនិងពេលងងឹតនៃយប់នោះមានស្រ្តីឡាត្តិបួន ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} បានហៅឈ្មោះស្រ្តីឡាត្តិទាំងនោះហើយបានពន្យល់ពេលរបស់វា ។ "ពេលងងឹតនៃយប់ជាចំណុចកណ្តាលរបស់យប់ ។" បន្ទាប់មកព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "[១៧:៧៨] និង[ចូរអ្នក]សូត្រពេលមុនថ្ងៃរះ ។ ព្រោះការសូត្រពេលមុនថ្ងៃរះនោះមានបណ្តាសាក្សី" នេះគឺស្រ្តីឡាត្តិទីប្រាំ ។

وَقَالَ فِي ذَلِكَ: ﴿وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ﴾ وَ طَرَفَا: الْمَغْرِبُ وَالْعِدَاةُ ﴿وَوُزْنًا مِنَ اللَّيْلِ﴾ وَ هِيَ صَلَاةُ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ، وَ قَالَ: ﴿حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى﴾ وَ هِيَ صَلَاةُ الظُّهْرِ، وَ هِيَ أَوَّلُ صَلَاةٍ صَلَّاهَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، وَ هِيَ وَسْطُ النَّهَارِ، وَ وَسْطُ صَلَاتَيْنِ بِالنَّهَارِ: صَلَاةُ الْعِدَاةِ، وَ صَلَاةُ الْعَصْرِ. (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٣٧

الحديث: ٩٩ / ٥١٩٢ ، التهذيب - الجزء: ٢ الصفحة: ٢٤١ الحديث: ٩٥٤)**

ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈអំពីរឿងនេះថា៖ "[១១:១១៤] ចូរអ្នកធ្វើនមស្ការនាចុងទាំងពីរនៃថ្ងៃ ចុងទាំងពីរនោះគឺពេលល្ងាចនិងពេលព្រឹក និងជិតយប់ នេះគឺស្រ្តីឡាត្តិអាល់-អ៊ីស្តាអ៊ី ។ [២:២៣៨] ចូរពួកអ្នករក្សានមស្ការនិងនមស្ការកណ្តាល នេះគឺស្រ្តីឡាត្តិអាល់-ស្ត្រីហ្វារ ហើយនេះគឺស្រ្តីឡាត្តិទីមួយដែលរស្មីលុលឡោះហ្នឹង ^{عجل} បានបំពេញ វាជាស្រ្តីឡាត្តិនៅក្នុងពាក់កណ្តាលថ្ងៃ ហើយវានៅកណ្តាលស្រ្តីឡាត្តិប្រចាំថ្ងៃទាំងពីរ គឺស្រ្តីឡាត្តិពេលព្រលឹមនិងស្រ្តីឡាត្តិអាល់-អ៊ីស្តាអ៊ី ។" (954 / 241 : 2 (التهذيب

١١/١١٤-١١٧/٢ وَ عَنْهُ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ، عَنِ الْفَضْلِ بْنِ شَادَانَ، عَنْ حَمَّادِ بْنِ عَيْسَى، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَمْرٍو الْأَيْمَانِيِّ، عَمَّنْ حَدَّثَهُ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ﴿إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ﴾. قَالَ: «صَلَوَاتُ الْمُؤْمِنِ بِاللَّيْلِ يُذْهِبْنَ بِمَا عَمِلَ مِنْ ذُنُوبِ النَّهَارِ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ٢٦٦ الحديث: ١٠)**

11/114-117/2 [...] អាច្នៃ អាច់ខុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلام} មានរចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎^{وَعَلَى} [99:99d] អំពើល្អកម្ចាត់អំពើអាក្រក់ ថា៖ "ស្រ្តីឡាតុំរបស់អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លា (មុមីន) ក្នុងពេលយប់កំចាត់បាបទាំងឡាយដែលអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លានោះបានប្រព្រឹត្តក្នុងពេលថ្ងៃ ។" (الكافي 3: 10 / 266)

١١/١١٤-١١٧/٣ * [الْعِيَّاشِيُّ]: عَنْ أَبِي حَمْرَةَ الثَّمَالِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ أَحَدَهُمَا يَقُولُ: إِنَّ عَلِيًّا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ: أَيُّ آيَةٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ أَرْجَى عِنْدَكُمْ؟ فَقَالَ بَعْضُهُمْ: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَ يَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ﴾ قَالَ: حَسَنَةٌ وَ لَيْسَتْ بِهَا

11/114-117/3* អាល់-អែយ៉ាស្តី បានរាយការណ៍តមកពី អាច្នៃ ហ្ន៎ស្តាស្តុ អាល់-ស្ត្រីម៉ាលី ដែលបានថាខ្ញុំបានឮអ្វីម៉ាយមួយអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} ក្នុងបណ្តាអ្វីម៉ាទាំងពីរអង្គ^{عليه السلام} មានរចនៈថា អាលី^{صلوات الله عليه والسلام} បាននិយាយនៅពីមុខប្រជាជនថា៖ "អាយ៉ាស្តុមួយណានៅក្នុងព្រះគម្ពីរអស់ឡោះហ្ន៎^{وَعَلَى} ដែលជាទីសង្ឃឹមដាច់គេសម្រាប់អស់លោក ?" ពួកគេម្នាក់បានថា៖ "[៤:៤៨] អស់ឡោះហ្ន៎មិនអត់ឱនឲ្យទេដែលគេផ្តួចផ្តុំហ្ន៎ហាយដៃគូជាមួយព្រះអង្គ ។ តែព្រះអង្គអភ័យអ្វីផ្សេងពីនេះឲ្យបុគ្គលណាមួយស្រេចតែលើព្រះអង្គ ។" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានរចនៈថា៖ "ល្អ តែខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام} មិនប៉ងទៅលើអាយ៉ាស្តុនេះទេ ។"

فَقَالَ بَعْضُهُمْ: ﴿يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ﴾ قَالَ: حَسَنَةٌ وَ لَيْسَتْ بِهَا، ពួកគេម្នាក់បានថា៖ "[៣៩:៥៣] បណ្តាបាវបម្រើរបស់អញដែលប្រព្រឹត្តបំពានចំពោះខ្លួនឯងអីយ ចូរកុំអស់សង្ឃឹមនឹងបានទទួលព្រះមេត្តាធម៌របស់អស់ឡោះហ្ន៎ឡើយ ។" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានរចនៈថា៖ "ល្អ តែខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام} មិនប៉ងទៅលើអាយ៉ាស្តុនេះទេ ។"

وَ قَالَ بَعْضُهُمْ: ﴿الَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ دَكَرُوا أَنَّ اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ﴾ قَالَ: حَسَنَةٌ وَ لَيْسَتْ بِهَا، ពួកគេម្នាក់បានថា៖ "[៣:១៣៥] បណ្តាអ្នកដែលប្រញាប់ប្រញាល់នឹករលឹកដល់អស់ឡោះហ្ន៎ សូមខមាទោសដែលបានសាងបាប ពេលពួកគេប្រព្រឹត្តអំពើអសីលធម៌ ឬប្រព្រឹត្តខុសលើខ្លួនឯង ។" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានរចនៈថា៖ "ល្អ តែខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام} មិនប៉ងទៅលើអាយ៉ាស្តុនេះទេ ។"

قَالَ: ثُمَّ أَحْجَمَ النَّاسُ فَقَالَ: مَا لَكُمْ يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ؟ قَالُوا: لَا وَ اللَّهُ مَا عِنْدَنَا شَيْءٌ ប្រជាជនទើសទាល់ ។ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} ក៏មានរចនៈថា៖ "ក្រុមមុស្លីមអីយ ! អស់លោកកើតអ្វី ?" ពួកគេបានថា៖ "សូមស្ស្រងនឹងអស់ឡោះហ្ន៎^{وَعَلَى} ! យើងមិនកើតអ្វីទេ ។"

قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) يَقُولُ: أَرْجَى آيَةٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ ﴿وَ أَقِمِ الصَّلَاةَ طَرِيقَ النَّهَارِ وَ زُفَاءَ مِنَ اللَّيْلِ﴾ وَ قَرَأَ الْآيَةَ كُلَّهَا، وَ قَالَ: يَا عَلِيُّ وَ الَّذِي بَعَثَنِي بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَ نَذِيرًا إِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَقُومُ إِلَىٰ وَضُوئِهِ فَتَسَاقُطُ عَنْ جَوَارِحِهِ الدُّنُوبُ، فَإِذَا اسْتَقْبَلَ [اللَّهُ] بِوَجْهِهِ وَ قَلْبِهِ لَمْ يَنْقُتْ عَنْ صَلَاتِهِ وَ عَلَيْهِ مِنْ ذُنُوبِهِ شَيْءٌ كَمَا وَلَدَتْهُ أُمُّهُ، فَإِنْ أَصَابَ شَيْئًا بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ كَانَ لَهُ مِثْلُ ذَلِكَ حَتَّىٰ عَدَّ الصَّلَوَاتِ الْحُمُسَ.

ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា ខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام បានឮវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسلام មានព្រះវចនៈថា៖ "អាយ៉ាស្កុំដែលជាទីសង្ឃឹមដាច់គេនៅក្នុងព្រះគម្ពីរអស់ឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسلام គឺ [១១:១១៤] ចូរអ្នកធ្វើនមស្ការនាចុងទាំងពីរវែនថ្ងៃនិងជិតយប់ ។" វិស្វលុលឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسلام បានសូត្រចប់អាយ៉ាស្កុំ ហើយមានព្រះវចនៈថា៖ "អូលី صلوات الله عليه والسلام អើយ! សូមស្ស៊ីនឹងព្រះ صلوات الله عليه والسلام ដែលបានចាត់បញ្ជូនខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام ជាមួយព្រះសច្ចៈមជាអ្នកប្រកាសដំណឹងល្អ និងជាអ្នកដាស់តឿន ពេលអស់លោកណាមួយយកទឹកវុឌ្ឍអ្នក បណ្តាបាបរបស់អ្នកនោះជ្រុះអស់ពីខ្លួនអ្នកនោះ ។ ដូច្នោះអ្នកនោះនឹងបែរមុខទៅរកអស់ឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسلام ដោយមុខនិងដោយចិត្ត អ្នកនោះនឹងមិនចោលស្រ្តីឡាត់ទេ អ្នកនោះនឹងមិនមានបាបលើខ្លួនទេ អ្នកនោះនឹងដូចកាលទើបនឹងកើតពីពោះម្តាយ ។ បើអ្នកនោះរងឧបសគ្គនីមួយៗចន្លោះស្រ្តីឡាត់ពីរ អ្នកនោះក៏នៅតែដូច្នោះទាល់តែបានធ្វើស្រ្តីឡាត់ទីប្រាំ ។"

قَالَ: يَا عَلِيُّ إِنَّمَا مَنْزِلَةُ الصَّلَاةِ الْخُمْسِ لِأُمَّتِي كَنْهَرٍ جَارٍ عَلَى بَابِ أَحَدِكُمْ فَمَا ظَلُّ أَحَدِكُمْ لَوْ كَانَ فِي جَسَدِهِ دَرَنْ ثُمَّ اغْتَسَلَ فِي ذَلِكَ الْكَنْهَرِ خَمْسَ مَرَّاتٍ فِي الْيَوْمِ أَكَانَ يَنْبَغِي فِي جَسَدِهِ دَرَنْ؟ فَكَذَلِكَ وَ اللَّهُ الصَّلَاةُ الْخُمْسُ لِأُمَّتِي. (تفسير أبي حمزة الشمالي - الجزء ١ : صفحة : ٢٠٣ حديث (١٤١))

បន្ទាប់មកវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسلام មានព្រះវចនៈថា៖ "អូលី صلوات الله عليه والسلام អើយ! ស្រ្តីឡាត់ទាំងប្រាំរបស់សហគមន៍ខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام ប្រៀបបាននឹងស្លឹងមួយនៅឯមាត់ទ្វារផ្ទះរបស់អស់ទាំងអ្នក ។ បើអ្នកណាមួយក្នុងបណ្តាអស់ទាំងអ្នកគិតថាខ្លួនមិនស្អាត ហើយអ្នកនោះសម្អាតខ្លួនក្នុងស្លឹងនោះប្រាំដងក្នុងមួយថ្ងៃ តើនៅតែមានវត្ថុកខ្វក់លើខ្លួនអ្នកនោះទេ? សូមស្ស៊ីនឹងអស់ឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسلام ស្រ្តីឡាត់ទាំងប្រាំក៏ដូច្នោះដែរសម្រាប់សហគមន៍ខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام ។" (141 /203 :1 (تفسير أبي حمزة الشمالي))

١١/١١٧-١١٤/١١ * مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ فَضْلِ بْنِ عُثْمَانَ الْمُرَادِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ لَمْ يَهْلِكْ عَلَى اللَّهِ بَعْدَهُنَّ إِلَّا هَالِكٌ - يَهُمُّ الْعَبْدُ بِالْحَسَنَةِ فَيَعْمَلُهَا فَإِنْ هُوَ لَمْ يَعْمَلْهَا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ حَسَنَةً بِحُسْنِ نِيَّتِهِ وَإِنْ هُوَ عَمِلَهَا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ عَشْرًا

11/114-117/4* មូហ្វាម៉ាដូ ប៊ិន យ៉ាស្កុំយ៉ា បានរាយការណ៍តមកពី អាស្កុំម៉ាដូ ប៊ិន មូហ្វាម៉ាដូ ប៊ិន អ៊ីសា តមកពី អូលី ប៊ិន អាល់-ហ្វាកា តមកពី ហ្វាដូល ប៊ិន អ៊ីស្ត្រាម៉ាន អាល់-មូរ៉ុដ្តី ដែលបានថាខ្ញុំបានឮអាថ្នី អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថាវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسلام មានព្រះវចនៈថា៖ "អ្នកណាមានបួនលក្ខណៈនេះ អស់ឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسلام នឹងមិនកម្ទេចអ្នកនោះទេ លើកលែងតែអ្នកនោះធ្វើឲ្យខ្លួនឯងវិនាស ។ បាវដែលបង់ធ្វើប្រការល្អ តែបើបាវនោះមិនធ្វើប្រការល្អនោះទេ អស់ឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسلام នឹងកត់ត្រាអំពើល្អមួយទុកឲ្យបាវនោះដែលមានបំណងល្អ ។ បើបាវនោះធ្វើប្រការល្អនោះ អស់ឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسلام នឹងកត់ត្រាទង្វើល្អដប់ទុកឲ្យបាវនោះ ។"

وَ يَهُمُّ بِالسَّيِّئَةِ أَنْ يَعْمَلَهَا فَإِنْ لَمْ يَعْمَلْهَا لَمْ يُكْتَبْ عَلَيْهِ شَيْءٌ وَإِنْ هُوَ عَمِلَهَا أُجِّلَ سَنَعِ سَاعَاتٍ وَ قَالَ صَاحِبُ الْحَسَنَاتِ لِصَاحِبِ السَّيِّئَاتِ وَ هُوَ صَاحِبُ الشَّمَالِ لَا تَعْجَلْ عَسَى أَنْ يُتْبِعَهَا بِحَسَنَةٍ تَمْحُوهَا فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ يَقُولُ - إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ أَوْ الْإِسْتِعْفَارِ

បាវណាបង់ធ្វើប្រការអាក្រក់ តែបើបាវនោះមិនធ្វើប្រការអាក្រក់នោះទេ គេនឹងមិនកត់ទោសមួយទុកឲ្យបាវនោះទេ ។ បើបាវនោះធ្វើប្រការអាក្រក់នោះ គេនឹងពន្យារពេលប្រាំពីរម៉ោងឲ្យបាវនោះ ។ ទេវតាកត់ទង្វើល្អប្រាប់ទេវតាកត់ទង្វើអាក្រក់ គឺទេវតាលើស្មាឆ្វេង ថា៖ "កុំប្រញាប់ពេក ។ គេអាចធ្វើទង្វើល្អមួយបន្ទាប់ពីនោះដើម្បីលុបបំបាត់ទង្វើអាក្រក់នោះ ព្រោះអស់ឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسلام មានព្រះរាជបន្ទូលថា៖ [១១:១១៤] អំពើល្អកម្ទាត់អំពើអាក្រក់" ឬអ្នកនោះអាចសូមខមាទោស ។"

فَإِنْ هُوَ قَالَ - أَسْتَعْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ الْعَفُورِ الرَّحِيمِ ذَا الْجَلَالِ وَ الْإِكْرَامِ وَ أَنْتَ تَبُؤُا إِلَيْهِ لَمْ يُكْتَبْ عَلَيْهِ شَيْءٌ وَ إِنْ مَضَتْ سِنْعُ سَاعَاتٍ وَ لَمْ يُتْبِعْهَا بِحَسَنَةٍ وَ اسْتَعْفَارٍ قَالَ صَاحِبُ الْحَسَنَاتِ لِصَاحِبِ السَّيِّئَاتِ أَكْتُبَ عَلَى الشَّقِيِّ الْمَخْرُومِ. (الكافي - الجزء : ٢ : صفحة : ٤٢٩ حديث ٤)

បើបាវនោះថា៖ "ខ្ញុំសូមខមាទោសអស់ឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه} ពុំមានព្រះទេក្រៅពីព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه} ព្រះដែលទ្រង់ញាណអទិស្សមាននិងទិស្សមាន ព្រះ ^{صلوات الله عليه} ដ៏ខ្លាំងពូកែ ព្រះដែលប្រកបដោយព្រះប្រាជ្ញាញាណ ព្រះ ^{صلوات الله عليه} ដែលលើកលែងទោស ព្រះដែលមានព្រះមេត្តាប្រណី ព្រះដែលរុងរឿង ដែលមានព្រះហឫទ័យប្រកបដោយបុណ្យ ។ ខ្ញុំសូមវិលត្រឡប់មករកព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه} ដោយស្មារលាកំហុស" គេនឹងមិនកត់ត្រាទោសទុកឲ្យបាវនោះទេ ។ បើកន្លងផុតប្រាំពីរម៉ោង បាវនោះមិនបានធ្វើប្រការល្អបន្ទាប់ពីនោះទេ មិនបានសូមខមាទោសអស់ឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه} ទេ ទេវតាកត់ទង្វើល្អប្រាប់ទេវតាកត់ទង្វើអាក្រក់ថា៖ "ចូរកត់ត្រាទុកនូវទោសឲ្យបុគ្គលអាក្រក់ បុគ្គលអសារបង ។" (الكافي 2: 4/429)

١١/١١٤-١١٧/٥ * فَضَالُهُ بْنُ أَبِي بَرْزَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ يَعْقُوبَ قَالَ: قَالَ لِي أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): لَا يَغْرُبُكَ النَّاسُ مِنْ نَفْسِكَ فَإِنَّ الْأَجْرَ يَصِلُ إِلَيْكَ دُونَهُمْ وَ لَا تَقْطَعُ عَنْكَ النَّهَارَ بِكَذَا وَ كَذَا فَإِنَّ مَعَكَ مِنْ يَحْفَظُ عَلَيْكَ وَ لَا تَسْتَقِلَّ قَلِيلَ الْخَيْرِ فَإِنَّكَ تَرَاهُ عَدَاً بِحَيْثُ يَسُرُّكَ

11/114-117/5* ហ្ន៎ដ៏ឡាន់ ប៊ិន អែយូប បានរាយការណ៍តមកពី អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ ប៊ិន យ៉ាស៊ីដ្យូ តមកពី អុលី ប៊ិន យ៉ាក្កុប ថា អាច្ចី អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه} មានវចនៈប្រាប់ខ្ញុំថា៖ "ចូរលោកកុំបណ្តោយឲ្យមនុស្សបោកបញ្ឆោតលោកបានអំពីខ្លួនលោក ព្រោះព្រះរង្វាន់បានមកលោក មិនបានទៅពួកគេទេ ។ ចូរលោកកុំកាត់ទំនាក់ទំនងជាមួយអ្នកនេះមួយ អ្នកនោះមួយ ព្រោះលោកអាចមានអ្នកការពារលោកបាន ។ ចូរកុំមើលស្រាលទង្វើល្អដែលតូចតាច ព្រោះលោកអាចឃើញជាប្រការដែលធ្វើឲ្យលោករីករាយបានពេលខាងមុខ ។"

وَ لَا تَسْتَقِلَّ قَلِيلَ الشَّرِّ فَإِنَّكَ تَرَاهُ عَدَاً بِحَيْثُ يَسُوؤُكَ وَ أَحْسِنُ فَإِنِّي لَمْ أَرُ شَيْئاً أَشَدَّ طَلَباً وَ لَا أَسْرَعَ دَرْكاً مِنْ حَسَنَةٍ لَذَنْبٍ قَدِيمٍ إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى يَقُولُ ﴿إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّاكِرِينَ﴾ . (الزُّهْد - جلد ١ , صفحه ١٦ , حديث ٣١) ចូរកុំមើលស្រាលទង្វើអាក្រក់ដែលតូចតាច ព្រោះលោកអាចឃើញវាជាប្រការមួយដែលធ្វើឲ្យលោកមានគ្រោះថ្នាក់បានពេលខាងមុខ ។ ចូរលោកធ្វើទង្វើល្អ ព្រោះខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه} មិនឃើញអ្វីដែលពិបាកខំធ្វើនិងរហ័សបានសម្រេចជាងទង្វើល្អសម្រាប់ជួសបាបចាស់នោះទេ ។ អស់ឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه} មានព្រះរាជបន្ទូលថា៖ [១១:១១៤] អំពើល្អកម្ចាត់អំពើអាក្រក់ ។" (الزُّهْد 1: 31/16)

١١/١١٤-١١٧/٦ * عَنْ سَمَاعَةَ بْنِ مِهْرَانَ، قَالَ: سَأَلَ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْجِبَالِ عَنْ رَجُلٍ أَصَابَ مَا لَمْ مِنْ أَعْمَالِ السُّلْطَانِ، فَهُوَ يَتَصَدَّقُ مِنْهُ، وَ يَصِلُ قَرَابَتَهُ، وَ يَحُجُّ لِعَفْرِ لَهُ مَا أَكْتَسَبَ، وَ هُوَ يَقُولُ: ﴿إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ﴾ . 11/114-117/6* រាយការណ៍ដោយ សាម៉ាអុស្ត ប៊ិន មិះហ្ន៎រ៉ន ថាបុរសអ្នកភ្នំម្នាក់បានសួរ អាច្ចី អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه} អំពីបុរសម្នាក់ដែលមានទ្រព្យដោយសារធ្វើការឲ្យអាជ្ញាធរថ្នាក់នឹកនាំ ។ គាត់បានដាក់ទានទ្រព្យនោះ បានជួយញាតិដោយទ្រព្យនោះ បានធ្វើពិធីហ្វាច្វដើម្បីសូមខមាទោសអស់ឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه} គាត់បានថា៖ [១១:១១៤] អំពើល្អកម្ចាត់អំពើអាក្រក់ ។"

فَقَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «إِنَّ الْخَطِيئَةَ لَا تُكَفِّرُ الْخَطِيئَةَ، وَ لَكِنَّ الْحَسَنَةَ تُكَفِّرُ الْخَطِيئَةَ».

អាច្ចី អាប់ខុលឡោះហ្គី ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "បាបមិនអាចលោះបាបបានទេ តែទង្វើល្អទេដែលលោះបាប ។"

ثُمَّ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «إِنْ كَانَ حَاطَ الْحَالِ حَرَامًا فَاحْتَلَطَ جَمِيعًا فَلَمْ يَعْرِفِ الْحَالِ مِنَ الْحَرَامِ، فَلَا بَأْسَ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٤٤ الحديث: ٩٩/٥٢٠٥ ، تفسير العياشي - الجزء: ٢ الصفحة: ١٦٢ الحديث: ٧٧)**

អាច្ចី អាប់ខុលឡោះហ្គី ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "បើទ្រព្យស្របច្បាប់លាយឡំជាមួយទ្រព្យដែលច្បាប់ហាមដល់ថ្នាក់មិនអាចកែតម្រូវបានទេថាទ្រព្យស្របច្បាប់មានប៉ុណ្ណា ទ្រព្យខុសច្បាប់មានប៉ុណ្ណាទេនោះ ពុំមានបញ្ហាទេ ។" (تفسير العياشي 2: 77/162)

١١/١١٧-١١٤/١١* الطَّبْرِسِيُّ فِي (مَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ)، فِي مَوْعِظَةِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) لِابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: قَالَ لَهُ: «يَا ابْنَ مَسْعُودٍ: أَنْصِفِ النَّاسَ مِنْ نَفْسِكَ، وَانصَحِ الْأُمَّةَ وَارْحَمْهُمْ، فَإِذَا كُنْتَ كَذَلِكَ وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَى أَهْلِ بَلَدَةٍ أَنْتَ فِيهَا، وَارَادَ أَنْ يُنَزَلَ عَلَيْهِمُ الْعَذَابَ، نَظَرَ إِلَيْكَ فَرَحَّمَهُمْ بِكَ، يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهِلِكَ الْفُرَى بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ﴾». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٤٩ ، مَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ : ٤٥٧)**

11/114-117/7* អាល់-ត្ថប់រីស៊ី រាយការណ៍នៅក្នុង[សាត្រា] ម៉ាការីម អាល់-អាក្កុឡាក្កុ ថា រីស៊ីលុលឡោះហ្គី ^{صلوات الله عليه والسلام} បានណែនាំ អីបនូ ម៉ាស់អ៊ីដូ ថា៖ "អីបនូ ម៉ាស់អ៊ីដូអីយ! ចូរប្រព្រឹត្តត្រឹមត្រូវចំពោះមនុស្សដោយខ្លួនលោក ចូរលោកណែនាំសហគមន៍ ចូរលោកមានធម៌មេត្តាដល់ពួកគេ ។ ពេលណា លោកនឹងបានទៅជាដូច្នោះ ពេលដែលអល់ឡោះហ្គី ^ﷺ ទ្រង់ព្រះពិរោធពួកអ្នកស្រុកក្នុងពេលដែលលោកកំពុងនៅក្នុងស្រុកនោះ ព្រះអង្គ ^ﷺ ចង់ទម្លាក់ព្រះទណ្ឌកម្មកលើពួកគេ ព្រះអង្គ ^ﷺ នឹងយោគយល់ដល់លោក ព្រះអង្គ ^ﷺ នឹងប្រោសប្រណីពួកគេដោយសារលោក ។ អល់ឡោះហ្គី ^ﷺ មានព្រះរាជបន្ទូលថា៖ [១១:១១៧] ព្រះម្ចាស់អ្នកមិនបានកម្ទេចចោលដោយអយុត្តិធម៌ឡើយនូវបណ្តាស្រុកណាដែលមានប្រជាពលរដ្ឋជាអ្នកកែតម្រូវ ។" (مَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ : 457)

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً ۗ وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ ﴿١١٨﴾

១១៨. បើព្រះម្ចាស់អ្នកមានព្រះបំណង ព្រះអង្គប្រាកដនឹងធ្វើឲ្យមនុស្សទាំងពួងទៅជាសហគមន៍តែមួយ ។ តែពួកគេនឹងមិនឈប់ទាស់ទែងគ្នាទេ

មើលអធិប្បាយស៊ូរ៉េ: ៥១ អាយ៉ាស់ ៥៦-៦០ ។

إِلَّا مَنْ رَحِمَ رَبُّكَ ۗ وَلِذَلِكَ خَلَقَهُمْ ۖ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١١٩﴾

១១៩. រៀបរយតែនូវជនណាដែលព្រះម្ចាស់អ្នកបានប្រោសប្រណី [ព្រោះពួកគេមានការរីកក្តីនិងប្រព្រឹត្តល្អ] ដើម្បីប្រការនោះឯងបានជាព្រះអង្គបង្កើតពួកគេមក ។ ព្រះរាជបន្ទូលព្រះម្ចាស់អ្នកបានសម្រេចជាស្ថាពរ [ដោយបានដឹកនាំទៅដល់សុខុមាលភាពពិត ។ រីឯជនទុច្ចរិត ទទឹងរឹងរូស គេនឹងប្រាប់ពួកគេថា៖] "ពិតណាស់ អញនឹងដាក់យូននិងពួកមនុស្សជាមួយគ្នាក្នុងនរកឲ្យពេញ ។"

មើលស៊ូរ៉េ: ៥១ អាយ៉ាស់ ៥៦-៦០ ។

وَكَلَّا نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِ فُؤَادَكَ وَجَاءَكَ فِي هَذِهِ الْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرٌ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٠﴾
១២០. យើងបានថ្លែងរៀបរាប់រឿងរបស់រាល់ព្រះសាសនៈទូតឲ្យអ្នកជ្រាបដើម្បីពង្រឹងចិត្តអ្នក ។ ការពិត
បានមកដល់អ្នកនៅក្នុងរឿងទាំងនេះ ជាការដាស់តឿននិងសេចក្តីរំលឹកដល់បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះ
ថ្លា ។

وَقُلْ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ أَعْمَلُوا عَلَيْنَا مَا كَانَتْكُمْ إِنَّا عَمِلُونَ ﴿١٢١﴾

១២១. ចូរអ្នកប្រាប់ជនដែលពុំមានសទ្ធា[ចំពោះអស់ឡោះហ្វ៊ូ]ថា៖ "ចូរអស់លោកធ្វើតាមសមត្ថភាព
អស់លោកចុះ ។ យើងក៏ធ្វើដែរ [តាមលទ្ធភាពយើង] ។

وَأَنْتَظِرُونَ إِنَّا مُنْتَظِرُونَ ﴿١٢٢﴾

១២២. ចូរអស់លោករង់ចាំ[លទ្ធផលនៃទង្វើពួកលោក]ចុះ ។ យើងក៏រង់ចាំ[លទ្ធផលនៃទង្វើយើង]
ដែរ ។"

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១១៨-១២២

١/١٢٢-١١٨/١١ عِدَّةٌ مِنْ أَصْحَابِنَا، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ أَبِي نَصْرٍ، عَنْ حَمَّادِ بْنِ عَثْمَانَ، عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ الْحَدَّاءِ، قَالَ سَأَلْتُ أَبَا
جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَنِ الْإِسْطِطَاعَةِ وَ قَوْلِ النَّاسِ؟ فَقَالَ وَ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ ﴿وَ لَا يَرَالُونَ مُخْتَلِفِينَ إِلَّا مِنْ رَحِمِ رَبُّكَ وَ لِذَلِكَ خَلَقَهُمْ﴾
« يَا أَبَا عُبَيْدَةَ، النَّاسُ مُخْتَلِفُونَ فِي إِصَابَةِ الْقَوْلِ، وَ كُلُّهُمْ هَالِكٌ ».

11/118-122/1 [...] អាចិ អ៊ូបៃដ្យាស់ អាល់-ហ្គាស្យាអ៊ូបានតំណាលថាខ្ញុំបានសួរ អាចិ យ៉ូកុំហ្វារ ^{صلوات الله عليه والسلام}
អំពីសមត្ថភាពនិងសម្តីរបស់មនុស្ស ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈហើយបានសូត្រអាយ៉ាស់នេះថា៖
"[១១:១១៨] ពួកគេនឹងមិនឈប់ទាស់ទែងគ្នាទេ [១១:១១៩] រៀបរយលែងតែនូវជនណាដែលព្រះម្ចាស់អ្នក
បានប្រោសប្រណី ដើម្បីប្រកាសនោះឯងបានជាព្រះអង្គបង្កើតពួកគេមក ។ អ៊ូបៃដ្យាស់អើយ មនុស្សឈ្លោះ
គ្នាអំពីសម្តីត្រឹមត្រូវ ពួកគេទាំងនោះត្រូវវិនាស ។

قَالَ: قُلْتُ قَوْلُهُ: ﴿إِلَّا مِنْ رَحِمِ رَبُّكَ﴾؟ قَالَ: «هُمُ شَيْعَتُنَا، وَ لِرَحْمَتِهِ خَلَقَهُمْ، وَ هُوَ قَوْلُهُ: ﴿وَ لِذَلِكَ خَلَقَهُمْ﴾ يَقُولُ: لِطَاعَةِ الْإِمَامِ
الرَّحْمَةِ الَّتِي يَقُولُ: ﴿وَ رَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ﴾ يَقُولُ: عَلِمُ الْإِمَامَ، وَ وَسِعَ عَلَيْهِ الَّذِي هُوَ مِنْ عَلَيْهِ كُلِّ شَيْءٍ، هُمْ شَيْعَتُنَا. (الكافي
- الجزء : ١ : صفحة : ٤٢٩ حديث ٨٣)

ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្វ៊ូ [១១:១១៨] រៀបរយលែងតែនូវជនណាដែលព្រះម្ចាស់អ្នកបាន
ប្រោសប្រណី [មានន័យថាអ្វី]?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ពួកគេជាស្តីអ្នកយើង ^{عليهم السلام} អស់ឡោះហ្វ៊ូ
បានបង្កើតពួកគេមកដើម្បីការប្រោសប្រណីអង្គ ^{عليهم السلام} នេះគឺព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ ^{عليهم السلام} ដើម្បីប្រកាសនោះឯង
បានជាព្រះអង្គបង្កើតពួកគេមក ។ អស់ឡោះហ្វ៊ូ ^{عليهم السلام} មានព្រះបន្ទូលថាដើម្បីស្តាប់បង្គាប់អ៊ីម៉ា ^{صلوات الله عليه والسلام} នៃព្រះ
មេត្តាធម៌ ព្រះអង្គ ^{عليهم السلام} បានចែងអំពីអ៊ីម៉ា ^{صلوات الله عليه والسلام} នោះថា៖ [៧:១៥៦] មេត្តាធម៌របស់អញលាតសន្ធឹងទៅលើ
សព្វសារពើ ។ អស់ឡោះហ្វ៊ូ ^{عليهم السلام} មានព្រះរាជបន្ទូលថាអភិញ្ញារបស់អ៊ីម៉ា ^{صلوات الله عليه والسلام} អភិញ្ញារបស់អ៊ីម៉ា ^{صلوات الله عليه والسلام} នេះ
ឯងដែលលាតសន្ធឹងទៅលើសព្វសារពើនោះ ពួកគេគឺស្តីអ្នកយើង ^{عليهم السلام} ។" (1: 429/83) (الكافي)

٢/١٢٢-١١٨/١١ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ الشَّيْبَانِيُّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْكُوفِيُّ، قَالَ:

حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عِمْرَانَ النَّحَعِيُّ ، عَنْ عَمِّهِ الْحُسَيْنِ بْنِ يَزِيدَ التَّوْفَلِيِّ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ سَالِمٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي بَصِيرٍ ، قَالَ : سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) ، عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ : « وَ مَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ » ، قَالَ : « خَلَقَهُمْ لِأَمْرِهِمْ بِالْعِبَادَةِ » .

11/118-122/2 [...] អាច្ឆិ បាស្រៀវ បានថា ខ្ញុំបានសួរ អាច្ឆិ អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه والسلام} អំពីព្រះបន្ទូលព្រះដ៏មានព្រះមហិទ្ធិបូជ្ជិ ព្រះដ៏មហារុងរឿង [៥១:៥៦] អញពុំបានបង្កើតពួកយ៉ូននិងពួកមនុស្សមកដើម្បីអ្វីផ្សេងពីឲ្យពួកគេធ្វើសក្ការៈអញនោះទេ ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "បានបង្កើតពួកគេមកដើម្បីបញ្ហាឲ្យពួកគេធ្វើសក្ការៈ ។"

قَالَ : وَ سَأَلْتُهُ عَنْ قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ : ﴿ وَ لَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ * إِلَّا مَنْ رَحِمَ رَبُّكَ وَ لِذَلِكَ خَلَقَهُمْ ﴾ ، قَالَ : « خَلَقَهُمْ لِيَفْعَلُوا مَا يَسْتَوْجِبُونَ [بِهِ] رَحْمَتَهُ فَيَرْحَمَهُمْ » . (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٥ الصفحة: ١٧١ الحديث: ٩٩ / ١٠١٤٧ ، علل الشرائع - الجزء: ١ الصفحة: ١٣ الحديث: ١٠)**

[លោកអ្នកអធិប្បាយ]បានថាខ្ញុំបានសួរព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} អំពីព្រះបន្ទូលព្រះដ៏មានព្រះមហិទ្ធិបូជ្ជិ ព្រះដ៏មហារុងរឿង [១១:១១៨] ពួកគេនឹងមិនឈប់ទាស់ទែងគ្នាទេ [១១:១១៩] រៀបលែងតែនូវជនណាដែលព្រះម្ចាស់អ្នកបានប្រោសប្រណី ដើម្បីប្រកាន់នោះឯងបានជាព្រះអង្គបង្កើតពួកគេមក ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "បង្កើតពួកគេមកដើម្បីនឹងឲ្យពួកគេធ្វើអ្វីដែលតម្រូវឲ្យពួកគេបាននូវព្រះមេត្តាប្រណីព្រះអង្គ (علل الشرائع: 10 / 13) " ។ ដើម្បីព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងអាណិតករុណាពួកគេ ។"

١١/١١٨-١٢٢/٣ عَنْ أَبِي الْجَارُودِ ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) ، قَالَ : « لَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ - فِي الدِّينِ - إِلَّا مَنْ رَحِمَ رَبُّكَ ، يَعْنِي آلَ مُحَمَّدٍ وَ أَتْبَاعَهُمْ ، يَقُولُ اللَّهُ : ﴿ وَ لِذَلِكَ خَلَقَهُمْ ﴾ يَعْنِي أَهْلَ رَحْمَةٍ لَا يُخْتَلِفُونَ فِي الدِّينِ » . (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٤٦ الحديث: ٩٩ / ٥٢١٤ ، تفسير القمّي - الجزء: ١ الصفحة: ٣٣٨)**

11/118-122/3 [...] អាច្ឆិ យ៉ាកុំហ្វារ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "[១១:១១៨] ពួកគេនឹងមិនឈប់ទាស់ទែងគ្នាទេ [១១:១១៩] រៀបលែងតែនូវជនណាដែលព្រះម្ចាស់អ្នកបានប្រោសប្រណី មានន័យថាព្រះរាជបុត្ររាជនក្តា ^{عليهم السلام} របស់មូហាំម៉ាដ្ឋ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} និងបណ្តាអ្នកតាមព្រះអង្គ ^{عليهم السلام} ។ ដើម្បីប្រកាន់នោះឯងបានជាព្រះអង្គបង្កើតពួកគេមក មានន័យថាបណ្តាអ្នកដែលប្រកបដោយព្រះមេត្តាធម៌ដែលមិនឈ្លោះគ្នាអំពីព្រះសាសនាទេ ។" (تفسير القمّي 1: 338)

١١/١١٨-١٢٢/٤ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ غَالِبٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ رَجُلٍ ، قَالَ : سَأَلْتُ عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) : عَنْ قَوْلِ اللَّهِ : ﴿ وَ لَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ ﴾ ، قَالَ : « عَنَى بِذَلِكَ مَنْ خَالَفَنَا مِنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ ، وَ كُلُّهُمْ يُخَالِفُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا فِي دِينِهِمْ ، ١١/١١٨-١٢٢/٤ រាយការណ៍មកពី អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ ប៊ិន ក្តីលិប ដែលបានតំណាលតមកពីឪពុកលោកតមកពីបុរសម្នាក់ដែលបានតំណាលថាខ្ញុំបានសួរ អាលី ^{صلوات الله عليه والسلام} ប៊ិន អាល់-ហ្វ្រៃស៊ី ^{صلوات الله عليه والسلام} អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه والسلام} [១១:១១៨] ពួកគេនឹងមិនឈប់ទាស់ទែងគ្នាទេ ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "មានន័យថាបុគ្គលរបស់សហគមន៍នេះដែលប្រឆាំងយើង ^{عليهم السلام} ។ បុគ្គលទាំងអស់នេះឈ្លោះគ្នារវាងគ្នានិងគ្នាអំពីព្រះសាសនាឯង ។

وَ أَمَّا قَوْلُهُ : ﴿ إِلَّا مَنْ رَحِمَ رَبُّكَ وَ لِذَلِكَ خَلَقَهُمْ ﴾ فَأُولَئِكَ أَوْلِيَاؤُنَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ، وَ لِذَلِكَ خَلَقَهُمْ مِنَ الطَّيْبَةِ الطَّيِّبَةِ ، أَمَا تَسْمَعُ لِقَوْلِ إِبرَاهِيمَ : ﴿ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَ أَرِزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ ﴾ - قَالَ - إِيَّاَنَا عَنَى وَ أَوْلِيَآءَهُ وَ شِبَعَتَهُ وَ شِبَعَةَ وَصِيَّتِهِ ، قَالَ : ﴿ وَ مَنْ كَفَرَ فَأَمَّتْهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرَّهُ إِلَى عَذَابِ النَّارِ ﴾ - قَالَ - عَنَى بِذَلِكَ وَ اللَّهِ مَنْ جَحَدَ وَصِيَّتَهُ وَ لَمْ يَتَّبِعْهُ مِنْ أُمَّتِهِ ، وَ

كَذَلِكَ وَ اللَّهُ خَالٌ هَذِهِ الْأُمَّةِ. (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٤٧ الحديث: ٩٩/ ٥٢١٦ ، تفسير العياشي - الجزء: ٢ الصفحة: ١٦٤ الحديث: ٨٢)**

រីឯព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ [១១:១១៩] រៀបរយតែនូវជនណាដែលព្រះម្ចាស់អ្នកបានប្រោសប្រណី ដើម្បីប្រកាសនោះឯងបានជាព្រះអង្គបង្កើតពួកគេមក ។ ពួកគេជាមិត្តយើងដែលជាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះ ថ្លា អាស្រ័យហេតុនេះឯងដែលអស់ឡោះហ្ន៎បានបង្កើតពួកគេមកពីដីល្អ ។ លោកមិនបានឮសម្តីរបស់ អ៊ីបរហ្គីមទេ [២:១២៦] ព្រះម្ចាស់អើយ សូមព្រះអង្គមេត្តាធ្វើឲ្យស្រុកនេះទៅជាស្រុកមួយដែល ប្រកបដោយសន្តិសុខ សូមព្រះអង្គមេត្តាផ្តល់ផលានុផលដល់អ្នកស្រុកនេះដែលមានសទ្ធាចំពោះ អស់ឡោះហ្ន៎? មានន័យថាយើង មិត្តទាំងឡាយរបស់ព្រះអង្គ ស្តីអ្នកសុំព្រះអង្គនិងស្តីអ្នកសុំ របស់អ្នកស្នងព្រះអង្គ ។ [២:១២៦] ព្រះអង្គមានព្រះបន្ទូលថា៖ "អ្នកណាបដិសេធសទ្ធា អញ នឹងឲ្យអ្នកនោះបានសេពសុខតែបន្តិចទេ ។ បន្ទាប់ពីនោះអញនឹងបង្ខំអ្នកនោះឲ្យទទួលទណ្ឌកម្មភ្លើង នរក ។ សូមស្រឡាចនឹងអស់ឡោះហ្ន៎ មានន័យថាបុគ្គលទាំងឡាយដែលប្រយុទ្ធតទល់ព្រះអង្គនិង អ្នកស្នងព្រះអង្គ ដែលមិនតាមព្រះអង្គទេ ក្នុងសហគមន៍ព្រះអង្គ ។ សហគមន៍នេះ ស្រដៀងនោះដែរ ។" (تفسير العياشي 2: 82 / 164)

١١/ ١١٨- ١٢٢/ ٥ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: سَأَلْتُهُ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ: ﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴾ قَالَ: «خَلَقَهُمْ لِلْعِبَادَةِ». قَالَ: قُلْتُ: وَ قَوْلُهُ: ﴿وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ * إِلَّا مِنْ رَحْمِ رَبِّكَ وَ لِيَذِلَّكَ خَلْقَهُمْ﴾ ؟ فَقَالَ: «نَزَلَتْ هَذِهِ بَعْدَ تِلْكَ». (البرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٤٧ الحديث: ٩٩/ ٥٢١٧ ، تفسير العياشي - الجزء: ٢ الصفحة: ١٦٤ الحديث: ٨٣)**

11/118-122/5 រាយការណ៍មកពី យ៉ាកូប ប៊ិន សាអ៊ីដូ ដែលបានតមកពី អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ ថាខ្ញុំបានសួរអំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ [៥១:៥៦] អញពុំបានបង្កើតពួកយួននិងពួកមនុស្សមកដើម្បី អ្វីផ្សេងពីឲ្យពួកគេធ្វើសក្តារ:អញនោះទេ ។ ព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖ "បង្កើតពួកគេមកឲ្យធ្វើសក្តារ: បូជា ។" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "[មានន័យថា] ព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ [១១:១១៨] ពួកគេនឹងមិនឈប់ទាស់ ទែងគ្នាទេ [១១:១១៩] រៀបរយតែនូវជនណាដែលព្រះម្ចាស់អ្នកបានប្រោសប្រណី ដើម្បីប្រកាសនោះ ឯងបានជាព្រះអង្គបង្កើតពួកគេមក?" ព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖ "អាយ៉ាស្តុនេះត្រូវបើកឲ្យដឹងបន្ទាប់ ពីនោះ ។" (تفسير العياشي 2: 83 / 164)

١١/ ١١٨- ١٢٢/ ٦ * حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ سَعِيدٍ ابْنُ عُقْدَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ بْنِ يَعْقُوبَ الْجَنْغِي أَبُو الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مِهْرَانَ قَالَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيِّ بْنِ أَبِي حَمْرَةَ عَنْ أَبِيهِ وَ وَهَبِ بْنِ حَفْصِ بْنِ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: أَنَّهُ قَالَ ذَاتَ يَوْمٍ أ لَا أُخْرِجُكُمْ مِمَّا لَا يَقْبَلُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ مِنْ الْعِبَادِ عَمَلًا إِلَّا بِهِ فُقُلْتُ بَلَى

11/118-122/6* អាស្តុម៉ាដូ ប៊ិន មូហ្គាម៉ាដូ ប៊ិន សាអ៊ីដូ អ៊ីបនូ អ៊ីកូដូស្តុ បានតំណាលប្រាប់យើង តមក ពី អាស្តុម៉ាដូ ប៊ិន យូស៊ីហ្វ ប៊ិន យ៉ាកូប អាល់-យូស៊ីហ្វ អាហ្វិ អាល់-ហ្គាសាន់ តមកពី អ៊ីសម៉ាអ៊ីល ប៊ិន មិហ្គារីន តមកពី អាល់-ហ្គាសាន់ ប៊ិន អាលី អាហ្វិ ហ្គាស្តុស្តុ តមកពីឪពុកលោកនិង រូប៉ែប ប៊ិន ហ្គាហ្វ្តុស្តុ តមកពី អាហ្វិ បាស្ត្រៀរ តមកពី អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ ។ ថ្ងៃមួយព្រះអង្គ មានវចនៈ ថា៖ "ខ្ញុំ អាចប្រាប់អស់លោកបានទេអំពីប្រកាសមួយ ថាអស់ឡោះហ្ន៎នឹងមិនទទួលយកទង្វើពីបាវ ព្រះអង្គទេបើបាវនោះពុំបានធ្វើប្រកាសនោះទេ?" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "បាន ក្រាបទូល ។"

فَقَالَ شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ وَ الْإِفْرَارُ بِمَا أَمَرَ اللَّهُ وَ الْوَلَايَةُ لَنَا وَ الْبِرَاءَةُ مِنْ أَعْدَائِنَا يَعْنِي الْأُمَّةَ خَاصَّةً وَ

التَّسْلِيمِ لَهُمْ وَ الْوَرَعِ وَ الْإِحْتِهَادِ وَ الطَّمَأِينَةِ وَ الْإِنْتِظَارِ لِلْقَائِمِ عَلَيْهِ السَّلَامُ

ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "គឺការសច្ចាថាពុំមានព្រះទេក្រៅពីអស់ឡោះហ្ន៎ ^{عجل} ថាម្យ៉ាងម៉ាដូ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ជាប្រើរបស់ព្រះអង្គ ^{عجل} ជាព្រះសាសនៈទូត ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} របស់ព្រះអង្គ ^{عجل} ព្រមទទួលយកអ្វីៗដែលអស់ឡោះហ្ន៎ ^{عجل} ដាក់មកជាព្រះរាជបញ្ជា, ព្រមទទួលយកវិទ្យាយ៉ាស្ត់យើង ^{عليهم السلام}, បដិសេធបណ្តាសត្រូវយើង ^{عليهم السلام} មានន័យថាបណ្តាសត្រូវរបស់ព្រះសន្តតិ ^{عليهم السلام} ជាពិសេស, ព្រមនៅក្រោមបង្គាប់ព្រះសន្តតិ ^{عليهم السلام}, ព្រមបូជាខ្លួន, ព្រមតស៊ូ, ពេញចិត្ត (បានប៉ុណ្ណាក៏ល្អចិត្តត្រឹមប៉ុណ្ណោះ មិនរវះរាម មិនវាតអាទី ហួសហេតុឬហួសទំនងទេ) និងរង់ចាំ អាល់-ក្លីអ៊ឹម ^{صلوات الله عليه والسلام} ។"

ثُمَّ قَالَ إِنَّ لَنَا دَوْلَةً يَجِيءُ اللَّهُ بِهَا إِذَا شَاءَ

ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អស់ឡោះហ្ន៎ ^{عجل} នឹងឲ្យមកយើងនូវរាជរដ្ឋបាលកាលណាមួយស្រេចតែលើព្រះអង្គ ^{عجل} ។"

ثُمَّ قَالَ مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ الْقَائِمِ فَلْيَنْتَظِرْ وَ لِيَعْمَلْ بِالْوَرَعِ وَ مَحَاسِنِ الْأَخْلَاقِ وَ هُوَ مُنْتَظَرٌ فَإِنْ مَاتَ وَ قَامَ الْقَائِمُ بَعْدَهُ كَانَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلُ أَجْرِ مَنْ أَدْرَكَهُ فَجِدُوا وَ انْتِظِرُوا هَنِيئًا لَكُمْ أَيُّهَا الْعِصَابَةُ الْمَرْحُومَةُ. (الغيبة (للنعماني) ج ١ ص ٢٠٠ ح ١٦)
បន្ទាប់មកព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានព្រះវចនៈថា៖ "បុគ្គលដែលមានកិត្តិយសបានទៅជាមិត្តរបស់ អាល់-ក្លីអ៊ឹម ^{صلوات الله عليه والسلام} ចូរឬគ្គលនោះរង់ចាំនិងប្រព្រឹត្តដោយបូជាខ្លួន ដោយវិធីល្អស្រស់បំផុតនៅក្នុងអំឡុងពេលរង់ចាំនោះ ។ បើបុគ្គលនោះស្លាប់ អាល់-ក្លីអ៊ឹម ^{صلوات الله عليه والسلام} ងើបឡើងក្រោយបុគ្គលនោះ បុគ្គលនោះនឹងបានរង្វាន់ស្មើនឹងរង្វាន់របស់បុគ្គលដែលជួបព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ។ ដូច្នេះចូរអស់លោកខិតខំប្រឹងប្រែងរង់ចាំ ។ សូមសម្តែងសេចក្តីអបអរសាទរចំពោះអស់លោក ក្រុមបុគ្គលដែលអស់ឡោះហ្ន៎ ^{عجل} អាសូរករុណាអើយ !"

(الغيبة (للنعماني) 1: 16/200)

وَاللَّهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٣﴾
១២៣. អទិស្សមានភាពនៃបណ្តាមេឃនិងដីជារបស់អស់ឡោះហ្ន៎ ។ រឿងទាំងអស់នឹងត្រូវវិលទៅឯព្រះអង្គ ។ ដូច្នេះចូរអ្នកធ្វើសក្តារៈព្រះអង្គ ចូរអ្នកប្រគល់កាយថ្វាយជីវិតលើព្រះអង្គ ។ ព្រះម្ចាស់អ្នកមិនធ្វេសប្រហែសចំពោះអំពើដែលពួកអ្នកប្រព្រឹត្តទេ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត់ ១២៣

١/١٢٣/١١ ابن بابويه، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي، قَالَ: حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ، فِي حَدِيثٍ مَرْفُوعٍ إِلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) قَالَ: «جَاءَ جَبْرِئِيلُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) إِلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ، إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى أَرْسَلَنِي إِلَيْكَ بِهَدْيَةٍ لَمْ يُعْطِهَا أَحَدًا قَبْلَكَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): قُلْتُ: وَ مَا هِيَ؟

11/123/1 អ៊ីបនូ បាចូរីហ្ន៎ បានតំណាលតមកពីឪពុកលោក តមកពី សាអុដូ ប៊ីន អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ តមកពី អាល់ម៉ាដូ ប៊ីន អាចូ អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ តមកពីឪពុកលោក នៅក្នុងហាឌីស្ត្រូមួយយោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានមិនដាច់ដែលឡើងទៅដល់ព្រះសាស្តា ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ថាបើបរិស្ថាន ^{عليه السلام} បានមកជួបព្រះសាស្តា ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ទូលព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ថា៖ "វិស្វលុលឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} អើយ អស់ឡោះហ្ន៎ ^{عجل} ឲ្យទូលបង្គំ ^{عليه السلام} នាំអំណោយមួយមកឲ្យព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ដែលព្រះអង្គ ^{عجل} មិនបានព្រះរាជទានឲ្យអ្នកណាមួយឡើយ មុនព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ។"

រ៉ស៊ីលុលឡោះហ្គី صلوات الله عليه وآله មានព្រះវចនៈថា៖ "អំណោយអ្វី?"

قَالَ: الصَّبْرُ، وَ أَحْسَنُ مِنْهُ. قُلْتُ: وَ مَا هُوَ؟ قَالَ: الرِّضَا، وَ أَحْسَنُ مِنْهُ. قُلْتُ: وَ مَا هُوَ؟ قَالَ: الرُّهْدُ، وَ أَحْسَنُ مِنْهُ. قُلْتُ: وَ مَا هُوَ؟ قَالَ: الْإِخْلَاصُ، وَ أَحْسَنُ مِنْهُ. قُلْتُ: وَ مَا هُوَ؟ قَالَ: الْيَقِينُ، وَ أَحْسَنُ مِنْهُ، قُلْتُ: وَ مَا هُوَ، يَا جَبْرَيْلُ؟ قَالَ: إِنَّ مَدْرَجَةَ ذَلِكَ التَّوَكُّلُ عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ

យ៉ូបរ៉អ៊ីល صلوات الله عليه وآله បានទូលថា៖ "អំណត់និងអ្វីដែលប្រសើរលើសនោះទៀត ។" រ៉ស៊ីលុលឡោះហ្គី صلوات الله عليه وآله មានព្រះវចនៈថា៖ "អំណោយអ្វី?" យ៉ូបរ៉អ៊ីល صلوات الله عليه وآله បានទូលថា៖ "សេចក្តីរីករាយនិងអ្វីដែលប្រសើរលើសនោះទៀត ។" រ៉ស៊ីលុលឡោះហ្គី صلوات الله عليه وآله មានព្រះវចនៈថា៖ "អំណោយអ្វី?" យ៉ូបរ៉អ៊ីល صلوات الله عليه وآله បានទូលថា៖ "ការប្រព្រឹត្តកាន់វត្ថុតឹងរឹងនិងអ្វីដែលប្រសើរលើសនោះទៀត ។" រ៉ស៊ីលុលឡោះហ្គី صلوات الله عليه وآله មានព្រះវចនៈថា៖ "អំណោយអ្វី?" យ៉ូបរ៉អ៊ីល صلوات الله عليه وآله បានទូលថា៖ "សេចក្តីស្មោះនិងអ្វីដែលប្រសើរលើសនោះទៀត ។" រ៉ស៊ីលុលឡោះហ្គី صلوات الله عليه وآله មានព្រះវចនៈថា៖ "អំណោយអ្វី?" យ៉ូបរ៉អ៊ីល صلوات الله عليه وآله បានទូលថា៖ "ការជឿជាក់ក្នុងចិត្តនិងអ្វីដែលប្រសើរលើសនោះទៀត ។" រ៉ស៊ីលុលឡោះហ្គី صلوات الله عليه وآله មានព្រះវចនៈថា៖ "យ៉ូបរ៉អ៊ីល صلوات الله عليه وآله អើយ អំណោយអ្វី?" យ៉ូបរ៉អ៊ីល صلوات الله عليه وآله បានទូលថា៖ "ការឆ្លងកាត់[ជីវិត]ដោយទុកកាយថ្វាយចិត្តលើអល់ឡោះហ្គី عز وجل ។"

قُلْتُ: وَ مَا التَّوَكُّلُ عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ؟ فَقَالَ: الْعِلْمُ بِأَنَّ الْمَخْلُوقَ لَا يَضُرُّ وَ لَا يَنْفَعُ، وَ لَا يُعْطَى وَ لَا يَمْتَنَعُ، وَ اسْتِعْمَالُ الْيَأْسِ مِنَ الْخَلْقِ، فَإِذَا كَانَ الْعَبْدُ كَذَلِكَ لَمْ يَعْمَلْ لِأَحَدٍ سِوَى اللَّهِ، وَ لَمْ يَخَفْ سِوَى اللَّهِ، وَ لَمْ يَطْمَعْ فِي أَحَدٍ سِوَى اللَّهِ، فَهَذَا هُوَ التَّوَكُّلُ. (لبرهان في تفسير القرآن - الجزء: ٣ الصفحة: ١٤٨ الحديث: ٩٩ / ٥٢٢٠، معاني الأخبار - الجزء: ١ الصفحة: ٢٦٠ الحديث: ١)**

រ៉ស៊ីលុលឡោះហ្គី صلوات الله عليه وآله មានព្រះវចនៈថា៖ "អ្វីទៅការទុកកាយថ្វាយចិត្តលើអល់ឡោះហ្គី عز وجل នោះ?" យ៉ូបរ៉អ៊ីល صلوات الله عليه وآله បានទូលថា៖ "អភិញ្ញាដែលសត្វលោកមិនធ្វើឲ្យអន្តរាយ មិនទាញយកផលប្រយោជន៍ មិនផ្តល់ឲ្យ មិនរារាំង និងការប្រើសេចក្តីអស់សង្ឃឹមរបស់សត្វលោកឲ្យមានប្រយោជន៍ ។ ដូច្នោះកាលណាបារម្ភបណ្តាដូចនេះ កាលនោះបារម្ភនេះនឹងមិនធ្វើអ្វីមួយដើម្បីអ្នកណាក្រៅពីដើម្បីអល់ឡោះហ្គី عز وجل ទេ នឹងមិនសង្ឃឹមលើអ្នកណាមួយនិងមិនខ្លាចអ្នកណាមួយក្រៅពីអល់ឡោះហ្គី عز وجل ទេ នឹងមិនលោភចង់បានពីអ្នកណាមួយក្រៅពីអល់ឡោះហ្គី عز وجل ទេ ។ ដូច្នោះនេះគឺការទុកកាយថ្វាយចិត្ត ។" (1/260) (معاني الأخبار: 1/260)

[...] ٢/١٢٣/١١ [...] فَخَلَقَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ مَلَكَ الْمَوْتِ فَأَمَاتَ الْإِنْسَانَ، فَفَخَرَّ مَلَكَ الْمَوْتِ وَ قَالَ: عَبَبْتُ الْإِنْسَانَ الَّذِي غَلَبَ الرِّيحَ فَمَنْ يَغْلِبُنِي؟ فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ: أَنَا الْمَهَارُ الْعَلَابُ الْوَهَابُ، أَغْلِبُكَ وَ أَغْلِبُ كُلَّ شَيْءٍ، فَذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى ﴿إِنِّي يُرْجَعُ الْأُمُورُ كُلُّهَا﴾ (التفسير المنسوب إلى الإمام العسكري عليه السلام , ج 1 , ص 144)

11/123/2 [អ៊ីម៉ាហ្គាសាន់ អាល់-អ៊ុស្តការ صلوات الله عليه وآله មានវចនៈថា៖] "អល់ឡោះហ្គី عز وجل បានបង្កើតទេវតាយមទូតដែលធ្វើឲ្យមនុស្សស្លាប់ ។ ទេវតាយមទូតបានអូតខ្លួនថា៖ "ខ្ញុំឈ្នះមនុស្សដែលឈ្នះខ្យល់ ។ តើមានអ្នកណាឈ្នះខ្ញុំទេ?" អល់ឡោះហ្គី عز وجل មានព្រះបន្ទូលថា៖ "អញ عز وجل គឺអ្នកបង្ក្រាប អ្នកឈ្នះ អ្នកប្រទានឲ្យ ។ អញ عز وجل ឈ្នះអ្នកនិងសព្វសារពើ ។" នេះគឺព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្គី عز وجل [99:92] រៀងទាំងអស់នឹងត្រូវវិលទៅឯព្រះអង្គ ។" (التفسير الإمام العسكري (عليه السلام) 2 143 144)

ពាក្យរាយ

- ឆ្នាំខ្លះ ៦ ថ្ងៃ (មើល 11/7/2) ។ ៨
- អ្នកនរកចេញពីក្នុងនរក (មើល 11/104-108/4) ។ ៧២
- អ្នកតាមនុះហ្គីស្រីមាន ៨០ នាក់ (មើល 11/40-43/3) ។ ៣២
- បង្កើតមេឃដីក្នុង ៦ ថ្ងៃ (មើល 11/7/1) ។ ៧
- បណ្តាសាក្សី គឺអ៊ីម៉ា ឥស្រាអ៊ីល (មើល 11/18-22/3) ។ ២៥
- កម្លាំង សំដៅទៅលើអាល់-ម៉ាស៊ូឌី ឥស្រាអ៊ីល (មើល 11/18-22/3) ។ ៥៤
- កូនចៅរបស់អាល់-អាប៊ុប្តាស៊ីបានសម្លាប់កូនចៅរបស់វិស្វលុលឡោះហ្គីស្រី (មើល 11/25-35/4) ។ ៣០
- កូនប្រុសរបស់នុះហ្គីស្រី (មើល 11/40-43/8*) ។ ៣៤
- កន្លែងរបស់អាល់-ម៉ាស៊ូឌី ឥស្រាអ៊ីល ដែលមានចំនួនលើសពី ៣១០ នាក់ [១១:៨] ។ ១៣
- ខ្ទមអ្នកសម្បូរទ្រព្យ (មើល 11/1-6/7) ។ ៧
- ហ្គីប្តាទុលឡោះហ្គី កូនរបស់អាដ្វាស្រី (មើល 11/25-35/2*) ។ ២៩
- សាក្សី គឺអាល់ ឥស្រាអ៊ីល (មើល 11/17/2) ។ ២០
- ណាយ៉ាហ្គី (មើល 11/40-43/9*) ។ ៣៥
- ថាវៈបុគ្គល (មើល 11/84-101/4) ។ ៦៦
- សូត្រពេលដើរសមុទ្រ (មើល 11/40-43/7) ។ ៣៤
- ភ័ស្តុតាង គឺវិស្វលុលឡោះហ្គីស្រី (មើល 11/17/2) ។ ២០
- វីឡាយ៉ាស៊ូ អាល់ ឥស្រាអ៊ីល ជាការចាំបាច់មកពីអល់ឡោះហ្គី (មើល 11/18-22/2) ។ ២៤
- ឈ្នះសត្រូវ (មើល 11/3) ។ ៣
- ទីពឹងពាក់ដ៏មាំមួន គឺកន្លែងរបស់ អាល់-ម៉ាស៊ូឌី ឥស្រាអ៊ីល ចំនួន ៣១៣ នាក់ [១១:៨០] ។ ៥៤
- អាយុរបស់នុះហ្គី (មើល 11/47-49/2) ។ ៤០
- អាយ៉ាស៊ូត្រូវបំភ្លៃ [១១:១០៨] (មើល 11/104-108/7*) ។ ៧៤
- អាយ៉ាស៊ូត្រូវកាត់ចោល [11:81] (មើល 11/69-83/8*) ។ ៦២